



Организация Объединенных Наций

Доклад Совета по правам человека

**Сорок пятая сессия
(14 сентября — 7 октября 2020 года)**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят пятая сессия
Дополнение № 53 А ([A/75/53/Add.1](#))**



Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Семьдесят пятая сессия
Дополнение № 53 А ([A/75/53/Add.1](#))

Доклад Совета по правам человека

Сорок пятая сессия
(14 сентября — 7 октября 2020 года)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2020 год

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем издании не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого бы то ни было мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей или относительно делимитации их границ.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
Перечень резолюций, решений и заявлений Председателя.....	iv
А. Резолюции	iv
В. Решения	v
С. Заявления Председателя.....	vi
I. Введение	1
II. Резолюции, доведенные до сведения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия ею возможных мер	2
III. Резолюции.....	20
IV. Решения.....	154
V. Заявления Председателя	164

Перечень резолюций, решений и заявлений Председателя

A. Резолюции

<i>Резолюция</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
45/1	Положение в области прав человека в Беларуси в преддверии президентских выборов 2020 года и после них	18 сентября 2020 года	20
45/2	Укрепление сотрудничества и технической помощи в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла	6 октября 2020 года	22
45/3	Насильственные или недобровольные исчезновения	6 октября 2020 года	26
45/4	Мандат Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка	6 октября 2020 года	29
45/5	Права человека и односторонние принудительные меры	6 октября 2020 года	31
45/6	Право на развитие	6 октября 2020 года	34
45/7	Местные органы власти и права человека	6 октября 2020 года	40
45/8	Права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги	6 октября 2020 года	43
45/9	Роль благого управления в поощрении и защите прав человека	6 октября 2020 года	49
45/10	Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения	6 октября 2020 года	54
45/11	Терроризм и права человека	6 октября 2020 года	58
45/12	Права человека и коренные народы	6 октября 2020 года	64
45/13	Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения огнестрельного оружия гражданскими лицами	6 октября 2020 года	70
45/14	Ликвидация неравенства внутри государств и между ними в целях осуществления прав человека	6 октября 2020 года	72
45/15	Положение в области прав человека в Йемене	6 октября 2020 года	2
45/16	Мандат межправительственной рабочей группы открытого состава по разработке содержания международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний	6 октября 2020 года	76
45/17	Мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов	6 октября 2020 года	77
45/18	Безопасность журналистов	6 октября 2020 года	80
45/19	Положение в области прав человека в Бурунди	6 октября 2020 года	8
45/20	Положение в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла	6 октября 2020 года	13
45/21	Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике	6 октября 2020 года	89

<i>Резолюция</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
45/22	Национальные правозащитные учреждения	6 октября 2020 года	93
45/23	Празднование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий	6 октября 2020 года	18
45/24	Мандат Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения	6 октября 2020 года	99
45/25	Техническая помощь и создание потенциала в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в Судане	6 октября 2020 года	101
45/26	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена	6 октября 2020 года	104
45/27	Помощь Сомали в области прав человека	6 октября 2020 года	107
45/28	Поощрение и защита прав человека женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях по случаю двадцатой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности	7 октября 2020 года	115
45/29	Поощрение, защита и соблюдение прав человека женщин и девочек в гуманитарных ситуациях	7 октября 2020 года	118
45/30	Права ребенка: осуществление прав ребенка посредством обеспечения здоровой окружающей среды	7 октября 2020 года	120
45/31	Вклад Совета по правам человека в предотвращение нарушений прав человека	7 октября 2020 года	129
45/32	Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека	7 октября 2020 года	132
45/33	Техническое сотрудничество и создание потенциала в целях поощрения и защиты прав человека на Филиппинах	7 октября 2020 года	136
45/34	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго	7 октября 2020 года	138
45/35	Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике	7 октября 2020 года	144

В. Решения

<i>Решение</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
45/101	Итоги универсального периодического обзора: Кыргызстан	28 сентября 2020 года	154
45/102	Итоги универсального периодического обзора: Гвинея	28 сентября 2020 года	154
45/103	Итоги универсального периодического обзора: Лаосская Народно-Демократическая Республика	28 сентября 2020 года	155
45/104	Итоги универсального периодического обзора: Лесото	28 сентября 2020 года	155
45/105	Итоги универсального периодического обзора: Кения	28 сентября 2020 года	156
45/106	Итоги универсального периодического обзора: Армения	28 сентября 2020 года	156

<i>Решение</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
45/107	Итоги универсального периодического обзора: Швеция	29 сентября 2020 года	156
45/108	Итоги универсального периодического обзора: Гренада	29 сентября 2020 года	157
45/109	Итоги универсального периодического обзора: Турция	29 сентября 2020 года	157
45/110	Итоги универсального периодического обзора: Кирибати	29 сентября 2020 года	158
45/111	Итоги универсального периодического обзора: Гвинея-Бисау	5 октября 2020 года	158
45/112	Итоги универсального периодического обзора: Гайана	5 октября 2020 года	159
45/113	Перенос сроков осуществления некоторых видов деятельности, санкционированных Советом по правам человека	6 октября 2020 года	159

С. Заявления Председателя

<i>Заявление Председателя</i>	<i>Название</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
45/1	Доклад Консультативного комитета	6 октября 2020 года	164

I. Введение

1. Совет по правам человека провел свою сорок пятую сессию с 14 сентября по 7 октября 2020 года.
2. Доклад Совета по правам человека о работе его сорок пятой сессии издается в документе [A/HRC/45/2](#).

II. Резолюции, доведенные до сведения Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия ею возможных мер

45/15. Положение в области прав человека в Йемене

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Всеобщей декларации прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека,

признавая главную ответственность государств за поощрение и защиту прав человека,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 2014 (2011) от 21 октября 2011 года, 2051 (2012) от 12 июня 2012 года, 2140 (2014) от 26 февраля 2014 года, 2216 (2015) от 14 апреля 2015 года, 2451 (2018) от 21 декабря 2018 года, 2452 (2019) от 16 января 2019 года, 2481 (2019) от 15 июля 2019 года и 2505 (2020) от 13 января 2020 года,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 18/19 от 29 сентября 2011 года, 19/29 от 23 марта 2012 года, 21/22 от 27 сентября 2012 года, 24/32 от 27 сентября 2013 года, 27/19 от 25 сентября 2014 года, 30/18 от 2 октября 2015 года и 33/16 от 29 сентября 2016 года, и в частности резолюции 36/31 от 29 сентября 2017 года, 39/16 от 28 сентября 2018 года и 42/2 от 26 сентября 2019 года,

ссылаясь далее на обязательство йеменских политических партий завершить политический переходный процесс на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма ее осуществления и особо отмечая необходимость выполнения рекомендаций, сформулированных в итоговом документе Конференции по национальному диалогу, а также завершения разработки новой Конституции,

вновь заявляя о своей решительной поддержке предпринимаемых в настоящее время Генеральным секретарем и его Специальным посланником по Йемену усилий по достижению соглашения о прекращении огня в общенациональном масштабе, осуществлении гуманитарных и экономических мер и возобновлении осуществляемого под руководством и при участии самих йеменцев политического процесса, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 2216 (2015) Совета Безопасности, Инициативой Совета сотрудничества арабских государств Залива и механизмом ее осуществления, а также итоговым документом Конференции по национальному диалогу, и приветствуя в этой связи позитивное участие правительства Йемена в мирных переговорах,

приветствуя соглашение о прекращении огня между правительством Йемена и Южным переходным советом и развертывание коалиционных наблюдателей за прекращением огня, отмечая усилия Саудовской Аравии по посредничеству в этом процессе и призывая стороны выполнять все положения Эр-Риядского соглашения в качестве необходимого шага на пути к устойчивому миру,

принимая к сведению заявления Председателя Совета Безопасности от 15 марта 2018 года по Йемену¹ и от 29 августа 2019 года по положению на Ближнем Востоке²,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Йемена,

признавая, что международное право прав человека и международное гуманитарное право дополняют и укрепляют друг друга, и вновь подтверждая, что следует прилагать все возможные усилия для обеспечения прекращения всех

¹ S/PRST/2018/5.

² S/PRST/2019/9.

нарушений международного гуманитарного права и нарушений и ущемлений международного права прав человека, и обеспечить также полное соблюдение международного права прав человека и международного гуманитарного права,

признавая, что поощрение, защита и осуществление прав человека являются основными факторами обеспечения основанной на принципах справедливости и равенства системы правосудия, а в конечном счете — примирения и стабильности в стране,

будучи крайне обеспокоен поступающими сообщениями от Управления по координации гуманитарных вопросов о наличии чрезвычайной гуманитарной ситуации, в том числе о серьезной угрозе голода, и выраженной Генеральным секретарем озабоченностью по поводу того, что кризисная ситуация в Йемене достигла катастрофических масштабов, и настоятельно призывая все стороны в конфликте обеспечить быстрый, беспрепятственный, постоянный и безопасный доступ в Йемен и внутри Йемена для гуманитарных работников и доставки гуманитарной помощи, включая предметы медицинского назначения, в рамках выполнения ими своих обязательств по международному гуманитарному праву и содействовать сдерживанию распространения коронавирусной инфекции (COVID-19) и вспышек других смертельных заболеваний в Йемене,

будучи крайне обеспокоен также нарушениями прав человека, связанными с пандемией COVID-19 по мере ее распространения по всему Йемену, включая сообщения о запугивании и аресте лиц, подозреваемых в инфицированности вирусом, в условиях, когда многолетний конфликт уничтожил большую часть инфраструктуры здравоохранения и санитарии страны,

будучи крайне обеспокоен далее продолжающимися нарушениями международного гуманитарного права и нарушениями и ущемлениями прав человека в Йемене, включая нападения на гуманитарных работников, гражданских лиц и объекты гражданской инфраструктуры, такие как медицинские учреждения и школы, воспрепятствование доставке гуманитарной помощи, включая введение ограничений на импорт и иных ограничений в качестве военной тактики, грубые нарушения и злоупотребления в отношении детей, включая вербовку и использование детей сторонами в вооруженном конфликте, пытки, насильственные исчезновения и произвольное содержание под стражей, совершение действий, обрекающих гражданское население на голод, в качестве способа ведения войны, сексуальное и гендерное насилие и нападения на мигрантов, журналистов, правозащитников, включая правозащитниц, детей, инвалидов и лиц, принадлежащих к группам меньшинств,

подчеркивая, что международное право прав человека защищает право на свободу религии или убеждений для всех, в том числе для меньшинств, таких как бахаисты, и осуждая дискриминацию и преследование лиц на основе их религии или убеждений,

будучи обеспокоен серьезными гуманитарными, экологическими и экономическими угрозами, создаваемыми нефтеналивным танкером «Safer», и рисками, которые они создают для положения в области прав человека в Йемене,

подчеркивая важную роль, которую играют свободные средства массовой информации и неправительственные правозащитные организации в содействии объективной оценке положения в области прав человека в Йемене, и осуждая любые нападения на журналистов и работников средств массовой информации, включая поступившие в последние месяцы сообщения о вынесении смертных приговоров, убийствах и актах произвольного задержания и запугивания, на которые обратил внимание Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека в пресс-релизе от 6 августа 2020 года,

напоминая о призыве правительства Йемена провести расследование всех случаев нарушения международного гуманитарного права и нарушения и ущемления права прав человека и о соответствующих призывах Верховного комиссара, принимая

к сведению в этой связи публикацию в августе 2020 года восьмого доклада Национальной комиссии по расследованию,

отмечая большую работу, проделанную Национальной комиссией по расследованию, и те значительные вызовы, с которыми она продолжает сталкиваться при проведении независимых всеобъемлющих расследований всех предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека и предполагаемых нарушений международного гуманитарного права в Йемене, и рекомендуя органам государственной прокуратуры и судебным органам Йемена завершить судебные разбирательства в соответствии с международными нормами справедливого судебного разбирательства и надлежащей правовой процедуры для обеспечения справедливости и скорейшего привлечения к ответственности виновных в этих ущемлениях и нарушениях,

отмечая также работу, проделанную Совместной группой по оценке инцидентов,

приветствуя доклад Группы видных международных и региональных экспертов по Йемену³ и доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об оказании технической помощи Национальной комиссии по расследованию⁴,

выражая глубочайшую обеспокоенность выводами Группы видных международных и региональных экспертов и выражая сожаление в связи с отсутствием сотрудничества с ней со стороны сторон конфликта,

1. *решительно осуждает* продолжающиеся нарушения и ущемления международного права прав человека и нарушения международного гуманитарного права в Йемене, в том числе связанные с широко распространенной практикой вербовки и использования детей сторонами вооруженного конфликта, сексуальным и гендерным насилием, произвольными задержаниями и содержанием под стражей, отказом в гуманитарном доступе и нападениями на гражданских лиц и гражданские объекты, включая медицинские учреждения и миссии и их персонал, а также школы и университеты и их учеников и студентов, и особо отмечает важность привлечения виновных к ответственности;

2. *призывает* все стороны вооруженного конфликта соблюдать свои обязательства и обязанности по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, в частности в связи с нападениями на гражданских лиц и гражданские объекты, и обеспечивать быстрый, беспрепятственный, незатрудненный, постоянный и безопасный гуманитарный доступ к затрагиваемому населению по всей стране, в том числе путем устранения препятствий для импорта гуманитарных товаров, сокращения бюрократических проволочек, возобновления выплат заработной платы гражданским служащим и обеспечения всестороннего сотрудничества со стороны Центрального банка Йемена;

3. *приветствует* призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня и призыв Специального посланника Генерального секретаря по Йемену к полному, незамедлительному и общенациональному прекращению огня в Йемене, настоятельно призывает все стороны конфликта направить свои усилия на его введение в действие, а также настоятельно призывает их конструктивно участвовать в политическом процессе под эгидой Специального посланника в соответствии с резолюциями 2216 (2015) и 2451 (2018) Совета Безопасности и Стокгольмским соглашением, подписанным 13 декабря 2018 года, в том числе на основе равного голоса и полноценного и значимого участия и представленности женщин во всех усилиях и процессах принятия решений;

4. *призывает* все стороны в Йемене инклюзивным, мирным и демократическим образом включиться в политический процесс, обеспечивая равное и конструктивное участие женщин в мирном процессе и всех предпринимаемых усилиях

³ A/HRC/45/6.

⁴ A/HRC/45/57.

по урегулированию конфликта в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года и последующими соответствующими резолюциями, а также с обязательствами, взятыми на себя в рамках итогового документа Конференции по национальному диалогу;

5. *требует* в этой связи немедленного освобождения всех произвольно задержанных и ставших жертвами насильственного исчезновения лиц, включая всех политических заключенных и журналистов, отмечает, в частности, дополнительные, потенциально опасные для жизни риски для здоровья, создаваемые пандемией COVID-19, и ее потенциал усугубить и без того тяжелое положение заключенных, и также отмечает в этом отношении заявления, сделанные Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и Группой видных международных и региональных экспертов;

6. *настоятельно призывает* все стороны в Йемене прекратить совершение любых действий, обрекающих гражданское население на голод, в качестве способа ведения войны и в этой связи полностью выполнить резолюцию 2417 (2018) Совета Безопасности от 24 мая 2018 года и в этом контексте также настоятельно призывает государства проводить на независимой основе в пределах их юрисдикции полные, оперативные, беспристрастные и эффективные расследования нарушений международного гуманитарного права, связанных с использованием действий, обрекающих гражданское население на голод, в качестве способа ведения войны;

7. *призывает* стороны незамедлительно предоставить Организации Объединенных Наций доступ к нефтеналивному танкеру «Safer» без каких-либо предварительных условий;

8. *требует*, чтобы все стороны вооруженного конфликта в Йемене прекратили вербовку и использование детей и освободили тех, кто уже был завербован, и призывает все стороны сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью их реинтеграции в их общины с учетом рекомендаций, вынесенных Генеральным секретарем в его докладе о детях и вооруженном конфликте⁵;

9. *выражает сожаление* по поводу психологического воздействия конфликта на детей в Йемене и настоятельно призывает все стороны обеспечить, чтобы дети, затронутые конфликтом, имели доступ к надлежащей медицинской помощи, включая психологическую помощь и психосоциальную поддержку;

10. *настоятельно призывает* все государства воздерживаться от передачи оружия любой стороне конфликта, когда они устанавливают, что существует значительный риск того, что это оружие может быть использовано для совершения или содействия совершению серьезных нарушений права прав человека или международного гуманитарного права; такие оценки риска должны проводиться тщательно и в соответствии с применимыми национальными процедурами и международными обязательствами и стандартами;

11. *призывает* все стороны в Йемене выполнить в полном объеме резолюции Совета Безопасности 2216 (2015) и 2451 (2018) и Стокгольмское соглашение, что будет способствовать улучшению положения в области прав человека, и рекомендует всем сторонам заключить всеобъемлющее соглашение, с тем чтобы положить конец конфликту;

12. *вновь подтверждает* обязательства и обязанности правительства Йемена по обеспечению поощрения и защиты прав человека всех находящихся в пределах его территории и под его юрисдикцией лиц, в этой связи напоминает, что Йемен является участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и

⁵ [A/72/361-S/2017/821](#).

факультативных протоколов к ней, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции о статусе беженцев и Протокола к ней, и надеется на продолжение правительством усилий по поощрению и защите прав человека;

13. *призывает* все стороны немедленно прекратить притеснения и судебное преследование всех бахаистов в Йемене за их религиозные убеждения и воздерживаться от любых дальнейших их произвольных задержаний или содержания под стражей;

14. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу катастрофической гуманитарной ситуации в Йемене и призывает государства и организации-доноры предпринять усилия по улучшению этой ситуации путем оказания одновременно политической и дипломатической поддержки, а также оказания срочной финансовой поддержки для реализации плана гуманитарных мероприятий в Йемене на 2020 год, в том числе посредством выполнения существующих обязательств и оперативного перечисления обещанных средств, и предлагает всем органам системы Организации Объединенных Наций и государствам-членам содействовать процессу развития для решения экономических и социальных проблем, с которыми сталкивается Йемен, в координации с международным сообществом доноров и с учетом приоритетов, установленных властями Йемена;

15. *признает* сложность обстоятельств, в которых действует Национальная комиссия по расследованию, и то, что продолжение вооруженного конфликта и продолжающиеся нарушения и ущемления международного права прав человека и нарушения международного гуманитарного права требуют продления мандата Комиссии и активизации ее работы в соответствии с президентским указом № 50 от 23 августа 2017 года, и настоятельно призывает к тому, чтобы она выполняла свои функции профессионально, беспристрастно и в полном объеме;

16. *настоятельно призывает* все стороны вооруженного конфликта принимать все необходимые меры по обеспечению проведения в соответствии с международными стандартами эффективных, беспристрастных и независимых расследований всех предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека и предполагаемых нарушений международного гуманитарного права в соответствии с международными стандартами, с тем чтобы выявить виновных и положить конец безнаказанности;

17. *постановляет* продлить еще на один год мандат Группы видных международных и региональных экспертов, который может быть продлен решением Совета по правам человека, со следующими полномочиями:

a) следить за положением в области прав человека и представлять соответствующие доклады, проводить всесторонние расследования всех предполагаемых нарушений и ущемлений международного права прав человека и всех предполагаемых нарушений международного гуманитарного права, совершенных всеми сторонами конфликта в период с сентября 2014 года, включая возможные гендерные аспекты таких нарушений, устанавливать факты и обстоятельства, связанные с предполагаемыми нарушениями и ущемлениями, собирать, хранить и анализировать информацию и, по возможности, выявлять виновных;

b) продолжать выносить рекомендации по улучшению положения с соблюдением, защитой и осуществлением норм международного права прав человека и международного гуманитарного права и давать дальнейшие руководящие указания по вопросам доступа к правосудию, привлечения к ответственности виновных, примирения и исцеления ран, в зависимости от конкретной ситуации;

c) взаимодействовать с йеменскими властями и всеми заинтересованными сторонами, в частности с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, полевым отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Йемене, властями государств Залива и Лигой арабских государств, с целью обмена информацией и

поддержки национальных, региональных и международных усилий по содействию привлечению к ответственности виновных в совершении нарушений прав человека и нарушений и ущемлений международного гуманитарного права в Йемене;

d) изучать рекомендуемые подходы и практические механизмы привлечения к ответственности для обеспечения установления истины и справедливости в интересах жертв и возмещения ущерба жертвам и представить соответствующий доклад в координации с соответствующими мандатариями специальных процедур Совета по правам человека;

18. *просит* Группу видных международных и региональных экспертов представить Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии всеобъемлющий письменный доклад с проведением последующего интерактивного диалога;

19. *постановляет* препроводить доклад Группы видных международных и региональных экспертов Генеральной Ассамблеи и рекомендует Ассамблее препроводить этот доклад всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций;

20. *настоятельно призывает* все стороны вооруженного конфликта в Йемене предоставлять Группе видных международных и региональных экспертов полный и беспрепятственный доступ и сотрудничать с ней;

21. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара продолжать оказывать всестороннюю административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для того, чтобы Группа видных международных и региональных экспертов могла выполнять свой мандат;

22. *просит* Верховного комиссара продолжать существенным образом содействовать созданию потенциала, оказывать техническую помощь и предоставлять консультационные услуги и юридическую поддержку, для того чтобы позволить Национальной комиссии по расследованию продолжать проводить расследования утверждений о нарушениях и ущемлениях, совершенных всеми сторонами в Йемене, в соответствии с международными стандартами, и рекомендует всем сторонам конфликта в Йемене транспарентным образом предоставлять Национальной комиссии и Управлению Верховного комиссара полный доступ и оказывать им содействие;

23. *просит* Группу видных международных и региональных экспертов представить Совету по правам человека на его сорок шестой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Йемене и о ходе реализации и осуществления настоящей резолюции и призывает Верховного комиссара продолжать активно заниматься этим вопросом.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 22 голосами против 12 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Аргентина, Багамские Острова, Болгария, Бразилия, Германия, Дания, Испания, Италия, Катар, Маршалловы Острова, Мексика, Нидерланды, Перу, Польша, Республика Корея, Словакия, Уругвай, Фиджи, Чехия и Чили.

Голосовали против:

Афганистан, Бахрейн, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индия, Ливия, Мавритания, Пакистан, Сомали, Судан, Филиппины и Эритрея.

Воздержались:

Ангола, Армения, Бангладеш, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Камерун, Намибия, Непал, Нигерия, Сенегал, Того и Япония.]

45/19. Положение в области прав человека в Бурунди

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, международные пакты о правах человека и другие соответствующие международные договоры по правам человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и на резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 30/27 от 2 октября 2015 года, S-24/1 от 17 декабря 2015 года, 33/24 от 30 сентября 2016 года, 36/2 от 28 сентября 2017 года, 36/19 от 29 сентября 2017 года, 39/14 от 28 сентября 2018 года и 42/26 от 27 сентября 2019 года,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 2248 (2015) от 12 ноября 2015 года, 2279 (2016) от 1 апреля 2016 года и 2303 (2016) от 29 июля 2016 года,

ссылаясь также на представленный Совету Безопасности недавний доклад Генерального секретаря о положении в Бурунди⁶ и принимая во внимание содержащиеся в нем замечания и рекомендации, в том числе стремление увидеть преобразования, благодаря которым все бурундийцы будут чувствовать себя в безопасности и под защитой, участие в политическом процессе будет доступно всем без ограничений и опасений, а политические и социальные вопросы будут обсуждаться на основе взаимного уважения, инклюзивного диалога и согласия в лучших интересах Бурунди и ее народа,

отмечая, что Совет Безопасности просил Генерального секретаря вынести рекомендации, содержащие оценку стоящих перед Бурунди задач, а также информацию о масштабах и практических аспектах работы Организации Объединенных Наций в этой стране, а также ее работы с Африканским союзом и этим регионом, направленной на оказание Бурунди поддержки в обеспечении устойчивого мира, примирения и развития⁷, и в этой связи отмечая также, что 14–19 сентября 2020 года помощник Генерального секретаря по Африке и Специальный посланник Генерального секретаря по району Великих озер провели миссию по стратегической оценке,

вновь подтверждая полное уважение суверенитета, политической независимости, территориальной целостности и национального единства Бурунди,

вновь подтверждая также, что государства обязаны уважать, защищать и осуществлять все права человека и основные свободы,

подчеркивая, что правительство Бурунди несет главную ответственность за обеспечение безопасности на территории своей страны и защиту своего населения при соблюдении международного права прав человека и международного гуманитарного права, в зависимости от конкретного случая,

ссылаясь на Арушское соглашение о мире и примирении в Бурунди, которое опирается на принципы прав человека и правосудия переходного периода и закладывает основу для мира, справедливости, национального примирения, безопасности и стабильности в Бурунди,

учитывая, что международное сообщество и система Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека и его механизмы, могут играть важнейшую роль в укреплении защиты прав человека, предотвращении

⁶ S/2019/837.

⁷ S/2020/766.

нарушений и ущемления прав человека и уменьшении опасности эскалации конфликтов и ухудшения гуманитарных ситуаций,

отмечая, что Конституционный суд Бурунди подтвердил результаты всеобщих выборов 20 мая 2020 года, приветствуя высокую явку избирателей и отсутствие серьезных инцидентов в день выборов, и принимая к сведению заявления, касающиеся отсутствия транспарентности и справедливости, сделанные национальными наблюдателями в отсутствие международных организаций наблюдателей,

отмечая также позитивную роль, которую играет Национальная независимая комиссия по правам человека в предотвращении насилия, главным образом между молодежными отделениями двух основных политических партий, участвующих в выборах,

подчеркивая, что мирная передача власти открывает перед Бурунди возможность заявить о приверженности правам человека, демократическим принципам и верховенству права, приветствуя тот факт, что в число приоритетов, объявленных вновь избранным президентом Бурунди в его инаугурационной речи 18 июня 2020 года, входят политическое примирение, борьба с коррупцией, реформа судебной системы и привлечение к ответственности должностных лиц, совершивших правонарушения, и вновь заявляя о своей готовности сотрудничать с вновь избранным правительством по этим вопросам,

выражая глубокую признательность Комиссии по расследованию событий в Бурунди за ее работу, включая ее последний доклад о положении в области прав человека в Бурунди⁸, при этом выражая сожаление по поводу упорного отказа правительства Бурунди сотрудничать с Комиссией, включая его прискорбное решение объявить трех членов Комиссии персонами нон грата и отклонить выводы Комиссии,

глубоко сожалея по поводу невыполнения вынесенных правительству Бурунди рекомендаций, содержащихся в предыдущих докладах Комиссии по расследованию,

сожалея о том, что после принятия правительством Бурунди 28 февраля 2019 года решения о закрытии Бюро Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Бурунди правительство лишь выборочно сотрудничало с Управлением и правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает самым решительным образом* все нарушения прав человека и злоупотребления, совершенные в Бурунди, в том числе в контексте недавнего избирательного процесса, включая внесудебные казни, насильственные исчезновения, произвольные аресты и задержания, акты пыток и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, акты насилия, включая сексуальное и гендерное насилие, запугивание, политическую нетерпимость, притеснения, уничтожение и кражу имущества, особенно в отношении членов оппозиционных политических партий, представителей гражданского общества, правозащитников, демонстрантов, журналистов, блогеров и других работников средств массовой информации, и осуждает также жесткие ограничения основных свобод, в частности свободы мнений и их свободного выражения, свободы мирных собраний и ассоциации, что приводит к созданию атмосферы страха и запугивания населения;

2. *выражает сожаление* по поводу того, что эта кампания и выборы прошли без участия международных наблюдателей, и с глубокой озабоченностью отмечает заявления, сделанные национальными наблюдателями за выборами, в частности католической церковью в Бурунди и оппозиционными партиями, в которых выражается серьезная озабоченность по поводу предполагаемых серьезных нарушений в ходе избирательного процесса, таких как нарушения основных свобод, политическая нетерпимость, ожесточенные столкновения между членами противоборствующих политических партий, аресты многочисленных политических

⁸ A/HRC/45/32.

оппонентов и отсутствие плюрализма и политической независимости Независимой национальной избирательной комиссии;

3. *выражает также сожаление* по поводу сокращения пространства для активной деятельности гражданского общества и граждан, которая наблюдалась в предвыборный период, по поводу всех актов насилия, преследования, запугивания и ограничения гражданских и политических прав и основных свобод и по поводу терпимости к высказываниям, разжигающим ненависть и имеющим политические и этнические аспекты, которые неограниченно распространяются в социальных сетях, и выражает глубокую озабоченность в связи с произвольными арестами, задержаниями и криминализацией правозащитников, журналистов, блогеров и активистов гражданского общества;

4. *настоятельно призывает* правительство Бурунди бороться с безнаказанностью, которой пользуются виновные в совершении тяжких преступлений, включая сотрудников сил безопасности и членов молодежного крыла правящей партии — Национального совета в защиту демократии — Сил в защиту демократии, известной как «Имбонеракуре», которые совершают внесудебные казни, произвольно арестовывают людей и угрожают предполагаемым политическим оппонентам и преследуют их по всей стране;

5. *осуждает* широко распространенную безнаказанность за все нарушения и ущемление прав человека и связанные с ними преступления, отмечая при этом, что два недавних судебных разбирательства привели к осуждению членов «Имбонеракуре», Национального совета в защиту демократии — Сил в защиту демократии, сотрудников местной администрации и полиции;

6. *вновь призывает* бурундийские власти гарантировать всем равный доступ к правосудию, проводить всестороннее, беспристрастное, независимое, эффективное и тщательное расследование всех случаев нарушений и ущемления прав человека, привлекать виновных, независимо от их принадлежности, к судебной ответственности за их преступные деяния и предоставлять жертвам справедливые, действенные и оперативные средства правовой защиты, включая адекватное возмещение ущерба;

7. *вновь обращается* с настоятельным призывом к правительству Бурунди незамедлительно положить конец всем нарушениям и ущемлению прав человека и обеспечить полное уважение, защиту и осуществление всех прав человека и основных свобод для всех, включая свободу мнений и их свободное выражение, свободу мирных собраний и ассоциации, обеспечить безопасность, физическую неприкосновенность и защиту своего населения, укрепить разделение властей под парламентским надзором и независимость судебной системы, верховенство права и благое управление и положить конец безнаказанности за все нарушения и злоупотребления, включая сексуальное и гендерное насилие, признавая при этом первые позитивные действия, предпринятые правительством после недавних выборов;

8. *выражает особую обеспокоенность* по поводу сообщений о продолжающемся сексуальном насилии, включая изнасилования, жертвами которого в основном являются женщины и девочки, но также мужчины и мальчики, и которое направлено на запугивание, контроль, подавление или наказание жертв такого насилия за их предполагаемые или фактические политические убеждения или принадлежность, а также по поводу структурного характера такого насилия, и призывает правительство Бурунди предотвращать такие нарушения и злоупотребления и привлекать виновных к судебной ответственности в целях борьбы с безнаказанностью;

9. *настоятельно призывает* правительство Бурунди обеспечить политические, правовые и административные условия, в которых могли бы процветать основные свободы, которые способствовали бы формированию свободного и функционирующего гражданского общества и в которых были бы обеспечены свободные и безопасные операции и доступ к финансированию, в том числе из иностранных источников;

10. *настоятельно призывает также* правительство Бурунди освободить всех правозащитников, журналистов и узников совести, которые были произвольно арестованы, задержаны или заключены под стражу исключительно за мирное осуществление своих прав человека, и призывает правительство рассмотреть вопрос об их освобождении по гуманитарным соображениям, в частности в рамках принимаемых им мер реагирования на кризис в области здравоохранения, вызванный коронавирусом заболеванием (COVID-19);

11. *настоятельно призывает далее* правительство Бурунди поощрять и защищать право на свободу мнений и их свободное выражение и свободу, плюрализм и независимость средств массовой информации и содействовать созданию безопасных условий для всех журналистов и других работников средств массовой информации, позволяющих им выполнять свою работу независимо, без запугивания или неоправданного вмешательства и без страха перед насилием или преследованием;

12. *призывает* правительство Бурунди принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы Национальная независимая комиссия по правам человека в полной мере соблюдала принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и предоставить ей все необходимые средства для выполнения ее мандата по поощрению и защите прав человека;

13. *призывает также* правительство Бурунди выполнить рекомендации, вынесенные Генеральным секретарем в его недавнем докладе о положении в Бурунди⁹, представленном Совету Безопасности;

14. *призывает далее* правительство Бурунди выполнить рекомендации, вынесенные Комиссией по расследованию событий в Бурунди в ее докладах, и закрепить первые позитивные изменения, которые появились с момента создания нового правительства;

15. *призывает* правительство Бурунди выполнить рекомендации, с которыми оно согласилось в контексте универсального периодического обзора, последний из которых был проведен 18 января 2018 года;

16. *призывает также* правительство Бурунди в полной мере сотрудничать с Международным уголовным судом в связи с расследованием преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, которые предположительно были совершены в Бурунди или гражданами Бурунди за пределами Бурунди в период с 26 апреля 2015 года по 26 октября 2017 года, в то время как Бурунди являлось государством — участником Римского статута Международного уголовного суда, и призывает правительство Бурунди пересмотреть свое решение о выходе из Римского статута;

17. *настоятельно призывает* правительство Бурунди в полной мере сотрудничать с договорными органами, предоставить доступ мандатариям специальных процедур для посещений страны, конструктивно взаимодействовать с региональным отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека для Центральной Африки, безоговорочно и незамедлительно возобновить работу Бюро Организации Объединенных Наций по правам человека в Бурунди и завершить подготовку соглашения о статусе миссии с Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди;

18. *призывает* правительство Бурунди воздерживаться от любых актов запугивания или репрессий в отношении правозащитников, в том числе тех, кто сотрудничает с международными правозащитными механизмами и Советом по правам человека;

19. *призывает* правительство Бурунди сотрудничать с международным сообществом и региональными организациями, включая Африканский союз и Восточноафриканское сообщество, в целях содействия достижению прочного мира и стабильности в Бурунди;

⁹ S/2019/837.

20. *приветствует* работу в Бурунди наблюдателей за соблюдением прав человека Африканского союза и призывает правительство Бурунди и далее облегчать их эффективную работу и передвижение в стране и приступить к переговорам с Африканским союзом с целью выработки меморандума о взаимопонимании по этому вопросу;

21. *призывает* правительство Бурунди взаимодействовать без каких-либо предварительных условий со всеми бурундийскими заинтересованными сторонами, включая представителей гражданского общества, работников средств массовой информации и представителей политических партий как внутри страны, так и за ее пределами, в целях обеспечения активного и конструктивного участия женщин и девочек и решения многоуровневых проблем в области прав человека, развития человеческого потенциала, социальной структуры общества и положения в области общественного здравоохранения;

22. *выражает озабоченность* по поводу трудного положения бурундийцев, которые покинули страну, в том числе 333 700 бурундийцев, которые в настоящее время проживают в пяти соседних странах, с удовлетворением отмечает трехстороннее соглашение от 29 ноября 2019 года между Бурунди, Объединенной Республикой Танзания и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и трехстороннее соглашение от 13 августа 2020 года между Бурунди, Руандой и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, настоятельно призывает все стороны выполнить взятое обязательство по добровольной, безопасной и достойной репатриации в соответствии с Конвенцией о статусе беженцев, призывает правительство Бурунди и страны, принимающие беженцев, обеспечить условия для безопасного возвращения и устойчивой реинтеграции возвращающихся беженцев и высоко оценивает усилия стран, принимающих беженцев, доноров и других партнеров, оказывающих гуманитарную поддержку беженцам и обеспечивающих их международную защиту;

23. *выражает также озабоченность* по поводу гуманитарной и социально-экономической ситуации, которая, несмотря на признаки экономического восстановления, остается нестабильной, и призывает правительство Бурунди бороться с последствиями пандемии COVID-19, в частности путем обеспечения полного доступа к качественным основным медицинским услугам для всех и предоставления медицинскому и гуманитарному персоналу возможности оказывать гуманитарную помощь нуждающимся в ней лицам;

24. *рекомендует* Генеральной Ассамблее препроводить доклад Комиссии по расследованию событий в Бурунди соответствующим органам Организации Объединенных Наций для его рассмотрения и принятия надлежащих мер с учетом выводов и рекомендаций Комиссии на этот счет;

25. *постановляет* продлить мандат Комиссии по расследованию событий в Бурунди еще на один год, с тем чтобы она могла продолжить свои расследования, в том числе в отношении экономических основ государства;

26. *просит* Комиссию по расследованию событий в Бурунди представить Совету по правам человека на его сорок шестой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в Бурунди, после чего состоится интерактивный диалог, а также просит Комиссию представить Совету на его сорок восьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии всеобъемлющий письменный доклад, после чего состоится интерактивный диалог;

27. *настоятельно призывает* правительство Бурунди в полной мере сотрудничать с Комиссией по расследованию событий в Бурунди, предоставить ей доступ в страну, а также предоставлять ей любую информацию, необходимую для надлежащего выполнения ее мандата;

28. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять Комиссии по расследованию событий в Бурунди любые ресурсы, необходимые для надлежащего выполнения ее мандата;

29. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 24 голосами против 6 при 17 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Болгария, Бразилия, Германия, Дания, Испания, Италия, Маршалловы Острова, Мексика, Нидерланды, Перу, Польша, Республика Корея, Словакия, Украина, Уругвай, Фиджи, Чехия, Чили и Япония.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика), Камерун, Пакистан, Сомали, Того и Филиппины.

Воздержались:

Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Катар, Ливия, Мавритания, Намибия, Непал, Нигерия, Сенегал, Судан и Эритрея.]

45/20. Положение в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

вновь подтверждая главную ответственность государств за поощрение, защиту и соблюдение прав человека и основных свобод своих граждан и за выполнение своих обязательств по международным договорам и соглашениям по правам человека, сторонами которых они являются,

ссылаясь на свои резолюции 39/1 от 27 сентября 2018 года, 42/4 от 26 сентября 2019 года и 42/25 от 27 сентября 2019 года по Боливарианской Республике Венесуэла,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу внушающего тревогу положения в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, в том числе по поводу систематических нарушений, прямо и косвенно затрагивающих все права человека — гражданские, политические, экономические, социальные и культурные — в контексте продолжающегося политического, экономического, социального и гуманитарного кризиса, как об этом говорится в докладах Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, международной независимой миссии по установлению фактов и других международных организаций,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) усугубляет ситуацию в Боливарианской Республике Венесуэла, и настоятельно призывая власти следовать международным рекомендациям в области прав человека в целях борьбы с этой пандемией и расширения доступа к информации о развитии пандемии COVID-19 и о гуманитарных потребностях в целом как для населения Венесуэлы, так и для международного сообщества,

выражая тревогу по поводу эрозии верховенства права, отсутствия независимости судебной системы и последствий для доступа жертв нарушений прав человека к правосудию и для обеспечения надзора за процессом выборов в Боливарианской Республике Венесуэла,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что продолжающийся кризис по-прежнему оказывает несоразмерное воздействие на права женщин и детей,

коренных народов, лиц пожилых возрастов и других групп, находящихся в уязвимом положении, и что такое воздействие еще более усугубляется пандемией COVID-19 и мерами, принимаемыми властями для борьбы с ней,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что более 5 млн человек были вынуждены покинуть Боливарианскую Республику Венесуэла, тем, что в своем *Global Humanitarian Overview 2020* («Глобальный обзор гуманитарной деятельности за 2020 год») Управление по координации гуманитарных вопросов сделало вывод о том, что в гуманитарной помощи из-за углубления политического и экономического кризиса нуждаются 7 млн человек, а также тем, что, согласно расчетам Всемирной продовольственной программы, сделанным в рамках оценки продовольственной безопасности, каждый третий венесуэлец страдает от нехватки продовольствия и нуждается в помощи,

приветствуя усилия соседних и других стран региона по приему венесуэльских мигрантов, беженцев и просителей убежища, а также гуманитарную помощь, оказываемую Организацией Объединенных Наций, другими гуманитарными организациями и странами-партнерами,

выражая обеспокоенность по поводу ущемлений и нарушений, которым подвергаются возвращающиеся лица и люди, покидающие Боливарианскую Республику Венесуэла, включая вымогательство и незаконные поборы,

положительно оценивая усилия, прилагаемые в Боливарианской Республике Венесуэла правозащитниками, журналистами и другими работниками средств массовой информации, медицинскими работниками, политиками, государственными служащими, представителями научных кругов и другими заинтересованными субъектами гражданского общества для привлечения внимания к нарушениям и ущемлениям прав человека и для их документирования,

учитывая конфиденциальное письмо о взаимопонимании от 20 сентября 2019 года, срок действия которого был продлен 14 сентября 2020 года, между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и властями Боливарианской Республики Венесуэла, и вытекающие из него обязательства и настоятельно призывая венесуэльские власти выполнить эти обязательства,

приветствуя расширение присутствия сотрудников Управления Верховного комиссара в Боливарианской Республике Венесуэла и создание механизма для обмена информацией по индивидуальным делам,

напоминая о работе субъектов межамериканской системы защиты прав человека и о предварительном рассмотрении, начатом Прокурором Международного уголовного суда, и призывая Боливарианскую Республику Венесуэла в полной мере сотрудничать с ними в их работе,

напоминая также, что государства — члены Совета по правам человека должны демонстрировать самые высокие стандарты в области поощрения и защиты прав человека и должны в полной мере сотрудничать с Советом, включая его вспомогательные органы и механизмы,

подтверждая свою твердую убежденность в том, что единственно возможным вариантом является мирное и демократическое решение нынешнего кризиса в Боливарианской Республике Венесуэла и что такое решение должно быть найдено самим венесуэльским народом, без какого-либо вмешательства со стороны иностранных вооруженных сил, служб безопасности или разведки, и требует проведения свободных, справедливых, транспарентных и заслуживающих доверия президентских и парламентских выборов в соответствии с международными стандартами, и выражая поддержку соответствующим дипломатическим усилиям в этой связи,

1. *приветствует* доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека¹⁰ и просит Верховного комиссара представить их Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии;

2. *приветствует также* доклад независимой международной миссии по установлению фактов, содержащий информацию о документально подтвержденных случаях внесудебных казней, насильственных исчезновений, произвольного задержания, а также пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, совершенных в стране с 2014 года¹¹, и содержащиеся в нем подробные заключения по ним¹²;

3. *решительно осуждает* все нарушения и ущемления международного права прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, настоятельно призывает венесуэльские власти незамедлительно и в полном объеме выполнить рекомендации, содержащиеся в последних докладах Верховного комиссара и в докладе независимой международной миссии по установлению фактов, и выражает сожаление в связи с тем, что большинство рекомендаций, вынесенных в предыдущем докладе Верховного комиссара¹³, не были выполнены;

4. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что отсутствие гарантий пребывания в должности, отсутствие прозрачности в процессе назначения судей и прокуроров, нестабильные условия труда и политическое вмешательство, в том числе в отношении членов Верховного суда, лишенных личной независимости от властей и правящей партии, подрывают независимость системы правосудия, способствуют безнаказанности и продолжающимся нарушениям прав человека и препятствуют проведению свободных, справедливых, транспарентных и заслуживающих доверия выборов;

5. *решительно осуждает* широко распространенные целенаправленные репрессии и преследования по политическим мотивам, совершаемые в том числе сотрудниками сил безопасности посредством чрезмерного применения силы, произвольного задержания, пыток, жестокого обращения, внесудебных казней и насильственных исчезновений, и нарушения принципа независимости Национальной ассамблеи, в том числе нарушения, совершаемые против ее руководства и при выполнении ее функций в отношении Национального избирательного совета и посредством нарушения прав ее членов, их родственников и вспомогательного персонала, а также вмешательство в самостоятельную деятельность и формирование членского состава ряда политических партий;

6. *настоятельно призывает* венесуэльские власти принять надлежащие меры для расследования сообщений об актах насилия и преследований; сексуального насилия в отношении женщин и девочек, содержащихся под стражей в Боливарианской Республике Венесуэла, включая сообщения о физических, сексуальных и словесных домогательствах и оскорблениях, угрозах и запугивании; сексуальной эксплуатации женщин и девочек в обмен на продовольствие, защиту и привилегии; а также о жестоком обращении, пытках и лишении прав женщин-правозащитников, медсестер, учителей и гражданских служащих, а также женщин из числа политических заключенных и женщин, находящихся в центрах содержания под стражей;

7. *приветствует* недавнее помилование 110 человек, большинство из которых произвольно содержались под стражей, были вынуждены жить в изгнании или подвергались ограничительным мерам, и настоятельно призывает венесуэльские власти немедленно освободить всех политических заключенных и всех других лиц, незаконно или произвольно лишенных свободы, уделяя первоочередное внимание тем из них, кто особенно уязвим к пандемии COVID-19, а также тем, кто был идентифицирован Рабочей группой по произвольным задержаниям, независимой

¹⁰ A/HRC/44/20 и A/HRC/44/54.

¹¹ A/HRC/45/33.

¹² URL: <https://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/FFMV/Pages/Index.aspx>.

¹³ A/HRC/41/18.

международной миссией по установлению фактов и Управлением Верховного комиссара;

8. *призывает* стороны в Боливарианской Республике Венесуэла оперативно начать или поддержать процесс, который обеспечит проведение свободных, справедливых и заслуживающих доверия президентских и парламентских выборов, при наличии независимого национального избирательного совета и беспристрастного Верховного суда, а также полную свободу печати и беспрепятственное участие всех венесуэльцев и всех политических партий в политической жизни, не опасаясь негативных последствий или вмешательства, при соблюдении международных стандартов;

9. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу положения в области прав человека и окружающей среды в регионе Арко Минеро в поясе Ориноко, где имеет место эксплуатация труда горняков, включая детский труд, торговлю людьми и принуждение к проституции, и выражает особую обеспокоенность нарушениями прав коренных народов в регионе;

10. *выражает сожаление* по поводу ограничений гражданского и демократического пространства, в том числе в условиях «режима повышенной готовности», введенного в ответ на пандемию COVID-19, и продолжающихся убийств молодых мужчин сотрудниками сил безопасности в неблагополучных кварталах, характеризующихся весьма неблагополучной обстановкой в плане безопасности;

11. *выражает глубокую тревогу* в связи с тем, что независимая международная миссия по установлению фактов нашла разумные основания полагать, что в Боливарианской Республике Венесуэла с 2014 года были совершены следующие преступления против человечности: убийства, заключение в тюрьму и другое жестокое лишение физической свободы, пытки, изнасилования и другие формы сексуального насилия, насильственное исчезновение людей и другие бесчеловечные деяния аналогичного характера, которые заключаются в умышленном причинении сильных страданий или серьезных телесных повреждений или серьезного ущерба психическому или физическому здоровью¹⁴;

12. *постановляет* препроводить Генеральной Ассамблее все доклады и устную обновленную информацию Верховного комиссара о положении в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла и доклад независимой международной миссии по установлению фактов и рекомендует Ассамблее представить их, в частности доклад о ситуации в регионе Арко Минеро в поясе Ориноко, всем соответствующим органам Организации Объединенных Наций для принятия соответствующих мер;

13. *рекомендует* мандатариям соответствующих специальных процедур уделять особое внимание, в рамках их соответствующих мандатов, положению в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла и настоятельно призывает венесуэльские власти в полной мере сотрудничать с ними в их работе, в том числе путем облегчения посещений ими страны;

14. *просит* Верховного комиссара продолжать мониторинг, информирование и техническое сотрудничество с целью улучшения положения в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, в том числе посредством представления Совету по правам человека на его сорок шестой и сорок девятой сессиях устной обновленной информации, после чего будет проводиться интерактивный диалог, а также просит Верховного комиссара подготовить всеобъемлющие письменные доклады о положении в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, содержащие подробную оценку выполнения рекомендаций, вынесенных в ее предыдущих докладах, и представить их Совету на его сорок седьмой и пятидесятой сессиях, после чего будут проводиться интерактивные диалоги;

¹⁴ A/HRC/45/33, п. 161.

15. *постановляет* продлить мандат независимой международной миссии по установлению фактов на два года, с тем чтобы миссия могла продолжить расследование грубых нарушений прав человека, включая внесудебные казни, насильственные исчезновения, произвольное содержание под стражей, пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения, в том числе сексуальное и гендерное насилие, совершенных с 2014 года, с тем чтобы виновные понесли всю полноту ответственности, а потерпевшим было обеспечено правосудие, и просит миссию представить устную обновленную информацию о своей работе в ходе интерактивных диалогов на сорок шестой и сорок девятой сессиях Совета и подготовить письменные доклады о результатах своей работы, которые будут представлены Совету в ходе интерактивного диалога на его сорок восьмой и пятьдесят первой сессиях;

16. *настоятельно призывает* венесуэльские власти в полной мере сотрудничать с Управлением Верховного комиссара и независимой международной миссией по установлению фактов, обеспечить им незамедлительный, полный и беспрепятственный доступ на всей территории страны, в том числе к жертвам и местам содержания под стражей, предоставлять им всю информацию, необходимую для выполнения их мандатов, а также обеспечить, чтобы все лица имели беспрепятственный доступ к представителям Организации Объединенных Наций и других органов по правам человека и могли контактировать с ними, не опасаясь репрессий, запугивания или нападений;

17. *просит* предоставлять Управлению Верховного комиссара все ресурсы, необходимые для выполнения его мандата, и предоставлять независимой международной миссии по установлению фактов всевозможную административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для выполнения ее мандата;

18. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом и рассмотреть дальнейшие меры, включая создание комиссии по расследованию, если ситуация будет и далее ухудшаться или если власти Венесуэлы не будут конструктивно сотрудничать с Управлением Верховного комиссара, независимой международной миссией по установлению фактов и мандатариями специальных процедур, в частности посредством выполнения рекомендаций, содержащихся в докладах Верховного комиссара.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 22 голосами против 3 при 22 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Аргентина, Багамские Острова, Болгария, Бразилия, Германия, Дания, Испания, Италия, Маршалловы Острова, Нидерланды, Перу, Польша, Республика Корея, Словакия, Украина, Уругвай, Фиджи, Чехия, Чили и Япония.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика), Филиппины и Эритрея.

Воздержались:

Ангола, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Ливия, Мавритания, Мексика, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Сенегал, Сомали, Судан и Того.]

45/23. Празднование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий

Совет по правам человека,

ссылаясь на все резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и Советом по правам человека о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности на резолюцию 56/266 Ассамблеи от 27 марта 2002 года, в которой Ассамблея одобрила Дурбанскую декларацию и Программу действий, и резолюции Комиссии 2002/68 от 25 апреля 2002 года и 2003/30 от 23 апреля 2003 года,

ссылаясь также на резолюцию 57/195 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года, в которой Ассамблея возложила на соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций обязанности по обеспечению эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на международном уровне,

ссылаясь далее на резолюцию 68/237 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2013 года, в которой Ассамблея провозгласила 2015–2024 годы Международным десятилетием лиц африканского происхождения,

отмечая, что в 2021 году будет отмечаться двадцатая годовщина принятия Дурбанской декларации и Программы действий,

подтверждая, что вышеуказанная годовщина предоставляет хорошую возможность проанализировать прогресс, достигнутый в усилиях по ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также передовую практику и вызовы в деле осуществления Декларации,

будучи обеспокоен продолжающимися актами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

подчеркивая необходимость активизации усилий по борьбе с таким злом, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, где бы и когда бы они ни происходили,

подчеркивая тот факт, что двадцатая годовщина принятия Дурбанской декларации и Программы действий предоставляет международному сообществу важную возможность подтвердить свою приверженность искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призывая государства и общины отметить двадцатую годовщину во всех регионах путем проведения широкого круга мероприятий,

1. *с удовлетворением отмечает* усилия, прилагаемые Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий в ее работе по выполнению своего мандата, и приветствует выводы и рекомендации, сделанные на ее семнадцатой сессии и в ее докладе о подготовке к празднованию двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий¹⁵;

2. *рекомендует* Генеральной Ассамблее принять на ее семьдесят пятой сессии резолюцию, в которой она будет просить организовать на этапе заседаний высокого уровня в рамках ее семьдесят шестой сессии однодневное пленарное мероприятие высокого уровня по случаю двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий, с тем чтобы заявить о своей твердой решимости сделать борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и защиту жертв этих явлений высокоприоритетной задачей для всех стран;

3. *постановляет* провести на своей сорок шестой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня по случаю двадцатой годовщины

¹⁵ A/HRC/45/48.

принятия Дурбанской декларации и Программы действий с уделением особого внимания ее осуществлению, а также достижениям, передовой практике и вызовам в этом отношении;

4. *рекомендует* государствам и общинам отметить двадцатую годовщину во всех регионах путем проведения широкого круга мероприятий;

5. *предлагает* государствам-членам, межправительственным организациям и другим заинтересованным сторонам рассмотреть вопрос об оказании поддержки, чтобы позволить неправительственным организациям организовать мероприятия, связанные с двадцатой годовщиной, и принять в них участие;

6. *предлагает* государствам-членам, международным и региональным организациям, представителям гражданского общества и другим заинтересованным сторонам организовать различные инициативы, которые широко освещались бы в средствах массовой информации, с тем чтобы отметить позитивные изменения и решить остающиеся проблемы, что позволит эффективно повысить степень информированности на всех уровнях;

7. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека организовать обсуждение в рамках дискуссионной группы и связаться со Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, государствами, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с представителями гражданского общества, неправительственных организаций и национальных правозащитных учреждений с целью обеспечения их участия в работе дискуссионной группы;

8. *призывает* государства-члены и систему Организации Объединенных Наций активизировать усилия для широкого распространения текстов Дурбанской декларации и Программы действий и поощряет усилия по обеспечению их письменного перевода и широкого распространения;

9. *просит* Верховного комиссара подготовить краткий доклад об итогах обсуждения в рамках дискуссионной группы;

10. *просит также* Верховного комиссара подготовить материалы для информирования общественности о двадцатой годовщине для их распространения в ходе различных мероприятий, через информационные центры Организации Объединенных Наций и веб-сайт Управления Верховного комиссара и других структур Организации Объединенных Наций.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

III. Резолюции

45/1. Положение в области прав человека в Беларуси в преддверии президентских выборов 2020 года и после них

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, положениями Всеобщей декларации прав человека, международных пактов о правах человека и других применимых договоров о правах человека,

проведя на своей текущей сессии срочные прения для обсуждения положения в области прав человека в Беларуси в преддверии президентских выборов 2020 года и после них,

ссылаясь на все резолюции, принятые Комиссией по правам человека, Генеральной Ассамблеей и Советом по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси, включая резолюцию 44/19 Совета от 17 июля 2020 года,

ссылаясь также на заявление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от 12 августа 2020 года, заявление Канцелярии Генерального секретаря от 13 августа 2020 года и совместные заявления мандатариев специальных процедур после президентских выборов в Беларуси, состоявшихся 9 августа 2020 года,

1. *выражает глубокую озабоченность* в связи с общим положением в области прав человека в Беларуси и его ухудшением в преддверии президентских выборов, состоявшихся 9 августа 2020 года, и после них;

2. *сожалеет*, что правительство Беларуси не выполнило своих обязательств в отношении права каждого гражданина голосовать и быть избранным на подлинных периодических выборах, проводимых на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании, гарантирующих свободное волеизъявление избирателей в соответствии, в частности, с его обязательствами по пункту b) статьи 25 Международного пакта о гражданских и политических правах, и сожалеет также по поводу невыполнения Беларусью предыдущих рекомендаций Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в отношении проведения заслуживающих доверия выборов, отвечающих международным стандартам, и по поводу отсутствия сотрудничества в своевременном направлении приглашения, что помешало развертыванию этим Бюро миссии для наблюдения за недавними президентскими выборами;

3. *выражает серьезную озабоченность* в связи с заслуживающими доверия утверждениями о том, что в преддверии президентских выборов 2020 года и после них в Беларуси были совершены нарушения прав человека, включая многочисленные акты пыток; насильственные исчезновения; похищения и произвольные выдворения; произвольные задержания, в том числе несовершеннолетних; акты сексуального и гендерного насилия; акты произвольного лишения жизни; нападения на членов политической оппозиции, включая членов Координационного совета, их запугивание и заключение под стражу, а также политически мотивированное произвольное выдворение с территории Беларуси членов Координационного совета, правозащитников, представителей гражданского общества, журналистов и других работников средств массовой информации, а также людей, стремящихся мирно осуществлять свои гражданские и политические права; отказ в праве на свободу мирных собраний; и отказ в праве на свободу мнений и их свободное выражение онлайн и офлайн, в том числе путем нападений на средства массовой информации посредством лишения аккредитации работников иностранных средств массовой

информации, блокирования веб-сайтов независимых средств массовой информации и отключения Интернета;

4. *выражает особую озабоченность* по поводу заслуживающих доверия утверждений о многочисленных актах пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания со стороны сотрудников правоохранительных органов и пенитенциарных учреждений, в том числе в тюрьмах и изоляторах, в связи с которыми требуется безотлагательное проведение независимого расследования, и выражает сожаление по поводу того, что Беларусь, будучи государством — участником Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, не выполнила своих обязательств по этому договору;

5. *призывает* власти Беларуси прекратить применение чрезмерной силы против мирных демонстрантов, включая пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания и насильственные исчезновения, и прекратить произвольные задержания и аресты по политическим мотивам и настоятельно призывает власти Беларуси немедленно освободить всех политических заключенных, журналистов, правозащитников, членов забастовочных комитетов, студентов и тех, кто был задержан в преддверии, во время и после президентских выборов за осуществление своих прав человека и основных свобод;

6. *призывает также* власти Беларуси вступить в диалог с политической оппозицией, в том числе с Координационным советом и гражданским обществом, чтобы гарантировать соблюдение норм о правах человека, включая гражданские и политические права;

7. *признает* важную роль, которую играет гражданское общество, в том числе правозащитники, в продолжении осуществления насущно необходимой правозащитной деятельности, в том числе путем документирования и мониторинга в сложных обстоятельствах утверждений о нарушениях прав человека в преддверии выборов, во время их проведения и после них;

8. *настоятельно призывает* власти Беларуси выполнить свои обязательства по международному праву прав человека, в частности в отношении свободы мирных собраний и ассоциации, запрета пыток и других форм неправомерного обращения, а также свободы мнений и их свободного выражения как онлайн, так и офлайн, включая обязательства, связанные со свободой средств массовой информации и свободой информации;

9. *настоятельно призывает также* власти Беларуси создать условия для проведения независимых, транспарентных и беспристрастных расследований всех нарушений прав человека, предположительно совершенных в контексте выборов, включая утверждения о применении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в отношении задержанных и участников протестов, а также насильственных исчезновений, и гарантировать предоставление жертвам доступа к правосудию и возмещению ущерба и привлечение виновных к полной ответственности;

10. *настоятельно призывает* Беларусь в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Беларуси, в частности путем предоставления ей свободного, полного и беспрепятственного доступа на территорию страны, включая беспрепятственный доступ ко всем местам содержания под стражей, и в полной мере сотрудничать с тематическими специальными процедурами Совета по правам человека;

11. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека внимательно следить за положением в области прав человека в Беларуси в контексте президентских выборов 2020 года, устно представить Совету по правам человека до конца 2020 года промежуточную обновленную информацию об этом положении вместе с рекомендациями, после чего состоится интерактивный диалог, и представить всеобъемлющий письменный доклад о положении в области прав человека в Беларуси в преддверии, во время и после президентских выборов

2020 года в рамках расширенного интерактивного диалога на сорок шестой сессии Совета.

10-е заседание
18 сентября 2020 года

[Принята путем заносимого в отчет о заседании голосования 23 голосами против 2 при 22 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Аргентина, Афганистан, Болгария, Бразилия, Германия, Дания, Испания, Италия, Маршалловы Острова, Мексика, Нидерланды, Перу, Польша, Республика Корея, Словакия, Украина, Уругвай, Фиджи, Чехия, Чили и Япония.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика) и Эритрея.

Воздержались:

Ангола, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Ливия, Мавритания, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Сенегал, Сомали, Судан, Того и Филиппины.]

45/2. Укрепление сотрудничества и технической помощи в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Международной конвенцией для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

вновь заявляя о главной ответственности государства за уважение, защиту и осуществление прав человека и основных свобод,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимоукрепляющими и что ко всем правам человека необходимо относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и с одинаковым вниманием,

вновь подтверждая также, что процесс поощрения и защиты прав человека должен осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава, включая уважение универсальных принципов суверенитета, территориальной целостности, самоопределения народов, суверенного равенства государств и невмешательства во внутренние дела, а также на основе полного уважения международного права,

напоминая, что государства, избранные в члены Совета по правам человека, должны поддерживать самые высокие стандарты в области поощрения и защиты прав человека и в полной мере сотрудничать с Советом,

напоминая также об обязательстве государств обеспечивать доступные и эффективные средства правовой защиты для отдельных лиц в случае любых нарушений или ущемления прав человека,

подчеркивая первостепенное значение участия в постоянном конструктивном диалоге и сотрудничестве с соответствующим государством в целях укрепления его потенциала по выполнению своих обязательств в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на резолюцию 42/4 Совета по правам человека от 26 сентября 2019 года,

ссылаясь далее на резолюцию 41/128 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, озаглавленную «Декларация о праве на развитие», в которой Ассамблея заявила, что государства должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранения препятствий на его пути,

ссылаясь, в частности, на то, что Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека поручено поощрять и защищать эффективное осуществление всеми всех гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав и играть активную роль в устранении существующих препятствий и решении новых задач на пути к полной реализации всех прав человека и недопущению продолжения нарушений прав человека во всем мире,

выражая озабоченность по поводу сообщений о предполагаемых ограничениях гражданского и демократического пространства, включая утверждения о предполагаемых произвольных задержаниях, запугивании и публичной диффамации протестующих, журналистов и правозащитников,

выражая также озабоченность в связи с негативными последствиями односторонних принудительных мер, введенных в отношении Боливарианской Республики Венесуэла, которые, по мнению Верховного комиссара, еще больше усугубили последствия экономического кризиса и, следовательно, гуманитарную ситуацию венесуэльского народа,

признавая расширение сотрудничества правительства Боливарианской Республики Венесуэла с Верховным комиссаром и Управлением Верховного комиссара,

приветствуя посещение Верховным комиссаром Боливарианской Республики Венесуэла с 19 по 21 июня 2019 года и обязательства, согласованные с правительством в целях улучшения положения в области прав человека в стране,

ссылаясь на меморандум о взаимопонимании, подписанный 20 сентября 2019 года, приветствуя обязательства, содержащиеся в письме о взаимопонимании, подписанном 14 сентября 2020 года между Верховным комиссаром и правительством Боливарианской Республики Венесуэла, относительно развития сотрудничества и технической помощи в области прав человека и отмечая шаги, предпринятые правительством в целях обеспечения постоянного присутствия Управления Верховного комиссара в Боливарианской Республике Венесуэла и полного осуществления его мандата в соответствии с резолюцией 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года,

подтверждая свою твердую убежденность в том, что ответственность за достижение мирного, демократического и конституционного урегулирования нынешней ситуации в Боливарианской Республике Венесуэла лежит на венесуэльском народе, без вмешательства со стороны каких-либо вооруженных сил или сил безопасности или иностранной разведки, при полном уважении прав человека и основных свобод и что такое урегулирование требует проведения свободных, справедливых и транспарентных избирательных процессов в соответствии с Конституцией Венесуэлы и международными стандартами, и в этой связи поощряя все соответствующие дипломатические усилия, направленные на содействие переговорам и подлинному и всеохватному политическому диалогу между правительством и оппозицией с целью нахождения мирного, демократического, заслуживающего доверия и конституционного решения в Боливарианской Республике Венесуэла,

приветствуя предоставление альтернативных лишению свободы вариантов 67 лицам с сентября 2019 года через посредство Комиссии по установлению истины, справедливости, мира и общественного спокойствия в рамках процесса национального диалога и помилование 110 человек в рамках усилий по укреплению политического

диалога, открытию демократического пространства и улучшению положения в области прав человека в стране,

отмечая прилагаемые правительством Боливарианской Республики Венесуэла усилия по сотрудничеству с Всемирной организацией здравоохранения и Панамериканской организацией здравоохранения в деле осуществления мер и изыскания финансовых и материальных ресурсов для борьбы с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), а также принятие нового плана гуманитарного реагирования на 2020 год, признавая при этом настоятельную необходимость содействия дальнейшему доступу к гуманитарной помощи, особенно в свете пандемии COVID-19,

приветствуя расширение присутствия Управления Верховного комиссара в Боливарианской Республике Венесуэла по согласованию с правительством и прогресс, достигнутый благодаря техническому сотрудничеству, в таких областях, как пересмотр протоколов полиции о применении силы, выявление факторов, которые приводят к переполненности центров предварительного заключения, обмен информацией по отдельным делам и ситуациям в области прав человека, а также техническое сотрудничество в целях разработки национального плана действий в области прав человека и расширение доступа Управления Верховного комиссара к местам содержания под стражей в Боливарианской Республике Венесуэла в координации с правительством,

признавая важность технической помощи, предоставляемой Управлением Верховного комиссара в связи с началом сотрудничества с Национальной комиссией по предупреждению пыток в целях укрепления ее потенциала по эффективному предупреждению случаев пыток, создания национального механизма для представления докладов и принятия последующих мер в связи с рекомендациями международных правозащитных механизмов, а также налаживания диалога с Рабочей группой по произвольным задержаниям и Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям,

отмечая прогресс, достигнутый Боливарианской Республикой Венесуэла в плане направления приглашений различным специальным процедурам Совета по правам человека посетить страну,

1. *принимает к сведению* последние доклады Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, охватывающие период с июня 2019 года по май 2020 года¹⁶, и другие доклады механизмов Совета по правам человека и договорных органов Организации Объединенных Наций;

2. *призывает* правительство Боливарианской Республики Венесуэла выполнить рекомендации, содержащиеся в докладах Верховного комиссара, представленных Совету по правам человека на его сорок первой и сорок четвертой сессиях¹⁷;

3. *приветствует* создание постоянного присутствия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Боливарианской Республике Венесуэла согласно условиям, установленным в меморандуме о взаимопонимании, подписанном 20 сентября 2019 года и продленном 14 сентября 2020 года, включая предоставленный правительством неограниченный доступ ко всем регионам и центрам содержания под стражей и укрепление судебной системы и институциональных механизмов защиты прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла;

4. *призывает* венесуэльские власти сотрудничать с мандатариями специальных процедур и механизмами Совета по правам человека в выполнении их соответствующих мандатов, направить приглашение мандатариям, как это было согласовано с Управлением Верховного комиссара, и обеспечить, чтобы все лица

¹⁶ A/HRC/44/20 и A/HRC/44/54.

¹⁷ A/HRC/41/18 и A/HRC/44/20.

могли общаться с Организацией Объединенных Наций, не опасаясь репрессий, запугивания или нападений;

5. *призывает* Боливарианскую Республику Венесуэла направить приглашение третьему мандатарю специальной процедуры в 2020 году, с тем чтобы соблюсти график десяти посещений за два года, установленный во время визита Верховного комиссара в июне 2019 года;

6. *отмечает* усилия Боливарианской Республики Венесуэла по выполнению рекомендаций, принятых к исполнению в ходе второго цикла универсального периодического обзора, и рекомендует государствам продолжать сотрудничать с этим механизмом;

7. *напоминает* о плане гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций для Боливарианской Республики Венесуэла, осуществление которого началось в августе 2019 года, и призывает обеспечить, по согласованию с правительством Боливарианской Республики Венесуэла, реагирование под руководством Организации Объединенных Наций на гуманитарную ситуацию, в том числе путем предоставления доступа гуманитарным организациям, содействия участию Всемирной продовольственной программы и обеспечения защиты гуманитарного персонала, и призывает международное сообщество, государства и учреждения Организации Объединенных Наций поддержать эту важную инициативу, поскольку гуманитарная ситуация в Боливарианской Республике Венесуэла по-прежнему является одной из наименее обеспеченных финансовыми ресурсами в мире;

8. *признает* достигнутый прогресс, а также сохраняющиеся проблемы и препятствия на пути осуществления прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла, призывает правительство выполнить свои обязательства в соответствии с международным правом прав человека и в полной мере сотрудничать с Управлением Верховного комиссара, специальными процедурами и механизмами Совета по правам человека и договорными органами и сохранять свою приверженность им и призывает государства и международные организации оказывать поддержку Боливарианской Республике Венесуэла в этой связи;

9. *отмечает* призыв Верховного комиссара отменить экономические санкции для содействия выделению ресурсов во время пандемии и настоятельно призывает государства воздерживаться от введения в действие и применения любых односторонних экономических, финансовых или торговых мер, которые не соответствуют международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций;

10. *настоятельно призывает* венесуэльские власти принять все необходимые меры для гарантирования полного осуществления социальных и экономических прав, включая, в частности, право на питание, воду и наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, в том числе доступ к основным медикаментам и медицинскому обслуживанию, без какой-либо дискриминации;

11. *призывает* власти Венесуэлы обеспечить демократическое и гражданское пространство в стране путем уважения, защиты и осуществления гражданских и политических прав, включая свободу мнений и их свободное выражение, свободу мирных собраний и ассоциации, особенно в преддверии выборов, обеспечить привлечение к ответственности виновных в нарушениях прав человека и гарантировать правосудие для жертв;

12. *призывает также* власти Венесуэлы продолжать освобождать всех лиц, которые предположительно незаконно или произвольно лишены свободы, в соответствии с Конституционным законом Венесуэлы и международными стандартами;

13. *рекомендует* как правительству Боливарианской Республики Венесуэла, так и оппозиции добиться прогресса на пути к подлинному политическому диалогу с целью достижения мирного, демократического и конституционного решения, которое приведет к полному уважению, защите и осуществлению прав человека в стране;

14. *просит* Верховного комиссара продолжать оказывать техническое содействие и поддержку, необходимые Боливарианской Республике Венесуэла для выполнения своих обязательств и обязанностей в области прав человека, в том числе путем укрепления системы правосудия и национальных механизмов защиты;

15. *просит также* Верховного комиссара продолжать взаимодействовать с Боливарианской Республикой Венесуэла в решении вопросов, касающихся положения в области прав человека в стране, и предоставлять основную помощь в создании потенциала и техническое содействие, а также представить Совету по правам человека на его сорок шестой сессии устную обновленную информацию о положении в области прав человека в стране, особенно об осуществлении рекомендаций, содержащихся в ее докладе¹⁸, и всеобъемлющий письменный доклад о положении в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла с целью его представления Совету на его сорок восьмой сессии;

16. *просит* предоставить Управлению Верховного комиссара — в Женеве и в Боливарианской Республике Венесуэла — ресурсы, необходимые для выполнения мандата в соответствии с новым письмом о взаимопонимании, подписанным 14 сентября 2020 года.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 14 голосами против 7 при 26 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия, Камерун, Катар, Мексика, Намибия, Непал, Пакистан, Судан, Фиджи, Филиппины и Эритрея.

Голосовали против:

Австралия, Бразилия, Маршалловы Острова, Перу, Украина, Уругвай и Чили.

Воздержались:

Австрия, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Болгария, Германия, Дания, Демократическая Республика Конго, Индия, Испания, Италия, Ливия, Мавритания, Нигерия, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Сенегал, Словакия, Сомали, Того, Чехия и Япония.]

45/3. Насильственные или недобровольные исчезновения

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая соответствующие статьи Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, которые защищают право на жизнь, право на свободу и личную неприкосновенность, право не подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания и право на признание правосубъектности личности,

ссылаясь на резолюцию 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года, в которой Комиссия постановила учредить рабочую группу в составе пяти членов, выступающих экспертами в личном качестве, для изучения вопросов, касающихся насильственных или недобровольных исчезновений, а также на все предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности резолюции Совета по правам человека 7/12 от 27 марта 2008 года и 16/16 от 24 марта 2011 года, в которых Совет на основе консенсуса продлил мандат Рабочей группы по насильственным или

¹⁸ A/HRC/44/20.

недобровольным исчезновениям, а также на решение 25/116 Совета от 27 марта 2014 года и резолюции Совета 21/4 от 27 сентября 2012 года, 27/1 от 25 сентября 2014 года и 36/6 от 28 сентября 2017 года,

ссылаясь также на резолюцию 47/133 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1992 года, в которой Ассамблея приняла Декларацию о защите всех лиц от насильственных исчезновений в качестве свода принципов для государств, резолюцию 61/177 Ассамблеи от 20 декабря 2006 года, в которой она приняла Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, вступившую в силу 23 декабря 2010 года, и резолюции Ассамблеи 70/160 от 17 декабря 2015 года и 74/161 от 18 декабря 2019 года,

напоминая также о том, что никто не должен подвергаться насильственному исчезновению и что никакие исключительные обстоятельства не могут служить оправданием насильственных исчезновений,

приветствуя тот факт, что 98 государств подписали Конвенцию, а 63 государства ратифицировали ее или присоединились к ней, и признавая, что ее осуществление является важным вкладом в искоренение безнаказанности и поощрение и защиту всех прав человека для всех,

напоминая о сороковой годовщине создания Рабочей группы по насильственным или добровольным исчезновениям и десятой годовщине вступления в силу Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений — возможности рассмотреть позитивное воздействие Конвенции и обсудить способы и передовую практику предотвращения насильственных исчезновений и борьбы с безнаказанностью путем, в частности, поощрения всеобщей ратификации Конвенции,

будучи серьезно обеспокоен, в частности, увеличением числа насильственных или добровольных исчезновений в различных районах мира, включая аресты, задержания и похищения, которые являются частью насильственных исчезновений или равнозначны им, и растущим числом сообщений о преследовании, жестоком обращении и запугивании, которым подвергаются свидетели исчезновений или родственники исчезнувших лиц,

напоминая, что в Конвенции установлено право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица, предусмотрена гарантия доступа к сведениям о местонахождении лица, лишённого свободы, любому лицу, которое имеет законный интерес к этой информации, и установлена обязанность государства-участника принимать надлежащие меры в этой связи,

с интересом принимая к сведению рекомендацию Рабочей группы по насильственным или добровольным исчезновениям о том, что следует оказывать большее содействие членам семей и представителям гражданского общества, с тем чтобы они могли сообщать Рабочей группе о предполагаемых случаях насильственного исчезновения, учитывая, что в большом количестве случаев занижение числа сообщений о случаях насильственного исчезновения остается серьезной проблемой в силу различных причин, включая, в частности, страх перед репрессиями, слабое отправление правосудия, нищету и неграмотность,

с интересом принимая к сведению также самые последние тематические доклады, подготовленные Рабочей группой, в том числе исследование о стандартах и государственной политике в целях проведения эффективного расследования случаев насильственного исчезновения¹⁹,

признавая тот факт, что акты насильственного исчезновения могут быть приравнены к преступлениям против человечности, как они определены в Римском статуте Международного уголовного суда,

¹⁹ A/HRC/45/13/Add.3.

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи объявить 30 августа Международным днем жертв насильственных исчезновений, а также решение Ассамблеи, содержащееся в ее резолюции 65/196 от 21 декабря 2010 года, провозгласить в соответствии с рекомендацией, вынесенной Советом по правам человека в его резолюции 14/7 от 17 июня 2010 года, 24 марта Международным днем права на установление истины в отношении грубых нарушений прав человека и достоинства жертв и ее призыв к государствам-членам, системе Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, национальным правозащитным учреждениям, гражданскому обществу и другим соответствующим заинтересованным сторонам отмечать эти дни,

признавая, что многие государства сотрудничают с Рабочей группой, в том числе положительно реагируя на ее просьбы о посещении их стран,

ссылаясь на резолюцию 5/1 Совета по правам человека об институциональном строительстве Совета и резолюцию 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что все мандатарии должны выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *призывает* все государства, которые еще не подписали Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, не ратифицировали ее или не присоединились к ней, рассмотреть возможность сделать это в первоочередном порядке, а также рассмотреть вариант, предусмотренный в статьях 31 и 32 Конвенции и касающийся Комитета по насильственным исчезновениям;

2. *призывает* государства сотрудничать с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям и положительно откликаться на ее просьбы о посещениях;

3. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать свои активные усилия по оказанию помощи государствам, заинтересованным в том, чтобы стать сторонами Конвенции, при этом признавая, что значительное число государств поддерживают всеобщую ратификацию;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады Рабочей группы²⁰ и рекомендует государствам должным образом учитывать содержащиеся в них замечания и рекомендации;

5. *с удовлетворением отмечает* проводимую Рабочей группой важную работу по изучению всех случаев насильственных исчезновений;

6. *призывает* Рабочую группу продолжать изучение вопросов, связанных с насильственными исчезновениями, и продолжать представлять доклады Совету по правам человека в соответствии со своим мандатом;

7. *приветствует* сотрудничество, налаженное между Рабочей группой и Комитетом по насильственным исчезновениям, а также с другими соответствующими специальными процедурами и договорными органами, в рамках их соответствующих мандатов, и рекомендует им продолжать свое сотрудничество в будущем;

8. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям еще на три года в соответствии с кругом ведения, содержащимся в резолюции 7/12 Совета по правам человека;

9. *призывает* государства, которые не представили ответы по существу на утверждения о случаях насильственных исчезновений в их странах, сделать это и должным образом учесть соответствующие рекомендации по этому вопросу, сформулированные Рабочей группой в ее докладах;

10. *рекомендует* Рабочей группе в соответствии с методами ее работы продолжать предоставлять заинтересованным государствам соответствующую

²⁰ A/HRC/45/13 и Add.1–5.

подробную информацию, касающуюся утверждений о насильственных исчезновениях, для содействия оперативному и предметному реагированию на эти сообщения без ущерба для необходимости сотрудничества заинтересованных государств с Рабочей группой;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе все финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для выполнения ее мандата в полном объеме;

12. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о насильственных исчезновениях в соответствии со своей программой работы.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/4. Мандат Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о поощрении демократического и справедливого международного порядка,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

подтверждая, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека, могут быть полностью осуществлены,

вновь подтверждая также выраженную в преамбуле Устава решимость избавить грядущие поколения от бедствий войны, создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права, содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе, проявлять терпимость и жить вместе как добрые соседи, а также использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

вновь заявляя о важности принятия срочных мер для установления международного экономического порядка, основанного на справедливости, суверенном равенстве, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничестве всех государств, независимо от их социально-экономических систем, который должен исправить неравенство и положить конец ныне существующей несправедливости, позволить ликвидировать увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами и обеспечить неуклонно ускоряющееся экономическое и социальное развитие, мир и справедливость нынешнему и грядущим поколениям,

выражая свою озабоченность в связи с негативными последствиями пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), включая ее негативное воздействие на экономику и общество, и подчеркивая важность демократического и справедливого международного порядка для эффективного решения текущих глобальных проблем и урегулирования кризисов, усугубляемых пандемией COVID-19,

будучи преисполнен решимости принимать все меры в пределах своих возможностей для обеспечения демократического и справедливого международного порядка,

1. *вновь подтверждает*, что каждый человек имеет право на демократический и справедливый международный порядок и что демократический и справедливый международный порядок способствует полной реализации всех прав человека для всех, включая право на развитие;

2. *принимает к сведению* доклад Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка²¹;

3. *постановляет* продлить мандат Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка на трехлетний период в соответствии с условиями, изложенными Советом по правам человека в его резолюции 18/6;

4. *призывает* все правительства сотрудничать с Независимым экспертом и оказывать ему содействие в выполнении его мандата, а также предоставлять Независимому эксперту всю необходимую информацию, запрашиваемую Независимым экспертом, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свои обязанности по мандату;

5. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления Независимым экспертом своего мандата;

6. *предлагает* Независимому эксперту продолжать развивать тесное сотрудничество с научными кругами, аналитическими центрами и научно-исследовательскими институтами, такими как Центр Юга, а также с другими соответствующими заинтересованными сторонами во всех регионах;

7. *просит* договорные органы по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальные механизмы Совета по правам человека и Консультативный комитет Совета по правам человека уделять настоящей резолюции надлежащее внимание в рамках своих соответствующих мандатов и вносить вклад в ее осуществление;

8. *призывает* Управление Верховного комиссара продолжать заниматься вопросом о содействии установлению демократического и справедливого международного порядка;

9. *просит* Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее с учетом их соответствующих программ работы;

10. *предлагает* Независимому эксперту уделить особое внимание в своем следующем докладе Совету по правам человека негативному воздействию пандемии COVID-19 на международном уровне на соответствующие вопросы, относящиеся к его мандату;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

*36-е заседание
6 октября 2020 года*

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 22 голосами против 15 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индия,

²¹ [A/HRC/45/28](#).

Индонезия, Камерун, Катар, Мавритания, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Сенегал, Судан, Того, Фиджи, Филиппины и Эритрея.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Болгария, Германия, Дания, Испания, Италия, Маршалловы Острова, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Словакия, Украина, Чехия и Япония.

Воздержались:

Армения, Афганистан, Бразилия, Демократическая Республика Конго, Ливия, Мексика, Перу, Сомали, Уругвай и Чили.]

45/5. Права человека и односторонние принудительные меры

Совет по правам человека,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции по вопросу о правах человека и односторонних принудительных мерах, принятые Комиссией по правам человека, Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей,

вновь подтверждая резолюцию 43/15 Совета по правам человека от 22 июня 2020 года и резолюцию 74/154 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2019 года,

подчеркивая, что односторонние принудительные меры и законодательные положения противоречат международному праву, международному гуманитарному праву, Уставу и нормам и принципам, регулирующим мирные отношения между государствами, в частности в период пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19),

признавая универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер всех прав человека и в этой связи вновь подтверждая право на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части всех прав человека,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу негативного воздействия односторонних принудительных мер на права человека, развитие, международные отношения, торговлю, инвестиции и сотрудничество,

вновь подтверждая, что ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение любого рода мер принудительного характера, включая экономические или политические меры, но не ограничиваясь ими, направленных на ущемление его суверенных прав и извлечение из этого какой-либо выгоды,

признавая, что односторонние принудительные меры в форме экономических санкций имеют далеко идущие последствия для прав человека всего населения государств, против которых направлены такие меры, несоразмерно затрагивая бедные и наиболее уязвимые слои населения,

будучи встревожен тем фактом, что большинство действующих в настоящее время односторонних принудительных мер были приняты развитыми странами в отношении развивающихся стран при больших издержках с точки зрения прав человека беднейших и находящихся в уязвимом положении лиц,

особо отмечая, что ни при каких обстоятельствах нельзя лишать народ его основных средств существования,

признавая, что односторонние принудительные меры могут приводить к социальным проблемам и вызывать трудности гуманитарного характера в государствах, против которых такие меры направлены,

особо указывая на глубоко укоренившиеся проблемы и недовольство в рамках международной системы и важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций предоставляла право голоса всем членам международного сообщества для обеспечения многосторонности, взаимного уважения и мирного урегулирования споров,

выражая свою серьезную обеспокоенность по поводу того, что законы и положения, предусматривающие принятие односторонних принудительных мер, в некоторых случаях имеют экстерриториальные последствия не только для стран, против которых направлены такие меры, но и для третьих стран в нарушение основополагающих принципов международного права, в результате чего последние вынуждены также принимать односторонние принудительные меры,

приветствуя заключительный документ и декларацию, принятые на восемнадцатой Встрече глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Баку 25 и 26 октября 2019 года, в которых Движение, среди прочего, подтвердило свою принципиальную позицию осуждения принятия и применения односторонних принудительных мер против стран Движения, что является нарушением Устава и международного права и подрывает, среди прочего, принципы суверенитета, территориальной целостности, политической независимости, самоопределения и невмешательства,

будучи глубоко обеспокоен тем, что, несмотря на резолюции, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, Советом по правам человека, Комиссией по правам человека и конференциями Организации Объединенных Наций, состоявшимися в 1990-х годах, а также в ходе пятилетних обзоров их результатов, и вопреки нормам международного права и Уставу односторонние принудительные меры по-прежнему объявляются, осуществляются и приводятся в исполнение, в частности, с применением таких средств, как война и милитаризм, со всеми вытекающими негативными последствиями для социально-гуманитарной деятельности и социально-экономического развития развивающихся стран, включая их экстерриториальные последствия, что создает тем самым дополнительные препятствия на пути полного осуществления всех прав человека народами и отдельными лицами, находящимися под юрисдикцией других государств,

вновь подтверждая, что каждое государство обладает полным суверенитетом над всеми своими богатствами, природными ресурсами и видами хозяйственной деятельности и свободно осуществляет его в соответствии с резолюцией 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 года,

напоминая о том, что Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене 14–25 июня 1993 года, призвала государства воздерживаться от любых не соответствующих международному праву и Уставу односторонних мер, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и препятствующих полной реализации всех прав человека, а также серьезно угрожающих свободе торговли,

ссылаясь также на пункт 2 статьи 1, который является общим для Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и в котором, в частности, предусматривается, что ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования, включая, в частности, продовольствие и медикаменты,

будучи серьезно озабочен негативным воздействием односторонних принудительных мер на право на жизнь, права на здоровье и медицинское обслуживание, право на свободу от голода, право на достаточный уровень жизни, питание, образование, труд и жилище и право на развитие,

будучи встревожен несоразмерными и неизбирательными издержками односторонних санкций для людей и их негативными последствиями для гражданского населения, в частности женщин и детей, государств, против которых направлены такие санкции,

вновь подтверждая, что односторонние принудительные меры являются серьезным препятствием на пути осуществления Декларации о праве на развитие,

будучи обеспокоен тем, что односторонние принудительные меры препятствуют осуществлению гуманитарными организациями финансовых переводов в государства, в которых они ведут свою деятельность,

подчеркивая, что в каждой ситуации в мире односторонние принудительные меры оказывают негативное воздействие на права человека,

подчеркивая также необходимость изучения широкой сферы воздействия односторонних принудительных мер на международное гуманитарное право и международное право прав человека, а также на экономику, мир, безопасность и общественное устройство государств,

обращая особое внимание на необходимость осуществления мониторинга нарушений прав человека, связанных с односторонними принудительными мерами, и содействия привлечению к ответственности,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, включая ее тематические доклады и посещения стран;

2. *приветствует также* призывы Специального докладчика отменить односторонние санкции во время пандемии COVID-19;

3. *приветствует далее* доклад Специального докладчика²²;

4. *постановляет* продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, изложенный в резолюции 27/21 Совета по правам человека от 26 сентября 2014 года;

5. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать уделять первоочередное внимание вопросу о правах человека и односторонних принудительных мерах, продолжать работу в этой области при всестороннем сотрудничестве со Специальным докладчиком по различным направлениям ее деятельности и впредь оказывать Специальному докладчику любую помощь, необходимую для эффективного осуществления ее мандата;

6. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ей содействие в выполнении стоящих перед ней задач, предоставлять запрашиваемую мандатарием любую необходимую информацию и положительно реагировать на ее просьбы о посещении их стран, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат;

7. *призывает* соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы и субъектов гражданского общества, включая неправительственные организации, а также частный сектор, в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в осуществлении ее мандата;

²² A/HRC/45/7.

8. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах человека и односторонних принудительных мерах в соответствии со своей программой работы.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 27 голосами против 15 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Ливия, Мавритания, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Сенегал, Сомали, Судан, Того, Фиджи, Филиппины, Чили и Эритрея.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Болгария, Германия, Дания, Испания, Италия, Маршалловы Острова, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Словакия, Украина, Чехия и Япония.

Воздержались:

Афганистан, Армения, Бразилия, Мексика и Уругвай.]

45/6. Право на развитие

Совет по правам человека,

ссылаясь на Устав Организации Объединенных Наций и основные договоры по правам человека,

вновь подтверждая Декларацию о праве на развитие, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 41/128 от 4 декабря 1986 года,

вновь напоминая о Венской декларации и Программе действий, в которой подтверждается право на развитие в качестве универсального и неотъемлемого права и составной части основных прав человека,

вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 4/4 от 30 марта 2007 года и 9/3 от 17 сентября 2008 года, ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека по вопросу о праве на развитие, включая резолюции 1998/72 от 22 апреля 1998 года и 2004/7 от 13 апреля 2004 года в поддержку осуществления права на развитие, и ссылаясь также на все резолюции Совета и Генеральной Ассамблеи по вопросу о праве на развитие, самыми последними из которых являются резолюция 42/23 Совета от 27 сентября 2019 года и резолюция 74/152 Ассамблеи от 18 декабря 2019 года,

ссылаясь на итоговый документ второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг, состоявшейся 20–22 марта 2019 года в Буэнос-Айресе²³,

приветствуя заключительный итоговый документ, принятый на восемнадцатой Встрече глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Баку 25 и 26 октября 2019 года, в котором государства — члены Движения неприсоединившихся стран подчеркнули необходимость в первоочередном порядке обеспечить на практике право на развитие, в том числе посредством разработки соответствующими механизмами имеющего обязательную юридическую силу документа о праве на развитие, с учетом рекомендаций, представленных в рамках соответствующих инициатив,

особо отмечая настоятельную необходимость превращения права на развитие в реальность для каждого,

²³ Резолюция 73/291 Генеральной Ассамблеи.

особо отмечая также, что все права человека и основные свободы, включая право на развитие, являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми, взаимосвязанными и взаимоукрепляющими,

особо отмечая далее, что всеми правами человека и основными свободами, включая право на развитие, можно пользоваться лишь в доступных для всех и совместных рамках на международном, региональном и национальном уровнях, и в этой связи обращая особое внимание на важность вовлечения в обсуждение вопроса о праве на развитие системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, согласно возложенным на них мандатам, соответствующих международных организаций, включая финансовые и торговые организации, и соответствующих заинтересованных сторон, включая организации гражданского общества, специалистов, занимающихся вопросами развития на практике, экспертов по правам человека и представителей общественности на всех уровнях,

принимая к сведению взятое на себя рядом специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и других международных организаций обязательство превратить право на развитие в реальность для всех и в этой связи настоятельно призывая все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации учитывать право на развитие в своих целях, стратегиях, программах и оперативной деятельности, а также в процессе развития и связанных с ним процессах, в том числе в ходе подготовки и в итоговом документе пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам,

признавая необходимость комплексного подхода к поощрению и защите всех прав человека и необходимость на более систематической основе учитывать аспекты, связанные с правом на развитие, во всех направлениях деятельности системы Организации Объединенных Наций, включая договорные органы и Совет по правам человека с его механизмами,

подчеркивая, что ответственность за решение глобальных экономических и социальных проблем и устранение угроз международному миру и безопасности должна разделяться между государствами — членами Организации Объединенных Наций и осуществляться на многосторонней основе и что центральную роль в этом должна играть Организация Объединенных Наций как наиболее универсальная и самая представительная международная организация в мире,

подчеркивая также важность принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и средств ее осуществления и особо отмечая, что Повестка дня на период до 2030 года основывается на Декларации о праве на развитие и что право на развитие имеет жизненно важное значение для полной реализации Повестки дня на период до 2030 года и должно занимать центральное место в ее осуществлении,

признавая, что достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, включая Цели в области устойчивого развития и цели, связанные с изменением климата, требует эффективной согласованности и координации политики,

признавая также, что голод и крайняя нищета во всех их формах и проявлениях являются серьезнейшими глобальными вызовами и что для их искоренения необходима коллективная воля международного сообщества, и в этой связи призывая международное сообщество способствовать достижению этой цели в соответствии с Целями в области устойчивого развития,

признавая далее, что искоренение нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является одной из важнейших составляющих деятельности по поощрению и реализации права на развитие, серьезнейшим глобальным вызовом и одним из необходимых условий устойчивого развития, которое требует многогранного и комплексного подхода, и вновь заявляя о необходимости добиваться устойчивого развития в трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом,

признавая, что одним из основных препятствий на пути реализации права на развитие как внутри стран, так и между странами является неравенство,

выражая обеспокоенность в связи с увеличением числа случаев нарушения и ущемления прав человека транснациональными корпорациями и другими коммерческими предприятиями, обращая особое внимание на необходимость обеспечения надлежащей защиты, в том числе судебной и правовой, для жертв нарушения или ущемления прав человека в результате деятельности таких структур, и особо указывая на тот факт, что эти структуры должны способствовать обеспечению средств осуществления для реализации права на развитие,

особо отмечая, что успешное достижение Целей в области устойчивого развития потребует укрепления нового, более справедливого социального и международного порядка, при котором все права человека и основные свободы могут быть полностью осуществлены, как это предусмотрено в статье 28 Всеобщей декларации прав человека,

подчеркивая главную ответственность государств за создание национальных и международных условий, благоприятствующих реализации права на развитие,

признавая, что государства-члены должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении сохраняющихся препятствий на пути развития, что международное сообщество должно содействовать эффективному международному сотрудничеству, в частности глобальному партнерству в интересах развития, в деле реализации права на развитие и что для долговременного прогресса в осуществлении права на развитие требуются, в частности, эффективные стратегии развития на национальном уровне, справедливые экономические отношения и благоприятный экономический климат на международном уровне,

настоятельно призывая все государства-члены принимать конструктивное участие в обсуждениях в интересах полного осуществления Декларации о праве на развитие, с тем чтобы выйти из политического тупика, возникшего в Рабочей группе по праву на развитие, с целью обеспечить скорейшее выполнение ею своего мандата, сформулированного Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/72 и Советом по правам человека в его резолюции 4/4,

подчеркивая, что в своей резолюции 48/141 от 20 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея постановила, что в обязанности Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека входит, в частности, содействие и защита реализации права на развитие, а также обеспечение более активной поддержки усилий в этой области со стороны соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций, и в своей ежегодной резолюции о праве на развитие Ассамблея вновь обращается с просьбой к Верховному комиссару в контексте актуализации права на развитие эффективно осуществлять мероприятия, направленные на укрепление глобального партнерства в целях развития между государствами-членами, учреждениями по вопросам развития, и международными учреждениями, занимающимися вопросами развития, финансирования и торговли,

признавая потребность в независимых взглядах и экспертных рекомендациях, укрепляющих деятельность Рабочей группы и поддерживающих усилия государств-членов по реализации в полном объеме права на развитие, в том числе в контексте достижения Целей в области устойчивого развития,

с удовлетворением принимая к сведению представление проекта юридически обязывающего документа с комментариями Председателя-докладчика Рабочей группы, как это предусмотрено Советом по правам человека в его резолюции 39/9 от 27 сентября 2018 года²⁴,

приветствуя состоявшиеся на двадцатой сессии Рабочей группы обсуждения по вопросу о том, каким образом юридически обязывающий документ позволит превратить право на развитие в реальность для всех путем создания на национальном

²⁴ A/HRC/WG.2/21/2/Add.1.

и международном уровнях условий, благоприятствующих его реализации, и путем отмены любых мер, которые могут негативно сказаться на осуществлении права на развитие, согласно Уставу, Декларации о праве на развитие и другим соответствующим международным договорам и документам,

приветствуя также проведение Председателем Движения неприсоединившихся стран с участием многих заинтересованных сторон в Женеве 12 февраля 2020 года открытого обсуждения вопроса о праве на развитие и возможных путях его практического осуществления,

вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии должны выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *вновь подтверждает* свою приверженность делу обеспечения эффективного учета права на развитие в своей работе и работе своих механизмов на систематической и транспарентной основе;

2. *признает* необходимость добиваться более широкого признания, практического осуществления и реализации права на развитие на международном уровне и настоятельно призывает все государства разработать на национальном уровне необходимую политику и принять меры, необходимые для осуществления права на развитие как неотъемлемой части всех прав человека и основных свобод;

3. *подчеркивает*, что сотрудничество Юг — Юг дополняет сотрудничество Север — Юг и, следовательно, не должно приводить к сокращению масштабов сотрудничества Север — Юг или препятствовать прогрессу в выполнении существующих обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, и призывает государства-члены и другие соответствующие заинтересованные стороны обеспечивать учет права на развитие при разработке, финансировании и осуществлении процессов сотрудничества;

4. *приветствует* сводный доклад Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по вопросу о праве на развитие²⁵;

5. *просит* Верховного комиссара продолжать представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о деятельности Управления Верховного комиссара, в том числе о межучрежденческой координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, которая имеет непосредственное отношение к реализации права на развитие, давать анализ реализации этого права, принимая во внимание существующие вызовы в деле реализации права на развитие, выносить рекомендации в отношении того, как на них отвечать, и вносить конкретные предложения в поддержку усилий Рабочей группы по праву на развитие по выполнению возложенного на нее мандата;

6. *просит также* Верховного комиссара принять конкретные меры по выполнению возложенных на нее обязанностей и усилить поддержку поощрения и защиты реализации права на развитие с учетом Декларации о праве на развитие, всех резолюций Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающихся права на развитие, и согласованных выводов и рекомендаций Рабочей группы;

7. *настоятельно призывает* Управление Верховного комиссара при осуществлении Декларации о праве на развитие обеспечивать сбалансированное и наглядное выделение как финансовых, так и людских ресурсов существующим в Управлении механизмам, включая Экспертный механизм по праву на развитие и Специального докладчика по вопросу о праве на развитие, для реализации права на развитие, а также обеспечивать повышение информированности о праве на развитие

²⁵ A/HRC/45/21.

путем выявления и осуществления значимых проектов, посвященных праву на развитие, в сотрудничестве с Экспертным механизмом и Специальным докладчиком и регулярно представлять Совету по правам человека обновленную информацию по этому вопросу;

8. *вновь заявляет*, что основные принципы, отмеченные в выводах Рабочей группы, сформулированных на ее третьей сессии²⁶, такие как равенство, недискриминация, подотчетность, участие и международное сотрудничество, которые согласуются с целью международных документов по правам человека, важны для актуализации права на развитие на национальном и международном уровнях, и особо отмечает важность принципов равноправия и транспарентности;

9. *подчеркивает* важность выполнения мандата Рабочей группы и признает необходимость возобновления усилий по выходу из политического тупика, в котором находится сейчас Рабочая группа, с целью обеспечить скорейшее выполнение ею своего мандата, сформулированного Комиссией по правам человека в ее резолюции 1998/72 и Советом по правам человека в его резолюциях 4/4 и 39/9;

10. *подчеркивает также* важность конструктивного участия в работе двадцать первой сессии Рабочей группы, которая рассмотрит проект имеющего обязательную юридическую силу документа о праве на развитие, представленный Председателем-докладчиком Рабочей группы;

11. *приветствует* первый доклад Экспертного механизма по праву на развитие²⁷ и просит Экспертный механизм осуществить рекомендации, содержащиеся в его докладе, и при этом уделить особое внимание международному аспекту права на развитие и тому, каким образом этот аспект позволит на практике обеспечить эффективное осуществление права на развитие на международном, региональном и национальном уровнях;

12. *приветствует также* доклад Специального докладчика по вопросу о праве на развитие²⁸ и просит его и впредь уделять особое внимание осуществлению права на развитие, которое способствует пользованию правами человека в полном объеме, в соответствии с его мандатом;

13. *приветствует далее* работу Специального докладчика по вопросу о праве на развитие, в частности проведенные им консультации с государствами и региональные консультации по вопросу об осуществлении права на развитие, по итогам которых он представил Совету по правам человека на его сорок второй сессии руководящие принципы и рекомендации по практическому осуществлению права на развитие²⁹;

14. *вновь подтверждает* свое решение продолжать принимать меры к тому, чтобы его повестка дня способствовала и благоприятствовала устойчивому развитию и достижению Целей в области устойчивого развития, и в этом отношении вела к тому, чтобы право на развитие, закрепленное в пунктах 5 и 10 Венской декларации и Программы действий, заняло свое место на том же уровне и в том же ряду, что и все другие права человека и основные свободы;

15. *подчеркивает*, что Рабочая группа будет принимать во внимание все резолюции о праве на развитие, в частности резолюции Совета по правам человека 9/3 и 42/23;

16. *принимает к сведению* доклад Консультативного комитета Совета по правам человека о важности принятия юридически обязывающего документа о праве на развитие, представленный Совету по правам человека в соответствии с резолюцией 39/9 Совета³⁰;

²⁶ См. E/CN.4/2002/28/Rev.1.

²⁷ A/HRC/45/29.

²⁸ A/HRC/45/15.

²⁹ См. A/HRC/42/38.

³⁰ A/HRC/45/40.

17. *приветствует* назначение членов вспомогательного экспертного механизма, учрежденного Советом по правам человека в его резолюции 42/23 для обеспечения Совета тематической экспертизой по праву на развитие в целях поиска, выявления и распространения передовой практики;

18. *просит* Управление Верховного комиссара продолжать уделять первоочередное внимание вопросу о праве на развитие, продолжать работу в этой области при всестороннем сотрудничестве с Экспертным механизмом по праву на развитие в рамках его деятельности и оказывать Экспертному механизму любую помощь, необходимую для эффективного выполнения его мандата;

19. *призывает* все государства сотрудничать с Экспертным механизмом и оказывать ему содействие в выполнении его задач, а также предоставлять всю запрашиваемую им необходимую информацию, если таковая имеется, для выполнения возложенного на него мандата;

20. *просит* Специального докладчика участвовать в соответствующих международных диалогах и форумах по вопросам политики, касающихся осуществления Повестки дня на период до 2030 года, включая политический форум высокого уровня по вопросам устойчивого развития, финансирования в целях развития, изменения климата и снижения риска бедствий, для более полного учета права на развитие в рамках этих форумов и диалогов и просит государства-члены, международные организации, учреждения Организации Объединенных Наций, региональные экономические комиссии и другие соответствующие организации содействовать содержательному участию Специального докладчика в этих форумах и диалогах;

21. *предлагает* Специальному докладчику оказывать государствам, международным финансовым и экономическим учреждениям и другим соответствующим структурам, корпоративному сектору и гражданскому обществу консультационную помощь в вопросах, касающихся мер по достижению целей и задач в связи со средствами осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в интересах полной реализации права на развитие;

22. *просит* мандатариев всех специальных процедур и другие правозащитные механизмы Совета по правам человека регулярно и систематически учитывать при выполнении своего мандата аспекты, связанные с правом на развитие;

23. *призывает* соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, соответствующие международные организации, включая Всемирную торговую организацию, и соответствующие заинтересованные стороны, в том числе организации гражданского общества, уделять должное внимание праву на развитие при осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, вносить дальнейший вклад в деятельность Рабочей группы и сотрудничать с Верховным комиссаром, Специальным докладчиком и Экспертным механизмом в деле выполнения их мандатов применительно к поощрению и осуществлению права на развитие;

24. *постановляет* рассматривать вопрос о ходе осуществления настоящей резолюции в качестве приоритетного на своих будущих сессиях.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 27 голосами против 13 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Ливия, Мавритания, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Сенегал, Сомали, Судан, Того, Фиджи, Филиппины и Эритрея.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Болгария, Германия, Дания, Испания, Италия, Нидерланды, Польша, Словакия, Украина, Чехия и Япония.

Воздержались:

Армения, Бразилия, Маршалловы Острова, Мексика, Республика Корея, Уругвай и Чили.]

45/7. Местные органы власти и права человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры по правам человека, в частности на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 24/2 от 26 сентября 2013 года, 27/4 от 25 сентября 2014 года, 33/8 от 29 сентября 2016 года и 39/7 от 27 сентября 2018 года о местных органах власти и правах человека,

ссылаясь далее на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года о Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, а также на свои обязательства прилагать неустанные усилия для полного осуществления на всех уровнях Повестки дня на период до 2030 года,

особо отмечая важный вклад, который местные органы власти могут вносить в осуществление целей и задач в области устойчивого развития, в том числе в части поощрения и защиты прав человека,

принимая во внимание, что цели в области устойчивого развития носят комплексный и неделимый характер, обеспечивают сбалансированность всех трех составляющих устойчивого развития — экономического, социального и экологического — и направлены на реализацию прав человека всех людей, достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек,

принимая во внимание также, что права человека и основные свободы принадлежат всем людям от рождения и что их защита и поощрение являются первой обязанностью правительств,

признавая роль местных органов власти в поощрении и защите прав человека без какого-либо ущерба для первой обязанности национального правительства в этом отношении,

признавая также, что в каждом государстве местные органы власти имеют различные формы и функции в соответствии с конституционно-правовой системой соответствующего государства,

признавая далее, что с учетом того, что местные органы власти близки к народу и находятся на низовом уровне, одна из их важных функций заключается в оказании государственных услуг, ориентированных на местные потребности и приоритеты, связанные с реализацией прав человека на местном уровне,

будучи глубоко обеспокоен тем, что пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19) закрепляет и усугубляет существующее неравенство и что наиболее подверженными риску являются лица, находящиеся в уязвимом и маргинализированном положении,

подчеркивая важность соблюдения прав человека при формировании мер реагирования на пандемию, рассматриваемую как в плане чрезвычайной с точки зрения общественного здравоохранения ситуации, так и в плане ее более широкого воздействия на жизнь и средства к существованию людей, и в этой связи признавая существенную роль местных органов власти в обеспечении принятия на местном уровне мер реагирования на пандемию COVID-19, отвечающих правозащитным требованиям,

признавая роль местных органов власти в предотвращении и уменьшении неравенства и защите прав лиц, находящихся в уязвимом и маргинализированном положении, от дискриминации путем разработки и осуществления местных законов, политики и программ, основанных на обязательствах государств по международному праву прав человека,

отмечая с обеспокоенностью, что местные органы власти могут сталкиваться с различными проблемами при выполнении своей роли в области обеспечения осуществления прав человека, в частности из-за нехватки ресурсов, низкого уровня осведомленности и отсутствия надлежащих рамок для своей работы по вопросам прав человека,

подчеркивая, что поощрение правозащитной культуры в рамках государственных услуг, а также знания, подготовка и информированность государственных служащих играют важную роль в поощрении уважения к правам человека в обществе и в их реализации, а также особо отмечая важность в этом отношении образования и подготовки государственных служащих в области прав человека на местном уровне управления,

подчеркивая также, что опыт и знания должностных лиц местных органов власти являются важным преимуществом в оказании государственных услуг, в поощрении и защите прав человека и основных свобод на местном уровне управления и в выполнении предусмотренного в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года обязательства никого не забыть,

подчеркивая, что защита гражданского пространства и создание благоприятных условий для участия гражданского общества имеют крайне важное значение для поощрения и защиты прав человека, а также для обеспечения эффективности, транспарентности, подотчетности и устойчивости работы местных органов власти, признавая в то же время, что государства и местные органы власти должны принимать надлежащие меры с целью расширения, в том числе посредством наращивания потенциала, возможностей представителей гражданского общества эффективно пользоваться правом на участие в государственных делах и конструктивно взаимодействовать с местными органами власти по вопросам прав человека, соблюдая при этом местные и национальные правовые нормы,

признавая конструктивную роль местных органов власти и их вклад в укрепление национальных механизмов осуществления, представления докладов и последующей деятельности и призывая их и в дальнейшем участвовать в этих механизмах и вносить вклад в их работу,

признавая также, что, несмотря на улучшения, отмеченные в ряде стран, местные заинтересованные стороны могут в некоторых случаях сталкиваться с трудностями, связанными с принятием участия в программах местных органов власти,

отмечая соответствующие международные и региональные инициативы по поощрению прав человека на местном уровне и роль местных органов власти в осуществлении таких инициатив,

отмечая также, что местные органы власти поддерживают все более тесные контакты с правозащитной системой Организации Объединенных Наций, в том числе по линии универсального периодического обзора, договорных органов, специальных процедур и форумов, учрежденных Советом по правам человека,

признавая, что местные органы власти играют одну из ключевых ролей в деле осуществления на местах обязательств, принятых в Повестке дня в области

устойчивого развития на период до 2030 года, и могут способствовать, среди прочего, повышению уровня осведомленности о ее целях и задачах и их реализации, в том числе посредством самооценок, региональных и международных сетей и местных стратегий,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об эффективных методах укрепления сотрудничества между местными органами власти и местными заинтересованными сторонами в целях поощрения и защиты прав человека на их уровне, в том числе путем повышения осведомленности о целях в области устойчивого развития³¹;

2. *призывает* к взаимодействию и обмену знаниями между местными органами власти и местными заинтересованными сторонами, включая местные организации гражданского общества, в деле разработки и осуществления программ местных органов власти в интересах достижения целей в области устойчивого развития путем поощрения правозащитной культуры в рамках государственной службы;

3. *призывает* местные органы власти обеспечивать участие местных заинтересованных сторон в деятельности местных органов власти и в государственных делах, а также в усилиях по поощрению и защите прав человека на местном уровне;

4. *призывает* государства поощрять участие местных органов власти в работе региональных и международных правозащитных механизмов и в осуществлении соответствующих рекомендаций, в том числе в подготовке материалов, представляемых государствами для универсального периодического обзора, в обзорах по государствам, проводимых договорными органами, и в работе специальных процедур Совета по правам человека, в частности во время посещений стран;

5. *предлагает* соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, региональным правозащитным механизмам, национальным правозащитным учреждениям, представителям гражданского общества и другим заинтересованным сторонам сотрудничать с местными органами власти в целях оказания им поддержки в выполнении ими своих обязанностей в области прав человека;

6. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить — в консультации со всеми государствами и соответствующими межправительственными организациями, учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, соответствующими специальными процедурами, Консультативным комитетом, договорными органами, национальными правозащитными учреждениями, представителями гражданского общества, включая неправительственные организации, и местными органами власти — доклад о роли местных органов власти и трудностях в области поощрения и защиты прав человека, в том числе в части права на равенство и недискриминацию и защиты лиц, находящихся в уязвимом и маргинализированном положении, с целью выявления возможных элементов принципов, которыми в этой связи должны руководствоваться местные и национальные органы власти, и представить этот доклад Совету до начала его пятьдесят первой сессии;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

³¹ A/HRC/42/22.

45/8. Права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на все резолюции Генеральной Ассамблеи о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарии, в частности на резолюцию 64/292 от 28 июля 2010 года, в которой Ассамблея признала право на безопасную и чистую питьевую воду и санитарии как право человека, имеющее существенно важное значение для полноценной жизни и полного осуществления всех прав человека, и резолюцию 74/141 от 18 декабря 2019 года,

вновь подтверждая все предыдущие резолюции Совета по правам человека о правах человека на безопасную питьевую воду и санитарии, в частности резолюцию 39/8 Совета от 27 сентября 2018 года,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка и Конвенцию о правах инвалидов,

напоминая также, что права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги вытекают из права на достаточный жизненный уровень и неразрывно связаны с правом на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также с правом на жизнь и человеческое достоинство,

ссылаясь далее на Венскую декларацию и Программу действий, в которой подтверждается, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием и что государства обязаны поощрять и защищать все права человека, а также подтверждается право на развитие,

вновь подтверждая резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой государства обещали, что никто не будет забыт,

ссылаясь на то, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года охватывает вопрос прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии и другие связанные с водой Цели в области устойчивого развития, в том числе Цель 6, касающуюся обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех, которая включает важные задачи, касающиеся прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии, а также на здоровье и гигиену, и признает необходимость комплексного подхода к достижению Цели 6, которая отражает взаимосвязи между обеспечением всеобщего и равного доступа к безопасной питьевой воде, санитарии и гигиене, а также направлена на повышение качества и безопасности воды, сокращение числа людей, страдающих от нехватки воды, и обеспечение уделяния особого внимания нуждам и правам женщин и девочек,

напоминая также, что спустя 10 лет после признания прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии и спустя пять лет после принятия Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года комплексные подходы, поддерживающие практическую реализацию прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии, в частности посредством борьбы с неравенством и обеспечения уделяния особого внимания потребностям и правам всех женщин и девочек, являются как никогда актуальными, в том числе в контексте пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19),

признавая необходимость применения этих комплексных подходов для достижения Цели 6 и других связанных с водой Целей в области устойчивого развития, которые отражают взаимосвязь между обеспечением всеобщего и равного доступа к безопасной питьевой воде, санитарией и личной гигиеной, особенно в случае женщин и девочек, с тем чтобы обеспечить достойное и здоровое прохождение менструального цикла с точки зрения гигиены, а также стремясь повысить качество и безопасность воды и сократить число людей, страдающих от нехватки воды,

ссылаясь на резолюцию 71/222 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2016 года, в которой Ассамблея провозгласила период 2018–2028 годов Международным десятилетием действий «Вода для устойчивого развития»,

отмечая работу Группы высокого уровня по водным ресурсам, совместно созданной Организацией Объединенных Наций и Группой Всемирного банка для выработки всеобъемлющего, инклюзивного и основанного на сотрудничестве способа освоения водных ресурсов и управления ими и повышения качества услуг, связанных с водоснабжением и санитарией, в соответствии с Целью 6 в области устойчивого развития, и принимая к сведению ее итоговый документ от 14 марта 2018 года,

отмечая также соответствующие обязательства и инициативы в области содействия реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию, принятые на недавних региональных и субрегиональных конференциях и совещаниях,

приветствуя работу Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций, о которой говорится в обновленном докладе за 2019 год, опубликованном Совместной программой по мониторингу водоснабжения, санитарии и гигиены,

приветствуя также тот факт, что, согласно докладу Совместной программы по мониторингу водоснабжения, санитарии и гигиены, доступ к безопасной питьевой воде в период с 2000 года по 2017 год получили 1,6 млрд человек и что доступ к системам питьевого водоснабжения, организованного с соблюдением требований безопасности, имеет, по оценкам, 71 процент населения мира, но при этом будучи глубоко обеспокоен тем, что 12 процентов населения мира все еще не имеют доступа даже к базовым услугам питьевого водоснабжения,

будучи глубоко обеспокоен тем, что 785 млн человек не имеют доступа к базовым услугам водоснабжения, 2 млрд человек не имеют доступа к безопасной питьевой воде, которая имела бы в их домах, когда необходимо, и не была бы загрязнена, 4,2 млрд человек не имеют доступа к санитарным услугам, организованным с соблюдением требований безопасности, а 673 млн человек по-прежнему практикуют открытую дефекацию,

будучи глубоко встревожен тем фактом, что, согласно Докладу о целях в области устойчивого развития за 2020 год, нехватка воды может привести к перемещению примерно 700 млн человек к 2030 году,

приветствуя тот факт, что Совместная программа по мониторингу водоснабжения, санитарии и гигиены создала обширную глобальную базу данных и сыграла важную роль в разработке глобальных норм, с помощью которых можно будет оценивать прогресс, принимая во внимание тот факт, что официальные данные не всегда отражают все аспекты прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию,

будучи глубоко обеспокоен тем, что отсутствие доступа к безопасной питьевой воде, санитарии и гигиене имеет серьезные последствия для людей, такие как плохое состояние здоровья и высокая смертность, а также крупные экономические издержки, и подтверждая, что для обеспечения приемлемости по цене, доступности, наличия и качества как правозащитных критериев, обеспечивающих права на безопасную питьевую воду и санитарию, необходимо, в частности, чтобы средства и услуги водоснабжения, санитарии и гигиены были в безопасной физической досягаемости для всех групп населения без какой бы то ни было дискриминации и доступны по цене для всех,

признавая, что устойчивый доступ к средствам снабжения безопасной водой, санитарии и гигиены имеет важнейшее значение для предотвращения инфекционных заболеваний и что люди без доступа к средствам снабжения безопасной водой, санитарии и гигиены или не имеющие надлежащего доступа к ним, подвергаются гораздо большему риску заражения и передачи болезней,

будучи глубоко обеспокоен тем, что пандемия COVID-19 сохраняет и усугубляет существующее неравенство и что наиболее подверженными риску являются лица, находящиеся в уязвимом и маргинализованном положении, признавая необходимость в срочном расширении доступа к адекватным услугам в области водоснабжения и санитарии, в том числе для удовлетворения гигиенических нужд во время менструации, а также для обеспечения постоянного доступа к существующим услугам в этом отношении, и будучи серьезно обеспокоен тем, что 3 млрд человек во всем мире не имеют дома базовых удобств для мытья рук, являющегося наиболее эффективным методом предотвращения распространения COVID-19,

выражая обеспокоенность по поводу того, что изменение климата способствовало и продолжает способствовать росту частоты и интенсивности как внезапно возникающих стихийных бедствий, так и прогрессирующих явлений и что такие явления отрицательно сказываются на полном осуществлении всех прав человека, включая права на безопасную питьевую воду и санитарию,

признавая, что, хотя последствия для осуществления прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию, связанные с воздействием изменения климата и экологическим ущербом, отрицательно сказываются на отдельных лицах и сообществах повсюду в мире, наиболее остро их ощущают те группы населения, которые уже находятся в уязвимом и маргинализованном положении, в частности люди, живущие в неформальных поселениях, население малых островных развивающихся государств и наименее развитых стран, сельские и местные общины и люди, сталкивающиеся с опустыниванием, деградацией земель, засухой и нехваткой воды, а также с повышением уровня воды из-за штормовых нагонов, повышения уровня моря и наводнений, и признавая также, что коренные народы из-за специфики их ситуации и положения могут одними из первых ощущать на себе прямые последствия изменения климата в силу тесной связи с природной средой и ее ресурсами и зависимости от них,

будучи глубоко обеспокоен тем, что женщины и девочки зачастую сталкиваются с особыми препятствиями при осуществлении прав на безопасную питьевую воду и санитарию, которые усугубляются при гуманитарных кризисах, и тем, что во многих районах мира на них лежит основное бремя обязанностей по снабжению водой своих домашних хозяйств, что является одним из главных препятствий для реализации их экономических прав и возможностей, их независимости и социального и экономического развития,

будучи глубоко обеспокоен также тем, что широко распространенное замалчивание и стигматизация вопросов, связанных с менструацией и гигиеной менструального цикла, означают, что женщины и девочки зачастую не имеют базовой информации по этому вопросу, подвергаются изоляции и стигматизации и, следовательно, лишены возможности в полной мере реализовать свой потенциал,

будучи глубоко обеспокоен далее тем, что отсутствие доступа к надлежащим услугам в области водоснабжения и санитарии, в том числе для удовлетворения гигиенических нужд во время менструации, особенно в школах, на рабочем месте, в медицинских центрах и общественных помещениях и зданиях, негативно сказывается на гендерном равенстве и пользовании женщинами и девочками правами человека, включая право на образование, здоровье, безопасные и здоровые условия труда и на участие в ведении государственных дел,

будучи глубоко обеспокоен тем, что женщины и девочки особенно часто подвергаются опасности и становятся объектами нападений, сексуального и гендерного насилия, домогательств и других угроз их безопасности, когда они ходят за водой для своих домашних хозяйств, используют санитарные удобства за пределами своих жилищ или, в случае их отсутствия, практикуют открытую дефекацию и

мочепускание, и что это ограничивает их способность свободно и безопасно передвигаться в общественных местах,

будучи глубоко обеспокоен также тем, что люди с инвалидностью, особенно дети с инвалидностью, часто сталкиваются с препятствиями в плане доступа к объектам водоснабжения и санитарии, поскольку такие объекты часто недоступны и не подходят для удовлетворения их потребностей, что негативно сказывается на их способности жить самостоятельно и в полной мере участвовать во всех аспектах жизни, включая образование и занятость, и дополнительно усугубляет их положение, особенно в случае бездомности, в неформальных поселениях и в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций и кризисов,

будучи глубоко встревожен тем, что от заболеваний, связанных с качеством воды и санитарно-гигиеническими условиями, в несоразмерно большей степени страдают дети и что в ситуациях гуманитарных кризисов, в том числе в условиях конфликтов или во время стихийных бедствий, перебои с водоснабжением и оказанием санитарных услуг приводят к особенно тяжелым последствиям для детей, и обращая особое внимание на то, что прогресс в деле снижения показателей смертности, заболеваемости и задержки роста среди детей связан с обеспечением доступа женщин и детей к безопасной питьевой воде и санитарии,

вновь подтверждая важность ликвидации дискриминации и неравенства при пользовании правами человека на безопасную питьевую воду и санитарии по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного статуса, и по любым другим признакам, включая инвалидность, и вновь подтверждая также важность принятия мер с целью ликвидации дискриминации и неравенства на основе таких факторов, как различия между сельскими и городскими районами, неудовлетворительные жилищные условия, статус владения, уровень дохода или другие соответствующие соображения,

подтверждая важность национальных программ и политики для обеспечения постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии,

подчеркивая важность достижения к 2030 году всеобщего доступа к безопасной и доступной по цене питьевой воде должного качества, санитарии и гигиене, а также наличия адекватных и новых источников финансирования, включая нетрадиционные источники финансирования,

подчеркивая также важность мониторинга и отчетности в связи с реализацией Целей и задач в области устойчивого развития, включая Цель 6, касающуюся обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех,

подтверждая важность регионального и международного сотрудничества и технической помощи, в соответствующих случаях, в качестве средства поощрения постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии без ущерба для вопросов международного водного права, включая международное право водотоков,

признавая важную роль, которую гражданское общество играет на местном, национальном, региональном и международном уровнях в деле содействия реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций, основных свобод и прав человека, включая права человека на безопасную питьевую воду и санитарии,

1. *вновь подтверждает*, что право человека на безопасную питьевую воду означает право каждого без какой-либо дискриминации иметь постоянный доступ к достаточным объемам безопасной, годной к потреблению, физически доступной и приемлемой по цене воды для личных и бытовых нужд, а право человека на санитарии — право каждого без какой-либо дискриминации иметь во всех сферах жизни физический доступ к приемлемым по цене, безопасным, гигиеничным, надежным и приемлемым с социальной и культурной точек зрения санитарным услугам, которыми можно пользоваться отдельно от других лиц, сохраняя чувство

собственного достоинства, и подтверждая при этом, что оба эти права являются компонентами права на достаточный жизненный уровень;

2. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги и с удовлетворением принимает к сведению его доклад³²;

3. *вновь подтверждает*, что государства несут главную ответственность за обеспечение полного осуществления всех прав человека и должны как самостоятельно, так и опираясь на международную помощь и содействие, особенно экономического и технического характера, предпринимать шаги по мобилизации максимального объема имеющихся у них ресурсов для постепенного обеспечения полного осуществления прав на безопасную питьевую воду и санитарию за счет использования всех надлежащих средств, и в том числе, в частности, за счет принятия законодательных мер в порядке осуществления своих обязательств в области прав человека;

4. *подчеркивает* важную роль международного сотрудничества и технической помощи, оказываемой государствами, специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций и международными партнерами и партнерами по развитию и учреждениями-донорами, настоятельно призывает партнеров по развитию применять правозащитный подход, включающий удовлетворение гигиенических нужд во время менструации, при разработке, осуществлении и мониторинге программ развития в поддержку национальных инициатив и планов действий, касающихся прав на безопасную питьевую воду и санитарию, и предлагает региональным и международным организациям дополнять усилия государств, направленные на обеспечение постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию, согласно их соответствующим мандатам;

5. *подчеркивает* важность наличия эффективных средств правовой защиты в случае нарушений экономических, социальных и культурных прав, включая права человека на безопасную питьевую воду и санитарию, и в этом отношении — судебных, квазисудебных и других применимых средств правовой защиты, включая процедуры, возбуждаемые индивидуально лицами либо от их имени или, в соответствующих случаях, группами лиц либо от их имени, и надлежащих процедур с целью не допустить ущемления таких прав, с тем чтобы обеспечить отправление правосудия в случае всех нарушений в контексте реализации прав на безопасную питьевую воду и санитарию в качестве компонентов права на достаточный жизненный уровень, в том числе путем принятия необходимых мер для обеспечения того, чтобы женщины и девочки и лица, находящиеся в уязвимом положении, имели равный доступ к эффективным средствам правовой защиты;

6. *с озабоченностью отмечает*, что, несмотря на все усилия, проявления гендерного неравенства по-прежнему сохраняются при реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию, в частности в результате особых потребностей женщин и девочек в отношении мер гигиены и охраны здоровья во время менструаций;

7. *призывает* государства:

а) принимать меры к реализации согласованных на международном уровне Целей и задач в области устойчивого развития, включая Цель 6, касающуюся обеспечения наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех, согласно своим обязанностям по международному праву;

б) рассмотреть вопрос о придании Целям в области устойчивого развития, в том числе Цели 6, приоритетного значения на самом высоком уровне для обеспечения постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарию для всех на недискриминационной основе, устраняя одновременно неравенство в доступе, в том числе для лиц, находящихся в уязвимом положении, и

³² A/HRC/45/10 и Add.1–3.

маргинализированных групп, по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного статуса, а также по любым другим признакам, включая инвалидность;

с) увеличить государственное финансирование и поддержать частный капитал, с тем чтобы обеспечить достаточное финансирование сектора и ликвидировать дефицит финансирования, который препятствует достижению Цели 6 в области устойчивого развития и осуществлению прав человека на безопасную питьевую воду и санитарную;

d) постоянно отслеживать и регулярно анализировать положение с реализацией прав человека на безопасную питьевую воду и санитарную, активизировать усилия, направленные на улучшение наличия, доступности, качества и использования касающихся водных ресурсов данных на местном, национальном и региональном уровнях и формировать дезагрегированные и учитывающие гендерные аспекты показатели и механизмы мониторинга;

e) поощрять как руководящую роль женщин, так и полное, эффективное, значимое и равноправное участие женщин в планировании, принятии решений и осуществлении деятельности в области управления водными ресурсами и санитарией; обеспечить применение гендерного подхода к программам в области водоснабжения и санитарии и принятие мер по сокращению времени, затрачиваемого женщинами и девочками на сбор воды для домашних хозяйств, с тем чтобы устранить негативное воздействие неадекватных услуг в области водоснабжения и санитарии на доступ девочек к образованию; обеспечить защиту женщин и девочек от физических угроз и нападения, в том числе от сексуального насилия, когда они занимаются снабжением водой своих домашних хозяйств и когда они пользуются санитарными удобствами вне своих домов или практикуют открытую дефекацию; обеспечить защиту равного доступа женщин и девочек к воде и санитарии; и принять позитивные меры для гарантирования их наличия и доступности;

f) содействовать созданию безопасных мест общественного пользования и повышать безопасность и защищенность всех женщин и девочек при пользовании санитарными удобствами и сооружениями для сбора и очистки сточных вод за пределами их домов или при снабжении водой своих домашних хозяйств на основе учета гендерных аспектов в рамках сельского и городского планирования и развития сельской и городской инфраструктуры;

g) укреплять международную солидарность, сотрудничество и поддержку стран, принимающих большое число перемещенных лиц и беженцев, для решения их проблем, связанных с водоснабжением и санитарией;

h) заниматься решением широко распространенной проблемы замалчивания и стигматизации вопросов, связанных с менструацией и гигиеной менструального периода, путем обеспечения доступа к фактической информации о них, устранения негативных социальных норм, связанных с этим вопросом, с целью развития культуры, в которой менструация рассматривается как здоровое и естественное явление, и обеспечения всеобщего доступа к гигиеническим продуктам и услугам, учитывающим гендерные аспекты, включая варианты удаления и утилизации средств женской гигиены, признавая при этом, что негативное восприятие менструации и отсутствие в школах и общественных местах, а также в производственных помещениях, когда речь идет о женщинах, удобств для соблюдения личной гигиены, таких как средства снабжения безопасной водой, санитарии и гигиены, могут отрицательно сказываться на посещаемости девочками школ и университетов и участии женщин в трудовой деятельности;

i) предпринять шаги для поощрения действий по повышению международной осведомленности о проблеме болезней, передаваемых через воду, и по смягчению несоразмерно большего воздействия болезней, связанных с качеством воды и санитарией и гигиеной, на детей и по сокращению детской смертности, заболеваемости и задержек в росте путем обеспечения постепенной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарную и путем участия в партнерствах

с заинтересованными сторонами для осуществления проектов, направленных на расширение доступа к безопасной воде, санитарии и гигиене в развивающихся странах;

j) принять меры по ускоренной реализации прав человека на безопасную питьевую воду и санитарии в соответствии с глобальной системой ускорения достижения Цели 6 в области устойчивого развития, в частности в контексте реагирования на инфекцию COVID-19 и предотвращения ее распространения, в том числе путем сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами на скоординированной основе в целях улучшения качества услуг в области водоснабжения и санитарии и обеспечения жизнестойкости и устойчивого функционирования служб водоснабжения и санитарии, с тем чтобы защитить здоровье людей и поддержать национальные системы здравоохранения;

k) активизировать усилия по профилактике заболеваний путем обеспечения доступа к безопасной и доступной по цене воде надлежащего качества и услугам санитарии для всех в местах общественного и частного пользования;

l) применять комплексные и инклюзивные подходы, предусматривающие широкое участие населения, консультируясь относительно адекватных решений с местными общинами и другими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и частный сектор, и координируя с ними свою деятельность в целях обеспечения стабильного и недискриминационного доступа к надлежащим услугам в области водоснабжения и санитарии;

m) обеспечить наличие эффективных механизмов подотчетности для всех поставщиков услуг в области водоснабжения и санитарии, в том числе из частного сектора, для обеспечения того, чтобы они соблюдали права человека и не допускали, чтобы их действия становились причиной нарушения или ущемления прав человека либо способствовали их нарушению или ущемлению;

8. *призывает* все правительства и далее положительно откликаться на просьбы Специального докладчика в отношении информации и проведения страновых поездок, принимать эффективные меры для выполнения его рекомендаций и предоставлять информацию о таких мерах;

9. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечивать Специального докладчика всеми ресурсами и оказывать ему всяческое содействие, необходимые для эффективного выполнения его мандата;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня на своей пятьдесят первой сессии.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/9. Роль благого управления в поощрении и защите прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства, а также Венской декларацией и Программой действий, в которых было провозглашено, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны,

ссылаясь на все соответствующие международные договоры по правам человека, в том числе на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 7/11 от 27 марта 2008 года, 19/20 от 23 марта 2012 года, 25/8 от 27 марта 2014 года, 31/14 от 23 марта 2016 года и 37/6 от 22 марта 2018 года, все другие резолюции, имеющие отношение к роли благого управления в поощрении прав человека, а также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

приветствуя решимость государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и с интересом принимая к сведению положения Конвенции, позволившие создать среди государств-участников механизм для рассмотрения достигнутых ими результатов в деле борьбы с коррупцией,

с удовлетворением отмечая двадцатую годовщину принятия Варшавской декларации, в которой были выражены 19 основных демократических принципов и видов практики и признан универсальный характер демократических ценностей, и которая тем самым заложила основу для создания Сообщества демократий в целях поддержки целостности демократических процессов в обществах и повышения эффективности демократического управления,

приветствуя взятые на себя всеми государствами в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года³³ обязательства придавать борьбе с коррупцией первостепенное значение на всех уровнях,

принимая к сведению проводимую работу в рамках ряда важных инициатив по углублению практики благого управления на национальном, региональном и международном уровнях,

признавая важное значение благоприятных условий как на национальном, так и на международном уровнях для полного осуществления прав человека и основных свобод и взаимоусиливающейся связи между благом управлением и правами человека,

признавая также, что прозрачная, ответственная, подотчетная, открытая и опирающаяся на массовое участие власть, чутко реагирующая на нужды и чаяния людей, является тем фундаментом, на котором зиждется благое управление, и что наличие такого фундамента является одним из неперенных условий для полной реализации прав человека, включая право на развитие,

признавая далее решающее значение активного вовлечения гражданского общества на национальном, региональном и международном уровнях в процессы управления и в поощрение благого управления, в том числе на основе транспарентности и подотчетности на всех уровнях, что является необходимым условием создания мирного, процветающего и демократического общества,

подчеркивая, что благое управление на национальном и международном уровнях имеет существенно важное значение для обеспечения стабильного экономического роста, устойчивого развития и искоренения нищеты и голода, и в этой связи вновь подтверждая Декларацию тысячелетия, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, Итоговый документ созданного в 2010 году пленарного заседания высокого уровня, посвященного Целям развития тысячелетия, и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

признавая растущее осознание международным сообществом пагубных последствий широко распространенной коррупции для прав человека вследствие как ослабления институтов, так и подрыва доверия общественности к власти, а также вследствие нарушения способности властей выполнять все свои обязательства в области осуществления прав человека,

³³ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

признавая также, что благое управление и борьба с коррупцией играют центральную роль в деле поощрения и защиты прав человека и ликвидации препятствий для развития,

сознавая, что борьба с коррупцией на всех уровнях играет важную роль в поощрении и защите прав человека и в процессе создания устойчивых, эффективных, подотчетных и транспарентных институтов в целях обеспечения полного осуществления прав человека,

признавая, что эффективные меры по борьбе с коррупцией и усилия по защите прав человека, в том числе посредством укрепления прозрачности и подотчетности в деятельности властей, взаимно усиливают друг друга,

с интересом принимая к сведению итоги третьей, четвертой, пятой, шестой, седьмой и восьмой сессий Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которые состоялись в 2009 году в Дохе, в 2011 году в Марракеше, Марокко, в 2013 году в Панаме, в 2015 году в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, в 2017 году в Вене и в 2019 году в Абу-Даби,

подчеркивая важное значение разработки и осуществления национального законодательства по вопросам содействия расширению доступа к информации, налаживания активного, свободного и конструктивного участия и укрепления системы отправления правосудия, прозрачности, подотчетности и благого управления на всех уровнях,

вновь подтверждая право каждого гражданина допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе, закрепленное в статье 21 Всеобщей декларации прав человека и пункте с) статьи 25 Международного пакта о гражданских и политических правах,

признавая, что профессиональная, подотчетная и прозрачная государственная служба, поддерживающая высочайший уровень эффективности, компетентности и добросовестности, является одним из существенных компонентов благого управления,

признавая также, что знания, уровень профессиональной подготовки и степень осведомленности государственных служащих, а также просвещение по вопросам прав человека и поощрение правозащитной культуры на государственной службе играют жизненно важную роль в поощрении соблюдения и реализации прав человека в обществе,

признавая далее, что реальный прогресс в деле обеспечения благого управления может быть более эффективно достигнут с помощью надлежащих инструментов или механизмов для обзора, измерения и оценки прогресса в этой области,

приветствуя роль программы присуждения премий Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы, которая признает передовые достижения на государственной службе, в повышении значимости, профессионального уровня и открытости государственной службы, и отмечая ее пересмотр с целью приведения ее в соответствие с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

приветствуя также Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/1 от 25 сентября 2015 года, в том числе признание в ней необходимости построения миролюбивого, справедливого и инклюзивного общества, обеспечивающего равный доступ к правосудию и основанного на уважении прав человека, включая право на развитие, реальном верховенстве права и благом управлении на всех уровнях, а также на прозрачных, эффективных и подотчетных институтах,

подчеркивая, что прозрачная, подотчетная и опирающаяся на массовое участие власть, чутко реагирующая на нужды и чаяния людей, включая женщин и представителей уязвимых и маргинализированных групп, является тем фундаментом, на котором зиждутся благое управление и демократия, и что наличие такого фундамента является одним из неперемennых условий для защиты прав человека,

особенно во времена, когда человечество в беспрецедентных масштабах сталкивается с такими кризисами, как пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19),

отмечая, что информационно-коммуникационные технологии, если они используются в соответствии с нормами международного права прав человека, могут быть эффективным средством для обеспечения более широкого участия и содействовать поощрению принципов прав человека и благого управления, памятуя при этом о связанных с быстрыми технологическими изменениями воздействии, возможностях и вызовах в части поощрения, защиты и осуществления прав человека,

отмечая с обеспокоенностью, что пандемия COVID-19 оказывает пагубное воздействие на доступ общественности к достоверной информации, и подчеркивая, что предоставление транспарентной, точной и своевременной информации может способствовать преодолению пандемии и ее последствий при одновременном уважении права каждого человека беспрепятственно придерживаться своего мнения и права на свободу выражения мнений, включая право искать, получать и распространять информацию, в том числе точную информацию, касающуюся здоровья и безопасности населения, и идеи любого рода, независимо от государственных границ, с использованием любых средств, как онлайн, так и офлайн, и признавая инициативу Организации Объединенных Наций «Проверено», которая воодушевляет всех нас проверять сведения, которыми мы делимся в другими людьми,

отмечая, что государства столкнулись с необходимостью предоставления государственных услуг и удовлетворения потребностей людей в исключительных обстоятельствах глобальной пандемии,

напоминая, что Глобальный план гуманитарного реагирования на COVID-19 направлен на обеспечение принятия в рамках борьбы с вирусом глобальных ответных мер с целью оказания поддержки наиболее уязвимым группам, особенно женщинам и детям, пожилым людям и инвалидам, затронутому конфликтами населению, и без того живущему в тяжелых гуманитарных условиях, в которых государственные службы, такие как системы здравоохранения, функционируют крайне плохо или вообще отсутствуют, и признавая, что устранение любых препятствий на пути оказания гуманитарной помощи жителям затронутых конфликтами районов и их доступа к ней в соответствии с международным гуманитарным правом имеет первостепенное значение для облегчения их тяжелого положения и реализации их прав человека,

принимая во внимание текущую работу системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных и региональных организаций, которая связана с ролью благого управления в поощрении и защите прав человека,

1. *приветствует* созыв 14 июня 2019 года межсессионного семинара продолжительностью полдня, посвященного роли благого управления в поощрении и защите прав человека и обмену в этой связи передовым опытом в деле осуществления Целей в области устойчивого развития, включая Цель 16;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о работе вышеупомянутого семинара³⁴;

3. *признает*, что международное право прав человека содержит набор стандартов для руководства процессами управления и оценки результатов, и в этой связи подчеркивает, что благое управление необходимо для создания и поддержания благоприятных условий для поощрения и защиты прав человека;

4. *с обеспокоенностью отмечает*, что вводимые в связи с пандемией режимы изоляции могут ограничивать свободу передвижения и доступ к базовым государственным услугам и, среди прочего, отрицательно сказываться на занятости, средствах к существованию и семейной жизни;

5. *с обеспокоенностью отмечает также* сохранение в многочисленных формах цифрового разрыва между странами и внутри них, а также между мужчинами

³⁴ A/HRC/43/34.

и женщинами, мальчиками и девочками, пожилыми и молодыми людьми и инвалидами, и признает необходимость его устранения;

6. *признает*, что многие страны мира нуждаются в поддержке в плане расширения инфраструктуры, технологического сотрудничества и наращивания потенциала, включая укрепление кадрового и институционального потенциала, для обеспечения доступности, приемлемости по цене и наличия Интернета в целях преодоления цифрового разрыва и предоставления всем людям возможности получения цифровых дивидендов, а также выполнения задач, поставленных в Целях в области устойчивого развития;

7. *настоятельно призывает* государства обеспечить право каждого человека иметь в своей стране на условиях равенства доступ к государственным услугам путем использования новых коммуникационных технологий и глобального взаимного подключения сетей, технологических инноваций и организационных решений в целях наиболее эффективного удовлетворения потребностей людей, которые сталкиваются с рисками, связанными с пандемией;

8. *настоятельно призывает также* государства последовательно предпринимать шаги по расширению доступа к Интернету в интересах предоставления государственных услуг, доступных для всех, особенно для малоимущих слоев населения и тех, кто в наибольшей степени подвержен риску социальной изоляции, устраняя тем самым диспропорции в доступе к имеющимся в настоящее время информационно-коммуникационным технологиям и обеспечивая их участие в общественной жизни;

9. *рекомендует* государствам устранить любые недостатки в процедурах предоставления государственных услуг, в том числе в таких областях, как здравоохранение, образование, правосудие и т. д., повысить их доступность, в том числе с помощью новых коммуникационных технологий, и тем самым смягчить воздействие пандемии COVID-19 на осуществление всех прав человека;

10. *приветствует* обязательства, взятые на себя всеми государствами в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в отношении принципов благого управления в деле поощрения и защиты прав человека, в том числе путем использования более совершенных технических средств и принятия мер по их внедрению;

11. *особо отмечает*, что главную ответственность за обеспечение того, чтобы профессиональные государственные службы поддерживали высочайший уровень эффективности, компетентности и добросовестности и следовали принципам благого управления, включая беспристрастность, верховенство закона, прозрачность, подотчетность, участие, инклюзивность и борьбу с коррупцией, несут государства на национальном уровне, в том числе через свои конституционные положения и другое имплементационное законодательство, в соответствии со своими международными обязательствами, и подчеркивает в этой связи важность подготовки и образования в области прав человека;

12. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечивать поддержание добросовестности в деятельности системы Организации Объединенных Наций на благо человечества и совершенствование координации между учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций продолжала повышать качество своей работы на всех уровнях, в том числе в поддержку усилий по достижению целей и решению приоритетных задач на национальном уровне;

13. *призывает* соответствующие механизмы Совета по правам человека продолжать рассматривать в рамках их соответствующих мандатов вопрос о роли благого управления в поощрении и защите прав человека;

14. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о разработке и применении надлежащих инструментов или механизмов для обзора, измерения и оценки прогресса в области благого управления, в том числе, но не ограничиваясь этим, Целей в области устойчивого развития;

15. *просит* Верховного комиссара:

a) организовать на пятидесятой сессии Совета по правам человека обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о роли благого управления в деле поощрения и защиты прав человека во время и после пандемии COVID-19 с целью рассмотрения наиболее эффективных путей использования новых технологий для преодоления проблем и обеспечения полного осуществления прав человека и достижения Целей в области устойчивого развития;

b) связаться с государствами, соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, договорными органами, специальными процедурами Совета по правам человека и региональными правозащитными механизмами, а также с представителями гражданского общества, включая неправительственные организации и национальные правозащитные учреждения, с целью обеспечения их вклада в проведение вышеупомянутого обсуждения в рамках дискуссионной группы;

c) подготовить в виде резюме доклад о результатах этого обсуждения в формате дискуссионной группы и представить его Совету по правам человека на его пятьдесят второй сессии;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/10. Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Венскую декларацию и Программу действий, Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года, а также другие соответствующие договоры в области международного права прав человека и международного гуманитарного права,

вновь подтверждая также важное значение Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и ссылаясь в этой связи на Конвенцию о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечности в качестве эффективных международных инструментов предупреждения геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности, а также наказания за них,

ссылаясь на Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года, в статье 24, пункт 2, которой закреплено право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица и излагаются обязательства государств-участников принимать надлежащие меры в этой связи, а в преамбуле подтверждается право собирать, получать и распространять информацию для этой цели,

ссылаясь также на свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью³⁵ и обновленный вариант этих принципов³⁶,

ссылаясь далее на резолюцию 60/147 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 2005 года, в которой Ассамблея приняла Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений норм международного права в области прав человека и серьезных нарушений норм международного гуманитарного права,

ссылаясь на резолюции Комиссии по правам человека 2005/70 от 20 апреля 2005 года о правах человека и правосудии переходного периода, 2005/81 от 21 апреля 2005 года о безнаказанности и 2005/66 от 20 апреля 2005 года о праве на установление истины, резолюции Совета по правам человека 9/10 от 24 сентября 2008 года, 12/11 от 1 октября 2009 года, 21/15 от 27 сентября 2012 года, 33/19 от 30 сентября 2016 года и 42/17 от 26 сентября 2019 года о правах человека и правосудии переходного периода, 9/11 от 18 сентября 2008 года, 12/12 от 1 октября 2009 года и 21/7 от 27 сентября 2012 года о праве на установление истины и 10/26 от 27 марта 2009 года и 15/5 от 29 сентября 2010 года о судебно-медицинской генетике и правах человека, решения Совета 2/105 от 27 ноября 2006 года о праве на установление истины и 4/102 от 23 марта 2007 года о правосудии переходного периода и резолюцию 68/165 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2013 года о праве на установление истины,

вновь подтверждая резолюцию 18/7 Совета по правам человека от 29 сентября 2011 года, в которой Совет постановил учредить мандат Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря о господстве права и правосудии переходного периода в конфликтных и постконфликтных обществах³⁷ и его последующий доклад 2011 года по этой теме³⁸, включая содержащиеся в нем соответствующие рекомендации, а также его доклады, опубликованные в 2006, 2012, 2013 и 2014 годах³⁹, в которых излагается программа действий по повышению эффективности поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций в деле поощрения верховенства права в конфликтных и постконфликтных ситуациях,

признавая, что борьба с безнаказанностью и осуществление процессов правосудия переходного периода, включая содействие установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения, способны предотвратить повторение грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права,

ссылаясь на резолюцию 70/262 Генеральной Ассамблеи от 27 апреля 2016 года по обзору архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства и резолюцию 2282 (2016) Совета Безопасности от 27 апреля 2016 года, в которых Ассамблея и Совет, в частности, подчеркнули, что всеобъемлющий подход к правосудию переходного периода, включая содействие заживлению ран и примирению, формирование профессионального, подотчетного и эффективно действующего сектора безопасности, в том числе путем его реформирования, и осуществление всеобъемлющих и эффективных программ демобилизации, разоружения и реинтеграции, включая переход от демобилизации и разоружения к реинтеграции, имеют решающее значение для укрепления мира и стабильности, содействия сокращению масштабов нищеты, обеспечения верховенства права, доступа к правосудию и благого управления, дальнейшего распространения законной государственной власти и предупреждения возникновения или возобновления конфликтов в странах,

³⁵ E/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev.1, приложение II.

³⁶ E/CN.4/2005/102/Add.1.

³⁷ S/2004/616.

³⁸ S/2011/634.

³⁹ A/61/636-S/2006/980 и Corr.1, A/66/749, S/2013/341, A/68/213/Add.1 и A/69/181.

отмечая с признательностью активное участие Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в оказании государствам помощи в борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права, в сотрудничестве с государствами и по их просьбе,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

учитывая, что Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения будет продолжать заниматься ситуациями, в которых имели место грубые нарушения прав человека и серьезные нарушения международного гуманитарного права,

обращая особое внимание на тот факт, что при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер по борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права должны учитываться конкретные обстоятельства каждой ситуации во избежание повторения кризисов и нарушений прав человека в будущем, для обеспечения социальной сплоченности, национально-государственного строительства, формирования чувства сопричастности и всеобщего участия на национальном и местном уровнях и для содействия примирению,

особо отмечая важность всеобъемлющего подхода к правосудию переходного периода, включающего в себя весь спектр судебных и внесудебных мер, в том числе, среди прочего, судебное преследование конкретных лиц, возмещение ущерба, установление истины, институциональную реформу, проверку благонадежности государственных служащих и должностных лиц, инициативы по увековечению памяти и процессы, направленные на достижение общей трактовки событий, или надлежащим образом продуманное сочетание вышеупомянутых мер, в целях, в частности, обеспечения подотчетности, отправления правосудия, предоставления жертвам средств правовой защиты, содействия залечиванию ран и примирению, установления независимого надзора за системой безопасности, восстановления доверия к институтам государства и поощрения верховенства права в соответствии с нормами международного права прав человека,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения, представленные Совету по правам человека на его тридцать девятой, сорок второй и сорок пятой сессиях⁴⁰, а также доклады, представленные Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй, семьдесят третьей и семьдесят четвертой сессиях⁴¹, и призывает государства должным образом учитывать содержащиеся в них рекомендации при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер по борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права в их национальном контексте;*

2. *также с удовлетворением принимает к сведению совместное исследование по вкладу правосудия переходного периода в предупреждение грубых нарушений и ущемлений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, в том числе геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, а также их повторения, подготовленное Специальным докладчиком и Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида⁴² и представленное Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии, а также содержащиеся в нем выводы и рекомендации;*

⁴⁰ A/HRC/39/53, A/HRC/42/45 и A/HRC/45/45 и Add.1–3.

⁴¹ См. A/72/523, A/73/336 и A/74/147.

⁴² A/HRC/37/65.

3. *приветствует* работу, проделанную Специальным докладчиком в ходе осуществления им своего мандата, обстоятельные, транспарентные и всеобъемлющие консультации, проведенные с соответствующими заинтересованными субъектами из всех регионов при подготовке его тематических докладов, и посещения стран;

4. *также приветствует* сотрудничество со стороны государств, которые приняли Специального докладчика в своей стране, государств, которые удовлетворили просьбы Специального докладчика о посещениях, и государств, которые направили Специальному докладчику приглашения посетить их страну, а также государств, которые ответили на его просьбы о предоставлении информации;

5. *постановляет* продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения, в задачи которого будет входить следующее:

a) содействовать и, когда это применимо, способствовать предоставлению по запросу технической помощи или консультационных услуг по вопросам, относящимся к мандату;

b) собирать соответствующую информацию о национальных условиях, в том числе о нормативной базе, национальной практике и опыте, например о комиссиях по установлению истины и примирению и о других механизмах, связанных с содействием установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения в рамках борьбы с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права, а также проводить анализ тенденций, событий и проблем и выносить рекомендации по этому вопросу;

c) выявлять и пропагандировать передовую практику и извлеченные уроки и обмениваться информацией о них, а также выявлять потенциальные дополнительные элементы с целью вынесения рекомендаций относительно путей и средств совершенствования и укрепления деятельности по содействию установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения;

d) развивать регулярный диалог и сотрудничать, в частности, с правительствами, международными и региональными организациями, национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, а также соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций;

e) выносить рекомендации, касающиеся, в частности, судебных и внесудебных мер при разработке и осуществлении стратегий, политики и мер по борьбе с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права;

f) продолжать изучать вклад правосудия переходного периода в предупреждение грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, включая геноцид, военные преступления, этнические чистки и преступления против человечности, а также их повторения;

g) совершать поездки в страны и оперативно реагировать на приглашения государств;

h) участвовать в соответствующих международных конференциях и мероприятиях и вносить вклад в их проведение с целью поощрения систематического и последовательного подхода к вопросам, относящимся к мандату;

i) повышать осведомленность о важности систематического и последовательного подхода при рассмотрении грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права и выносить рекомендации в этой связи;

j) интегрировать гендерные аспекты во всю работу по выполнению мандата;

k) интегрировать подход, ориентированный на интересы потерпевших, во всю работу по выполнению мандата;

1) работать в тесной координации, избегая ненужного дублирования, с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, другими соответствующими структурами Секретариата Организации Объединенных Наций, соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями, другими специальными процедурами Совета по правам человека и другими соответствующими субъектами;

6. *настоятельно призывает* все государства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свой мандат, в том числе посредством положительного и быстрого реагирования на просьбы о посещениях, сознавая, что страновые поездки являются одним из важнейших инструментов для выполнения мандата Специального докладчика, и своевременно предоставлять ему всю необходимую информацию, которую он запрашивает;

7. *просит* Специального докладчика продолжать ежегодно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее;

8. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику любую кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для эффективного выполнения мандата;

9. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/11. Терроризм и права человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и других соответствующих международных договоров о правах человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся прав человека и терроризма, последними из которых являются резолюции Ассамблеи 72/129 от 8 декабря 2017 года, 72/165 от 19 декабря 2017 года, 72/180 от 19 декабря 2017 года, 72/246 от 24 декабря 2017 года, 73/174 от 17 декабря 2018 года, 73/305 от 28 июня 2019 года и 74/147 от 18 декабря 2019 года, и вновь подтверждая резолюции Совета по правам человека 34/8 от 23 марта 2017 года, 35/34 от 24 июня 2017 года, 37/27 от 23 марта 2018 года, 40/16 от 22 марта 2019 года и 42/18 от 26 сентября 2019 года,

подчеркивая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

вновь подтверждая обязанность государств соблюдать все права человека и основные свободы, а также чрезвычайную важность уважения верховенства права,

вновь подтверждая также свое безоговорочное осуждение всех актов, методов и практики терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, во всех их формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались, независимо от их мотивации, а также финансовой, материальной или политической поддержки терроризма, как не имеющих оправдания в соответствии с применимым международным правом,

признавая, что терроризм и насильственный экстремизм, создающий питательную среду для терроризма, негативно сказываются на возможности пользоваться в полном объеме всеми правами человека и основными свободами и затрудняют пользование в полном объеме политическими, гражданскими, экономическими, социальными и культурными правами, губят жизни людей, семейные узы и ткань общества, сеют страх среди людей и в обществе, а также разрушают источники средств к существованию и экономику стран в целом и что они представляют угрозу для территориальной целостности и безопасности государств, стабильности правительств, верховенства права и демократии и, в конечном итоге, для функционирования обществ и поддержания международного мира и безопасности,

признавая также, что действительно бороться с терроризмом и насильственным экстремизмом, создающим питательную среду для терроризма, можно только на основе подхода, при котором в полной мере обеспечиваются уважение прав человека и принципа верховенства права,

особо отмечая, что терроризм и насильственный экстремизм, создающий питательную среду для терроризма, не могут и не должны ассоциироваться с какой бы то ни было религией, национальностью, цивилизацией или этнической группой и что терпимость, плюрализм, инклюзивность и уважение многообразия, диалог между цивилизациями и углубление межконфессионального и межкультурного взаимопонимания и уважения между людьми, в том числе на национальном, региональном и глобальном уровнях, наряду с борьбой с усилением ненавистнических настроений относятся к числу важнейших составляющих развития сотрудничества и успешного предупреждения терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, и борьбы с ними и приветствуя различные выдвигаемые с этой целью инициативы,

вновь подтверждая обязанность государств обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях противодействия терроризму и насильственному экстремизму, создающему питательную среду для терроризма, соответствовали международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

вновь подтверждая также свою приверженность Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций с ее четырьмя компонентами, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/288 от 8 сентября 2006 года, в которой, в частности, подтверждается уважение прав человека всех людей и верховенства права как фундаментальной основы борьбы с терроризмом, а также ссылаясь на шестой двухгодичный обзор Стратегии, содержащийся в резолюции 72/284 Генеральной Ассамблеи от 26 июня 2018 года,

принимая к сведению решение 74/556 Генеральной Ассамблеи от 20 мая 2020 года, в котором Ассамблея постановила отложить проведение седьмого двухгодичного обзора Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций до семьдесят пятой сессии Ассамблеи,

вновь подтверждая, что поощрение и защита прав человека всех людей и верховенство права имеют чрезвычайно важное значение для борьбы с терроризмом и создающим питательную среду для него насильственным экстремизмом, и признавая, что задачи эффективного противодействия терроризму и защиты прав человека не противоречат друг другу, а дополняют и укрепляют друг друга,

выражая сожаление по поводу нападений на религиозные объекты и святыни и культурные объекты в нарушение норм международного права, в частности норм международного права прав человека и международного гуманитарного права, в зависимости от конкретного случая, включая все преднамеренные разрушения реликвий, памятников или религиозных объектов,

выражая глубокое сожаление по поводу страданий, причиняемых терроризмом и насильственным экстремизмом, создающим питательную среду для терроризма, жертвам и их семьям, подчеркивая необходимость поощрения и защиты прав жертв терроризма путем применения подхода, обеспечивающего полное уважение их прав

человека, в частности прав женщин и детей, являющихся жертвами терроризма, подтверждая свою глубокую солидарность с ними и подчеркивая важность оказания им надлежащей поддержки и помощи с учетом, среди прочего, соображений, касающихся сохранения памяти, соблюдения достоинства, обеспечения уважения, привлечения к ответственности виновных, а также установления истины и отправления правосудия в соответствии с международным правом,

решительно осуждая все нарушения, совершаемые в условиях борьбы с терроризмом, и посягательства, совершаемые террористическими группами в отношении женщин и девочек, включая убийства, нанесение увечий, похищения, торговлю людьми, принуждение к вступлению в брак, домогательство, изнасилование и другие формы сексуального и гендерного насилия, и подчеркивая важность привлечения к ответственности лиц, виновных в таких нарушениях,

выражая глубокое сожаление по поводу всех нарушений, совершаемых в условиях борьбы с терроризмом, и посягательств, совершаемых террористическими группами в отношении детей, и решительно осуждая вербовку и использование детей для совершения террористических нападений, а также все нарушения и посягательства, совершаемые террористическими группами в отношении детей, включая торговлю людьми, убийства, нанесение увечий, похищение и изнасилование и другие формы сексуального и гендерного насилия, и отмечая, что подобные нарушения и посягательства могут быть приравнены к военным преступлениям или преступлениям против человечности,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу такого явления, как иностранные боевики-террористы, и той угрозы, которую они представляют для всех государств, включая страны происхождения, транзита и назначения, и призывая все государства противодействовать этой угрозе путем активизации сотрудничества и разработки соответствующих мер по борьбе с этим явлением в соответствии с их обязательствами по международному праву, в том числе по международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

признавая, что противодействие терроризму требует комплексного подхода и многоплановой стратегии для устранения факторов, лежащих в основе терроризма, и условий, создающих для него питательную среду,

сознавая, что существует ряд определяющих факторов и условий, создающих питательную среду для радикализации, которая перерастает потом в терроризм, и что развитие на основе принципов социальной справедливости, инклюзивности и равных возможностей может способствовать предупреждению терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, и поощрению инклюзивных, открытых и устойчивых обществ, в частности посредством образования, и подтверждая решимость государств прилагать усилия, направленные на урегулирование конфликтов, борьбу с угнетением, искоренение нищеты, содействие динамичному экономическому росту, устойчивому развитию, глобальному процветанию, благому управлению, осуществлению всеми людьми прав человека и основных свобод и верховенству права, в целях улучшения межкультурного взаимопонимания и поощрения уважения ко всем людям,

вновь заявляя о своей непоколебимой приверженности укреплению международного сотрудничества в деле предупреждения терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, и борьбы с ними во всех их формах и проявлениях в соответствии с обязательствами государств по международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву,

отдавая должное усилиям Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом по рассмотрению прав человека и основных свобод жертв терроризма и предполагаемых нарушений прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом,

1. *решительно осуждает* все террористические акты как преступные и не имеющие оправдания деяния и выражает серьезную обеспокоенность их негативным воздействием на осуществление всех прав человека;

2. *подчеркивает* обязанность государств защищать на своей территории людей от таких актов в полном соответствии с их обязательствами по международному праву, в частности по международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву;

3. *призывает* государства обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в рамках борьбы с терроризмом и насильственным экстремизмом, создающим питательную среду для терроризма, соответствовали международному праву, в частности международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву;

4. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу нарушений прав человека и основных свобод и норм международного беженского права и международного гуманитарного права в контексте противодействия терроризму и насильственному экстремизму, создающему питательную среду для терроризма;

5. *вновь подтверждает* свою глубокую солидарность с жертвами терроризма и их семьями, а также с организациями гражданского общества, оказывающими помощь жертвам терроризма, признает важность защиты их прав и предоставления им надлежащей поддержки, помощи и услуг в области реабилитации с учетом, в соответствующих случаях, соображений, касающихся сохранения памяти, соблюдения достоинства, обеспечения уважения, правосудия, установления истины и возмещения ущерба таким образом, чтобы обеспечить привлечение к ответственности виновных и положить конец безнаказанности, и рекомендует активизировать международное сотрудничество и обмен опытом в этих вопросах в соответствии с международным правом;

6. *подчеркивает* важность обеспечения доступа к правосудию и привлечения к ответственности виновных и призывает государства принимать меры к тому, чтобы любое лицо, которое утверждает, что его права человека или основные свободы были нарушены в результате применения мер или средств, используемых в рамках борьбы с терроризмом или насильственным экстремизмом, создающим питательную среду для терроризма, имело доступ к правосудию, надлежащей правовой процедуре и эффективному средству правовой защиты и чтобы жертвы нарушений и ущемления прав человека получали адекватное, реальное и быстрое возмещение ущерба, которое должно включать, в зависимости от ситуации, реституцию, компенсацию, реабилитацию и гарантии неповторения в качестве фундаментальной основы любой стратегии борьбы с терроризмом и насильственным экстремизмом, создающим питательную среду для терроризма;

7. *подчеркивает также* важность создания и поддержания действенных, справедливых, гуманных, прозрачных и подотчетных систем уголовного правосудия, обеспечивающих полное соблюдение прав на равенство и недискриминацию при отправлении правосудия, на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, на доступ к независимому и надлежащему юридическому представительству, на пересмотр решений о задержании и на презумпцию невиновности и на другие основные судебные гарантии в соответствии с их обязательствами по международному праву, включая международное право прав человека, международное гуманитарное право и международное беженское право;

8. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы меры, принимаемые для борьбы с терроризмом и насильственным экстремизмом, создающим питательную среду для терроризма, не были дискриминационными, и не прибегать к профилированию на основе стереотипов, обусловленных этническими, расовыми или религиозными признаками или любыми другими признаками, дискриминация по которым запрещена международным правом;

9. *признает* важную роль религиозных лидеров и организаций, местных общин и общинных лидеров в деле предупреждения терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, и борьбы с ними;

10. *признает также* важную роль женщин в деле предупреждения терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, и борьбы с ними и просит государства учитывать последствия осуществления контртеррористических стратегий для реализации женщинами и детьми прав человека, а также проводить консультации с представляющими их организациями при разработке стратегий борьбы с терроризмом и насильственным экстремизмом, создающим питательную среду для терроризма;

11. *настоятельно призывает* государства принимать меры к тому, чтобы законы о борьбе с терроризмом и меры по их осуществлению согласовывались и применялись в полном соответствии с правами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека, и обязательствами государств по международному праву прав человека, в частности по Международному пакту о гражданских и политических правах, для обеспечения соблюдения принципов правовой определенности и законности;

12. *решительно осуждает* террористические акты и все акты насилия, совершаемые террористическими группировками, в том числе похищения и захват заложников с требованиями о выкупе и/или политическими требованиями, и продолжающиеся систематические и широко распространенные акты ущемления прав человека со стороны подобных группировок и призывает все государства-члены не допускать, чтобы террористы могли пользоваться средствами от выкупа и политическими уступками, и обеспечивать безопасное освобождение заложников в соответствии с применимыми правовыми обязательствами, одновременно отмечая инициативы в этом отношении, включая Алжирский меморандум по наилучшей практике в области предотвращения и недопущения получения террористами выкупа при похищении ими людей в этих целях;

13. *настоятельно призывает* государства делать все возможное в соответствии с их обязательствами по международному праву для недопущения любой политической, материально-технической или финансовой поддержки террористических групп и для лишения террористов безопасного убежища, свободы действий и передвижения и возможностей для вербовки и установить уголовную ответственность за умышленное предоставление или сбор их гражданами или на их территории любыми методами, прямо или косвенно, средств с намерением использовать такие средства или с пониманием того, что такие средства будут использоваться террористическими группами в любых целях, и привлекать к ответственности или, в зависимости от обстоятельств, экстрадировать исполнителей террористических актов или любое лицо, которое оказывает поддержку или содействие либо участвует или пытается участвовать в финансировании, планировании или подготовке террористических актов;

14. *настоятельно призывает также* государства запрещать вербовку и использование детей, в том числе террористическими группами, и устанавливать уголовную ответственность за это, расследовать случаи эксплуатации детей и привлекать виновных к судебной ответственности;

15. *просит* государства воздерживаться от оказания поддержки организациям или лицам, причастным к совершению террористических актов, в том числе поддержки созданию пропагандистских платформ, проповедующих ненависть, что представляет собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, в том числе через Интернет и другие средства массовой информации, и особо отмечает в этой связи ключевое значение неукоснительного соблюдения права на свободу мнений и их свободное выражение, закрепленного в Международном пакте о гражданских и политических правах;

16. *настоятельно призывает* государства принимать стратегии реабилитации и реинтеграции возвращающихся иностранных боевиков-террористов в соответствии с международным правом, включая международное право прав человека

и международное гуманитарное право, а также передовой практикой, отраженной в Гаагско-Марракешском меморандуме о передовых методах более эффективного реагирования на проблему иностранных боевиков-террористов Глобального контртеррористического форума, и применять комплексный подход, предусматривающий, в частности, создание национальных центров адвокатской помощи и меры по предотвращению перерастания радикализации в насилие, которые могут сыграть важную роль наряду с мерами в сфере уголовного правосудия;

17. *вновь подтверждает* свою приверженность укреплению международного сотрудничества в деле предупреждения терроризма и борьбы с ним в соответствии с международным правом, включая Устав Организации Объединенных Наций, международное право прав человека и международное гуманитарное право, в том числе посредством технического сотрудничества, наращивания потенциала и обмена информацией и разведывательными данными о борьбе с терроризмом, и в этой связи призывает государства и соответствующие региональные и субрегиональные организации, в зависимости от конкретного случая, продолжать осуществлять Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и ее четыре компонента;

18. *настоятельно рекомендует* соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, в том числе участвующим в поддержке усилий по борьбе с терроризмом и предупреждению насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, и борьбе с ним, во всех соответствующих случаях учитывать в своей деятельности по оказанию технической помощи в борьбе с терроризмом элементы, необходимые для наращивания национального потенциала в интересах укрепления систем уголовного правосудия и принципа верховенства права, и продолжать содействовать поощрению и защите прав человека и основных свобод, а также соблюдению в условиях борьбы с терроризмом надлежащей правовой процедуры и принципа верховенства права;

19. *настоятельно призывает* государства и международное сообщество и рекомендует гражданскому обществу принимать соответствующие меры, в том числе посредством образования, повышения информированности, использования средств массовой информации и просвещения и подготовки по вопросам прав человека, для утверждения культуры мира, справедливости и развития человека, этнической, национальной и религиозной терпимости, а также уважения ко всем религиям, религиозным ценностям, убеждениям и культурам, и эффективным образом устранять условия, которые благоприятствуют распространению терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, и факторы, которые повышают уязвимость отдельных лиц и групп лиц к воздействию терроризма и вербовке в ряды террористов;

20. *подчеркивает*, что взаимное уважение, терпимость, плюрализм, инклюзивность и уважение многообразия, диалог между цивилизациями и углубление межконфессионального и межкультурного взаимопонимания, а также борьба с нетерпимостью, дискриминацией и разжиганием ненависти, которые служат подстрекательством к дискриминации, вражде или насилию на основе религии или убеждений, в том числе на национальном, региональном или глобальном уровнях, относятся к числу важнейших составляющих развития сотрудничества и успешного предотвращения и пресечения терроризма и насильственного экстремизма, создающего питательную среду для терроризма, и приветствует различные инициативы с этой целью;

21. *признает*, что активное участие гражданского общества может способствовать наращиванию предпринимаемых правительствами усилий по защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом и по оценке воздействия терроризма на осуществление всех прав человека, и призывает государства обеспечивать, чтобы меры по борьбе с терроризмом и насильственным экстремизмом, создающим питательную среду для терроризма, и по обеспечению национальной безопасности не препятствовали их деятельности и не создавали угрозы для нее и соответствовали их обязательствам по международному праву, в частности

по международному праву прав человека, международному беженскому праву и международному гуманитарному праву;

22. *предлагает* всем договорным органам, мандатариям специальных процедур, международным и региональным правозащитным механизмам и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках их соответствующих мандатов уделять должное внимание негативным последствиям терроризма для осуществления всех прав человека и основных свобод, а также предполагаемым нарушениям прав человека и основных свобод при противодействии терроризму и насильственному экстремизму, создающему питательную среду для терроризма, и регулярно представлять доклады Совету по правам человека;

23. *предлагает* Специальному докладчику по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом обращать внимание на негативные последствия терроризма для осуществления прав человека и основных свобод, а также выносить рекомендации в этой связи;

24. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/12. Права человека и коренные народы

Совет по правам человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся прав человека и коренных народов,

вновь подтверждая свою поддержку усилий по достижению конечных целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/295 от 13 сентября 2007 года,

признавая, что со времени своего принятия Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов оказала позитивное влияние на разработку ряда конституций и статуты на национальном и местном уровнях и способствовала прогрессивному развитию международных и национальных нормативно-правовых рамок и политики в контексте ее применения в отношении коренных народов,

высоко оценивая прилагаемые в настоящее время усилия по поощрению, защите и осуществлению прав коренных народов, напоминая об обязательстве, взятом на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам», рассмотреть вопрос о способах расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам и приветствуя резолюцию 71/321 Ассамблеи от 8 сентября 2017 года,

признавая участие представителей и институтов коренных народов в заседаниях различных структур Организации Объединенных Наций и их вспомогательных органов, особенно Совета по правам человека и Экспертного механизма по правам коренных народов,

принимая к сведению итоговый документ совещания в рамках диалога по вопросу об расширении участия коренных народов в работе Организации Объединенных Наций, которое было организовано организациями и институтами коренных народов и проведено в Кито 27–30 января 2020 года,

признавая важность Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов в целях поддержки участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях по затрагивающим их вопросам,

принимая к сведению доклад Экспертного механизма о репатриации церемониальных предметов, человеческих останков и нематериального культурного наследия в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов⁴³ и призывая все стороны учитывать рекомендации, сформулированные в этом докладе,

принимая к сведению также исследование Экспертного механизма о праве на землю в соответствии с Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов⁴⁴ и призывая государства рассмотреть вопрос об осуществлении содержащихся в нем рекомендаций,

принимая к сведению далее доклад Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, в котором подчеркивается влияние работы, проделанной в период действия ее мандата⁴⁵, и призывая все государства учитывать рекомендации, содержащиеся в этом докладе,

подчеркивая необходимость уделять особое внимание правам и потребностям женщин, детей, молодежи, престарелых и инвалидов из числа коренных народов, а также активизировать в этой связи усилия по предупреждению и ликвидации насилия и множественных и пересекающихся форм дискриминации, как это предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и в итоговом документе Всемирной конференции по коренным народам, принятом Ассамблеей консенсусом в 2014 году⁴⁶,

признавая, что коренные народы одними из первых ощущают на себе прямые последствия изменения климата в силу их тесной связи с природной средой и ее ресурсами и зависимости от них, и приветствуя роль коренных народов в достижении целей Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Парижского соглашения и целей и задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

признавая также растущее воздействие изменения климата на права человека и конкретное воздействие на права человека и образ жизни коренных народов во всем мире и ссылаясь на преамбулы к Парижскому соглашению и решению 1/CP.21 о принятии Парижского соглашения⁴⁷, в которых признается, что при принятии мер в связи с изменением климата государства должны уважать, поощрять и рассматривать свои соответствующие обязательства по правам коренных народов, на пункт 135 решения 1/CP.21, в котором признается необходимость укрепления роли систем знаний коренных народов в области смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему, и пункт 36 итогового документа Всемирной конференции по коренным народам,

с удовлетворением отмечая учреждение Конференцией Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата на ее двадцать четвертой сессии Рабочей группы по стимулированию функционирования Платформы для местных общин и коренных народов при равноправном участии представителей коренных народов и сторон Рамочной конвенции в целях содействия достижению целей и осуществлению ее функций,

учитывая важность расширения прав и возможностей и укрепления потенциала женщин и молодых людей из числа коренных народов, в том числе в целях их всестороннего и эффективного участия в процессах принятия решений по непосредственно затрагивающим их вопросам, включая, в соответствующих случаях,

⁴³ A/HRC/45/35.

⁴⁴ A/HRC/45/38.

⁴⁵ A/HRC/45/34.

⁴⁶ Резолюция 69/2.

⁴⁷ FCCC/CP/2015/10/Add.1.

политику, программы и ресурсы, предназначенные для обеспечения благополучия женщин, детей и молодых людей из числа коренных народов, в частности в таких областях, как всеобщий и равный доступ к качественным медицинским услугам, психическое здоровье, достаточное питание, в том числе за счет создания семейных фермерских хозяйств, образование, занятость и передача традиционных знаний, языков и практики, а также важность принятия мер по повышению уровня осведомленности относительно имеющихся у них прав и их осознания,

отмечая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) серьезным образом влияет на здоровье, образование, продовольственную безопасность, безопасность, благосостояние и средства к существованию людей во всем мире, оказывая несоразмерно негативное воздействие на коренные народы, их исконные территории и священные места, а также необходимость принятия немедленных и надлежащих мер для ликвидации этих последствий, включая устранение таких препятствий, как языковые барьеры, для эффективного участия коренных народов в вопросах, затрагивающих их права,

1. *принимает во внимание* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах коренных народов⁴⁸ и просит Верховного комиссара и далее представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о правах коренных народов, содержащий информацию о соответствующих изменениях в рамках правозащитных органов и механизмов и о деятельности, осуществляемой Управлением Верховного комиссара в штаб-квартире и на местах, которая способствует поощрению, соблюдению и всестороннему применению положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и принимать последующие меры по обеспечению эффективности Декларации;

2. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов и призывает все правительства положительно откликаться на просьбы мандатария о посещении стран и отвечать на сообщения;

3. *приветствует также* деятельность Экспертного механизма по правам коренных народов⁴⁹, включая его межсессионные мероприятия, и просит Управление Верховного комиссара обеспечить своевременный перевод на все официальные языки Организации Объединенных Наций и распространение его докладов Совету и предсессионный перевод исследований и докладов Экспертного механизма в соответствии с резолюцией 33/25 Совета от 30 сентября 2016 года;

4. *настоятельно рекомендует* государствам принимать активное участие в сессиях Экспертного механизма и налаживать диалог с ним, в том числе в ходе его межсессионных мероприятий;

5. *настоятельно призывает* государства и других потенциальных доноров вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов и с удовлетворением отмечает расширение его мандата, с тем чтобы поддержать участие коренных народов, включая женщин, молодежь и инвалидов из числа коренных народов, в процессах Организации Объединенных Наций, касающихся предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и изменения климата;

6. *признает* усилия государств, коренных народов и учреждений Организации Объединенных Наций по взаимодействию с Экспертным механизмом в рамках его нынешнего мандата для содействия диалогу, когда это приемлемо для всех сторон, и для оказания технической помощи и координации ради достижения конечных целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, рекомендует всем сторонам рассмотреть вопрос о начале участия Экспертного механизма в страновых мероприятиях по просьбе государств и коренных

⁴⁸ A/HRC/45/22.

⁴⁹ A/HRC/45/61.

народов и отмечает участие тех государств, которые уже сотрудничали с Экспертным механизмом в соответствии с его нынешним мандатом;

7. *отмечает*, что следующее исследование Экспертного механизма, которое будет завершено к 2021 году, будет посвящено правам детей из числа коренных народов, и признает усилия по повышению взаимодополняемости и недопущению дублирования в докладах, подготовленных Экспертным механизмом, Специальным докладчиком и Постоянным форумом по вопросам коренных народов;

8. *признает* прогресс, результаты и уроки, извлеченные из проведения в 2019 году Международного года языков коренных народов в рамках мероприятий, осуществляемых под руководством Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

9. *приветствует* провозглашение периода 2022–2032 годов Международным десятилетием языков коренных народов, которое проводится в целях привлечения внимания к проблеме катастрофической утраты языков коренных народов и настоятельной необходимости сохранения, возрождения и популяризации языков коренных народов, а также принятия неотложных мер на национальном и международном уровнях⁵⁰;

10. *принимает к сведению* итоговый документ мероприятия высокого уровня, проведенного в феврале 2020 года по случаю закрытия Международного года языков коренных народов в 2019 году, озаглавленный «Лос-Пиноская [Чапультепекская] декларация — проведение Десятилетия действий в интересах языков коренных народов», чтобы придать импульс разработке глобального плана действий на Десятилетие;

11. *постановляет*, что тема ежегодного обсуждения в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня, посвященного правам коренных народов, которое состоится в ходе сорок восьмой сессии Совета по правам человека, будет касаться положения в области прав человека коренных народов в условиях пандемии COVID-19 с уделением особого внимания праву на участие, и просит Управление Верховного комиссара поощрять и облегчать участие женщин из числа коренных народов и сделать эти обсуждения полностью доступными для инвалидов, а также подготовить резюме обсуждения и представить его Совету до начала его пятидесятой сессии;

12. *рекомендует* всем заинтересованным сторонам при принятии мер реагирования на пандемию COVID-19 и в процессе восстановления после нее работать в сотрудничестве с представителями и институтами коренных народов, руководствуясь целями Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и обращаться к руководящим принципам Управления Верховного комиссара по этому вопросу⁵¹;

13. *приветствует* подготовленный Управлением Верховного комиссара краткий доклад о состоявшемся 15 июля 2019 года межсессионном интерактивном диалоге продолжительностью в половину рабочего дня о способах расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях Совета по правам человека по затрагивающим их вопросам;

14. *постановляет* продолжить обсуждение дальнейших шагов по содействию участию представителей и институтов коренных народов в работе Совета по правам человека, в частности в диалогах с Экспертным механизмом и Специальным докладчиком и в ежегодной дискуссии о правах коренных народов продолжительностью в половину рабочего дня;

15. *признает*, что из-за чрезвычайной ситуации в области общественного здравоохранения не удалось провести предусмотренный резолюцией 42/19 Совета по

⁵⁰ Резолюция 74/135 Генеральной Ассамблеи.

⁵¹ URL: www.ohchr.org/Documents/Issues/IPeoples/OHCHRGuidance_COVID19_IndigenouspeoplesRights.pdf.

правам человека межсессионный круглый стол по вопросу о возможных шагах, которые следует предпринять для расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях Совета по правам человека по затрагивающим их вопросам, и надеется на проведение этого круглого стола в 2021 году в соответствии с согласованными процедурами, с тем чтобы обеспечить максимально широкое участие государств-членов и коренных народов, и при полном и эффективном участии представителей и институтов коренных народов из семи социокультурных регионов проживания коренных народов;

16. *рекомендует* Экспертному механизму продолжить обсуждение вопроса о расширении участия представителей и институтов коренных народов в соответствующих заседаниях Совета по правам человека по затрагивающим их вопросам;

17. *рекомендует* государствам уделять должное внимание правам коренных народов и множественным и пересекающимся формам дискриминации, с которыми сталкиваются коренные народы и отдельные лица, принадлежащие к коренным народам, включая возможные трудности и более серьезные препятствия, обусловленные COVID-19, при выполнении обязательств по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в процессе разработки соответствующих международных и региональных программ, а также национальных планов действий, стратегий и программ, применяя принцип «никто не будет забыт»;

18. *рекомендует* Специальному докладчику, Экспертному механизму и Постоянному форуму по вопросам коренных народов активизировать их продолжающиеся сотрудничество и координацию, а также продолжающиеся усилия по поощрению прав коренных народов, в том числе в договорах и Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, включая принятие последующих мер в связи с Всемирной конференцией по коренным народам, и предлагает им продолжать работу в тесном сотрудничестве со всеми механизмами Совета по правам человека и договорными органами по правам человека в рамках их соответствующих мандатов;

19. *рекомендует* развивать процесс содействия международной репатриации священных предметов и человеческих останков коренных народов посредством продолжающегося взаимодействия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации интеллектуальной собственности, Экспертного механизма, Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, Постоянного форума по вопросам коренных народов, государств, коренных народов и всех других соответствующих сторон в соответствии с их мандатами;

20. *вновь подтверждает*, что договорные органы Организации Объединенных Наций являются важными механизмами поощрения и защиты прав человека, и рекомендует государствам серьезным образом учитывать их рекомендации, в том числе в отношении коренных народов, при применении договоров;

21. *приветствует* вклад универсального периодического обзора в реализацию прав коренных народов, рекомендует действенно выполнять принятые к исполнению рекомендации в отношении коренных народов, сформулированные в рамках обзоров, и предлагает государствам излагать в ходе обзора в соответствующих случаях информацию о положении в области прав коренных народов, в том числе о мерах, принимаемых для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

22. *призывает* государства достичь конечных целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов путем принятия мер, включая, при необходимости, национальные планы действий, законодательство или другие рамки, по решению поставленных в ней задач в консультации и сотрудничестве с коренными народами, принимая во внимание использование их языков;

23. *призывает* государства во всех регионах, которые еще не ратифицировали Конвенцию № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, 1989 года или не присоединились к ней, рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это, с учетом ее вклада в дело поощрения и защиты прав коренных народов;

24. *приветствует* роль национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), в продвижении вопросов коренных народов и признает важность развития и, в соответствующих случаях, укрепления их потенциала для эффективного выполнения этой роли;

25. *рекомендует* государствам с учетом их соответствующих национальных условий и особенностей осуществлять сбор и распространение данных в разбивке по этническому происхождению, уровню доходов, гендерной принадлежности, возрасту, расовой принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому местонахождению и другим факторам, в зависимости от обстоятельств, в целях мониторинга и повышения результативности политики, стратегий и программ в области развития, направленных на повышение благосостояния коренных народов и отдельных лиц, принадлежащих к коренным народам, а также в целях пресечения и ликвидации проявляемого по отношению к ним насилия и множественных и пересекающихся форм дискриминации, учитывать конкретные потребности и приоритеты коренных народов в борьбе с глобальной вспышкой COVID-19 и поддерживать деятельность по осуществлению Целей в области устойчивого развития и Повестки дня на период до 2030 года;

26. *рекомендует также* государствам сотрудничать с коренными народами в целях укрепления технологий, видов практики и усилий, касающихся реагирования на изменение климата и принятия ответных мер, и признает важность Платформы для местных общин и коренных народов в части обмена опытом и передовой практикой в области смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему в рамках всеобъемлющего и комплексного подхода;

27. *вновь подтверждает* важность содействия расширению политических, социальных и экономических прав и возможностей женщин, принадлежащих к коренным народам, в том числе путем обеспечения доступа к качественному и инклюзивному образованию и конструктивного участия в экономической жизни путем устранения множественных и пересекающихся форм дискриминации и препятствий, с которыми они сталкиваются, включая насилие, и поощрения их участия в соответствующих процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях при уважении и охране их традиционных и исконных знаний, отмечая важность Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов для женщин и девочек, принадлежащих к коренным народам, и рекомендует государствам в надлежащих случаях серьезным образом учитывать вышеупомянутые рекомендации;

28. *с глубокой обеспокоенностью отмечает* увеличение числа случаев репрессий в отношении правозащитников из числа коренных народов, представителей коренных народов, участвующих в совещаниях Организации Объединенных Наций, и мандатариев Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав коренных народов, и выражает свою обеспокоенность в связи с практикой некоторых стран, принимающих совещания по вопросам коренных народов, преднамеренно задерживать выдачу или отказывать в выдаче въездных виз мандатариям Организации Объединенных Наций;

29. *настоятельно призывает* государства принять все необходимые меры для обеспечения прав, защиты и безопасности коренных народов и правозащитников из числа коренных народов, включая женщин-правозащитниц из числа коренных народов, а также для предотвращения и расследования всех нарушений прав человека и злоупотреблений в отношении них и привлечения виновных к ответственности;

30. *предлагает* государствам и потенциальным донорам поддержать работу Партнерства Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов и общесистемный план действий по обеспечению согласованного подхода к достижению конечных целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов;

31. *настоятельно призывает* государства и предлагает другим государственным и/или частным субъектам или учреждениям вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов в качестве важного средства поощрения прав коренных народов во всем мире и в системе Организации Объединенных Наций;

32. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на одной из будущих сессий в соответствии со своей годовой программой работы.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/13. Права человека и регулирование приобретения, хранения и применения огнестрельного оружия гражданскими лицами

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, другие международно-правовые акты в области прав человека и Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 26/16 от 26 июня 2014 года, 29/10 от 2 июля 2015 года и 38/10 от 5 июля 2018 года,

принимая во внимание принятие Генеральной Ассамблеей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁵², в частности Цели 16 в области устойчивого развития, предусматривающей содействие построению миролюбивого и открытого общества, и признавая, что поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня на 2030 год взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга,

ссылаясь на то, что согласно международному праву государства несут основную ответственность за уважение, защиту и осуществление всех прав человека и основных свобод и что такая ответственность может в соответствующих случаях включать введение в действие и обеспечение соблюдения законодательства и соответствующей политики и практики государств,

будучи встревожен тем, что неправомерное применение — умышленное или непреднамеренное — огнестрельного оружия, имеющее прямую связь с насилием, в том числе насилием в отношении женщин и детей и насилием в семье, по-прежнему оказывает негативное воздействие на права человека сотен тысяч людей любого возраста во всем мире, в частности их право на жизнь и личную неприкосновенность, а также другие гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права, включая право на свободу мысли, совести и религии, право на свободное выражение своего мнения, пользование своей культурой и использование родного языка, право на участие в общественной, политической и культурной жизни, а также права на здоровье, образование и достаточный жизненный уровень и социальное обеспечение,

⁵² Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.

с озабоченностью отмечая, что случаи насилия среди гражданского населения, связанного с применением огнестрельного оружия, являются причиной смерти, не повлекших смерти телесных повреждений и психологических травм и могут приводить к серьезной инвалидности и общему снижению чувства безопасности в обществе,

с озабоченностью отмечая также, что расширение доступа гражданского населения к огнестрельному оружию и хранения и применения им огнестрельного оружия оказало вызывающее тревогу систематическое воздействие на права человека женщин, детей и молодежи, а также лиц, принадлежащих к этническим, религиозным или языковым меньшинствам,

с озабоченностью отмечая далее рост насилия в семье во время пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) и опасность применения огнестрельного оружия при совершении такого насилия,

признавая, что издержки, обусловленные насилием среди гражданского населения, связанным с применением огнестрельного оружия, в частности в плане медицинского лечения, оказания услуг в области охраны психического здоровья и уголовного правосудия, могут подрывать способность государств использовать свои ресурсы для дальнейшего поощрения и защиты прав человека и основных свобод,

признавая также, что регулирование государствами приобретения, хранения и применения огнестрельного оружия гражданскими лицами включает в себя соответствующие меры по недопущению незаконной практики, в том числе утечки огнестрельного оружия, что является важнейшим шагом на пути к уменьшению воздействия доступа гражданского населения к огнестрельному оружию на осуществление прав человека,

признавая далее важность обеспечения на систематической основе количественной оценки, мониторинга и отчетности применительно к связанному с огнестрельным оружием насилию в отношении гражданского населения, включая незаконное насилие, для осуществления прав человека, особенно на основе сбора данных в разбивке по соответствующим критериям,

признавая, что эффективное национальное регулирование приобретения, хранения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия и боеприпасов может способствовать сокращению числа жертв неправомерного применения огнестрельного оружия и усилить защиту всех прав человека,

признавая также, что усилия, прилагаемые разными государствами на различных уровнях, в том числе на региональном и субрегиональном уровне, для обеспечения того, чтобы приобретение, хранение и применение гражданскими лицами огнестрельного оружия в их обществе эффективно регулировалось,

подчеркивая важность сокращения масштабов и предупреждения вооруженного насилия с помощью всеобъемлющей государственной политики, в частности социально-экономических мер и предоставления услуг, направленных на устранение факторов, обуславливающих насилие с применением огнестрельного оружия среди гражданского населения, особенно детей и молодежи,

1. *выражает озабоченность* тем, что гражданские лица во всем мире владеют гораздо большим числом единиц огнестрельного оружия, чем вооруженные силы и правоохранительные органы вместе взятые и что большая часть этого огнестрельного оружия не зарегистрирована;

2. *вновь выражает глубокую озабоченность* тем, что большинство убийств, связанных с огнестрельным оружием, совершаются в неконфликтных ситуациях и что сотни тысяч людей всех возрастов во всем мире погибли или получили ранения и психологический вред в результате ненадлежащего использования огнестрельного оружия гражданскими лицами, что негативно сказывается на их правах человека;

3. *признавая*, что насилие и отсутствие безопасности среди гражданского населения, связанные с огнестрельным оружием, создают прямую угрозу праву на

жизнь и личную неприкосновенность, а также негативно влияют на другие гражданские и политические права, равно как и на экономические, социальные и культурные права;

4. *призывает* государства делать все возможное для принятия соответствующих законодательных, административных и других мер в соответствии с международным правом, в частности в области прав человека, и их конституционными основами, включая, в частности, социально-экономические меры воздействия, такие как программы, мероприятия и услуги, направленные на устранение факторов, приводящих к насилию, связанному с огнестрельным оружием, с целью свести к минимуму воздействие на права человека приобретения, хранения и применения огнестрельного оружия гражданскими лицами в целях усиления защиты прав человека всех людей;

5. *вновь призывает* государства обеспечить, чтобы нормы, регулирующие приобретение, хранение и применение гражданскими лицами огнестрельного оружия, предусматривали соответствующие меры предотвращения незаконной практики, включая утечку огнестрельного оружия;

6. *призывает* все государства принять действенные меры с целью осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности Цели 16 в области устойчивого развития, которая заключается в содействии построению миролюбивого и открытого общества;

7. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о воздействии приобретения, владения и применения гражданскими лицами огнестрельного оружия на гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права⁵³, в котором она наглядно показала, как расширение доступа гражданского населения к огнестрельному оружию и его хранения и применения гражданским населением приводят к росту масштабов насилия и отсутствию безопасности, что негативно сказывается на всех правах человека;

8. *просит* Верховного комиссара подготовить доклад о воздействии приобретения, хранения и применения гражданскими лицами — детьми и молодежью — огнестрельного оружия на права человека в целях содействия укреплению или разработке всеобъемлющей государственной политики, основанной на социально-экономических мерах и услугах и направленной на устранение факторов, приводящих к насилию, связанному с огнестрельным оружием, и представить этот доклад Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии;

9. *предлагает* всем соответствующим специальным процедурам, комиссиям по расследованию и другим механизмам привлечения к ответственности и договорным органам по правам человека, а также Управлению Верховного комиссара и впредь учитывать настоящую резолюцию в рамках своих соответствующих мандатов;

10. *постановляет* и далее заниматься этим вопросом.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/14. Ликвидация неравенства внутри государств и между ними в целях осуществления прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

⁵³ A/HRC/42/21.

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека в качестве общего стандарта, к достижению которого должны стремиться все народы и все нации,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий, в которых утверждается, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

ссылаясь также на все соответствующие международные договоры по правам человека, в том числе на Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах,

подчеркивая важнейшую роль Совета по правам человека в деле уважения человеческого достоинства и содействия всеобщему уважению и защите всех прав человека и основных свобод для всех без каких-либо различий и на справедливой и равной основе и ссылаясь на соответствующие резолюции Совета,

отмечая вклад международных правозащитных механизмов, в том числе договорных органов по правам человека, специальных процедур Совета по правам человека и механизма универсального периодического обзора, в дело оказания содействия осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в соответствии с обязательствами государств в области прав человека,

признавая, что Повестка дня на период до 2030 года основывается на целях и принципах Устава, включая полное уважение международного права, что в нее заложены положения Всеобщей декларации прав человека, международных договоров о правах человека, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Итогового документа Всемирного саммита 2005 года, а также учитываются положения других документов, в частности Декларации о праве на развитие,

признавая также, что Повестка дня на период до 2030 года должна осуществляться в соответствии с обязательствами государства по международному праву прав человека, и подтверждая, что поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня на период до 2030 года являются взаимосвязанными и взаимоусиливающими процессами,

признавая далее, что права человека неотъемлемо связаны с Повесткой дня на период до 2030 года и Целями в области устойчивого развития в их неделимости и взаимозависимости и что их реализация по сути является продвижением прав человека,

ссылаясь на то, что Цели в области устойчивого развития основаны на Целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и направлены на обеспечение завершения того, что не удалось достичь при осуществлении ранее намеченных целей, и что они призваны обеспечить реализацию прав человека для всех, достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек,

отмечая, что в 2020 году отмечается двадцать пятая годовщина проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоялась в Копенгагене и на которой главы государств и правительств обязались в Декларации уменьшить неравенство, расширить возможности и доступ к ресурсам и доходам и устранить любые политические, правовые, экономические и социальные факторы и трудности, способствующие усилению и сохранению неравенства,

вновь подтверждая Пекинскую декларацию и Платформу действий, итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и заявления Комиссии по положению женщин по случаю десятой, пятнадцатой и двадцатой годовщин проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин,

отмечая с обеспокоенностью, что внутри стран и между ними сохраняется неравенство, создающее серьезные проблемы для достижения социальной сплоченности, и подтверждая, что ликвидация нищеты, содействие процветанию, обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и

девочек и сокращение неравенства внутри стран и между ними являются основными условиями достижения устойчивого развития для всех, и что они требуют коллективных и реформаторских усилий, чтобы никто не был забыт, при уделении приоритетного внимания наиболее обездоленным слоям населения и адаптации деятельности институтов и политики с учетом многоаспектного характера неравенства и нищеты и тесной связи между различными целями и задачами Повестки дня на период до 2030 года,

будучи глубоко обеспокоен тем, что всего через пять лет после начала осуществления Повестки дня на период до 2030 год пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) свела на нет достигнутые успехи, в том числе успехи в достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

будучи крайне обеспокоен тем, что пандемия COVID-19 подорвала достигнутый многолетний прогресс, закрепив и усугубив существующее неравенство, и что наиболее подверженными риску являются лица, находящиеся в уязвимом и маргинализированном положении,

будучи глубоко обеспокоен заболеваемостью и смертностью, вызванными пандемией COVID-19, ее негативным воздействием на физическое и психическое здоровье и социальное благополучие, негативным воздействием на экономику и общество и последующим обострением неравенства внутри стран и между странами,

признавая, что пандемия COVID-19 в непропорционально большой степени затрагивает бедные и наиболее уязвимые слои населения, подрывая достижения в области здравоохранения и развития, в частности в странах с низким и средним уровнем дохода и в развивающихся странах, что препятствует достижению Целей в области устойчивого развития, вновь заявляя о важности непрерывных и согласованных усилий и оказания помощи в целях развития и с глубокой озабоченностью признавая также воздействие высокого уровня задолженности на способность государств противостоять шоковому воздействию COVID-19,

будучи глубоко обеспокоен тем, что воздействие пандемии COVID-19 углубляет уже существующее неравенство и способно свести на нет прогресс, достигнутый в последние десятилетия в деле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, и в то же время непропорционально сильно затрагивает лиц, находящихся в уязвимом положении, в том числе женщин, детей, инвалидов, пожилых людей и мигрантов, независимо от миграционного статуса, во всех сферах, включая здравоохранение, образование, экономику, безопасность и социальную защиту,

ссылаясь на доклады Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о важнейших вехах на пути создания последовательной, эффективной и всеобъемлющей системы осуществления последующей деятельности и проведения обзоров Повестки дня на период до 2030 года на глобальном уровне и о ходе достижения Целей в области устойчивого развития,

1. *подтверждает,* что крайняя нищета, глубокое неравенство и социальная изоляция подрывают права и достоинство человека и что поэтому необходимо принять срочные меры на национальном и международном уровнях для их искоренения;

2. *постановляет* проводить систематическую работу в целях уделения должного внимания решению проблемы неравенства внутри государств и между ними путем обмена информацией о передовой практике, проблемах и извлеченных уроках применения комплексных подходов к поощрению и защите прав человека и осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

3. *призывает* государства:

а) постоянно анализировать воздействие пандемии COVID-19 на достижение ими целей по обеспечению равенства и обмениваться полученными результатами;

b) обеспечить принятие мер по защите наиболее пострадавших лиц, а именно женщин, детей, молодежи, инвалидов, людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, пожилых людей, коренных народов, беженцев, внутренне перемещенных лиц, мигрантов, а также малоимущих, уязвимых и маргинализированных слоев населения, и предотвращать все формы дискриминации, особенно в контексте своевременного, всеобщего, всеохватного, справедливого и недискриминационного доступа к безопасному, качественному, эффективному и недорогостоящему медицинскому уходу и обслуживанию и медицинским принадлежностям и оборудованию, включая диагностику, терапию, лекарства и вакцины, и обеспечить, чтобы никто не был забыт, стремясь охватить в первую очередь самых отстающих на основании принципа достоинства человеческой личности и в соответствии с принципами равенства и недискриминации;

4. *признает* необходимость расширения международного сотрудничества в интересах дальнейшего сокращения неравенства внутри государств и между ними и оказания странам, наиболее ограниченным в ресурсах, более существенной поддержки в усилиях по укреплению потенциала с целью обеспечить, чтобы социальные расходы достигали определенных целевых показателей, в рамках их усилий по дальнейшему поощрению и защите прав человека для всех;

5. *постановляет*, с целью иметь четкое представление о масштабах неравенства по мере осуществления государствами восстановления по принципу «лучше, чем было» после пандемии, провести на своей сорок восьмой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня, которое будет посвящено углублению неравенства, усугубляемого пандемией COVID-19, и ее последствиям для реализации прав человека, и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сделать это обсуждение полностью доступным для инвалидов, а также подготовить резюме обсуждения и представить его Совету по правам человека на его пятьдесят первой сессии;

6. *просит* Управление Верховного комиссара провести вышеупомянутое обсуждение в рамках дискуссионной группы и сотрудничать с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, включая учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов, организации гражданского общества и национальные правозащитные учреждения, с целью обеспечить участие в обсуждении в рамках дискуссионной группы многих заинтересованных сторон;

7. *просит* все механизмы Совета по правам человека, договорные органы и соответствующие заинтересованные стороны уделять особое внимание Повестке дня на период до 2030 года и целям и задачам в области устойчивого развития, включая Цель 10;

8. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

36-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 25 голосами против 8 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Ливия, Мавритания, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Сенегал, Сомали, Судан, Того, Фиджи, Филиппины и Эритрея.

Голосовали против:

Австралия, Болгария, Дания, Нидерланды, Польша, Словакия, Чехия и Япония.

Воздержались:

Австрия, Аргентина, Армения, Бразилия, Германия, Испания, Италия, Маршалловы Острова, Мексика, Перу, Республика Корея, Украина, Уругвай и Чили.]

45/15. Положение в области прав человека в Йемене

Текст резолюции см. в главе II.

45/16. Мандат межправительственной рабочей группы открытого состава по разработке содержания международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о кодексе поведения мандатариев специальных процедур от 18 июня 2007 года,

ссылаясь также на резолюцию 15/26 Совета по правам человека от 1 октября 2010 года об учреждении межправительственной рабочей группы открытого состава для рассмотрения возможности создания международной нормативной базы для регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных военных и охранных компаний,

ссылаясь далее на свою резолюцию 36/11 от 28 сентября 2017 года об учреждении новой межправительственной рабочей группы открытого состава сроком на три года с мандатом на разработку содержания международной нормативной базы, не предопределяя вопрос о ее характере, в целях защиты прав человека и обеспечения ответственности за нарушения и злоупотребления, связанные с деятельностью частных военных и охранных компаний,

отмечая, что рабочая группа провела свою первую сессию 20–23 мая 2019 года и надлежащим образом доложила об итогах этой сессии Совету по правам человека⁵⁴,

признавая сохраняющуюся необходимость защиты прав человека и обеспечения ответственности за нарушения и злоупотребления, связанные с деятельностью частных военных и частных охранных компаний,

отмечая соответствующие национальные, региональные и международные стандарты и инструменты, в том числе подготовленные различными заинтересованными сторонами,

отмечая также, что вторая сессия межправительственной рабочей группы открытого состава, которую планировалось провести 11–15 мая 2020 года, была отложена из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19),

1. *постановляет* продлить мандат межправительственной рабочей группы открытого состава сроком на три года с мандатом на продолжение разработки содержания международной нормативной базы, не предопределяя вопрос о ее характере, в целях защиты прав человека и обеспечения ответственности за нарушения и злоупотребления, связанные с деятельностью частных военных и частных охранных компаний, с учетом дискуссионного документа об элементах международной нормативной базы регулирования, мониторинга и контроля деятельности частных

⁵⁴ См. A/HRC/42/36.

военных и частных охранных компаний, подготовленного Председателем-докладчиком, и дополнительных материалов, представленных государствами-членами и другими заинтересованными сторонами, а также принимая во внимание работу, проделанную в рамках предыдущего мандата;

2. *постановляет также*, что межправительственная рабочая группа открытого состава будет проводить совещания продолжительностью пять рабочих дней и представлять ежегодный доклад о ходе работы Совету по правам человека в соответствии с его годовой программой работы;

3. *подчеркивает* важность предоставления межправительственной рабочей группе открытого состава экспертных и консультативных услуг, необходимых для выполнения ее мандата, и постановляет, что рабочая группа будет предлагать экспертам и всем соответствующим заинтересованным сторонам принять участие в ее работе;

4. *предлагает* правительствам, соответствующим мандатариям специальных процедур и механизмам Совета по правам человека, договорным органам, региональным группам, межправительственным организациям, представителям гражданского общества, промышленности и другим заинтересованным сторонам, обладающим соответствующим опытом и знаниями, включая сопредседателей Форума по документу Монтрё и Ассоциации Международного кодекса поведения, представить соответствующие материалы;

5. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить межправительственную рабочую группу открытого состава всеми финансовыми и людскими ресурсами, необходимыми для выполнения ее мандата;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/17. Мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах, Международным пактом о гражданских и политических правах, Венской декларацией и Программой действий и Декларацией о праве на развитие,

принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на свою резолюцию 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и резолюцию 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

ссылаясь также на свои резолюции 9/1 от 24 сентября 2008 года, 18/11 от 29 сентября 2011 года, 21/17 от 27 сентября 2012 года, 27/23 от 26 сентября 2014 года и 36/15 от 28 сентября 2017 года и все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

ссылаясь далее на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, в которой Ассамблея приняла Повестку дня в области устойчивого развития

на период до 2030 года, включая задачу 12.4 Целей в области устойчивого развития относительно достижения к 2020 году экологически рационального использования опасных химических веществ и отходов на протяжении всего их жизненного цикла в соответствии с международными стандартами, и подтверждая взаимосвязи и комплексный характер всех Целей в области устойчивого развития,

*выражая озабоченность по поводу ключевого вывода Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, содержащегося в подготовленном для директивных органов резюме *Глобальной перспективы в области химических веществ II*, о том, что глобальная цель сведения к минимуму неблагоприятного воздействия химических веществ и отходов не будет достигнута к 2020 году⁵⁵,*

ссылаясь на свою резолюцию 42/21 от 26 сентября 2019 года о защите прав работников, подвергающихся воздействию опасных веществ и отходов, в которой она призвала государства, предприятия и другие субъекты осуществлять 15 принципов, касающихся прав человека и защиты работников от воздействия токсичных веществ⁵⁶, с тем чтобы помочь им в деле обеспечения защиты работников от небезопасного воздействия опасных веществ и предоставления средств правовой защиты в случае нарушений прав работников и злоупотреблений ими,

вновь подтверждая, что способ обращения с опасными веществами и отходами на протяжении всего их жизненного цикла, включая производство, распределение, использование и окончательное удаление, может негативно сказываться на полном осуществлении прав человека,

приветствуя работу, проделанную в соответствии с его мандатом Специальным докладчиком по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, в том числе в отношении руководящих принципов, касающихся надлежащей практики в области прав человека и опасных веществ и отходов; положения лиц, подвергающихся повышенному риску воздействия, в том числе в детском возрасте, токсичных химических веществ и загрязнения, а также воздействия опасных веществ на работников; права на информацию об опасных веществах и отходах; пестицидов и права на питание; и вопросов прав человека, касающихся всех предприятий, как транснациональных, так и других, в связи с экологически обоснованным регулированием и удалением опасных веществ и отходов,

1. *принимает к сведению доклад, представленный Специальным докладчиком по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов Совету по правам человека на его сорок пятой сессии⁵⁷, и просит Специального докладчика в соответствии с его мандатом продолжать представлять подробную актуальную информацию о неблагоприятных последствиях незаконного регулирования и удаления опасных веществ и отходов для полного осуществления прав человека, которая может включать данные о:*

a) *негативных последствиях для лиц и групп в уязвимом положении, включая коренные народы;*

b) *увязке науки с политикой в отношении рисков, связанных с жизненным циклом опасных веществ и отходов, включая риски для права на свободу выражения мнений, которое включает свободу искать, получать и распространять информацию, а также право пользоваться благами научного прогресса;*

c) *изменениях, пробелах и недостатках в эффективности международных механизмов, регулирующих обращение с опасными веществами и отходами, и их*

⁵⁵ UNEP/EA.4/21, с. 2.

⁵⁶ См. A/HRC/42/41.

⁵⁷ A/HRC/45/12.

воздействии на осуществление прав человека, в том числе в отношении новых проблем, связанных с регулированием и удалением химических веществ и отходов;

d) вопросах прав человека, касающихся всех предприятий, как транснациональных, так и других, в связи с экологически обоснованным регулированием и удалением опасных веществ и отходов;

2. *постановляет* продлить на три года мандат Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов и предлагает ему представлять доклады Совету по правам человека в соответствии с его программой работы и ежегодный доклад — Генеральной Ассамблее;

3. *рекомендует* Специальному докладчику продолжать его тесное сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде, такими соответствующими специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, как Всемирная организация здравоохранения и Международная организация труда, и секретариатами международных природоохранных конвенций в целях обеспечения всестороннего учета прав человека в их работе и предупреждения дублирования;

4. *настоятельно призывает* Специального докладчика продолжать его консультации с компетентными учреждениями и органами Организации Объединенных Наций и с секретариатами соответствующих международных конвенций в рамках междисциплинарного, углубленного подхода к решению существующих проблем с целью поиска долгосрочных решений проблемы регулирования таких веществ и отходов, с тем чтобы он мог представлять Совету по правам человека в соответствии с его программой работы ежегодные доклады об осуществлении принятых им резолюций, а также выносить конкретные рекомендации и предложения, касающиеся мер, которые должны быть незамедлительно приняты с целью устранения неблагоприятных последствий для прав человека, связанных с опасными веществами и отходами;

5. *рекомендует* государствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим соответствующим международным организациям, субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, а также государственному и частному секторам и всем другим заинтересованным сторонам участвовать в процессе консультаций, диалога и сотрудничества со Специальным докладчиком, с тем чтобы он мог давать руководящие указания в соответствии со своим мандатом;

6. *рекомендует* Специальному докладчику в соответствии с его мандатом и при поддержке и содействии со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять правительствам соответствующие возможности для представления ответа на утверждения, которые препровождаются ему и упоминаются в его докладе, и отражать их замечания в своем докладе Совету по правам человека;

7. *вновь обращается* с призывом к государствам и другим заинтересованным сторонам содействовать работе Специального докладчика, предоставляя ему информацию и направляя ему приглашения посетить их страны;

8. *просит* Специального докладчика информировать государства, учреждения Организации Объединенных Наций и другие соответствующие международные организации, гражданское общество и другие заинтересованные стороны о воздействии на права человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, в том числе при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, запрашивать мнения и материалы у правительств, учреждений Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных организаций, гражданского общества и других заинтересованных сторон в соответствии с его мандатом, изучать национальные, региональные и международные усилия по достижению целей устойчивого развития

и проводить тематические исследования по вопросу об эффективном осуществлении Повестки в области устойчивого развития на период до 2030 года;

9. *вновь обращается* с призывом к Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать Специальному докладчику всяческое содействие, необходимое для эффективного выполнения его мандата;

10. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/18. Безопасность журналистов

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, и Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года,

ссылаясь на все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека по вопросу о безопасности журналистов, в частности на резолюцию 74/157 Ассамблеи от 18 декабря 2019 года и резолюцию 39/6 Совета от 5 октября 2018 года, а также на резолюцию Совета 44/12 от 16 июля 2020 года о свободе мнений и их свободном выражении и резолюции Совета Безопасности 1738 (2006) от 23 декабря 2006 года и 2222 (2015) от 27 мая 2015 года о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте,

ссылаясь также на План действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности и важную роль сети координаторов в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в повышении безопасности журналистов и работников средств массовой информации,

приветствуя важную работу Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры по обеспечению безопасности журналистов, в том числе ее роль в наблюдении за событиями в этой области, повышении уровня осведомленности и укреплении потенциала,

приветствуя также инициативы, предпринятые государствами, организациями средств информации и гражданским обществом в области безопасности журналистов, отмечая в связи с этим создание Коалиции за свободу средств информации, Принципы безопасности журналистов-внештатников и Международную декларацию о защите журналистов, представленную на Всемирном конгрессе Международного института печати, состоявшемся в марте 2016 года в Дохе,

памятуя о том, что право на свободу мнений и их свободное выражение является правом человека, гарантированным всем в соответствии со статьей 19 Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта о гражданских и политических правах, и что оно является одной из важнейших основ демократического общества и одним из основополагающих условий для его прогресса и развития,

напоминая, что осуществление права на свободу выражения мнений налагает особые обязанности и особую ответственность в соответствии с пунктом 3 статьи 19 Международного пакта о гражданских и политических правах,

признавая важное значение свободы выражения мнений и свободных, независимых, плюралистических и разнообразных средств массовой информации, работающих как в онлайн, так и офлайн, для построения и содействия функционированию инклюзивного и демократического общества, формирования информированного гражданского общества, обеспечения верховенства права и участия в государственных делах, подотчетности государственных учреждений и должностных лиц, в том числе путем выявления коррупции,

подчеркивая, что право на свободу мнений и их свободное выражение в соответствии со статьей 19 Международного пакта о гражданских и политических правах включает в себя право искать, получать и распространять информацию, находящуюся в распоряжении государственных органов, с учетом лишь тех ограничений, которые полностью соответствуют международному праву, и подчеркивая важность свободного доступа к информации для работы журналистов и работников средств массовой информации, а также то, что они сами играют важнейшую роль в осуществлении этого права,

подчеркивая также, что любая мера или ограничение, вводимые в рамках чрезвычайных мер, должны быть необходимыми, соразмерными оцениваемому риску и применяться на недискриминационной основе, иметь конкретную направленность и продолжительность и соответствовать обязательствам государства согласно применимым нормам международного права прав человека и что право искать, получать и распространять информацию требует, чтобы свобода средств массовой информации и безопасность журналистов были защищены во время чрезвычайного положения, в том числе в контексте протестных выступлений,

подчеркивая далее, что журналисты и работники средств массовой информации выполняют важнейшую функцию в периоды кризиса и что государства должны принимать активные меры для обеспечения того, чтобы отдельные лица и общины были полностью информированы о полном масштабе любой угрозы для их жизни и здоровья, с тем чтобы они могли делать надлежащий личный выбор и принимать соответствующие решения,

признавая важное значение доверия общественности к журналистской деятельности и ее объективности, особенно с учетом трудностей, связанных с поддержанием профессионального уровня средств массовой информации в условиях непрерывного развития новых форм распространения массовой информации и все более частых кампаний по целенаправленному распространению дезинформации и клеветы для дискредитации работы журналистов,

признавая также важность журналистских расследований и то, что способность средств массовой информации вести свои расследования и публиковать их результаты, в том числе в Интернете, не опасаясь репрессий, играет важную роль в обществе, в том числе в обеспечении подотчетности государственных учреждений и должностных лиц или выявлении случаев коррупции, а также в выявлении нарушений прав человека со стороны предприятий,

особо отмечая важное значение добровольно разработанных и соблюдаемых средствами массовой информации профессиональных принципов и норм этики,

будучи встревожен случаями, когда политические лидеры, государственные должностные лица и/или органы прибегают к очернению, запугиванию или угрозам в адрес средств массовой информации, в том числе отдельных журналистов, в результате чего возрастает риск угроз и насилия в отношении журналистов и подрывается доверие общественности к журналистской деятельности,

будучи встревожен также актами запугивания и репрессий, направленными против иностранных журналистов и работников средств массовой информации, особенно со стороны политических лидеров, государственных должностных лиц и/или властей, в форме, в частности, произвольного и необоснованного отказа в аккредитации или предоставлении виз в связи с их журналистской работой,

признавая крайне важную роль журналистов и работников средств массовой информации в контексте выборов, в том числе для информирования общественности о кандидатах, их платформах и проходящих дебатах, и выражая серьезную обеспокоенность в связи с тем, что в периоды выборов число нападения на журналистов и работников средств массовой информации возрастает,

будучи глубоко обеспокоен тем, что из-за своей работы журналисты и работники средств массовой информации зачастую подвергаются особому риску нарушения и ущемления прав человека, включая убийства, пытки, насильственные исчезновения, произвольные задержания и произвольное содержание под стражей, произвольную высылку, физическое и сексуальное насилие, а также запугивание, угрозы и всякого рода притеснения, в том числе в отношении членов их семей, или произвольных вторжений и обысков в их домах, что нередко удерживает журналистов от дальнейшей работы или приводит к самоцензуре, в результате чего общество оказывается лишенным важной информации,

будучи в равной степени обеспокоен случаями экстерриториального преследования журналистов и работников средств массовой информации, включая притеснения, слежку и произвольное лишение жизни,

будучи глубоко обеспокоен любыми попытками заставить замолчать журналистов и работников средств массовой информации, в том числе с помощью законодательства, которое может использоваться для криминализации журналистики, неправомерного использования чрезмерно широких или расплывчатых законов для подавления законного выражения мнений, включая законы о диффамации и клевете, законы о распространении ложной информации и дезинформации или о борьбе с терроризмом и законодательство о противодействии экстремизму, когда они не соответствуют международным стандартам в области прав человека, а также коммерческими структурами и отдельными лицами, использующими стратегические судебные иски против участия общественности для оказания давления на журналистов и прекращения их критических и/или следственных репортажей,

будучи глубоко озабочен также тем, что кризис, вызванный коронавирусным заболеванием (COVID-19), имеет значительные последствия для работы, здоровья и безопасности журналистов и работников средств информации, и в связи с этим озабочен последствиями экономического воздействия этой пандемии, которая повышает уязвимость журналистов и ослабляет устойчивость, независимость и плюрализм средств информации, а также усиливает опасность распространения ложной информации и дезинформации, ограничивая доступ к широкому кругу достоверной информации и мнений,

будучи встревожен угрозами в адрес журналистов и работников средств массовой информации и их задержаниями и недобровольными исчезновениями, а также несоразмерными и неоправданными ограничениями на доступ к информации или цензурой, ограничениями свободы передвижения или аккредитации, связанными с освещением ими пандемии,

будучи глубоко встревожен особыми рисками, которым подвергаются женщины-журналисты в связи с их работой, и особо отмечая в этом контексте важность принятия учитывающего гендерные аспекты подхода к проработке мер по обеспечению безопасности журналистов, в том числе в Интернете, в частности для эффективной борьбы с гендерной дискриминацией, включая сексуальное и гендерное насилие, угрозы, включая угрозы изнасилования, запугивание, преследование и домогательства и злоупотребления по гендерному признаку в Интернете, включая шантаж личным контентом, неравенство и гендерные стереотипы, для того чтобы обеспечить женщинам возможность начинать и продолжать заниматься журналистикой на условиях равенства и свободы от дискриминации с гарантией максимально возможного уровня безопасности и чтобы опыт и проблемы женщин-журналистов действительно принимались во внимание,

принимая во внимание, что из-за своей работы журналисты могут сталкиваться с особыми рисками из-за различных форм дискриминации, например по признаку пола, расы, вероисповедания, этнического происхождения, принадлежности к меньшинствам, инвалидности или политических убеждений, но не ограничиваясь ими,

приветствуя работу Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и принимая к сведению ее доклад о борьбе с насилием в отношении женщин-журналистов⁵⁸,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу нападений на журналистов и работников средств массовой информации и направленных против них актов насилия, а также особых рисков, с которыми сталкиваются женщины-журналисты в ситуациях вооруженного конфликта, и напоминая в этой связи о том, что журналисты и работники средств массовой информации, находящиеся в опасных служебных командировках в районах вооруженного конфликта, являются гражданскими лицами в соответствии с международным гуманитарным правом и пользуются защитой в качестве таковых, если они не совершают действий, несовместимых с их статусом гражданских лиц,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с возрастающей угрозой для безопасности журналистов, которую создают негосударственные субъекты, включая террористические группы и преступные организации,

обращая особое внимание на возникающие в эпоху цифровых технологий особые риски для безопасности журналистов, включая их особую подверженность опасности стать объектами незаконной или произвольной слежки и/или перехвата их сообщений, хакерских атак, в том числе хакерских атак, совершаемых по заданию правительства, и DoS-атак с целью вывода из строя веб-сайтов или сервисов отдельных средств массовой информации в нарушение их прав на неприкосновенность частной жизни и свободу выражения мнений,

обращая также особое внимание на то, что в эпоху цифровых технологий средства шифрования и анонимизации приобрели для многих журналистов жизненно важное значение в плане свободного осуществления ими своей деятельности и реализации своих прав человека, в частности прав на свободу выражения мнений и неприкосновенность частной жизни, в том числе для обеспечения неприкосновенности своих сообщений и защиты конфиденциальности своих источников информации,

признавая, что необходимой предпосылкой обеспечения безопасных и благоприятных условий для работы журналистов служит наличие национальной нормативно-правовой базы, согласующейся с международными обязательствами и обязанностями государств в области прав человека, и выражая глубокую обеспокоенность по поводу злоупотребления национальными законами, политикой и практикой, с тем чтобы создать для журналистов трудности или ограничения в связи с выполнением ими своей работы в условиях независимости и отсутствия неоправданного вмешательства,

признавая также важную роль, которую национальные правозащитные учреждения могут играть в деле поощрения и защиты прав человека, в том числе права на свободу выражения мнений, и в деле борьбы с нарушениями прав человека в отношении журналистов путем проведения мониторинга и просветительских и информационно-разъяснительных мероприятий, а также посредством рассмотрения жалоб, и признавая далее вклад, который национальные механизмы представления докладов и принятия последующих мер могут вносить в работу по предупреждению нарушений прав человека в отношении журналистов,

особо отмечая роль международного сотрудничества в поддержке национальных усилий по предупреждению нападений на журналистов и направленных против них актов насилия и в расширении возможностей государств в области прав человека, в том числе в предупреждении нападений на журналистов и

⁵⁸ A/HRC/44/52.

направленных против них актов насилия, посредством, в частности, оказания технической помощи, по просьбе соответствующих государств и в соответствии с установленными ими приоритетами,

памятуя о том, что безнаказанность виновных в нападениях на журналистов и актах насилия против них представляет собой одну из самых серьезных проблем в плане безопасности журналистов и что обеспечение возможности привлечения к ответственности за преступления против журналистов является одним из ключевых элементов предотвращения таких нападений в будущем,

подчеркивая необходимость проведения беспристрастных, оперативных, тщательных, независимых и эффективных расследований нарушений и ущемлений прав человека в отношении журналистов и работников средств массовой информации, включая эффективное расследование того, не были ли эти нарушения или злоупотребления связаны с журналистской деятельностью жертв,

подчеркивая также необходимость уделения повышенного внимания превентивным мерам и созданию благоприятной национальной правовой основы в соответствии с международными обязательствами и обязанностями государства в области прав человека в целях обеспечения безопасной и благоприятной среды для деятельности журналистов и работников средств массовой информации,

1. *безоговорочно осуждает* все нападения, репрессии и акты насилия в отношении журналистов и работников средств массовой информации, такие как убийства, пытки, насильственные исчезновения, произвольные задержания и произвольное содержание под стражей, высылка, запугивание, угрозы и преследования, как в онлайн, так и офлайн, в том числе путем нападений на редакции и помещения средств массовой информации или их принудительного закрытия как в ситуациях конфликта, так и в неконфликтных ситуациях;

2. *безоговорочно осуждает также* целенаправленные нападения на женщин-журналистов и работниц средств массовой информации в связи с осуществляемой ими деятельностью, в частности гендерную дискриминацию, включая сексуальное и гендерное насилие, угрозы, запугивание и преследования, как в онлайн, так и офлайн;

3. *решительно осуждает* широко распространенную безнаказанность за нападения и применение насилия в отношении журналистов и выражает серьезную озабоченность тем, что огромное большинство этих преступлений остается без наказания, что, в свою очередь, способствует повторению этих преступлений;

4. *безоговорочно осуждает* нарушающие нормы международного права прав человека меры, целью или искомым результатом применения которых является лишение или затруднение доступа к информации или ее распространения, как онлайн, так и офлайн, и которые подрывают работу журналистов по информированию общественности, в том числе практику отключения Интернета и меры по незаконному или произвольному блокированию или обрушению веб-сайтов средств массовой информации, в том числе с помощью DoS-атак, и призывает все государства прекратить применение мер, наносящих непоправимый ущерб усилиям по построению инклюзивного, миролюбивого и демократического общества, основанного на знаниях, и воздерживаться от их применения;

5. *выражает обеспокоенность* по поводу распространения дезинформирующих и пропагандистских материалов, в том числе в Интернете, которые могут составляться и использоваться для введения в заблуждение, нарушения прав человека, включая права на неприкосновенность частной жизни и свободное выражение мнений, для распространения ненависти, расизма, ксенофобии, формирования негативных стереотипных представлений и стигматизации и подстрекательства к насилию, дискриминации и враждебности, и обращает особое внимание на важный вклад журналистов в борьбу с этой тенденцией;

6. *подчеркивает* важность полного соблюдения права искать, получать и распространять информацию, являющегося составляющей права на свободу мнений и их свободное выражение, и в этой связи на свободный доступ журналистов к

информации, находящейся в распоряжении государственных органов, и право широкой общественности получать продукцию средств массовой информации и что безопасность журналистов и работников средств массовой информации является непременным условием обеспечения этих прав;

7. *настоятельно призывает* политических лидеров, государственных должностных лиц и/или власти воздерживаться от очернения, запугивания или угроз в адрес средств массовой информации, в том числе в адрес отдельных журналистов, или использования женоненавистнических или любых дискриминационных высказываний в адрес женщин-журналистов, которые подрывают доверие к журналистам и принижают важность независимой журналистики;

8. *настоятельно призывает* немедленно и без каких бы то ни было условий освободить журналистов и работников средств массовой информации, которые подверглись произвольным задержаниям или произвольному содержанию под стражей, были взяты в заложники или стали жертвами насильственного исчезновения;

9. *подчеркивает* важность создания благоприятных условий для работы организаций гражданского общества, поскольку они играют крайне важную роль в укреплении безопасности и защиты журналистов и работников средств массовой информации;

10. *призывает* государства:

a) привести свои законы, политику и практику в полное соответствие со своими обязательствами и обязанностями по международному праву прав человека, а также пересмотреть и, при необходимости, отменить их или изменить таким образом, чтобы они не ограничивали способность журналистов и работников средств массовой информации выполнять свою работу независимо и без неоправданного вмешательства;

b) создать механизмы предупреждения, такие как механизм раннего предупреждения и быстрого реагирования, с тем чтобы журналисты и работники средств массовой информации в случае возникновения угрозы имели прямой доступ к компетентным органам, располагающим надлежащими ресурсами для принятия эффективных мер защиты;

c) разработать и осуществлять стратегии борьбы с безнаказанностью за нападения на журналистов и акты насилия против них, в том числе, в частности, i) путем создания специальных следственных подразделений или независимых комиссий; ii) назначения специального прокурора и iii) принятия конкретных протоколов и методов ведения следствия и уголовного преследования;

d) обеспечивать возможность привлечения к ответственности посредством проведения беспристрастных, оперативных, тщательных, независимых и эффективных расследований всех подпадающих под их юрисдикцию предполагаемых случаев насилия, угроз и нападений, касающихся журналистов и работников средств массовой информации, привлекать к суду лиц, совершивших подобные преступления, в том числе лиц, виновных в отдании приказов, вступлении в сговор с целью совершения таких преступлений, оказании в этом содействия, соучастии в них или сокрытии этих преступлений, и обеспечивать, чтобы потерпевшие и их семьи имели доступ к надлежащим средствам реституции, компенсации и помощи;

e) обеспечивать, чтобы меры, принимаемые ими для борьбы с терроризмом и поддержания национальной безопасности и общественного порядка, соответствовали их обязательствам по международному праву и произвольным образом или неоправданно не наносили ущерб работе и безопасности журналистов, в том числе посредством произвольных задержаний или содержания под стражей, либо угрозы таковых;

f) поддерживать усилия по укреплению потенциала, подготовке и повышению осведомленности сотрудников судебных и правоохранительных органов, военнослужащих и сотрудников органов безопасности, а также организаций средств массовой информации, журналистов и представителей гражданского общества по

вопросам обязательств и обязанностей государств по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, касающихся безопасности журналистов;

g) учитывать особую роль, подверженность рискам и уязвимость журналистов и работников средств массовой информации, ведущих наблюдение, мониторинг, съемку и освещение протестов и собраний, а также обеспечивать их безопасность;

h) предотвращать злоупотребление законами о диффамации и клевете, в частности посредством чрезмерного применения уголовных наказаний, для незаконной или произвольной цензуры журналистов и вмешательства в их деятельность по информированию общественности и, при необходимости, пересмотреть и отменить такие законы в соответствии с обязательствами государств по международному праву прав человека;

i) обеспечивать, как в законодательном порядке, так и на практике, конфиденциальность источников информации, получаемой журналистами, включая лиц, сообщающих о нарушениях, в знак признания важнейшей роли журналистов и тех, кто предоставляет им информацию, в обеспечении подотчетности правительств и построении инклюзивного и миролюбивого общества, в котором действует лишь ограниченное число четко определенных исключений, предусмотренных в национальной нормативно-правовой основе, включая получение санкции суда, в соответствии с обязательствами государств по международному праву прав человека;

j) принимать и применять транспарентные, четкие и целенаправленные законы и меры политики, которые предусматривают эффективное раскрытие информации, находящейся в распоряжении государственных органов, в том числе онлайн, а также общее право запрашивать и получать информацию, к которой должен предоставляться открытый доступ, за исключением незначительных, соразмерных, необходимых и четко определенных ограничений, согласующихся с международным правом прав человека;

k) воздерживаться от вмешательства в использование таких технологий, как средства шифрования и анонимизации, а также от применения противоправных или произвольных методов слежения, в том числе посредством хакерских атак;

l) обеспечивать, чтобы технологии целенаправленного слежения использовались только в соответствии с правозащитными принципами законности, легитимности, необходимости и соразмерности и чтобы жертвам нарушений и злоупотреблений, связанных со слежением, были доступны правовые механизмы возмещения ущерба и эффективные средства правовой защиты;

m) содействовать обеспечению наличия и доступности как можно более широкого разнообразия медийного контента и представленности всего многообразия общества в средствах массовой информации и в этом отношении делать все возможное для снижения экономической уязвимости журналистов;

n) сотрудничать с журналистами, средствами массовой информации и организациями гражданского общества в целях оценки ущерба, который пандемия COVID-19 наносит предоставлению жизненно важной информации общественности и устойчивости медийных сред, а также рассмотреть, по возможности, вопрос о разработке соответствующих механизмов для оказания финансовой поддержки средствам массовой информации, включая местную журналистику и журналистские расследования, и обеспечить, чтобы эта поддержка оказывалась без ущерба для редакционной независимости;

o) принимать меры по предотвращению сексуальных домогательств и других форм сексуального и гендерного насилия, включая угрозы, изнасилования, запугивание и домогательства в отношении женщин-журналистов, поощрять освещение случаев домогательства или насилия путем создания учитывающих гендерные аспекты процедур расследования, предоставлять адекватную поддержку, средства правовой защиты, возмещение ущерба и компенсацию жертвам, включая психологическую поддержку, в рамках более широких усилий по поощрению и защите

прав человека женщин, ликвидировать гендерное неравенство и бороться с гендерными стереотипами в обществе и запретить подстрекательство к ненависти в отношении женщин-журналистов, как онлайн, так и офлайн, а также другие формы злоупотреблений и домогательств с помощью соответствующих политических и правовых мер, согласующихся с международным правом прав человека;

p) оказывать всестороннюю поддержку независимым, плюралистическим и разнообразным средствам массовой информации, как онлайн, так и офлайн, и повышать осведомленность общественности о важном значении этих средств, в частности силами представителей правительства, публично, недвусмысленно и систематически осуждая насилие, запугивание, угрозы и нападения на журналистов и работников средств массовой информации и воздерживаясь от словесных нападок на журналистов, разжигания ненависти в их отношении или недоверия к независимым журналистам;

q) создать или усовершенствовать механизмы сбора информации и мониторинга, такие как базы данных, с тем чтобы обеспечить сбор, анализ и представление конкретных количественных и качественных дезагрегированных данных об угрозах, нападениях или актах насилия в отношении журналистов, и сделать все возможное для предоставления данных в соответствии с показателем 16.10.1 Целей в области устойчивого развития соответствующим структурам, в частности Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры;

r) создать благоприятные условия для того, чтобы организации гражданского общества могли вносить свой вклад в мониторинг и освещение случаев насилия в отношении средств массовой информации и других нарушений свободы выражения мнений, оказывать помощь журналистам и работникам средств массовой информации в борьбе с неправомерными судебными преследованиями и выступать за надлежащее расследование преступлений против них, а также, в случае необходимости, за совершенствование правовых актов, регулирующих обеспечение благоприятных условий для журналистов и работников средств массовой информации;

s) включить вопросы безопасности журналистов, свободы средств массовой информации и доступа к информации в национальные программы развития в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

t) обеспечить повышение эффективности внутренней координации и обмена информацией, в частности в рамках соответствующих ведомств, правоохранительных и судебных органов на местном и национальном уровнях и между ними;

u) подписать, ратифицировать и более эффективно осуществлять международные и региональные договоры о правах человека, касающиеся безопасности журналистов и работников средств массовой информации, и выполнять соответствующие резолюции, принятые органами Организации Объединенных Наций и региональными межправительственными организациями, и рекомендации, вынесенные договорными органами, мандатариями специальных процедур и в рамках универсального периодического обзора, касающиеся безопасности журналистов;

11. *признает* важный вклад поощрения и защиты безопасности журналистов в выполнение задачи 16.10. Целей в области устойчивого развития;

12. *обращает особое внимание* на важную роль, которую могут играть организации средств массовой информации в обеспечении надлежащей безопасности, понимания рисков, цифровой безопасности и обучения и инструктажа журналистов и работников средств массовой информации, особенно журналистов, выполняющих опасные задания, по вопросам самозащиты, наряду с предоставлением им средств защиты и их страхованием, когда это необходимо;

13. *подчеркивает* необходимость повышения эффективности сотрудничества и координации на международном уровне, в том числе посредством оказания технической помощи и укрепления потенциала, в целях обеспечения безопасности журналистов, и рекомендует национальным, субрегиональным, региональным и международным правозащитным механизмам и органам, включая мандатариев соответствующих специальных процедур Совета по правам человека, договорные органы и национальные правозащитные учреждения, продолжать заниматься в рамках их мандатов соответствующими аспектами безопасности журналистов при выполнении ими своей их работы;

14. *предлагает* учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, другим международным и региональным организациям, государствам-членам и всем соответствующим заинтересованным сторонам, когда это применимо и соответствует их мандатам, продолжать сотрудничать в деле повышения осведомленности о Планах действий Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности журналистов и проблеме безнаказанности и его осуществления и с этой целью призывает государства сотрудничать с соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций, в частности Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, мандатариями соответствующих специальных процедур Совета по правам человека и международными и региональными правозащитными механизмами;

15. *предлагает* всем мандатариям соответствующих специальных процедур Совета по правам человека продолжать и активизировать свою работу и сотрудничество по вопросу о безопасности журналистов и проблеме безнаказанности;

16. *предлагает* государствам на добровольной основе обмениваться информацией о ходе расследования случаев нападений и актов насилия в отношении журналистов, в том числе в ответ на просьбы Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в рамках механизма, функционирующего под эгидой ее Международной программы развития коммуникации;

17. *рекомендует* государствам продолжать поднимать проблему безопасности журналистов в рамках процесса универсального периодического обзора;

18. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии доклад о воздействии и последствиях мер, принятых правительствами в ответ на пандемию COVID-19, для безопасности и работы журналистов и работников средств массовой информации с учетом гендерных аспектов, а также выявлять тенденции и собирать информацию о передовой практике, в частности о том, каким образом Управление Верховного комиссара в рамках своего мандата и во взаимодействии с другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций может оказывать помощь, при поступлении соответствующей просьбы, в разработке национальных подходов к защите журналистов;

19. *рекомендует* государствам и всем другим соответствующим заинтересованным сторонам воспользоваться возможностью, открывшейся благодаря провозглашению 2 ноября Международным днем прекращения безнаказанности за преступления против журналистов, для повышения осведомленности о проблеме безопасности журналистов и выдвижения конкретных инициатив в этом отношении;

20. *постановляет* продолжать рассмотрение вопроса безопасности журналистов в соответствии со своей программой работы.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/19. Положение в области прав человека в Бурунди

Текст резолюции см. в главе II.

45/20. Положение в области прав человека в Боливарианской Республике Венесуэла

Текст резолюции см. в главе II.

45/21. Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции по Сирийской Арабской Республике,

осуждая тяжелое положение в области прав человека на всей территории Сирийской Арабской Республики и требуя выполнения сирийскими властями своей ответственности по защите сирийского населения и по уважению, защите и осуществлению прав человека всех лиц, находящихся под ее юрисдикцией,

отмечая, что в соответствии с применимым международным правом и согласно резолюции 2474 (2019) Совета Безопасности от 11 июня 2019 года стороны вооруженных конфликтов несут главную ответственность за принятие всех практически осуществимых мер, для того чтобы отчитываться о лицах, которые, как утверждается, пропали без вести в результате военных действий, и за предоставление членам их семей любой имеющейся у таких сторон информации об их судьбе, и отмечая также, что Совет в своей резолюции 2474 (2019) призвал стороны конфликтов принимать меры для недопущения того, чтобы люди пропадали без вести в ходе вооруженных конфликтов,

ссылаясь на сделанные Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека заявления о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, были совершены преступления против человечности и военные преступления,

выражая свою глубочайшую обеспокоенность выводами Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике, в том числе в ее самом последнем докладе⁵⁹, выражая поддержку мандату Комиссии по расследованию и выражая сожаление по поводу отсутствия сотрудничества сирийских властей с Комиссией по расследованию,

приветствуя работу Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию⁶⁰, и с удовлетворением отмечая работу Комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию,

1. *выражает сожаление* по поводу положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и того факта, что продолжающийся конфликт по-прежнему имеет разрушительные последствия для гражданского населения, включая систематические грубые нарушения и акты попрания международного права прав человека и нарушения международного гуманитарного права, и вновь повторяет призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня и призыв Специального посланника Генерального секретаря по Сирии к полному, незамедлительному и общенациональному прекращению огня на всей территории Сирийской Арабской Республики и настоятельно призывает все стороны конфликта направить свои усилия на его введение в действие;

⁵⁹ A/HRC/45/31.

⁶⁰ См. A/74/699.

2. *решиительно осуждает* все нарушения и акты попрания международного права прав человека и все нарушения международного гуманитарного права на всей территории Сирийской Арабской Республики, принимает к сведению последний доклад Независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике в этой связи⁶¹, требует, чтобы все стороны конфликта немедленно выполнили свои соответствующие обязательства, и подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы все виновные в таких нарушениях и посягательствах были привлечены к ответу;

3. *вновь подтверждает* важность создания надлежащих процедур и механизмов для обеспечения правосудия, примирения, установления истины и привлечения к ответственности за нарушения и акты попрания международного права прав человека и международного гуманитарного права и предоставления возмещения и эффективных средств правовой защиты жертвам и выжившим, а также ту необходимую роль, которую механизмы привлечения к ответственности и отправления правосудия в переходный период могут играть в рамках любых усилий, направленных на достижение устойчивого, инклюзивного и мирного урегулирования конфликта, и приветствует значительные усилия Комиссии по расследованию и Международного беспристрастного и независимого механизма для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию, отмечая при этом важную роль, которую может играть в этой связи Международный уголовный суд;

4. *приветствует* предпринимаемые в последнее время Специальным посланником Генерального секретаря по Сирии усилия по созыву и содействию проведению в Женеве третьей сессии конституционного комитета, действующего под руководством и при участии самих сирийцев, и настоятельно призывает все стороны, особенно сирийские власти, конструктивно участвовать в политическом процессе под эгидой Специального посланника и его канцелярии в Женеве в соответствии со всеми элементами резолюции 2254 (2015) Совета Безопасности от 18 декабря 2015 года, включая проведение свободных и справедливых выборов согласно новой конституции, освобождение любых произвольно задержанных лиц, незамедлительное прекращение любых нападений на гражданских лиц и гражданские объекты и создание условий для безопасного, добровольного, достойного и окончательного возвращения сирийских беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также обеспечить равный голос и полное, эффективное и реальное участие и представленность женщин во всех усилиях и процессах принятия решений;

5. *выражает сожаление* по поводу военного наступления, спровоцированного силами сирийского режима в мухафазе Идлиб и прилегающих районах в декабре 2019 года, которое по-прежнему носит неизбирательный характер и серьезно затрагивает гражданское население, и по-прежнему испытывает крайнюю озабоченность по поводу сложившейся ситуации, отмечает в этой связи подписание Российской Федерацией и Турцией 5 марта 2020 года Дополнительного протокола к Меморандуму о стабилизации обстановки в зоне деэскалации Идлиб и подчеркивает важность продолжения работы по сохранению спокойствия на местах и настоятельную необходимость немедленного прекращения любых военных действий в Идлибе и прилегающих районах, уделения первоочередного внимания защите всех гражданских лиц, включая ранее перемещенных лиц, и гарантирования быстрого и беспрепятственного гуманитарного доступа;

6. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу положения на местах в других районах Сирийской Арабской Республики, включая районы, вновь взятые сирийскими властями и союзными силами, и районы, находящиеся под контролем негосударственных вооруженных групп, отмечая, что Комиссия по расследованию в своем последнем докладе обозначила препятствия на пути свободы передвижения

⁶¹ A/HRC/45/31.

людей и товаров, которые ограничивают доступ к основным услугам и ущемляют жилищные, земельные и имущественные права;

7. *решительно осуждает* продолжающуюся практику насильственных исчезновений и произвольных задержаний, особенно широко распространенную в районах, которые вновь перешли под контроль сирийских властей, что подрывает возможности достижения подлинного прогресса на пути к политическому урегулированию и, по мнению Комиссии по расследованию, представляет собой неотложный и крупномасштабный кризис в области защиты прав человека, и приветствует приоритетное внимание, уделяемое Специальным посланником этому вопросу, а также его намерение активно продолжать усилия по расширению масштабов деятельности в этой связи в рамках его взаимодействия со всеми заинтересованными сторонами;

8. *принимает к сведению* недавние выводы Комиссии по расследованию о том, что есть разумные основания полагать, что сирийские власти, непрерывно проводя государственную политику, продолжают совершать преступления против человечности, насильственные исчезновения, убийства, пытки, сексуальное насилие и тюремное заключение; обращает в этой связи внимание на настоятельный призыв Комиссии по расследованию ко всем сторонам немедленно прекратить пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, включая сексуальное и гендерное насилие, в местах содержания под стражей, прекратить все формы содержания под стражей без связи с внешним миром и освободить всех произвольно задержанных лиц и принять все возможные меры в соответствии с резолюцией 2474 (2019) Совета Безопасности по розыску и выяснению информации о судьбе задержанных и/или пропавших без вести или исчезнувших лиц, и дальнейшему установлению эффективного канала связи с родственниками, с тем чтобы обеспечить надлежащее удовлетворение их правовых, экономических и психологических потребностей; и настоятельно призывает все стороны, но особенно сирийские власти, также предоставить соответствующим международным наблюдательным органам и медицинским службам незамедлительный доступ, без неоправданных ограничений, к задержанным и местам содержания под стражей;

9. *требует*, чтобы все стороны немедленно отказались от применения любых видов химического оружия в Сирийской Арабской Республике в нарушение международного права, в том числе обязательств по международному обычному праву и Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, к которой Сирийская Арабская Республика присоединилась в 2013 году, и выражает свою твердую убежденность в том, что те, кто несет ответственность за такое применение, должны быть привлечены к ответственности;

10. *выражает сожаление* по поводу продолжающегося гуманитарного кризиса в Сирийской Арабской Республике, который еще больше усугубился в результате рисков, создаваемых пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), выражает глубокое сожаление в связи с сокращением числа утвержденных пунктов пересечения границы для трансграничной гуманитарной помощи и его воздействием на уязвимые группы населения и требует, чтобы сирийские власти и их государственные и негосударственные союзники содействовали, а все другие стороны в конфликте не препятствовали, полному, своевременному, незамедлительному, неограниченному и безопасному гуманитарному доступу, в том числе путем обеспечения незамедлительного трансграничного доступа для предотвращения дальнейших страданий и гибели людей, а также путем гарантирования соблюдения гуманитарных принципов на всей территории Сирийской Арабской Республики;

11. *напоминает*, что международное гуманитарное право запрещает морение гражданского населения голодом в качестве метода ведения войны, и призывает все стороны в срочном порядке урегулировать такие вопросы, в том числе периодически происходящие перебои в водоснабжении и электроснабжении;

12. *выражает обеспокоенность* по поводу последствий пандемии COVID-19 в Сирийской Арабской Республике и усугубления этих последствий для лиц, находящихся в уязвимом положении, особенно в результате ограничений в сфере медицинского обслуживания, вызванных многолетним конфликтом, включая умышленные нападения на медицинские учреждения и персонал со стороны режима и его союзников, как это было отмечено Комиссией Организации Объединенных Наций по расследованию, и напоминает о заявлении Председателя Совета по правам человека о последствиях пандемии COVID-19 для прав человека, принятом Советом 29 мая 2020 года⁶²;

13. *требует*, чтобы все стороны в конфликте полностью выполняли свои обязательства по международному праву в отношении обеспечения уважения и защиты всех лиц, выполняющих медицинские функции, их транспортных средств и оборудования, а также больниц и всех других медицинских учреждений;

14. *ссылается* на резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года, напоминает о предстоящей двадцатой годовщине ее принятия и о других соответствующих резолюциях по вопросу о женщинах и мире и безопасности; выражает глубокую озабоченность по поводу сохраняющегося положения в области прав человека женщин и девочек на всей территории Сирийской Арабской Республики, в том числе по поводу тех нарушений прав человека и злоупотреблений, о которых говорится в последних выводах Комиссии по расследованию, и систематической дискриминации, угрожающей их физической безопасности и достоинству; вновь подтверждает важность полного осуществления повестки дня резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, отмечая при этом особые потребности в защите перемещенных женщин и девочек на всей территории Сирийской Арабской Республики и необходимость обеспечения полного, эффективного и конструктивного участия женщин в мирных усилиях и процессах принятия решений, и призывает усилить защиту субъектов гражданского общества, включая женщин-миростроителей;

15. *выражает тревогу* в связи с предстоящей десятой годовщиной начала конфликта и предлагает Комиссии по расследованию уделить внимание этой годовщине в своих докладах, проанализировав основные периодически возникающие в ходе конфликта проблемы в области прав человека и сохраняющиеся тенденции;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 27 голосами против 1 при 19 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Аргентина, Багамские Острова, Болгария, Бразилия, Германия, Дания, Испания, Италия, Катар, Ливия, Маршалловы Острова, Мексика, Нидерланды, Перу, Польша, Республика Корея, Словакия, Сомали, Того, Украина, Уругвай, Фиджи, Чехия, Чили и Япония.

Голосовали против:

Венесуэла (Боливарианская Республика).

Воздержались:

Ангола, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Индия, Индонезия, Камерун, Мавритания, Намибия, Непал, Нигерия, Пакистан, Сенегал, Судан, Филиппины и Эритрея.]

⁶² A/HRC/PRST/43/1.

45/22. Национальные правозащитные учреждения

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Венскую декларацию и Программу действий и другие соответствующие документы,

вновь подтверждая, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимоукрепляющими и что ко всем правам необходимо относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в том числе на самые последние из них — резолюцию 39/17 Совета от 28 сентября 2018 года и резолюцию 74/156 Ассамблеи от 18 декабря 2019 года,

ссылаясь также на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея приняла итоговый документ саммита Организации Объединенных Наций по принятию повестки дня в области развития на период после 2015 года и обещала, что никто не будет забыт,

ссылаясь далее на резолюцию 69/313 Генеральной Ассамблеи от 27 июля 2015 года по Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

напоминая, что Повестка дня на период до 2030 года определяется целями и принципами Устава, основывается на Всеобщей декларации прав человека, международных договорах по правам человека, Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года и подкрепляется другими документами, такими как Декларация о праве на развитие, и признавая, в частности, необходимость построения миролюбивых, справедливых и инклюзивных обществ, обеспечивающих равный доступ к правосудию и основанных на уважении всех прав человека, реальном верховенстве права и благом управлении на всех уровнях, а также на прозрачных, эффективных и подотчетных институтах,

вновь подтверждая Венскую декларацию и Программу действий и вновь подтверждая также признаваемую в них важную и конструктивную роль национальных правозащитных учреждений, в частности в качестве консультативных структур при компетентных органах, и их роль в предупреждении и устранении нарушений и ущемления прав человека и оказании жертвам помощи в нахождении средств для исправления их последствий, а также в распространении информации о правах человека и в образовании в области прав человека,

ссылаясь на принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и создание Глобального альянса национальных правозащитных учреждений,

вновь подтверждая важность создания и укрепления независимых, плюралистических национальных правозащитных учреждений в соответствии с Парижскими принципами и приветствуя быстро растущий во всем мире интерес к ним и прогресс в этой области,

напоминая, что наличие независимых национальных правозащитных учреждений, деятельность которых соответствует Парижским принципам, является глобальным показателем хода достижения цели 16 в области устойчивого развития, и

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о ходе достижения целей в области устойчивого развития⁶³, включая этот показатель,

вновь подтверждая важную роль, которую такие национальные правозащитные учреждения играют и впредь будут играть в деле поощрения и защиты прав человека и основных свобод, в активизации участия, в частности организаций гражданского общества, в поощрении верховенства права и повышении уровня осведомленности общественности об этих правах и основных свободах, а также в деле содействия предупреждению нарушений и ущемления прав человека,

рекомендуя активизировать усилия по расследованию и реагированию на все более частые сообщения о случаях репрессий в отношении национальных правозащитных учреждений, их членов и сотрудников, а также лиц, которые сотрудничают или стремятся сотрудничать с ними,

признавая важную роль, которую могут играть национальные правозащитные учреждения в предупреждении и пресечении актов запугивания и случаев репрессий в рамках поддержки сотрудничества между государствами и Организацией Объединенных Наций в поощрении прав человека, в том числе путем внесения в соответствующих случаях вклада в последующую деятельность в связи с рекомендациями, выносимыми международными правозащитными механизмами, и принимая к сведению в этой связи Марракешскую декларацию, принятую на тринадцатой Международной конференции национальных правозащитных учреждений,

приветствуя укрепление во всех регионах регионального и межрегионального сотрудничества между национальными правозащитными учреждениями, а также между национальными правозащитными учреждениями и другими региональными форумами по правам человека,

высоко оценивая важную работу Глобального альянса национальных правозащитных учреждений, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и региональных сетей национальных правозащитных учреждений, в том числе Сети африканских национальных правозащитных учреждений, Сети национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека в Северной и Южной Америке, Азиатско-Тихоокеанского форума национальных правозащитных учреждений и Европейской сети национальных правозащитных учреждений, в поддержку развития и укрепления независимых и эффективных национальных правозащитных учреждений, отвечающих Парижским принципам,

приветствуя усилия по укреплению координации в рамках системы Организации Объединенных Наций в поддержку национальных правозащитных учреждений и их сетей, включая трехстороннее партнерское сотрудничество между Программой развития Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара и Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений⁶⁴, и призывая к дальнейшему сотрудничеству в этой области между механизмами и процессами Организации Объединенных Наций и с национальными правозащитными учреждениями, Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений и его региональными сетями,

приветствуя также ценное участие и вклад национальных правозащитных учреждений и их сетей, в том числе их вклад в развитие национальных механизмов для представления отчетности и принятия последующих мер, и в плане выполнения рекомендаций и функционирования соответствующих механизмов и процессов Организации Объединенных Наций, согласно их соответствующим мандатам, включая Совет по правам человека и его механизм универсального периодического обзора и специальные процедуры, договорные органы, Экспертный механизм по правам коренных народов, Постоянный форум Организации Объединенных Наций по

⁶³ E/2020/57.

⁶⁴ Резолюция 70/163 Генеральной Ассамблеи, п. 19.

вопросам коренных народов, Комиссию по положению женщин, Конференцию государств — участников Конвенции о правах инвалидов и Рабочую группу открытого состава по проблемам старения, а также их настойчивые усилия в поддержку Повестки дня на период до 2030 года и рекомендуя продолжать усилия в этой области,

подчеркивая важность прав человека в формировании мер реагирования на пандемию коронавирусной инфекции (COVID-19), рассматриваемую как в плане чрезвычайной с точки зрения общественного здравоохранения ситуации, так и в плане ее более широкого воздействия на жизнь и средства к существованию людей,

признавая важную роль национальных правозащитных учреждений в освещении последствий пандемии COVID-19 для прав человека, включая предоставление государствам руководящих указаний по обеспечению мер реагирования на пандемию с учетом прав человека, изучение и мониторинг ситуации, повышение осведомленности общественности, в том числе предоставление точной и своевременной информации, работу по защите групп, находящихся в уязвимом положении, и сотрудничество с гражданским обществом, правообладателями и другими заинтересованными сторонами, и призывая государства сотрудничать со своими национальными правозащитными учреждениями и обеспечивать, чтобы они могли эффективно выполнять свой мандат и функции, в том числе путем обеспечения выделения достаточных ресурсов,

приветствуя роль Глобального альянса национальных правозащитных учреждений и его региональных сетей в деле поддержки национальных правозащитных учреждений в выполнении их мандата в отношении COVID-19 и поддержку, оказываемую Управлением Верховного комиссара и Программой развития Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению памятную записку о национальных правозащитных учреждениях, правах человека и COVID-19, направленную Верховным комиссаром национальным правозащитным учреждениям 21 апреля 2020 года, а также техническую помощь, создание потенциала и содействие обмену передовой практикой,

вновь подтверждая, что, как признается в Повестке дня на период до 2030 года, ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, борьба с неравенством внутри стран и между ними, сохранение планеты, обеспечение поступательного, инклюзивного и устойчивого экономического роста и содействие социальной интеграции связаны друг с другом и взаимозависимы,

подчеркивая, что эффективное участие всех людей в национальных, политических, культурных, религиозных, экономических и социальных процессах, происходящих в их обществах, имеет крайне важное значение для полного и равного осуществления ими всех прав человека,

учитывая, что поощрение и обеспечение терпимости, уважения, плюрализма и многообразия имеют исключительно важное значение для поощрения и защиты прав человека в многокультурных контекстах, и в частности для борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью,

признавая, что поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня на период до 2030 года являются взаимосвязанными и взаимоукрепляющими процессами, и констатируя, что Повестка дня на период до 2030 года содержит обязательство никого не забыть и предлагает концепцию мира, в котором обеспечиваются всеобщее уважение к правам человека и человеческому достоинству, верховенство права, справедливость, равенство и недискриминация,

признавая важность независимого голоса национальных правозащитных учреждений в деле поощрения и защиты всех прав человека, включая, в соответствии с их мандатами, экономические, социальные, культурные, гражданские и политические права, в частности в контексте осуществления Повестки дня на период до 2030 года, которая нацелена на реализацию прав человека для всех,

приветствуя Меридскую декларацию о роли национальных правозащитных учреждений в деле осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, отмечая, что осуществление Повестки дня на период до 2030 года

является одной из приоритетных задач текущего Стратегического плана Глобального альянса национальных правозащитных учреждений, и признавая усилия, предпринимаемые национальными правозащитными учреждениями с целью увязки их работы, в соответствии с их соответствующими мандатами, с осуществлением Повестки дня на период до 2030 года,

принимая к сведению Белградские принципы взаимодействия национальных правозащитных учреждений и парламентов⁶⁵,

1. *приветствует* самые последние доклады Генерального секретаря, представленные Совету по правам человека, о национальных правозащитных учреждениях⁶⁶ и о деятельности Глобального альянса национальных правозащитных учреждений по аккредитации национальных правозащитных учреждений в соответствии с принципами, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)⁶⁷;

2. *рекомендует* государствам-членам создавать эффективные, независимые и плюралистические национальные правозащитные учреждения, а там, где они уже существуют, укреплять их в целях содействия эффективному выполнению ими своего мандата в области поощрения и защиты прав человека и основных свобод для всех, как это предусмотрено в Венской декларации и Программе действий, а также осуществлять такие меры в соответствии с Парижскими принципами;

3. *подчеркивает* важность финансовой и административной независимости и стабильности национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, с удовлетворением отмечает усилия тех государств-членов, которые предоставили своим национальным правозащитным учреждениям более значительную автономию и независимость, в том числе посредством признания за ними роли в проведении расследований или повышения такой роли, и рекомендует другим правительствам рассмотреть вопрос о принятии аналогичных мер;

4. *подчеркивает также*, что национальные правозащитные учреждения и их соответствующие члены и сотрудники не должны подвергаться репрессиям или запугиванию в любой форме, включая политическое давление, физическое запугивание, притеснение или введение неоправданных бюджетных ограничений, в результате деятельности, осуществляемой согласно их соответствующим мандатам, в том числе в случаях, когда они рассматривают индивидуальные дела или сообщают о серьезных или систематических нарушениях, и призывает государства проводить оперативное и тщательное расследование предполагаемых случаев репрессий или запугивания в отношении членов или сотрудников национальных правозащитных учреждений или в отношении лиц, которые сотрудничают или стремятся сотрудничать с ними, и привлекать виновных к ответственности;

5. *призывает* национальные правозащитные учреждения, созданные в соответствии с Парижскими принципами, и их сети продолжать участвовать в работе Совета по правам человека и его механизма универсального периодического обзора, специальных процедур и договорных органов и всех других соответствующих форумов Организации Объединенных Наций и вносить в нее свой вклад, в том числе путем предоставления в соответствующих случаях параллельных докладов и другой информации, и призывает также все соответствующие механизмы и процессы Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках дискуссии об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и обзора резолюции 72/305 Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета, укреплять независимое участие национальных правозащитных учреждений, отвечающих Парижским принципам, согласно их соответствующим мандатам;

⁶⁵ A/HRC/20/9, приложение.

⁶⁶ A/HRC/45/42.

⁶⁷ A/HRC/45/43.

6. *приветствует* важную роль, которую Глобальный альянс национальных правозащитных учреждений играет, в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в оценке соответствия Парижским принципам и оказании правительствам и национальным учреждениям, по их просьбе, помощи в укреплении национальных правозащитных учреждений в соответствии с данными принципами, приветствует также продолжающееся увеличение числа национальных учреждений, которые стремятся получить аккредитацию по линии Глобального альянса, и рекомендует соответствующим национальным учреждениям, включая институты омбудсменов, добиваться аккредитации;

7. *призывает* Генерального секретаря и все правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций и соответствующие учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их соответствующих мандатов, продолжать уделять первоочередное внимание просьбам государств-членов об оказании помощи в создании и укреплении национальных правозащитных учреждений, сотрудничать с государствами-членами и национальными правозащитными учреждениями в деле защиты и поощрения прав человека и укреплять координацию в рамках системы Организации Объединенных Наций в поддержку национальных правозащитных учреждений;

8. *признает* вклад, который национальные правозащитные учреждения вносят в дело поощрения и защиты прав человека и предупреждения их нарушений посредством осуществления своих мандатов и функций, как это предусмотрено Парижскими принципами, и призывает их продолжать делать это и в дальнейшем, в том числе посредством:

a) оказания помощи государству и другим заинтересованным сторонам, их консультирования и взаимодействия с ними на независимой основе в деле предупреждения нарушений и ущемления прав человека;

b) поощрения ратификации международных договоров по правам человека и обеспечения их осуществления;

c) поощрения реформ законодательства, политики и процессуальных норм, в том числе в целях поощрения и обеспечения согласования национальных законов и практики с международными документами по правам человека, участником которых является данное государство, и их эффективного осуществления;

d) сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций, в том числе посредством содействия, когда это необходимо, принятию последующих мер по выполнению рекомендаций, вынесенных международными правозащитными механизмами;

e) проведения и поощрения практической и надлежащей подготовки и образования в области прав человека, а также повышения осведомленности общественности и проведения информационно-пропагандистской деятельности в области поощрения и защиты прав человека и усилий по борьбе с дискриминацией во всех ее формах;

f) сотрудничества с неправительственными организациями, занимающимися вопросами поощрения и защиты прав человека и социально-экономического развития, борьбы с расизмом и защиты особо уязвимых групп населения, страдающих от маргинализации или пересекающихся форм дискриминации, или другими специальными вопросами;

g) подготовки и публикации докладов о положении в стране с точки зрения прав человека, привлечения внимания правительства к случаям нарушения прав человека в любой части страны, представления правительству предложений относительно мер, направленных на пресечение таких нарушений, и, в случае необходимости, изложения своего мнения относительно позиций и реагирования правительства;

h) оказания поддержки прозрачному и значимому участию государств в региональных и международных форумах по правам человека путем представления материалов, согласно своим независимым мандатам, для докладов, которые государства должны представлять органам и комитетам Организации Объединенных Наций и региональным учреждениям во исполнение своих договорных обязательств;

9. *признает*, что при выполнении своих ключевых функций, в соответствии со своими мандатами и Парижскими принципами, национальные правозащитные учреждения оказывают поддержку созданию и обеспечению функционирования инклюзивных обществ и тем самым способствуют осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, в том числе посредством:

a) оказания государствам помощи в создании эффективной базы для поощрения и защиты прав человека, которая применяется в равной степени для защиты прав всех лиц без дискриминации по любому признаку, в том числе по признаку расы, цвета кожи, гендерной принадлежности, возраста, инвалидности, языка, религиозных, политических или других убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства;

b) внесения вклада в укрепление потенциала государств по предупреждению и сокращению масштабов дискриминации и насилия с помощью эффективных национальных законов, норм регулирования, политики и программ, в том числе тех, которые гарантируют равные права и возможности для всех, включая равный доступ к правосудию и основанным на широком участии процессам принятия решений;

c) внесения вклада в последовательную реализацию экономических, социальных и культурных прав для всех;

d) внесения вклада в искоренение всех форм дискриминации в отношении женщин и гендерного насилия;

e) внесения вклада в борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и других связанных с ними форм нетерпимости, ненавистнических высказываний в любой их форме и религиозной нетерпимости и ее проявлений, включая преступления на почве ненависти и подстрекательство к ненависти, и содействия формированию сплоченных обществ, уважающих и ценящих многообразие и мультикультурализм;

f) внесения вклада в борьбу с множественными и пересекающимися формами дискриминации, которые способны повысить уязвимость к проявлениям насилия и дискриминации в отношении инвалидов, коренных народов, беженцев и мигрантов, лиц, находящихся в неблагоприятном социально-экономическом положении, лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и других лиц, находящихся в уязвимом положении или принадлежащих к маргинализированным группам;

g) сотрудничества с предприятиями в целях выполнения ими своей обязанности соблюдать права человека в соответствии с правом прав человека и поддерживать инициативы, направленные на защиту жертв ущемления прав человека, в том числе путем распространения и осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека;

10. *призывает* все государства и национальные правозащитные учреждения продолжать предпринимать соответствующие шаги для обеспечения законодательной или политической базы, отвечающей Парижским принципам, и поощрять сотрудничество, обмен информацией и опытом и распространение передовой практики в области создания и эффективного функционирования национальных правозащитных учреждений, включая их вклад в создание и обеспечение функционирования инклюзивных обществ и осуществление Повестки дня на период до 2030 года;

11. *предлагает* национальным правозащитным учреждениям предусмотреть в рамках их сотрудничества обмен передовой практикой в области укрепления их роли связующего звена между гражданским обществом и правительствами их стран;

12. *просит* Управление Верховного комиссара продолжать и укреплять сотрудничество с национальными правозащитными учреждениями, в том числе путем осуществления технического сотрудничества, деятельности по укреплению потенциала и оказанию консультационной помощи, настоятельно призывает Верховного комиссара обеспечить принятие надлежащих мер и выделение бюджетных ресурсов для продолжения и дальнейшего расширения деятельности в поддержку национальных правозащитных учреждений, в том числе посредством усиленной поддержки работы Глобального альянса национальных правозащитных учреждений и его региональных сетей, и предлагает правительствам вносить с этой целью дополнительные добровольные взносы;

13. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его пятьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, содержащий примеры передовой практики национальных правозащитных учреждений и подготовленный в консультации с государствами, национальными правозащитными учреждениями и другими соответствующими заинтересованными сторонами, и доклад о деятельности Глобального альянса национальных правозащитных учреждений по аккредитации национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/23. Празднование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий

Текст резолюции см. в главе II.

45/24. Мандат Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения

Совет по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 56/266 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года, в которой Ассамблея одобрила Дурбанскую декларацию и Программу действий, вновь подтвердив содержащиеся в них обязательства в отношении лиц африканского происхождения; резолюцию 57/195 Ассамблеи от 18 декабря 2002 года, в которой Ассамблея предложила всем соответствующим органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций включиться в последующую деятельность по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, все предыдущие резолюции Совета по правам человека о всеобъемлющей последующей деятельности по итогам Всемирной конференции и эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий и резолюцию 68/237 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2013 года, в которой Ассамблея провозгласила Международное десятилетие лиц африканского происхождения,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности резолюции Комиссии 2002/68 от 25 апреля 2002 года и 2003/30 от 23 апреля 2003 года и резолюции Совета 9/14 от 18 сентября 2008 года, 18/28 от 17 октября 2011 года, 27/25 от 26 сентября 2014 года и 36/23 от 29 сентября 2017 года о мандате Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения,

вновь подтверждая обязательства государств по соответствующим международным документам по правам человека, в частности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2106 (XX) от 21 декабря 1965 года,

подчеркивая, что Дурбанская декларация и Программа действий, принятые на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, остаются единственным инструктивным итоговым документом Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, который предписывает всеобъемлющие меры и средства правовой защиты для эффективной борьбы против всех бедствий расизма на всех уровнях,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий исполняет свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

выражая тревогу по поводу возрождающихся насильственных проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, спровоцированных научно несостоятельными, морально предосудительными, социально несправедливыми и опасными идеологиями, как то идеология превосходства белой расы, и экстремистскими националистическими и популистскими идеологиями, и подчеркивая в этой связи, что все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах и что каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность,

ссылаясь на резолюцию 43/1 Совета по правам человека от 19 июня 2020 года о поощрении и защите прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов,

приветствуя доклад Рабочей группы⁶⁸, в котором Рабочая группа проанализировала взаимосвязь между пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), безнаказанностью полиции и глобальными протестами и вынесла рекомендации в этой связи,

подчеркивая настоятельную необходимость выполнения Рабочей группой своего мандата,

1. *постановляет* продлить мандат Рабочей группы экспертов по лицам африканского происхождения еще на три года в соответствии с кругом ведения, содержащимся в резолюции 9/14 Совета по правам человека;

2. *постановляет также*, что одна из двух ежегодных сессий Рабочей группы может проводиться в Нью-Йорке или в другом месте, имеющем отношение к мандату, для содействия широкому участию лиц африканского происхождения;

3. *постановляет далее*, что Рабочая группа будет проводить по меньшей мере две страновые поездки в год;

4. *просит* все правительства в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в деле выполнения ею своего мандата, в том числе посредством незамедлительного реагирования на сообщения Рабочей группы и представления запрашиваемой информации;

5. *просит* Рабочую группу представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о всей деятельности, касающейся ее мандата, а также Генеральной Ассамблее в контексте Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

6. *просит также* Рабочую группу уделять особое внимание в своих ежегодных докладах нарастающей волне расизма и расовой ненависти, о чем

⁶⁸ [A/HRC/45/44](#).

свидетельствует возрождение идеологий превосходства белой расы, а также экстремистских националистических и популистских идеологий, и вынести конкретные рекомендации по этой проблеме;

7. *просит далее* Рабочую группу внести вклад в подготовку доклада, который Совет по правам человека просил подготовить Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в своей резолюции 43/1, в том числе путем представления рекомендаций, информации о передовой практике и инновациях, а также обновленной информации о положении дел в области поощрения равенства и справедливого обращения;

8. *просит* Рабочую группу внести вклад в мероприятия в ознаменование двадцатой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий, в том числе путем участия в соответствующих совещаниях;

9. *просит также* Рабочую группу внести вклад в проведение среднесрочного обзора в отношении Международного десятилетия лиц африканского происхождения;

10. *просит* государства, неправительственные организации, соответствующие договорные органы по правам человека, специальные процедуры и другие механизмы Совета по правам человека, национальные правозащитные учреждения, международные и финансовые организации и учреждения, занимающиеся вопросами развития, а также специализированные учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций сотрудничать с Рабочей группой, в том числе, в частности, предоставляя ей необходимую информацию и, по возможности, доклады, с тем чтобы Рабочая группа могла выполнять свой мандат, в том числе в отношении миссий на местах;

11. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара оказывать Рабочей группе любую кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для устойчивого и эффективного выполнения ее мандата;

12. *постановляет*, что все открытые заседания Рабочей группы будут транслироваться в Интернете;

13. *напоминает* о создании фонда добровольных взносов для предоставления дополнительных ресурсов, в частности для обеспечения участия лиц африканского происхождения, представителей развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, неправительственных организаций и экспертов в сессиях открытого состава Рабочей группы и предлагает государствам вносить взносы в этот фонд;

14. *постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/25. Техническая помощь и создание потенциала в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в Судане

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и другие соответствующие международные договоры по правам человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

ссылаясь далее на резолюции Совета по правам человека 39/22 от 28 сентября 2018 года и 42/35 от 27 сентября 2019 года,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека,

признавая, что положение в области прав человека в Судане значительно улучшилось и находится на пути дальнейшего улучшения, в то время как техническая помощь и создание потенциала будут, тем не менее, по-прежнему необходимы,

памятуя об образцовом, ненасильственном и вдохновляющем народном восстании суданского народа, в частности о широком участии женщин и молодежи, выступивших за свободу, мир и справедливость, что коренным образом изменило политическую ситуацию в Судане,

приветствуя предпринятые Переходным правительством Судана позитивные шаги по проведению правовых реформ, восстановлению и развитию правовой и судебной системы и обеспечению независимости судебной власти и верховенства права, а также отраженную в его конституционном документе приверженность Судана уважению и защите прав человека и всех основных свобод,

приветствуя также парафирование в Джубе 31 августа 2020 года мирного соглашения между правительством Судана и Суданским революционным фронтом,

с удовлетворением отмечая тесное сотрудничество между правительством Судана и страновым отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Судане,

приветствуя назначение 18 гражданских губернаторов штатов, двое из которых — женщины, в соответствии с конституционным документом,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане, включая его заключительный доклад⁶⁹, и замечания правительства Судана по нему⁷⁰;

2. *приветствует* взятые правительством Судана обязательства по пересмотру и изменению своего национального законодательства с целью приведения его в соответствие с международными договорами о правах человека и шаги, предпринятые до настоящего времени в этой связи, в том числе:

a) отмену смертной казни за вероотступничество и в отношении несовершеннолетних;

b) установление уголовной ответственности за калечащие операции на женских половых органах;

c) отмену Закона об общественном порядке;

d) декриминализацию потребления, покупки и продажи алкоголя немусульманами;

3. *приветствует также* принятие правительством Судана национального плана действий по выполнению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности от 31 октября 2000 года, подписание рамочного соглашения о сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и взятое правительством Судана обязательство продолжать поощрять права женщин, в том числе путем обеспечения полного, эффективного и конструктивного участия и руководящей роли женщин на всех уровнях принятия решений, в том числе в области урегулирования конфликтов и миростроительства;

⁶⁹ A/HRC/45/53.

⁷⁰ A/HRC/45/53/Add.1.

4. *приветствует далее* предпринимаемые правительством Судана усилия по расследованию предполагаемых нарушений и ущемления прав человека, совершаемых всеми сторонами, и поощряет его усилия по привлечению виновных к ответственности в качестве первоочередной задачи;

5. *с удовлетворением отмечает* продолжающиеся усилия правительства Судана по выполнению принятых им в рамках универсального периодического обзора рекомендаций и призывает правительство продолжать сотрудничать с процессом обзора, включая дальнейшее выполнение принятых рекомендаций;

6. *поощряет* усилия правительства Судана по созданию и поддержанию безопасных и благоприятных условий, в которых представители гражданского общества, правозащитники, средства массовой информации и другие независимые субъекты могут свободно осуществлять свою деятельность в соответствии с конституционным документом, и приветствует подписание правительством Судана Глобального обязательства в отношении свободы средств массовой информации;

7. *призывает* правительство Судана присоединиться к международным договорам по правам человека, которые оно еще не ратифицировало;

8. *призывает также* правительство Судана создать национальное правозащитное учреждение в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы);

9. *приветствует* подписание Совместного соглашения между премьер-министром Судана Абдаллой Хамдуком и Абделем Азизом аль-Хилу от имени фракции Суданского народно-освободительного движения — Север Абделя Азиза аль-Хилу, призывает стороны развивать прогресс, достигнутый в последнее время на переговорах между ними, и призывает Освободительную армию Судана под руководством Абделя Вахида как можно скорее приступить к аналогичным переговорам с правительством Судана;

10. *настоятельно призывает* государства-члены, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны продолжать поддерживать усилия правительства Судана по дальнейшему улучшению положения в области прав человека в стране, откликаясь на просьбы правительства об оказании технической помощи и содействия в создании потенциала;

11. *приветствует* создание и начало функционирования с 26 декабря 2019 года странового отделения Управления Верховного комиссара в Судане с полным мандатом и присутствием на местах, как об этом было заявлено правительством Судана и Управлением в процессе расширенного интерактивного диалога, состоявшегося в ходе сорок четвертой сессии Совета по правам человека;

12. *приветствует также* приверженность правительства Судана оказанию помощи в обеспечении присутствия на местах странового отделения Управления Верховного комиссара в Судане;

13. *просит* Генерального секретаря предоставить все ресурсы, необходимые для того, чтобы страновое отделение Управления Верховного комиссара в Судане и его отделения на местах могли выполнять свои мандаты;

14. *просит* Верховного комиссара подготовить письменный доклад, содержащий оценку прогресса и проблем, в том числе работы странового отделения и его отделений на местах, в соответствии с их мандатами, и представить его Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии по пункту 10 повестки дня, после чего будет проведен расширенный интерактивный диалог;

15. *постановляет* прекратить действие мандата Независимого эксперта в соответствии с резолюциями 39/22 и 42/35 Совета по правам человека.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/26. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в интересах Йемена

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и положениями Всеобщей декларации прав человека и ссылаясь на соответствующие международные договоры по правам человека,

признавая главную ответственность государств за поощрение и защиту прав человека,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Йемена,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 2014 (2011) от 21 октября 2011 года, 2051 (2012) от 12 июня 2012 года и 2140 (2014) от 26 февраля 2014 года и резолюции Совета по правам человека 18/19 от 29 сентября 2011 года, 19/29 от 23 марта 2012 года, 21/22 от 27 сентября 2012 года, 24/32 от 27 сентября 2013 года, 27/19 от 25 сентября 2014 года, 30/18 от 2 октября 2015 года, 33/16 от 29 сентября 2016 года, 36/31 от 29 сентября 2017 года, 39/23 от 28 сентября 2018 года и 42/31 от 27 сентября 2019 года,

особо отмечая резолюции Совета Безопасности 2216 (2015) от 14 апреля 2015 года и 2451 (2018) от 21 декабря 2018 года,

приветствуя принятое правительством Йемена и хуситами Стокгольмское соглашение о прекращении огня в городе Ходейда и взаимной передислокации сил из портов Ходейда, Эс-Салиф и Рас-Иса, что включает создание механизма для осуществления обмена заключенными, снятие осады города Таиз и содействие доставке гуманитарной помощи,

вновь заявляя о своей твердой поддержке усилий Генерального секретаря и Специального посланника Генерального секретаря по Йемену и ссылаясь на необходимость того, чтобы все стороны конфликта гибко, конструктивно и без выдвижения предварительных условий реагировали на эти усилия и в полном объеме и незамедлительно осуществили все положения соответствующих резолюций Совета Безопасности, приветствуя при этом позитивное участие правительства Йемена,

признавая, что поощрение, защита и осуществление прав человека являются крайне важными факторами обеспечения основанной на принципах справедливости и равенства системы правосудия, а в конечном счете — примирения и стабильности в Йемене,

приветствуя согласие йеменских политических партий завершить политический переходный процесс на основе инициативы Совета сотрудничества стран Залива и механизма ее осуществления и особо отмечая необходимость выполнения рекомендаций, сформулированных в итоговом документе Конференции по национальному диалогу, включая завершение разработки новой конституции,

с удовлетворением принимая к сведению президентский указ № 30 от 22 августа 2019 года, продлевающий срок действия мандата Национальной комиссии по расследованию на два года с целью расследования всех нарушений прав человека за период после 2011 года,

приветствуя Эр-Риядское соглашение, подписанное правительством Йемена и Южным переходным советом, и призывая к скорейшему и полному осуществлению

Соглашения в качестве важного шага в направлении политического урегулирования в Йемене,

учитывая сообщения Управления по координации гуманитарных вопросов, в которых указывается, что существующая чрезвычайная гуманитарная ситуация отрицательно сказывается на осуществлении основных прав человека, включая социальные и экономические права, и что стороны конфликта должны содействовать оперативной, безопасной и беспрепятственной доставке гуманитарной помощи,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об оказании технической помощи и создании потенциала в Йемене⁷¹;

2. *отмечает* замечания, высказанные правительством Йемена по докладу Верховного комиссара в ходе настоящей сессии;

3. *приветствует* сотрудничество между правительством Йемена и Управлением Верховного комиссара и другими соответствующими органами и механизмами Организации Объединенных Наций;

4. *принимает к сведению* восьмой доклад Национальной комиссии по расследованию;

5. *отмечает* работу, проводимую совместной группой по оценке инцидентов;

6. *призывает* все стороны незамедлительно выполнить Стокгольмское соглашение, с тем чтобы приступить к переговорам в интересах всеобъемлющего политического урегулирования нынешнего кризиса в Йемене;

7. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу серьезных ущемлений прав человека и нарушений международного права прав человека и международного гуманитарного права в Йемене, совершаемых всеми сторонами конфликта, включая те, которые связаны с сексуальным и гендерным насилием, продолжающуюся вербовку детей вопреки международным договорам, похищения политических активистов, акты насилия в отношении журналистов, убийства гражданских лиц, препятствование доступу чрезвычайной и гуманитарной помощи, преследование по признаку вероисповедания или убеждений, прекращение подачи электричества и воды и нападения на больницы и кареты «скорой помощи»;

8. *призывает* все стороны конфликта в Йемене соблюдать свои обязательства по международному праву прав человека и международному гуманитарному праву, немедленно прекратить нападения на гражданских лиц, в том числе на тех, кто доставляет предметы медицинского назначения, и работников по оказанию помощи, и обеспечить оперативный, безопасный и беспрепятственный гуманитарный доступ к пострадавшему населению на всей территории страны;

9. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу всех нападений на гражданские объекты в нарушение норм международного гуманитарного права и напоминает об обязательствах всех сторон конфликта принимать все необходимые меры предосторожности с целью не допускать и в любом случае сводить к минимуму ущерб для гражданского населения и гражданских объектов, таких как школы, рынки и медицинские учреждения, а также о запрещении подвергать нападению или уничтожению инфраструктуру и средства, необходимые для выживания гражданского населения, включая сооружения для снабжения питьевой водой, предметы снабжения и продовольствие;

10. *настоятельно призывает* правительство Йемена принять меры для защиты гражданских лиц и принять надлежащие меры с целью покончить с безнаказанностью во всех случаях нарушения и ущемления прав человека и международного гуманитарного права, а также насилия в отношении журналистов и задержания журналистов и политических активистов;

⁷¹ A/HRC/45/57.

11. *просит* все стороны конфликта в Йемене выполнить в полном объеме резолюцию 2216 (2015) Совета Безопасности, что будет способствовать улучшению положения в области прав человека, и рекомендует всем сторонам конфликта заключить всеобъемлющее соглашение, с тем чтобы положить конец конфликту, обеспечив вовлечение женщин в политический и миротворческий процесс;

12. *требует*, чтобы все стороны конфликта покончили с вербовкой и использованием детей и освободили уже завербованных детей, и призывает все стороны конфликта сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в целях их реинтеграции в их общины;

13. *вновь подтверждает* обязательства и обязанности правительства Йемена по обеспечению поощрения и защиты прав человека всех находящихся в пределах его территории и под его юрисдикцией лиц и в этой связи напоминает, что Йемен является участником Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции о статусе беженцев и Протокола к ней, и надеется на продолжение правительством усилий по поощрению и защите прав человека;

14. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу ухудшающейся гуманитарной ситуации в Йемене, которая еще более усугубляется распространением коронавирусного заболевания (COVID-19), и выражает свою признательность государствам и организациям-донорам, осуществляющим деятельность по улучшению этой ситуации, за взятые ими обязательства по оказанию финансовой поддержки плану гуманитарного реагирования Организации Объединенных Наций в Йемене на 2020 год и выполнению обязательств, взятых на себя в ответ на соответствующий призыв Организации Объединенных Наций к оказанию гуманитарной помощи;

15. *вновь подтверждает* обязанность всех сторон конфликта содействовать незамедлительной, безопасной и беспрепятственной доставке гуманитарной помощи всем, кто в ней нуждается, в соответствии с принципами международного права прав человека и международного гуманитарного права;

16. *предлагает* всем органам системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, и государствам-членам содействовать переходному процессу в Йемене, в том числе путем поддержки усилий по мобилизации ресурсов для преодоления последствий насилия и стоящих перед Йеменом социально-экономических проблем в координации с международным донорским сообществом и в соответствии с приоритетами, установленными властями Йемена;

17. *просит* Верховного комиссара продолжать оказывать существенную помощь в укреплении потенциала и техническую помощь правительству Йемена, а также техническую поддержку Национальной комиссии по расследованию для обеспечения того, чтобы Национальная комиссия продолжала расследовать в соответствии с международными стандартами утверждения о нарушениях и ущемлениях, совершенных всеми сторонами конфликта в Йемене, и представила свой всеобъемлющий доклад о предполагаемых нарушениях и ущемлениях прав человека во всех частях Йемена в соответствии с президентским указом № 30 от 22 августа 2019 года, как только он будет готов, и рекомендует всем сторонам конфликта в Йемене в полном объеме и транспарентным образом предоставлять доступ Национальной комиссии и оказывать ей содействие;

18. *просит также* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии письменный доклад об оказании технической помощи, как это предусмотрено в настоящей резолюции.

37-е заседание
6 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/27. Помощь Сомали в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека,

признавая, что мир и безопасность, развитие и права человека являются основами системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая свое уважение суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и единства Сомали,

вновь подтверждая также свои предыдущие резолюции по Сомали,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года,

признавая, что главная ответственность за поощрение и защиту прав человека в Сомали лежит на федеральном правительстве Сомали и что укрепление нормативно-правовой базы, правозащитных систем и потенциала и легитимности институтов имеет крайне важное значение для содействия борьбе с безнаказанностью и повышения эффективности усилий по привлечению к ответственности за нарушения прав человека и для поощрения примирения,

признавая также необходимость того, чтобы все органы, обеспечивающие безопасность, соблюдали международные обязательства и обязанности в области прав человека и боролись со злоупотреблениями и чрезмерным применением силы в отношении гражданских лиц,

признавая далее важность и эффективность оказания международной помощи Сомали и сохраняющуюся потребность в расширении масштабов и повышении уровня координации, согласованности и качества всех мер по созданию потенциала и оказанию технической помощи Сомали в области прав человека на национальном уровне и на уровне штатов — членов федерации и приветствуя в этой связи Форум партнерства по Сомали, проведенный в Могадишо в октябре 2019 года, на котором сомалийские заинтересованные стороны взяли на себя обязательство осуществлять Рамочную программу взаимной подотчетности 2019 года с целью ускорения реформ в области прав человека, а также реформ, касающихся обеспечения безопасности, экономических и политических институтов и выборов,

вновь подтверждая необходимость продолжения проведения регулярных совещаний в рамках Форума партнерства по Сомали, с тем чтобы все стороны отчитывались на них о достигнутом прогрессе и согласовывали общие приоритеты на будущее,

признавая неизменную и чрезвычайно важную приверженность Миссии Африканского союза в Сомали и потери и жертвы среди ее сотрудников, погибших в ходе боевых действий, и признавая также, что Миссия обеспечивает условия для создания в Сомали политических институтов и распространения государственной власти, что имеет ключевое значение для формирования основ в целях поэтапной передачи ответственности за обеспечение безопасности сомалийским силам безопасности,

признавая также ту роль, которую играют и будут продолжать играть женщины в мобилизации общин и в миростроительстве в сомалийском обществе,

необходимость принятия специальных мер для защиты женщин и девочек от гендерного насилия и всех других форм насилия в ситуациях вооруженного конфликта, прекращения безнаказанности и привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении актов насилия в отношении женщин и девочек, а также важность содействия расширению их экономических прав и возможностей и участию в процессах принятия решений в сфере политической и общественной жизни, в том числе в парламенте и на всех уровнях управления, в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года о женщинах и мире и безопасности,

признавая далее, что федеральное правительство Сомали стало проявлять больше инициативы в наращивании своих усилий по поощрению и защите прав человека на федеральном уровне и на уровне штатов — членов федерации по линии своего Министерства по делам женщин и поощрению прав человека, включая его работу по разъяснению и выполнению правозащитных обязательств в Сомали и его взаимодействие с международной правозащитной системой,

признавая, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) представляет собой дополнительную серьезную проблему с учетом тех трудностей, которые уже возникли в результате стихийных бедствий для системы здравоохранения и социально-экономической и гуманитарной ситуации в Сомали, а также для социальной сплоченности вследствие усиления стигматизации, с которой сталкиваются пострадавшие, и признавая также, что вторичные последствия пандемии в несоразмерно большой степени затронули тех, кто находится в уязвимом положении, а также женщин и девочек,

отмечая важную роль, которую играют женщины, первыми реагирующие на пандемию COVID-19, и важность значимого участия женщин в восстановлении и оказании помощи,

1. *приветствует* приверженность федерального правительства Сомали делу улучшения положения в области прав человека в Сомали и в этой связи приветствует также:

a) принятие в феврале 2020 года Закона о выборах, который представляет собой значительный шаг вперед, и регулирование ключевых нерешенных вопросов федеральным парламентом в сотрудничестве с Национальной независимой избирательной комиссией, включая определение избирательных округов, распределение мест между избирательными округами, введение квоты в 30 процентов на места для женщин, которую обязалась соблюдать Сомали, и обеспечение представленности Банадира и Сомалиленда;

b) подтверждение в сентябре 2019 года федеральным правительством Сомали в лице Министерства труда и социальных вопросов его приверженности выполнению своих международных обязательств по поощрению всеобщего уважения и защиты всех прав человека и основных свобод, включая свободу ассоциации и профсоюзные права, и, кроме того, готовности этого министерства взаимодействовать и сотрудничать с Международной организацией труда в целях содействия обеспечению социальной и экономической справедливости путем соблюдения международных стандартов в области труда;

c) обеспечение исполнения Генеральной прокуратурой постановления Суда региона Банадир по ходатайству, представленному Национальным союзом сомалийских журналистов, путем назначения 8 сентября 2020 года специального прокурора для проведения расследований и судебного преследования лиц, виновных в убийствах журналистов в Сомали, в качестве шага в правильном направлении, с тем чтобы положить конец безнаказанности лиц, совершивших преступления против сомалийских журналистов, и привлечь виновных к ответственности;

d) постепенное улучшение положения в области прав человека в Сомали, обусловленное не в последнюю очередь прогрессом в достижении амбициозных целей Нового партнерства в интересах Сомали и Плана национального развития Сомали по содействию стабильности и развитию на основе уважения прав человека, о чем

свидетельствуют результаты деятельности федерального правительства Сомали в области прав человека за 2017–2019 годы, в частности за счет укрепления принципа верховенства права, поощрения инклюзивности в процессе принятия политических решений, в особенности в интересах женщин, молодых людей, представителей меньшинств и инвалидов, конституционного урегулирования, гарантирующего свободу выражения мнений и ассоциации, и устранения угроз безопасности таким образом, чтобы при этом соблюдались правозащитные обязательства и обеспечивалась защита гражданских лиц;

e) осуществление обновленного Плана на переходный период под руководством Сомали, который должен способствовать возникновению в Сомали эффективных институтов безопасности и постепенной передаче возрастающей ответственности от Миссии Африканского союза в Сомали самой Сомали, отдавая себе отчет в том, что в основе такого подхода лежат, в частности, принципы верховенства права, примирения, правосудия, уважения прав человека и защиты женщин и детей, в частности девочек;

f) сохраняющуюся приверженность федерального правительства, штатов — членов федерации и администрации региона Банадир расширению представленности, вовлеченности и участия женщин в общественно-политической жизни, в том числе на руководящих должностях;

g) ратификацию федеральным правительством в августе 2019 года Конвенции о правах инвалидов, принятие закона об учреждении управления по делам инвалидов и его приверженность делу закрепления прав инвалидов в социальной, образовательной, политической и экономической сферах жизни общества посредством принятия первого в истории Сомали законопроекта о национальной политике в вопросах инвалидности и задействования иных законодательных механизмов путем улучшения сбора данных об инвалидах и одобрения создания национального ведомства по делам инвалидов;

h) работу, проделанную Министерством по делам женщин и поощрению прав человека в качестве ведущего органа федерального правительства по продвижению в Сомали повестки дня в области прав человека, в том числе путем осуществления сомалийской Совместной программы по правам человека, учреждения межведомственной целевой группы по правам человека, укрепления потенциала межведомственных координационных центров по правам человека, представления доклада о среднесрочном обзоре хода осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора, и представления докладов по Конвенции о правах ребенка и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

i) неизменное сотрудничество с Независимым экспертом по вопросу о положении в области прав человека в Сомали, сотрудничество со специальными представителями Генерального секретаря, включая Специального представителя по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, и взятое Сомали на себя обязательство — после посещения страны соответствующим Специальным представителем — разработать новый национальный план действий, призванный положить конец сексуальному насилию в условиях конфликта;

2. *приветствует также* сохраняющуюся приверженность федерального правительства процессу универсального периодического обзора и в этой связи далее приветствует принятие им к исполнению большого числа рекомендаций, вынесенных в ходе обзора, и призывает правительство к их осуществлению;

3. *выражает обеспокоенность* в связи с сообщениями о нарушениях и ущемлениях прав человека в Сомали, в том числе всеми вооруженными формированиями, подчеркивает необходимость обеспечения соблюдения прав человека для всех и привлечения к ответственности всех лиц, виновных в таких нарушениях и ущемлениях и связанных с ними преступлениях, в том числе совершаемых в отношении женщин и детей, в частности девочек, таких как незаконная вербовка и использование детей-солдат и детей в вооруженном конфликте, убийства и

калечение, изнасилование и другие акты сексуального и гендерного насилия, детские, ранние и принудительные браки и все формы калечащих операций на женских половых органах, и особо отмечает важность признания освобожденных детей-солдат в качестве жертв и необходимость налаживания и осуществления реабилитационных и реинтеграционных программ;

4. *выражает обеспокоенность также* в связи с тем, что внутренне перемещенные лица, в частности те, кто могут находиться в уязвимом положении, например, женщины, дети, молодежь, инвалиды и лица, принадлежащие к меньшинствам, подвергаются наибольшему риску насилия и ущемлений и нарушений их прав;

5. *выражает обеспокоенность далее* по поводу нападений и притеснений, которым подвергаются правозащитники и представители средств массовой информации в Сомали, включая журналистов, особенно в форме произвольных арестов и длительного содержания под стражей, и особо отмечает необходимость поощрения уважения свободы выражения мнений и убеждений и прекращения безнаказанности путем привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении любых таких преступлений;

6. *выражает обеспокоенность* в связи с тем, что члены кланов меньшинств, в том числе женщины и девочки, по-прежнему находятся на периферии экономической и политической жизни и процесса принятия решений в Сомали, и призывает федеральное правительство Сомали активизировать свои усилия по расширению возможностей их участия в государственных делах, признавая, что женщины и девочки, принадлежащие к меньшинствам, по-прежнему более уязвимы для сексуального и гендерного насилия в силу нищеты, маргинализации и дискриминационного отношения;

7. *выражает обеспокоенность также* в связи с тем, что нижняя палата парламента не провела первое чтение законопроекта о сексуальных преступлениях, одобренного кабинетом министров в мае 2018 года, и что она приняла решение вместо этого представить в августе 2020 года законопроект о «преступлениях, связанных с половыми сношениями», который несовместим с обязательствами Сомали по международному праву прав человека, и призывает нижнюю палату парламента пересмотреть свое решение и представить законопроект о сексуальных преступлениях, одобренный кабинетом министров в 2018 году;

8. *выражает обеспокоенность далее* в связи с предложением, внесенным в августе 2018 года Палатой представителей Сомалиленда, о замене закона об изнасиловании и сексуальных преступлениях 2018 года новым законопроектом об «изнасиловании, прелюбодеянии и связанных с этим преступлениях», что негативно повлияет на принятие мер в связи с такими серьезными преступлениями, как изнасилование, соблюдение процессуальных прав лиц, обвиняемых в совершении сексуальных преступлений, и защиту прав женщин, детей и инвалидов, и призывает законодателей Сомалиленда пересмотреть свое решение по новому законопроекту, отмечая, что закон об изнасиловании и сексуальных преступлениях 2018 года соответствует международным стандартам в области прав человека;

9. *выражает обеспокоенность* в связи с подписанием в августе 2020 года измененного закона о средствах массовой информации 2016 года, в котором сохранен ряд положений, не соответствующих международным стандартам в области свободы выражения мнений, например положений, предусматривающих тюремное заключение в качестве наказания за правонарушения, связанные со средствами массовой информации, и призывает федеральное правительство Сомали рассмотреть вопрос об отмене таких положений;

10. *признает*, что проблема подверженности Сомали изменению климата и экологической деградации и ее чувствительности к этим процессам носит масштабный и структурный характер и что эта уязвимость является одной из причин нестабильности, конфликта и потребностей в гуманитарной помощи;

11. признает также усилия государств, принимающих у себя сомалийских беженцев, настоятельно призывает все принимающие государства выполнять свои обязательства в соответствии с международным правом, касающимся беженцев, и настоятельно призывает международное сообщество продолжать предоставлять финансовую помощь, с тем чтобы принимающие государства могли удовлетворять гуманитарные потребности сомалийских беженцев в регионе, содействовать реинтеграции беженцев, возвращающихся в Сомали, когда возникнут приемлемые условия, и оказывать поддержку внутренне перемещенным лицам в Сомали;

12. признает далее усилия Сомали к тому, чтобы, несмотря на свои собственные тяготы, принимать беженцев из других стран региона, а не отворачиваться от них;

13. призывает федеральное правительство Сомали при поддержке со стороны международного сообщества:

a) добиваться скорейшего прогресса в урегулировании нерешенных конституционных вопросов и завершении основанного на широком участии процесса пересмотра Конституции, способствующего миростроительству и укреплению принципа верховенства права, обеспечивающего защиту свободы выражения мнений и ассоциации и предусматривающего конкретные положения, которые облегчали бы задачу улучшения положения женщин, детей, молодежи, инвалидов, меньшинств и всех групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, в таких областях, как доступ к правосудию, образование, здравоохранение, водоснабжение, безопасность и экономическое восстановление, включая вопросы представленности и право на участие в выборах 2020 и 2021 годов;

b) ускорить учреждение национальной комиссии по правам человека в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), которая следила бы за нарушениями и ущемлениями и добивалась привлечения к ответственности виновных, обеспечив выделение ей достаточных ресурсов, в том числе организовав такой подбор кадров, который гарантировал бы представленность женщин, представителей маргинализированных групп и инвалидов;

c) ускорить процесс инклюзивного политического урегулирования под руководством правительства и достичь политического соглашения между федеральным правительством, всеми штатами — членами федерации и федеральным парламентом в целях выполнения общих политических обязательств и обязательств в области безопасности через ведение инклюзивного и регулярного диалога высокого уровня на всех уровнях;

d) прилагать усилия для проведения выборов таким образом, как это было согласовано всеми заинтересованными сторонами, и чтобы они были свободными, честными, своевременными, мирными, транспарентными, заслуживающими доверия и инклюзивными и включали прямое голосование, позволяющее как можно большему числу граждан проголосовать в 2020/2021 году в соответствии с Временной федеральной конституцией Сомали, и подчеркивает важность сотрудничества и консенсуса для достижения дальнейшего прогресса в решении ключевых национальных приоритетных задач, включая создание архитектуры национальной безопасности, достижение договоренности о федеративной системе правосудия, распределение властных полномочий и ресурсов, пересмотр Конституции, бюджетно-налоговый федерализм и планирование и проведение национальных выборов, отмечая при этом, что для всего этого требуются политические договоренности, которые могут заложить основы для законотворческой деятельности федерального парламента;

e) продолжать свое сотрудничество со Специальным представителем Генерального секретаря по Сомали;

f) предусмотреть конституционные положения о равной представленности, полном, эффективном и реальном участии и вовлеченности женщин и членов кланов меньшинств, в частности на руководящих и связанных с принятием решений должностях в государственных органах, выборных органах и на гражданской службе,

в рамках пересмотра Конституции и других текущих политических и законодательных процессов;

g) способствовать всеобщему участию в выборах 2020/2021 года, в частности посредством обеспечения равного участия и равной представленности на связанных с принятием решений и руководящих должностях женщин, а также внутренне перемещенных лиц, молодежи, инвалидов, представителей меньшинств и всех групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, на всех этапах избирательного цикла, отмечая при этом, что в ходе будущих выборов федеральное правительство Сомали должно обеспечить представленность всех сомалийцев в соответствии с давними обязательствами по проведению выборов по принципу «один человек — один голос»;

h) выполнять свои обязательства о реформировании сектора безопасности, в том числе путем обеспечения активного участия женщин в процессе формирования национальной архитектуры безопасности, обеспечивать соответствие сомалийских сил и институтов безопасности применимым нормам национального и международного права, а также международному праву прав человека, в том числе в отношении защиты граждан, в частности, от сексуального и гендерного насилия и в отношении предотвращения внесудебных казней, а также путем укрепления внутренней и внешней подотчетности всех соответствующих сил и органов безопасности;

i) продолжать принимать меры в целях реализации планов действий для предупреждения незаконной вербовки и использования детей вооруженными силами всех типов, в том числе силами, действующими на национальном, федеральном и местном уровнях, и такими группами, как «Аш-Шабааб», и сотрудничать с профильными учреждениями, такими как Детский фонд Организации Объединенных Наций, для обеспечения того, чтобы бывшие дети-солдаты и дети в возрасте до 18 лет, привлекавшиеся к участию в вооруженном конфликте, рассматривались в качестве жертв и проходили реабилитацию в соответствии с международными стандартами;

j) ускорить осуществление совместного коммюнике, а также принятие и осуществление нового национального плана действий по борьбе с сексуальным насилием в условиях конфликта;

k) продолжать процесс разработки национального плана действий по осуществлению повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности, включая резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности и последующие резолюции Совета по этому вопросу, отмечая, что кабинет министров одобрил хартию сомалийских женщин в целях расширения участия женщин в миростроительстве и социально-экономическом прогрессе в рамках усилий по стабилизации и восстановлению Сомали;

l) пересмотреть измененный закон о средствах массовой информации, подписанный в августе 2020 года, и обеспечить его соответствие международному праву прав человека;

m) выполнять свои обязательства в отношении искоренения царящей повсеместно культуры безнаказанности, привлекать к ответственности виновных в совершении нарушений и ущемлении прав человека путем обеспечения проведения оперативных, независимых, беспристрастных, тщательных и эффективных расследований нарушений прав человека, путем незамедлительного завершения создания обеспеченной надлежащими ресурсами и независимой национальной комиссии по правам человека и путем реформирования государственных и традиционных механизмов правосудия в целях повышения представленности женщин в судебных органах, а также расширения доступа к правосудию для женщин и детей;

n) уделять первоочередное внимание введению в действие законодательства и провести реформы, обеспечивающие уважение, защиту и осуществление женщинами и девочками всех прав человека в полном объеме, а также создавать условия для реагирования на все формы насилия и дискриминации в отношении всех женщин и девочек и их предотвращения и ликвидации, в том числе

путем проведения политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуального и гендерного насилия, детских, ранних и принудительных браков и всех форм калечащих операций на женских половых органах, обеспечивая при этом привлечение к ответственности виновных в сексуальном и гендерном насилии, эксплуатации и жестоком обращении, независимо от их статуса или служебного положения;

o) продолжать признавать важное значение инклюзивного диалога и процессов примирения на местах для стабильности в Сомали и призывает федеральное правительство и штаты — члены федерации усилить свою руководящую роль и участие в ослаблении напряженности и вступить в конструктивный диалог;

p) увеличивать поддержку и объем ресурсов, которые выделяются министерствам и ведомствам, ответственным за отправление правосудия и защиту прав человека, в особенности таким, как Министерство по делам женщин и поощрению прав человека, на федеральном уровне и на уровне штатов путем финансирования в полном объеме Совместной программы по правам человека, являющейся главным инструментом выполнения Сомали своих правозащитных обязательств, а также судебным органам, полиции и пенитенциарным службам;

q) рассмотреть возможность присоединения к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и их ратификации;

r) выполнить обязательства, принятые им на Глобальном саммите по проблемам инвалидности, в частности путем принятия законопроекта о национальной политике в вопросах инвалидности, подготовленного в соответствии с Конвенцией о правах инвалидов и в консультации с организациями инвалидов, а также путем создания национального ведомства по делам инвалидов;

s) призвать парламент провести первое чтение первоначального законопроекта о сексуальных преступлениях, одобренного кабинетом министров, и обеспечивать отражение в любом законопроекте, принимаемом в качестве закона, международных обязанностей и обязательств в отношении защиты всех женщин и детей, и в частности девочек, а также осуществлять его и, в необходимых случаях, другие законы с целью предупреждения сексуального и гендерного насилия;

t) привести политические стратегии и нормативно-правовую базу на национальном уровне и на уровне штатов — членов федерации в соответствие с применимыми обязательствами в области прав человека и другими обязательствами;

u) обращаться с бывшими комбатантами в соответствии с применимыми обязательствами на основе положений национального и международного права, в частности международного права прав человека и международного гуманитарного права;

v) осуществлять Декларацию по вопросу о долгосрочных решениях в интересах сомалийских беженцев и реинтеграции репатриантов в Сомали, принятую в Найроби 25 марта 2017 года;

w) содействовать обеспечению благополучия и защиты всех внутренне перемещенных лиц, в том числе от сексуального и гендерного насилия, а также от эксплуатации и жестокого обращения со стороны представителей государства или международного военного или гражданского персонала, способствовать добровольной реинтеграции и возвращению всех внутренне перемещенных лиц, в том числе находящихся в наиболее уязвимом положении, в условиях безопасности и уважения достоинства, обеспечивать в полной мере консультативный процесс и применение передовой практики в целях переселения и выделять им места, обеспечивающие безопасный доступ к основным продуктам питания и питьевой воде, элементарному крову и жилью, надлежащей одежде и основным медицинским услугам и услугам в области санитарии;

x) обеспечивать гуманитарным организациям безопасный, своевременный, постоянный и беспрепятственный доступ, признавать высокую степень уязвимости внутренне перемещенных лиц, облегчать безопасный, своевременный, постоянный и

беспрепятственный гуманитарный доступ к нуждающимся лицам в любом месте на территории Сомали, а также гарантировать нейтралитет, беспристрастность и независимость гуманитарных субъектов от политического, экономического и военного вмешательства, продолжая учитывать потребности нуждающихся в гуманитарной помощи лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам;

у) рассматривать в первую очередь в качестве жертв детей, которые были демобилизованы или иным образом выведены из состава вооруженных сил и вооруженных групп в соответствии с Принципами и установками в отношении детей, связанных с вооруженными силами или вооруженными группами, которые были одобрены федеральным правительством Сомали, и прекратить практику задержания всех детей по обвинениям, связанным с национальной безопасностью, во всех случаях, когда это было бы нарушением применимых норм международного права;

z) осуществлять в полном объеме Конвенцию о правах ребенка, два плана действий, подписанные федеральным правительством Сомали в 2012 году, по прекращению и предотвращению вербовки и использования детей-солдат, убийства и калечения детей, приказ командования Национальной армии Сомали о защите прав детей до, во время и после проведения операций, «дорожную карту», подписанную в 2019 году, и стандартные оперативные процедуры, касающиеся передачи детей;

aa) укреплять правовые и оперативные рамки защиты детей в Сомали, в том числе путем присоединения к Факультативным протоколам к Конвенции о правах ребенка и Африканской хартии прав и благополучия ребенка;

14. *обращает особое внимание* на важную роль совместного наблюдения за положением в области прав человека в Сомали и представления докладов по этому вопросу силами национальных и международных экспертов и федерального правительства, а также на ключевую роль, которую может играть такое наблюдение за соблюдением прав человека в оценке и обеспечении успешной реализации проектов технической помощи, которые в свою очередь должны служить интересам всех сомалийцев;

15. *особо отмечает* важность осуществления Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали ее мандата на всей территории Сомали и необходимость обеспечения синергизма в работе с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

16. *высоко оценивает* деятельность Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали⁷²;

17. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Сомали по пункту 10 повестки дня для оценки и отслеживания положения в области прав человека в Сомали и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и создания потенциала в области прав человека;

18. *признает* прогресс, достигнутый Сомали, и его сотрудничество с органами Организации Объединенных Наций, Управлением Верховного комиссара и Независимым экспертом с момента утверждения его мандата в 1993 году, и то обстоятельство, что положение в области прав человека в Сомали определяет наиболее оптимальные действия со стороны Совета, и в этой связи просит Независимого эксперта в сотрудничестве с федеральным правительством Сомали предложить план перехода к более глубокому тематическому взаимодействию со специальными процедурами и другими экспертами, включая Управление Верховного комиссара, с указанием конкретных рекомендуемых мер, которые служили бы ориентиром при осуществлении соответствующих последующих действий Совета по правам человека с учетом рекомендаций Независимого эксперта и правозащитных обязательств Сомали;

⁷² См. A/HRC/45/52.

19. *просит* Независимого эксперта продолжать работать в тесном сотрудничестве с федеральным правительством и другими соответствующими органами на национальном и субнациональном уровнях, всеми органами Организации Объединенных Наций, включая Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Сомали, Африканским союзом, Межправительственным органом по вопросам развития и другими соответствующими международными организациями, гражданским обществом и всеми соответствующими правозащитными механизмами, а также оказывать Сомали помощь в осуществлении:

- a) национальных и международных обязательств в области прав человека;
- b) резолюций Совета по правам человека и других договоров по правам человека, в том числе в отношении связанной с ними регулярной отчетности;
- c) рекомендаций, принятых к исполнению в контексте универсального периодического обзора;
- d) других правозащитных обязательств, стратегий и законодательства в целях содействия расширению прав и возможностей женщин, молодежи и представителей маргинализированных групп, таких как кланы меньшинств, поощрения свободы выражения мнений и свободы собраний, защиты средств массовой информации и гражданского общества, в том числе женщин-миростроителей, обеспечения доступа к правосудию для женщин и меньшинств, а также повышения потенциала министерств и ведомств, отвечающих за отправление правосудия и защиту прав человека;

20. *просит также* Независимого эксперта представить доклад Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии;

21. *просит* Управление Верховного комиссара и другие соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказывать Независимому эксперту всю кадровую, техническую и финансовую помощь, необходимую для выполнения его мандата в полном объеме;

22. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*37-е заседание
6 октября 2020 года*

[Принята без голосования.]

45/28. Поощрение и защита прав человека женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях по случаю двадцатой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая обязательства государств-участников по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

вновь подтверждая также резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, которой Ассамблея учредила Совет по правам человека и, в частности, признала, что мир и безопасность, развитие и права человека являются теми опорами, на которых покоится система Организации Объединенных Наций, и основами коллективной безопасности и благосостояния, и признавая, что развитие, мир и безопасность и права человека связаны друг с другом и укрепляют друг друга,

вновь подтверждая далее резолюцию 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года об институциональном строительстве Совета и принимая во внимание

главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом,

ссылаясь на резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года по вопросу о женщинах и мире и безопасности и последующие, взаимокрепляющие резолюции — резолюции Совета 1820 (2008) от 19 июня 2008 года, 1888 (2009) от 30 сентября 2009 года, 1889 (2009) от 5 октября 2009 года, 1960 (2010) от 16 декабря 2010 года, 2106 (2013) от 24 июня 2013 года, 2122 (2013) от 18 октября 2013 года, 2242 (2015) от 13 октября 2015 года, 2467 (2019) от 23 апреля 2019 года и 2493 (2019) от 29 октября 2019 года, — которые включают в себя повестку дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности и в которых Совет затронул, в частности, вопрос о правах человека женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях,

отмечая, что 2020 год знаменует собой двадцатую годовщину принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, и подчеркивая, что годовщины дают ценную возможность для повышения осведомленности и анализа достижений, передовой практики и проблем в процессе полной реализации прав человека,

вновь подтверждая важность всестороннего, равноправного и конструктивного участия женщин в планировании и принятии решений в отношении посредничества, укрепления доверия, а также предотвращения и урегулирования конфликтов и их участия во всех усилиях по поддержанию и поощрению мира и безопасности, а также необходимость предотвращения и устранения последствий нарушений прав человека, таких как все формы насилия в отношении женщин и девочек, особенно сексуального и гендерного насилия,

признавая важный вклад гражданского общества в осуществление повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности и в этой связи важность устойчивого диалога с гражданским обществом, включая женские организации,

ссылаясь на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 27 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и закрепленные в ней Цели в области устойчивого развития, включая обязательство всех государств обеспечить гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и девочек, и ссылаясь также на обязательства, закрепленные в Пекинской декларации и Платформе действий,

приветствуя тот факт, что значительное число государств приняли национальные планы действий по вопросу о женщинах и мире и безопасности, и рекомендуя принять эти планы тем, кто еще не сделал этого,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу того, что всестороннее, равноправное и конструктивное участие женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов, миростроительстве и поддержании мира остается далекой целью, в то время как нарушения прав человека женщин и девочек, в том числе женщин-беженцев и внутренне перемещенных лиц в конфликтных и постконфликтных ситуациях, остаются широко распространенной практикой, данные о которой занижены, включая сексуальное и гендерное насилие, множественные и перекрестные формы дискриминации и отсутствие доступа к услугам,

признавая, что расширение прав и возможностей женщин и девочек и гендерное равенство имеют чрезвычайно важное значение для усилий по поддержанию международного мира и безопасности, и подчеркивая, что сохраняющиеся препятствия на пути к полному осуществлению резолюции 1325 (2000) и последующих взаимокрепляющих резолюций Совета Безопасности будут устранены лишь посредством обеспечения особой приверженности делу защиты прав человека женщин, расширения их прав и возможностей и обеспечения их участия и на основе скоординированного руководства, последовательной информации и действий, а также поддержки участия женщин на всех уровнях принятия решений,

учитывая доклад Генерального секретаря по вопросу о женщинах и мире и безопасности⁷³ и содержащиеся в нем оперативные рекомендации для Организации Объединенных Наций и государств-членов в преддверии двадцатой годовщины принятия резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности,

признавая необходимость всеобъемлющего подхода к поощрению, защите и осуществлению всех прав человека женщин и девочек и необходимость более систематического учета гендерной проблематики во всех аспектах работы системы Организации Объединенных Наций, включая договорные органы, Совет по правам человека и его механизмы,

приветствуя работу договорных органов Организации Объединенных Наций в области поощрения гендерного равенства и поощрения и защиты прав женщин и девочек при любых обстоятельствах, в том числе в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях, и отмечая принятую Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин общую рекомендацию № 30 (2013), касающуюся положения женщин в условиях предотвращения конфликтов, в конфликтных и постконфликтных ситуациях,

приветствуя также тот факт, что Совет по правам человека и его механизмы постоянно предпринимают усилия по учету прав человека женщин и девочек, в том числе путем документирования, в соответствующих докладах, случаев сексуального и гендерного насилия в конфликтных и постконфликтных ситуациях,

1. *признает* чрезвычайно важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в укреплении мира и доверия, важность их всестороннего, равноправного и конструктивного участия во всех усилиях по поддержанию и укреплению мира и безопасности и их полной вовлеченности в эти усилия и настоятельно призывает государства и систему Организации Объединенных Наций, в соответствующих случаях, прилагать дальнейшие усилия для обеспечения и поддержки всестороннего, равноправного и конструктивного участия женщин на всех уровнях принятия решений и осуществления мер в области предотвращения и урегулирования конфликтов, посредничества, постконфликтного восстановления, поддержания мира, миротворчества и миростроительства;

2. *призывает* государства создавать и поддерживать благоприятные условия для конструктивного участия, в частности, женщин-посредников, сетей женщин-посредников, женских организаций гражданского общества, женщин-миростроителей и правозащитниц в разработке и осуществлении всех соответствующих мероприятий, связанных с предотвращением и урегулированием конфликтов, посредничеством, постконфликтным восстановлением, миротворчеством и миростроительством;

3. *решительно осуждает* все формы насилия в отношении женщин и девочек, совершаемого в конфликтных и постконфликтных ситуациях, признает, что термин «насилие в отношении женщин и девочек» не ограничивается сексуальным насилием, а включает в себя любой акт насилия, совершенный на основании гендерного признака, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания, включая угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, и призывает к принятию эффективных мер по привлечению виновных к ответственности в тех случаях, когда эти акты равносильны нарушениям международного права прав человека и международного гуманитарного права;

4. *рекомендует* государствам активизировать деятельность по поощрению и защите прав человека женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях, выявленных Советом Безопасности, в связи с повесткой дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности посредством, в соответствующих случаях, универсального периодического обзора путем уделения более пристального внимания этим темам в национальных докладах, выносить конкретные, ориентированные на

⁷³ S/2019/800.

практические действия рекомендации государствам — объектам обзора и принимать меры в связи с вынесенными рекомендациями, а также сообщать о достижениях и проблемах в деле их осуществлении в ходе последующих циклов обзора;

5. *призывает* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в соответствии с ее мандатом, систематически включать в соответствующих случаях вопросы прав человека женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях, выявленных Советом Безопасности, в связи с повесткой дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности, в работу, касающуюся конкретных стран, и в соответствующие тематические доклады, и рекомендует ей проводить консультации с правозащитницами, женскими организациями и женщинами-миростроителями;

6. *рекомендует* всем государствам уделять должное внимание рекомендациям Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и других договорных органов, касающимся прав человека женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях, и призывает все соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать государствам-участникам, по их просьбе, помощь в деле соблюдения ими своих международных обязательств, касающихся прав женщин и девочек, при любых обстоятельствах, в том числе во время вооруженных конфликтов и в постконфликтных ситуациях;

7. *просит* Верховного комиссара представить Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии аналитический доклад, подготовленный на основе материалов от государств и других заинтересованных сторон, с последующим проведением интерактивного диалога, о текущем положении дел с обеспечением учета прав человека женщин и девочек в конфликтных и постконфликтных ситуациях в работе Совета, а именно в соответствующих резолюциях и в его механизмах, с целью вынесения, когда это необходимо, рекомендаций государствам, механизмам Совета и соответствующим заинтересованным сторонам.

38-е заседание
7 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/29. Поощрение, защита и соблюдение прав человека женщин и девочек в гуманитарных ситуациях

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенцию о правах ребенка и ссылаясь на все соответствующие нормы международного права прав человека и документы в области международного гуманитарного права,

признавая, что международное право прав человека и международное гуманитарное право дополняют и укрепляют друг друга, признавая обязанность государств уважать, защищать и осуществлять права человека всех лиц, а также то, что лица, находящиеся в гуманитарных ситуациях, имеют право на уважение и защиту всех прав человека в соответствии с международным правом,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека 31/6 от 23 марта 2016 года, 35/16 от 22 июня 2017 года, 37/20 от 23 марта 2018 года и 39/10 от 27 сентября 2018 года, резолюцию 46/182 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1991 года и все другие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 27 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и закрепленные в ней Цели в области устойчивого развития, включая обязательство всех государств обеспечить гендерное равенство и доступ к правосудию для всех,

напоминая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека,

признавая неизменный учет гендерных и возрастных аспектов при формулировании, толковании и осуществлении документов по правам человека, а также в докладах, резолюциях и/или решениях Совета по правам человека, его различных механизмов и других правозащитных механизмов,

признавая, что уже существующие проблемы в области прав человека еще более усугубляются и что новые нарушения и злоупотребления могут возникать в гуманитарных ситуациях, которые включают чрезвычайные гуманитарные ситуации, вынужденное перемещение, вооруженные конфликты и стихийные бедствия, в том числе внезапные стихийные бедствия и медленно текущие явления,

признавая также, что гуманитарные ситуации могут усугублять уже существующие или создавать новые формы и структуры дискриминации и неравенства и еще больше подрывать доступ к медицинскому обслуживанию и информации, жилью, водоснабжению, санитарии, образованию и занятости, а также могут нарушать работу систем защиты, приводя к непропорционально негативному воздействию на осуществление прав человека женщинами и девочками,

признавая далее и высоко оценивая усилия развивающихся стран, несмотря на острую нехватку ресурсов, по размещению лиц в гуманитарных ситуациях, в частности беженцев, насильственно перемещенных лиц и лиц, перемещенных в результате внезапных стихийных бедствий и медленно текущих явлений, включая события, связанные с климатом,

будучи убежден в том, что для решения проблемы прав человека женщин и девочек в гуманитарных ситуациях настоятельно необходимы более твердая политическая воля и приверженность, международное сотрудничество и техническая помощь на всех уровнях, и приветствуя и поощряя неизменную гуманитарную поддержку, оказываемую международным сообществом, включая государства-члены, и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и гуманитарными организациями,

выражая обеспокоенность по поводу того, что, по данным Управления по координации гуманитарных вопросов, содержащимся в его «Глобальном обзоре гуманитарной ситуации на 2020 год», в 2020 году почти 168 млн человек будут нуждаться в гуманитарной помощи и защите и что женщины и девочки сталкиваются с повышенным риском в гуманитарных ситуациях,

признавая, что в гуманитарных ситуациях может иметь место разрушение инфраструктуры, нарушение предоставления услуг и ослабление институтов, наряду с сексуальным и гендерным насилием, распространением стереотипов, стигматизации, неравенства и многочисленных и перекрестных форм дискриминации, которые могут препятствовать женщинам и девочкам в получении доступа к правосудию и средствам правовой защиты в связи с нарушениями прав человека и злоупотреблениями, которым они подверглись, что подрывает привлечение к ответственности,

подчеркивая, что устранение коренных причин гуманитарных ситуаций имеет важное значение для содействия предотвращению нарушений и злоупотреблений в области прав человека женщин и девочек,

подчеркивая важность конструктивного участия женщин и девочек, расширения их прав и возможностей и выполнения ими руководящей роли, в том числе выживших лиц и жертв, в усилиях по предотвращению и уменьшению опасности возникновения чрезвычайных гуманитарных ситуаций, обеспечению готовности к ним, их урегулированию и восстановлению после них, и отмечая важность всеобъемлющего

подхода к поощрению, защите и соблюдению прав человека женщин и девочек в гуманитарных ситуациях,

вновь заявляя, что все государства — члены Организации Объединенных Наций, и в особенности члены Совета по правам человека, должны в полной мере сотрудничать с Советом и его механизмами в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи,

просит Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека представить Совету по правам человека на его сорок девятой сессии аналитический доклад о всеобъемлющем подходе к поощрению, защите и соблюдению прав человека женщин и девочек в гуманитарных ситуациях, в том числе о передовой практике, вызовах и извлеченных уроках на национальном, региональном и международном уровнях, при участии всех соответствующих заинтересованных сторон, включая государства — члены Организации Объединенных Наций, органы, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, договорные органы, специальные процедуры Совета, национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и женщин и девочек в гуманитарных ситуациях.

38-е заседание
7 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/30. Права ребенка: осуществление прав ребенка посредством обеспечения здоровой окружающей среды

Совет по правам человека,

особо отмечая, что Конвенция о правах ребенка служит международной правовой основой для обеспечения уважения, защиты и соблюдения прав ребенка, учитывая важную роль Факультативных протоколов к Конвенции и призывая к их всеобщей ратификации и эффективному осуществлению,

ссылаясь на все предыдущие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи, самыми последними из которых являются резолюции 40/14 Совета от 22 марта 2019 года и 43/22 от 22 июня 2020 года и резолюция 74/133 Ассамблеи от 18 декабря 2019 года,

приветствуя созыв торжественных мероприятий для празднования тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка и прогресс, достигнутый за эти годы в деле защиты прав ребенка,

ссылаясь на все другие соответствующие международные договоры по правам человека, в частности на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию о правах инвалидов,

вновь подтверждая, что общие принципы, установленные в Конвенции о правах ребенка, в том числе такие, как наилучшее обеспечение интересов ребенка, недискриминация, участие, выживание и развитие, обеспечивают основу для всех действий в интересах детей,

подтверждая также, что Конвенция о правах ребенка требует от государств-участников добиваться полного осуществления права ребенка на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья путем принятия мер, направленных, в частности, на борьбу с болезнями и недоеданием посредством предоставления достаточно питательного продовольствия и чистой питьевой воды, принимая во внимание опасность и риск загрязнения окружающей среды, и что государства-участники согласились с тем, что образование ребенка должно быть направлено, в частности, на воспитание уважения к природной среде,

напоминая о проведении в 2016 году однодневной общей дискуссии о правах ребенка Комитетом по правам ребенка, посвященной содержанию и последствиям Конвенции о правах ребенка с точки зрения вопросов окружающей среды, и принимая к сведению ее итоговый доклад и рекомендации,

приветствуя внимание, уделяемое мандатариями специальных процедур Совета по правам человека вопросам прав детей в контексте их соответствующих мандатов, в частности работу Специального докладчика по вопросу о торговле детьми и сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми, Специального докладчика по вопросу о правозащитных обязательствах, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, Специального докладчика по вопросу о последствиях для прав человека экологически обоснованного регулирования и удаления опасных веществ и отходов, а также работу Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и с признательностью принимая к сведению их недавние доклады, представленные Совету,

ссылаясь на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой Ассамблея утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу, неделимый и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования Целей и задач в области устойчивого развития и выразила свою решимость добиваться устойчивого развития в трех его компонентах — экономическом, социальном и экологическом — сбалансированным и комплексным образом и осуществлять права человека всех людей, не забывая ни о ком и стремясь охватить в первую очередь самых отстающих, и признавая, что осуществление прав ребенка посредством обеспечения здоровой окружающей среды имеет крайне важное значение для достижения целей, намеченных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а именно для обеспечения соблюдения прав человека, благополучия и устойчивого существования планеты,

отмечая «Призыв к действиям в интересах прав человека» Генерального секретаря, в котором, в частности, содержится призыв к созданию возможностей для участия молодых людей в процессе принятия решений, влияющих на их будущее, включая защиту окружающей среды, но не ограничиваясь этим, защиту правозащитников и активистов природоохранной деятельности, особенно молодежи, женщин и девочек, и повышению уровня информированности и укреплению образования, которое готовит молодежь к будущему, с которым она столкнется, включая учебные программы по вопросам изменения климата на всех уровнях начального и среднего образования,

вновь подтверждая, что государства обязаны уважать, защищать и осуществлять права человека, в том числе в рамках всех действий, предпринимаемых в целях предотвращения экологического ущерба, такого как утрата биоразнообразия, изменение климата, загрязнение и подверженность воздействию опасных веществ и отходов, и принимать меры для защиты прав всех, включая права ребенка, и что должны приниматься дополнительные меры в интересах тех, кто особенно уязвим к воздействию экологического ущерба,

напоминая об обязательствах и обязанностях государств по многосторонним природоохранным договорам и соглашениям, в том числе по изменению климата,

напоминая также, что в пункте 2 статьи 2 Парижского соглашения говорится, что Соглашение будет осуществляться таким образом, чтобы отразить справедливость и принцип общей, но дифференцированной ответственности и соответствующие возможности в свете различных национальных условий, одновременно подчеркивая, что этот принцип не применим к обязательствам государств в области прав человека,

будучи глубоко обеспокоен тем, что дети во многих частях мира продолжают подвергаться негативному воздействию экологического ущерба, включая изменение

климата, постоянные засухи и экстремальные погодные явления, экологические бедствия, деградацию земель, повышение уровня моря, береговую эрозию и закисление океана,

выражая обеспокоенность по поводу того, что миллионы детей во всем мире по-прежнему растут лишенными родительского ухода, разлученными со своими семьями по многим причинам, в том числе из-за стихийных бедствий, неблагоприятного воздействия изменения климата и различных форм экологического ущерба,

вновь подтверждая, что ребенку для полноценного и гармоничного развития его или ее личности необходимо расти в семейном окружении, что лица, ответственные за его или ее воспитание и защиту, должны руководствоваться принципом наилучшего обеспечения интересов ребенка и что следует содействовать расширению возможностей семей и попечителей обеспечивать ребенку уход и безопасную окружающую среду, в том числе в контексте стихийных бедствий, неблагоприятных последствий изменения климата или других форм экологического вреда,

признавая особую уязвимость детей, в силу уникальности их метаболизма, физиологии и потребностей в плане развития, к воздействию экологического ущерба, особенно загрязнения воздуха, почвы и воды, и воздействию опасных веществ и отходов, а также то, что подверженность этому воздействию может иметь последствия на протяжении всей жизни детей, поскольку с раннего возраста под угрозой оказываются их здоровье, благополучие и развитие,

будучи глубоко обеспокоен тем, что ежегодно более 1,7 млн детей в возрасте до пяти лет умирают в результате предотвратимой подверженности воздействию экологического ущерба, в то время как 12 млн детей в развивающихся странах получают необратимые повреждения головного мозга в результате отравления свинцом, а около 85 млн детей во всем мире работают в опасных условиях и регулярно подвергаются воздействию токсичных веществ, вызывающих повреждения и заболевания мозга, а также целому ряду других форм ущерба, некоторые из которых могут привести к необратимым и пожизненным последствиям, таким как патологии,

признавая, что экологический ущерб, включая изменение климата, усугубляет экологические бедствия, которые могут лишать пострадавших людей основных средств к существованию и служить причиной перемещений и миграции, в том числе несопровождаемых детей и молодых людей,

будучи глубоко обеспокоен тем, что воздействие экологического ущерба может отрицательно сказываться на полном осуществлении широкого круга прав ребенка, в частности права на жизнь, права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, права на уровень жизни, необходимый для физического, умственного, духовного, нравственного и социального развития ребенка, права на образование, права ребенка воспитываться своими родителями, права на отдых и досуг, права на участие в играх и развлекательных мероприятиях и права ребенка на защиту от экономической эксплуатации и от выполнения любой работы, которая может быть опасной или мешать учебе ребенка, или наносить вред здоровью или физическому, умственному, духовному, нравственному или социальному развитию,

признавая, что существует тесная взаимосвязь между пересекающимися формами дискриминации и неравенством, с которыми сталкиваются дети, и степенью их подверженности воздействию экологического ущерба, а также неравной подверженностью экологическим рискам для здоровья в разных странах и регионах, причем более значительной такая подверженность является в развивающихся странах,

признавая также, что девочки могут в несоизмеримо большей степени страдать от воздействия экологического ущерба, в частности в том, что касается осуществления их прав на образование и на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, и подчеркивая важность их защиты от насилия, эксплуатации и вредных видов практики, включая, в частности, детские, ранние и принудительные браки и калечащие

операции на женских половых органах, и обеспечения их полного, равного и конструктивного участия в принятии решений, затрагивающих их жизнь, в соответствии с развивающимися способностями ребенка,

напоминая, что дискриминация в отношении девочек нарушает принцип равенства и что все меры, разрабатываемые и осуществляемые для предотвращения и устранения экологического ущерба, должны соответствовать принципам фактического равенства и недискриминации, в том числе путем учета и устранения ранее существовавшего гендерного неравенства,

признавая, что дети с инвалидностью могут в несоизмеримо большей степени страдать от воздействия экологического ущерба и что могут потребоваться специальные меры для обеспечения их защиты и безопасности наравне с другими, признавая в то же время необходимость поддержки участия и вовлечения детей с инвалидностью и представляющих их организаций в процессы разработки и принятия решений, касающихся таких мер,

напоминая, что каждый ребенок имеет право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, что включает в себя принятие государствами мер по борьбе с болезнями и их профилактике и предотвращению их воздействия на здоровье, а также обеспечению доступа к медицинским услугам и, в частности, предотвращению и сокращению воздействия вредных веществ или условий окружающей среды, которые прямо или косвенно сказываются на здоровье детей,

выражая озабоченность по поводу того, что эпидемии и пандемии и непреднамеренные последствия мер в области общественного здравоохранения по борьбе с ними могут отрицательно сказаться на правах ребенка, особенно детей, которые уже находятся в уязвимом положении в результате экологического вреда, подчеркивая при этом, что здоровая окружающая среда является эффективным способом предотвращения эпидемий и пандемий и защиты прав человека, включая права ребенка,

выражая также обеспокоенность по поводу того, что дети продолжают подвергаться воздействию загрязнения, отходов и опасных веществ, как индивидуально, так и в смешанном состоянии, в результате воздействия вторичных продуктов и процессов, связанных с предпринимательской и промышленной деятельностью и близлежащими мелкими и крупными горнодобывающими предприятиями, или из-за применения пестицидов для борьбы с нежелательными организмами, в том числе в сельском хозяйстве, и тем, что около 73 млн детей заняты различными видами опасного труда, связанными с такой деятельностью, причем число детей младшего возраста, занятых различными видами опасного труда, увеличивается, что серьезно сказывается на здоровье, благополучии и развитии детей,

положительно оценивая текущие дискуссии в Комиссии международного права по вопросу о токсичных пережитках войны и будучи обеспокоен возможной угрозой, которую они создают для полного осуществления прав ребенка,

напоминая, что, хотя государства должны уважать, защищать и осуществлять права человека и обязаны принимать необходимые меры для предотвращения того, чтобы дети подвергались воздействию загрязнения, опасных веществ и отходов, предприятия обязаны уважать права ребенка, в том числе путем проведения политики должной осмотрительности в вопросах прав человека с учетом своих размеров и обстоятельств, риска серьезного воздействия и условий своей деятельности, с целью предотвращения или смягчения любого неблагоприятного воздействия на права ребенка в результате действий, непосредственно связанных с их деятельностью, продуктами или услугами в рамках их деловых отношений, даже если они не способствовали такому воздействию, а также с целью устранения загрязнения,

выражая обеспокоенность по поводу того, что дети, подверженные воздействию экологического вреда, зачастую не могут в полной мере осуществлять свои права на свободу выражения мнений, свободу ассоциации и мирных собраний или иметь доступ к эффективным средствам правовой защиты, и подчеркивая, что

государства обязаны обеспечивать эффективные средства правовой защиты в случае нарушения прав ребенка, а также чтобы дети имели доступ к информации в удобных для детей форматах и чтобы каждый ребенок, способный сформировать свои собственные мнения, имел право свободно их выражать по всем затрагивающим его вопросам, причем мнениям ребенка должно уделяться должное внимание в соответствии с возрастом и зрелостью ребенка, в том числе в рамках процессов принятия решений по вопросам окружающей среды, которые могут иметь отношение к его или ее жизни,

признавая важность открытого доступа к экологической информации и просвещению для того, чтобы дети могли понять экологические риски и воздействия экологического ущерба на осуществление их прав, а также крайне важный характер доступной и учитывающей возраст, пол и инвалидность информации в этом отношении,

признавая также позитивную, важную и законную роль, которую играют дети и возглавляемые детьми и молодежью движения, защищающие права человека, касающиеся здоровой окружающей среды, но одновременно будучи глубоко обеспокоен тем, что они могут быть в числе тех, кто наиболее подвержен воздействию и риску, и признавая необходимость их защиты,

подчеркивая важность защиты детей от негативного воздействия экологического ущерба посредством решительных мер по борьбе с изменением климата, в том числе посредством смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, смягчения последствий загрязнения, рационального регулирования опасных химических веществ на протяжении всего их жизненного цикла и безопасного удаления отходов, раскрытия информации и доступности более качественной и приемлемой по цене воды и санитарно-гигиенических услуг,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об осуществлении прав ребенка посредством обеспечения здоровой окружающей среды⁷⁴;

2. *настоятельно призывает* государства уважать, защищать и осуществлять права ребенка без какой бы то ни было дискриминации, в том числе в рамках усилий по выполнению своих обязательств и обязанностей по многосторонним природоохранным договорам и соглашениям, а также по достижению Целей и решению задач, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

3. *признает* жизненно важное значение обеспечения того, чтобы каждый ребенок настоящего и будущих поколений мог жить в среде, благоприятной для его здоровья и благосостояния, и что предотвращение экологического ущерба является наиболее эффективным способом всесторонней защиты детей от его воздействия;

4. *настоятельно призывает* государства принять необходимые меры для обеспечения полного осуществления детьми всех их прав человека и основных свобод и защиты их от воздействия экологического ущерба с помощью эффективных механизмов регулирования и обеспечения соблюдения, в том числе посредством:

a) обеспечения того, чтобы принцип обеспечения наилучших интересов ребенка являлся главным соображением при принятии решений по вопросам окружающей среды, путем принятия подхода, ориентированного на права ребенка, и признания чрезвычайной важности оценок воздействия соответствующих законов, стандартов и политики на права ребенка для оценки их фактического воздействия на права ребенка;

b) взятия на себя обязательства принимать меры предосторожности во всех случаях, когда существуют угрозы серьезного или необратимого ущерба для детей в результате воздействия экологического ущерба, и учета того, что отсутствие полной

⁷⁴ A/HRC/43/30.

научной определенности никогда не будет использоваться в качестве причины для отсрочки принятия затратоэффективных мер по предотвращению таких угроз;

с) рассмотрения вопроса о признании права на здоровую окружающую среду в национальном законодательстве в целях поощрения возможностей их судебной защиты, укрепления подотчетности и содействия более широкому участию, улучшения охраны окружающей среды и повышения эффективности природоохранной деятельности, а также обеспечения прав нынешнего и будущих поколений;

д) расширения межсекторального сотрудничества и укрепления регулирующих учреждений и ведомств, отвечающих за надзор за соблюдением стандартов, касающихся прав ребенка, связанный с подверженностью воздействию загрязнения, опасных веществ и отходов, изменения климата и утраты биоразнообразия, с целью обеспечения того, чтобы за законами, политикой и механизмами осуществления обеспечивался достаточный контроль для защиты детей от воздействия такого экологического ущерба;

е) активизации усилий по мониторингу подверженности детей воздействию путем сбора информации о воздействии экологического ущерба на детей, в частности подверженности воздействию опасных веществ, отходов и загрязнения, и обеспечения того, чтобы в оценках воздействия на права ребенка учитывалось то, каким образом экологический ущерб по-разному сказывается на девочках и мальчиках, и чтобы такая информация была общедоступной и имела в наличии также на языке и в форматах, учитывающих возрастную специфику;

ф) принятия незамедлительных и эффективных мер по искоренению принудительного труда и обеспечению запрета и ликвидации наихудших форм детского труда, включая опасные формы детского труда, и прекращения детского труда во всех его формах, в частности путем обеспечения соблюдения основополагающих принципов и прав на работе и ликвидации труда детей, подвергающего их воздействию опасных веществ и отходов, обеспечивая при этом, чтобы дети, подвергшиеся такому воздействию, имели доступ к необходимому лечению и компенсации;

г) включения учитывающих гендерные аспекты мер в свои законы, политику и программы, касающиеся защиты детей от воздействия экологического ущерба, в том числе путем устранения рисков сексуального и гендерного насилия;

5. *настоятельно призывает также* государства обеспечить право ребенка на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья без какой бы то ни было дискриминации, в том числе сексуального и репродуктивного здоровья, на протяжении всей его жизни, в частности, посредством:

а) обеспечения наличия, качества, доступности и приемлемости связанных со здоровьем информации и товаров и медицинских услуг;

б) принятия мер для обеспечения того, чтобы такие основополагающие детерминанты здоровья, как пища, вода и жилье, не были заражены опасными веществами;

с) выявления и устранения источников воздействия на детей загрязнения воздуха в помещениях и на открытом воздухе и веществ, вызывающих серьезную озабоченность, таких как тяжелые металлы и химические вещества, нарушающие работу эндокринной системы;

д) обеспечения того, чтобы всем детям, особенно девочкам, была гарантирована защита от воздействия опасных веществ и отходов на рабочем месте;

е) принятия всех необходимых мер для защиты детей от медицинских, социальных и экономических последствий эпидемий и пандемий путем включения прав ребенка в национальные планы действий в чрезвычайных ситуациях и планы восстановления;

6. *настоятельно призывает* далее государства принимать эффективные меры для обеспечения того, чтобы все дети, находящиеся в уязвимом положении, могли осуществлять свои права наравне с другими детьми и чтобы воздействие экологического ущерба не сказывалось на них в несоразмерно большей степени, в том числе путем укрепления сбора дезагрегированных данных, введения требования о том, чтобы в процедурах мониторинга воздействия на детей и оценки воздействия на права детей в полной мере учитывалось воздействие предлагаемых стратегий, программ и проектов на детей, находящихся в наиболее уязвимом положении, включая их гендерные аспекты, а также путем предоставления детям, подверженных особому риску, и их родителям или основным опекающим их лицам и законным опекунам помощи в доступе к эффективным средствам правовой защиты;

7. *настоятельно призывает* государства обеспечить детям доступ к правосудию и своевременным, эффективным, инклюзивным и учитывающим гендерные аспекты, инвалидность и возраст средствам правовой защиты, когда они подвергаются нарушениям и ущемлению их прав в результате воздействия экологического вреда, в том числе путем предоставления соответствующей информации о нарушениях и механизмах возмещения ущерба, доступа к эффективной помощи для детей и, в соответствующих случаях, для их родителей, опекунов и попечителей и через них, создания независимых процедур подачи и рассмотрения жалоб, учитывающих интересы детей, и обеспечения эффективного и оперативного возмещения причиненного ущерба и предотвращения будущих нарушений, в частности путем реабилитации загрязненных объектов, прекращения действий или бездействия, приводящих к негативным последствиям, предоставления необходимых медицинских и психологических услуг и ухода, введения в действие нормативных актов, направленных на прекращение производства и продажи вредных продуктов, и предоставления адекватной компенсации;

8. *призывает* государства рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколов к ней и призывает также активизировать усилия, направленные на полное ее осуществление всеми участниками;

9. *настоятельно призывает* государства создавать возможности для инклюзивного и конструктивного участия детей с учетом их развивающихся способностей в процессах принятия решений по вопросам окружающей среды, которые могут повлиять на их развитие и выживание, в том числе путем обеспечения равного и конструктивного участия девочек наравне с мальчиками в таких процессах, посредством:

a) принятия позитивных мер по обеспечению уважения, защиты и осуществления прав ребенка на свободу выражения мнений, свободу ассоциации и свободу мирных собраний;

b) развития консультативных механизмов и обеспечения того, чтобы меры по предотвращению изменения климата и адаптации к нему разрабатывались с учетом наилучших интересов ребенка в качестве одного из основных соображений на основе процессов принятия решений, основанных на широком участии и опирающихся на фактические данные и учитывающих мнения детей;

c) создания безопасной и благоприятной среды для инициатив, организуемых детьми и детскими и молодежными движениями, которые занимаются защитой прав человека, касающихся здоровой, безопасной и устойчивой окружающей среды, и обеспечения их защиты от любых актов запугивания, притеснений и злоупотреблений;

d) обеспечения экологического просвещения на протяжении всего образовательного процесса учащихся в целях повышения их осведомленности и понимания экологических проблем и воспитания уважения к окружающей природной среде, а также укрепления их знаний и способности реагировать на экологические вызовы, при одновременном учете на всех стадиях такого образования культуры, языка и экологической ситуации детей, и рассмотрения вопроса о принятии стратегий и учебных программ в области экологического образования;

e) обеспечения подготовки школьных учителей по экологическим вопросам, с тем чтобы они могли осуществлять эффективное обучение по экологическим вопросам и проблемам;

f) обеспечения наличия и доступности адекватной и учитывающей возраст и инвалидность информации о воздействии экологического ущерба, включая загрязнение, опасные вещества и отходы, утрату биоразнообразия и изменение климата, об их последствиях и адаптивных ответных мерах, а также о соответствующих вариантах образа жизни для обеспечения устойчивого развития, в том числе о моделях поведения в плане потребления;

g) повышения осведомленности общественности в целях поощрения участия общин и детского творчества и распространения знаний, а также активизации сотрудничества, совместных усилий и обмена знаниями в целях вовлечения всех заинтересованных сторон и создания партнерств для коллективного реагирования на экологические вызовы;

10. *настоятельно призывает также* государства принимать все необходимые, надлежащие и разумные меры для предотвращения того, чтобы предпринимательская деятельность становилась причиной или способствовала нарушениям прав детей, в том числе посредством:

a) регулярного мониторинга воздействия предпринимательской деятельности на окружающую среду и обеспечения того, чтобы она соответствовала всем применимым законам и стандартам в области охраны здоровья и безопасности труда, охраны окружающей среды и защиты прав потребителей, а также, в соответствующих случаях, укрепления механизмов регулирования в целях обеспечения соблюдения прав ребенка в контексте предпринимательской деятельности и экологического ущерба;

b) требования от предприятий проявлять должную осмотрительность в отношении прав ребенка с учетом их размера, риска серьезного воздействия и условий их деятельности, а также обеспечения того, чтобы предприятия выполняли свое обязательство по соблюдению прав ребенка в рамках своей деятельности;

c) разработки и обновления национальных планов действий в области предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, предусматривающих учет воздействий экологического ущерба, в частности неблагоприятного воздействия предпринимательской деятельности на права ребенка в результате подверженности воздействию загрязнения, опасных веществ и отходов;

d) принятия мер для обеспечения с помощью судебных, административных, законодательных или других соответствующих мер того, чтобы в случае нарушений прав ребенка, происходящих на их территории и/или под их юрисдикцией, пострадавшие имели доступ к эффективным средствам правовой защиты, не опасаясь репрессий;

11. *призывает* все предприятия выполнять свою обязанность по соблюдению прав ребенка, проявляя должную осмотрительность в отношении прав ребенка с учетом их размера, риска серьезного воздействия и условий их деятельности, выявлять риски и не допускать, чтобы дети подвергались воздействию экологического ущерба в результате их деятельности, а также предотвращать и смягчать такое воздействие в рамках своих деловых отношений, как указано в рекомендациях Комитета по правам ребенка в его замечании общего порядка № 16 (2013), Руководящих принципах предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, Трехсторонней декларации принципов, касающихся многонациональных корпораций и социальной политики, Международной организации труда и документе «Права ребенка и принципы предпринимательской деятельности»;

12. *призывает* государства расширять сотрудничество в целях устранения воздействия экологического ущерба на права ребенка, в том числе путем обмена информацией об опасных свойствах химических веществ, таких как токсичность и другие вызывающие беспокойство характеристики, а также о содержащих их продуктах, путем обеспечения того, чтобы международная торговля химическими

веществами и отходами осуществлялась в полном соответствии с применимыми договорами в области охраны окружающей среды, и путем соблюдения своих обязательств в области прав человека;

13. *настоятельно призывает* государства обеспечить, чтобы соображения, касающиеся прав ребенка, учитывались в их деятельности, связанной с окружающей средой, климатом, уменьшением опасности бедствий, гуманитарной помощью и развитием, мониторингом и отчетностью, а также обеспечить согласованность политики в этих областях, с тем чтобы выработать согласованный подход к устойчивому развитию, приносящий пользу всем людям, особенно детям и будущим поколениям;

14. *призывает* государства разработать амбициозные меры по сведению к минимуму будущих негативных последствий изменения климата для детей в максимально возможной степени путем удержания повышения глобальной средней температуры на уровне значительно ниже 2 °C сверх доиндустриальных уровней и продолжения усилий в целях ограничения роста температуры до 1,5 °C сверх доиндустриальных уровней, разработки планов адаптации и приведения финансовых потоков в соответствие с траекторией в направлении развития, характеризующегося низким уровнем выбросов и устойчивостью к потрясениям, связанным с изменением климата, в соответствии с обязательствами, принятыми каждым государством в рамках Парижского соглашения и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и рассмотреть вопрос о включении их соответствующих обязательств, касающихся прав ребенка и межпоколенческой справедливости, в их стратегии адаптации к изменению климата и охраны окружающей среды;

Последующие действия

15. *рекомендует* мандатариям специальных процедур и другим правозащитным механизмам Совета по правам человека продолжать учитывать аспекты прав ребенка при осуществлении своих мандатов и включать в свои доклады информацию, качественный анализ и рекомендации, касающиеся прав ребенка, уделяя внимание негативному воздействию экологического ущерба на полное осуществление этих прав;

16. *предлагает* всем договорным органам по правам человека продолжать учитывать права ребенка в своей работе, в частности в своих заключительных замечаниях, замечаниях общего порядка и рекомендациях, уделяя внимание негативному воздействию экологического ущерба на полное осуществление прав детей;

17. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о правах ребенка в соответствии со своей программой работы и своими резолюциями 7/29 от 28 марта 2008 года и 19/37 от 23 марта 2012 года и посвятить свое следующее ежегодное заседание в течение полного рабочего дня теме «Права ребенка и Цели устойчивого развития» и просит Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сделать эту дискуссию полностью доступной для лиц с инвалидностью и подготовить краткий доклад об этой ежегодной однодневной дискуссии и представить его Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии;

18. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить доклад о правах ребенка и воссоединении семьи в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая государства, Детский фонд Организации Объединенных Наций, другие соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, соответствующих мандатариев специальных процедур, региональные организации и правозащитные органы, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество, в том числе путем проведения консультаций с самими детьми, и представить этот доклад Совету по правам человека на его сорок девятой сессии в качестве источника информации для проведения

ежегодной однодневной дискуссии о правах ребенка в 2022 году и просит Управление Верховного комиссара сделать эту дискуссию полностью доступной для лиц с инвалидностью.

38-е заседание
7 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/31. Вклад Совета по правам человека в предотвращение нарушений прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и Венскую декларацию и Программу действий, а также ссылаясь на международные пакты о правах человека и другие договоры о правах человека,

вновь подтверждая также, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимоукрепляющими,

признавая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека, в том числе за предотвращение нарушений прав человека,

подчеркивая тот факт, что развитие, мир и безопасность и права человека взаимосвязаны и подкрепляют друг друга,

вновь подтверждая резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, в которой Ассамблея постановила, что в своей работе Совет по правам человека будет руководствоваться принципами универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности, конструктивного международного диалога и сотрудничества в целях содействия поощрению и защите всех прав человека — гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие,

вновь подтверждая также резолюцию 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года о Верховном комиссаре по поощрению и защите всех прав человека,

вновь подтверждая далее вклад Совета по правам человека в предотвращение в соответствии с мандатом, изложенным в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи, включая пункт 5 f), признавая, что все элементы его мандата взаимосвязаны и подкрепляют друг друга, и ссылаясь на резолюции 5/1 и 5/2 Совета от 18 июня 2007 года,

вновь подтверждая, что мандат, изложенный в пункте 5 f) резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи, включает в себя два подкрепляющих друг друга элемента, а именно содействовать посредством диалога и сотрудничества предотвращению нарушений прав человека и быстро реагировать на чрезвычайные ситуации в области прав человека,

вновь подтверждая также, что существующие механизмы Совета по правам человека, в частности универсальный периодический обзор, специальные процедуры, процедура рассмотрения жалоб, Консультативный комитет и межправительственные рабочие группы открытого состава, способствуют предотвращению нарушений прав человека и поощрению и защите прав человека,

признавая, что основная часть работы по предотвращению, в том числе в тех случаях, когда международным сообществом предоставляется техническая помощь, проводится на национальном уровне, по инициативе и под руководством национальных властей, путем осуществления международных обязательств и обязанностей государства в области прав человека, в частности в рамках работы

национальных механизмов осуществления, представления докладов и последующей деятельности,

признавая также, что для обеспечения эффективности предотвращения необходим долгосрочный и рассчитанный на перспективу подход к выявлению и устранению факторов риска и коренных причин кризисов, которые, если их не устранить, могут привести к чрезвычайным ситуациям или конфликтам в области прав человека,

отмечая важную роль, которую играют национальные правозащитные учреждения, организации гражданского общества и правозащитники в предотвращении нарушений прав человека, в том числе путем предоставления информации о ранних признаках и особенностях нарушений прав человека, и подчеркивая их вклад в работу Совета по правам человека и необходимость защиты тех, кто стремится сотрудничать, сотрудничает или сотрудничал с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и ее механизмами в области прав человека, в том числе с механизмами Совета, от актов запугивания и репрессий,

ссылаясь на резолюцию 38/18 Совета по правам человека от 6 июля 2018 года,

ссылаясь также на резолюцию 42/6 Совета по правам человека от 26 сентября 2019 года о роли предупреждения в поощрении и защите прав человека и на другие соответствующие резолюции Совета,

подчеркивая важность увеличения вклада Совета по правам человека в предотвращение, в том числе посредством более систематической увязки с усилиями по поддержанию мира и достижению целей устойчивого развития,

ссылаясь на резолюцию 70/262 Генеральной Ассамблеи от 27 апреля 2016 года об обзоре миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций и резолюцию 2282 (2016) Совета Безопасности от 27 апреля 2016 года, а также на резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 25 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

отмечая, что поощрение и защита прав человека и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года являются взаимосвязанными и взаимоукрепляющими процессами и что оба эти процесса служат укреплению национального потенциала противодействия,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о миростроительстве и сохранении мира, представленные Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей и семьдесят четвертой сессиях⁷⁵,

принимая к сведению также «Призыв к действиям в интересах прав человека», с которым Генеральный секретарь обратился 24 февраля 2020 года в ходе сорок третьей сессии Совета по правам человека, и с удовлетворением отмечая его нацеленность на предотвращение,

1. *приветствует* работу докладчиков и принимает к сведению их доклад с обзором консультаций по вкладу Совета по правам человека в предотвращение нарушений прав человека⁷⁶, представленный в соответствии с резолюцией 38/18 Совета, и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *призывает* государства и все другие соответствующие заинтересованные стороны рассмотреть рекомендации, содержащиеся в докладе о работе докладчиков;

3. *настоятельно призывает* все механизмы Совета по правам человека включать вопросы предотвращения нарушений в свою работу и, при необходимости, в свои доклады согласно их соответствующим мандатам;

⁷⁵ A/73/890-S/2019/448 и A/74/976-S/2020/773.

⁷⁶ A/HRC/43/37.

4. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад с анализом текущей деятельности всей системы по оказанию и финансированию технической помощи и создания потенциала, способствующих выполнению государствами их международных обязательств и обязанностей в области прав человека, которая проводится по запросу соответствующих государств, в консультации с ними и с их согласия, а также существующих в этой области пробелов и сформулировать рекомендации по совершенствованию и расширению масштабов деятельности всей системы по оказанию технической помощи и созданию потенциала в области прав человека с целью укрепления национального потенциала противодействия и представить этот доклад Совету по правам человека для рассмотрения на его сорок девятой сессии;

5. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать укреплять потенциал Управления Верховного комиссара по выявлению, проверке, обработке и анализу данных и ранних признаков, поступающих из всех источников, в том числе от государств, правозащитных механизмов, национальных правозащитных учреждений, организаций гражданского общества, правозащитников, страновых групп Организации Объединенных Наций и отделений Управления на местах, и по реагированию на них в соответствии со своим мандатом;

6. *призывает* Верховного комиссара в тех случаях, когда Управление Верховного комиссара выявляет характерные нарушения прав человека, указывающие на повышенный риск возникновения чрезвычайной ситуации в области прав человека, продолжать доводить эту информацию до сведения членов и наблюдателей Совета по правам человека таким образом, чтобы это отражало неотложный характер ситуации и обеспечивало возможности для диалога и сотрудничества с соответствующим государством и регионом, в том числе путем проведения брифингов;

7. *признает*, что Совет по правам человека может в каждом конкретном случае и при необходимости прибегать к формам работы, которые способствуют расширению диалога и сотрудничества с соответствующим государством и регионом с целью устранения коренных причин и предотвращения дальнейших нарушений прав человека, а также быстрого реагирования на чрезвычайные ситуации в области прав человека;

8. *просит* Генерального секретаря регулярно доводить до сведения соответствующих органов Организации Объединенных Наций доклады Совета по правам человека, касающиеся вопросов предотвращения нарушений;

9. *постановляет* предложить Председателю Комиссии по миростроительству начиная с 2021 года на ежегодной основе в ходе одной из его очередных сессий кратко информировать Совет по правам человека по пункту 3 повестки дня о работе Комиссии, в том числе в связи с положением в странах, включенных в повестку дня Совета.

38-е заседание
7 октября 2020 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 32 голосами против 3 при 11 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Ангола, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Германия, Дания, Демократическая Республика Конго, Испания, Италия, Катар, Маршалловы Острова, Мексика, Непал, Нидерланды, Перу, Польша, Республика Корея, Сенегал, Словакия, Того, Украина, Уругвай, Фиджи, Чехия, Чили и Япония.

Голосовали против:

Бахрейн, Венесуэла (Боливарианская Республика) и Камерун.

Воздержались:

Бангладеш, Индия, Индонезия, Мавритания, Намибия, Нигерия, Пакистан, Сомали, Судан, Филиппины и Эритрея.]

45/32. Укрепление технического сотрудничества и создание потенциала в области прав человека

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, в частности в отношении налаживания международного сотрудничества в области поощрения и содействия уважению прав человека и основных свобод для всех без каких-либо различий по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

ссылаясь на все соответствующие международные договоры по правам человека, которые гарантируют право каждого человека на образование, включая Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Конвенцию о правах инвалидов, и ссылаясь также на Конвенцию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования,

признавая, что в контексте технического сотрудничества и создания потенциала укрепление международного сотрудничества имеет существенно важное значение для эффективного поощрения и защиты прав человека, которые должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога и быть направлены на усиление потенциала государств в части поощрения и защиты прав человека, предупреждения нарушений прав человека и соблюдения их обязательств в области прав человека на благо всех людей,

принимая во внимание мандат Совета по правам человека, изложенный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года и предусматривающий поощрение усилий по оказанию консультационных услуг, технической помощи и созданию потенциала, которые должны предприниматься в консультации с заинтересованными государствами и с их согласия, а также положения резолюций Совета 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года, призванных обеспечить условия для выполнения Советом этого мандата,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета по правам человека об укреплении технического сотрудничества и создании потенциала в области прав человека, о праве на образование и об обеспечении равного осуществления всеми девочками права на образование,

вновь подтверждая резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 27 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и ссылаясь на Цели в области устойчивого развития, в частности на Цель 4, касающуюся обеспечения инклюзивного и справедливого качественного образования и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, и ее конкретные и взаимосвязанные задачи, а также на другие Цели и задачи, касающиеся образования,

вновь подтверждая также Инчхонскую декларацию «Образование 2030: обеспечение всеобщего инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни»,

подчеркивая важность международного сотрудничества, включая обмен информацией о передовой практике, и технического сотрудничества, наращивания

потенциала, финансовой помощи и передачи технологий на взаимно согласованных условиях в деле содействия реализации права на образование, в том числе путем стратегического и адаптированного использования информационно-коммуникационных технологий,

признавая воздействие пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) на осуществление права на образование и сбои в учебном процессе, с которыми сталкиваются учащиеся, особенно девочки и те, кто находится в наиболее уязвимом и неблагоприятном положении, что может усугубить ситуацию с отчуждением и неравенством в сфере образования,

признавая также необходимость оценки, мониторинга и смягчения последствий закрытия школ и других образовательных учреждений во время пандемии в целях обеспечения непрерывности инклюзивного и справедливого качественного образования для всех и поощрения национальных инициатив, касающихся, в частности, сбора данных, инклюзивного процесса принятия решений в рамках государственной политики в области образования и национальных механизмов мониторинга и последующей деятельности, в интересах и с участием детей и подростков, когда это возможно,

признавая далее, что техническое сотрудничество и создание потенциала играют важную роль в поддержке усилий государств по уменьшению негативного воздействия пандемии на осуществление права на образование и обеспечению возможностей для инклюзивного обучения посредством, в частности, содействия поиску решений на основе дистанционного обучения, преодоления цифрового разрыва, который препятствует доступу учащихся, находящихся в неблагоприятном положении, к технологиям и возможностям получения образования, и укрепления потенциала образовательных учреждений и преподавателей, и приветствуя в этой связи соответствующие многосторонние партнерства, например Глобальную коалицию по вопросам образования, созданную Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в рамках ее мер реагирования на COVID-19 в части образования,

вновь заявляя, что одной из обязанностей Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управления Верховного комиссара являются предоставление консультационных услуг и технической помощи по запросу заинтересованного государства в целях поддержки мер и программ в области прав человека и координация деятельности по поощрению и защите прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в соответствии с мандатом Управления,

высоко оценивая важную роль Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека, Целевого фонда добровольных взносов для содействия участию в универсальном периодическом обзоре, Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека и Добровольного целевого фонда финансовой и технической помощи для осуществления универсального периодического обзора в оказании государствам помощи в целях развития их национального потенциала для содействия эффективному осуществлению их обязательств в области прав человека и принятых ими к исполнению рекомендаций по итогам универсального периодического обзора, включая рекомендации, касающиеся права на образование,

с признательностью отмечая вклад Советов попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека и Добровольного целевого фонда финансовой и технической помощи для осуществления универсального периодического обзора путем представления своих ежегодных докладов Совету по правам человека, в частности по компонентам технического сотрудничества и выявлению передовой практики,

приветствуя и поддерживая новые и существующие инициативы, направленные на обеспечение технического сотрудничества и оказание поддержки созданию потенциала в области прав человека в консультации с заинтересованными государствами и с их согласия в рамках двустороннего и многостороннего сотрудничества, включая двусторонние диалоги по правам человека, а также сотрудничество по линии Север — Юг и Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, например, в частности, экспериментальный форум по поддержке в области создания потенциала, который был совместно организован Норвегией и Сингапуром в феврале 2020 года,

1. *особо отмечает*, что общие прения по пункту 10 повестки дня являются важной платформой для членов и наблюдателей Совета по правам человека и позволяют им делиться взглядами и мнениями относительно содействия более эффективной деятельности в сфере технического сотрудничества и создания потенциала в области прав человека, а также делиться конкретным опытом, проблемами и информацией о помощи, которая им необходима в связи с выполнением их обязанностей, обязательств и добровольных обязательств в области прав человека, а также принятых ими к исполнению рекомендаций по итогам универсального периодического обзора, и об их достижениях и передовой практике в этой области;

2. *вновь заявляет* о том, что деятельность по техническому сотрудничеству и созданию потенциала в области прав человека должна и далее вестись на основе консультаций с заинтересованными государствами и с их согласия, должна учитывать их запросы, потребности и приоритеты, а также тот факт, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, и быть направлена на достижение конкретных результатов на местах;

3. *подчеркивает* необходимость укрепления международного, регионального и двустороннего сотрудничества и диалога в области поощрения и защиты прав человека, в том числе посвященных обеспечению осуществления права на образование;

4. *особо отмечает* необходимость укрепления технического сотрудничества и создания потенциала для поддержки усилий государств по поощрению и защите прав человека, включая право на образование, в контексте их реагирования на пандемию COVID-19 и восстановления после нее;

5. *вновь подтверждает*, что техническое сотрудничество должно и далее представлять собой инклюзивный процесс, в котором участвуют и в который вовлечены все национальные заинтересованные стороны, включая правительственные учреждения, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество;

6. *вновь подтверждает также* сохраняющуюся необходимость в увеличении добровольных взносов в соответствующие фонды Организации Объединенных Наций для содействия оказанию технической помощи и созданию потенциала в области прав человека, и рекомендует государствам продолжать вносить взносы в эти фонды;

7. *призывает* государства осуществлять Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая Цель 4 в области устойчивого развития, в соответствии с правом и стандартами прав человека, в целях обеспечения инклюзивного и справедливого качественного образования и поощрения возможности обучения на протяжении всей жизни для всех;

8. *рекомендует* государствам, нуждающимся в помощи, рассмотреть возможность обращения за технической помощью к Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другим учреждениям Организации Объединенных Наций в процессе выполнения своих обязанностей, обязательств и добровольных обязательств в области прав человека, включая принятые к исполнению рекомендации по итогам универсального периодического обзора, и настоятельно рекомендует Управлению Верховного комиссара и соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций

положительно реагировать на такие просьбы и представлять, транспарентным образом, информацию о технической поддержке, которая может быть оказана и оказывается государствам;

9. *подчеркивает* важность укрепления координации между Управлением Верховного комиссара и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в рамках усилий в области технического сотрудничества и создания потенциала, и рекомендует на регулярной основе осуществлять между Управлением, другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и заинтересованными государствами обмен информацией о предпринимаемых на национальном уровне усилиях по оказанию технической помощи и созданию потенциала;

10. *рекомендует* механизмам специальных процедур Совета по правам человека в ходе их взаимодействия с государствами обмениваться информацией и знаниями о передовой практике и возможностях расширения технической помощи и деятельности по созданию потенциала в области поощрения и защиты прав человека, в том числе, когда это применимо и в рамках их соответствующих мандатов, в части права на образование, Цели 4 в области устойчивого развития и Целей, касающихся образования, а также подходов, демонстрирующих, каким образом образование может способствовать достижению других Целей;

11. *приветствует* обсуждение в рамках дискуссионной группы, которое было проведено Советом по правам человека в ходе его сорок четвертой сессии в соответствии с его резолюцией 42/32 на тему «Обеспечение соблюдения прав человека заключенных, в том числе женщин-заключенных и женщин-правонарушителей: укрепление технического сотрудничества и создание потенциала при осуществлении Правил Нельсона Манделы и Бангкокских правил», участники которого обсудили соответствующие вопросы, включая важность развития технического сотрудничества в целях дальнейшего осуществления Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правил Нельсона Манделы) и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокских правил), важность решения проблемы переполненности тюрем, использования мер, не связанных с лишением свободы, и альтернатив содержанию под стражей, а также необходимость защиты прав заключенных в контексте пандемии COVID-19⁷⁷;

12. *постановляет* в соответствии с пунктами 3 и 4 своей резолюции 18/18 от 29 сентября 2011 года, что ежегодная тематическая дискуссия в рамках пункта 10 повестки дня, которая состоится в ходе его сорок седьмой сессии, будет посвящена теме «Техническое сотрудничество в целях реализации права на образование и обеспечения инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни для всех»;

13. *просит* Управление Верховного комиссара подготовить доклад, который будет представлен Совету по правам человека на его сорок седьмой сессии, в качестве основы для обсуждения в рамках дискуссионной группы вопроса о деятельности и планах Управления и соответствующих государственных групп и учреждений Организации Объединенных Наций, а также региональных организаций в поддержку усилий государств по поощрению и защите права на образование, в том числе усилий, направленных на смягчение воздействия пандемии COVID-19 на осуществление права на образование, обеспечение непрерывности учебного процесса для всех и решение проблемы неравенства в сфере образования с уделением особого внимания девочкам и детям, находящимся в наиболее уязвимом и неблагоприятном положении;

14. *призывает* государства, международные правозащитные органы и механизмы, соответствующие международные организации, национальные правозащитные учреждения и гражданское общество обмениваться передовым опытом и использовать идеи и вопросы, поднятые в ходе обсуждения в рамках

⁷⁷ См. также [A/HRC/44/37](#).

дискуссионной группы, в целях повышения эффективности, действенности и согласованности политики в рамках усилий по укреплению технического сотрудничества и созданию потенциала и налаживанию многосторонних партнерств в деле поощрения и защиты права на образование.

38-е заседание
7 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

**45/33. Техническое сотрудничество и создание потенциала
в целях поощрения и защиты прав человека
на Филиппинах**

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими соответствующими международными договорами о правах человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и мандат Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, предусмотренный в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года,

ссылаясь также на резолюцию 41/2 Совета по правам человека от 11 июля 2019 года о поощрении и защите прав человека на Филиппинах и выражения обеспокоенности по поводу положения в области прав человека на Филиппинах, в том числе Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и правозащитными механизмами, и отмечая ответные меры правительства Филиппин в этом отношении,

осуждая все акты запугивания или репрессий, как онлайн, так и оффлайн, со стороны государственных и негосударственных субъектов против отдельных лиц и групп, занимающихся поощрением и защитой прав человека, а также тех, которые стремятся сотрудничать или сотрудничали с Организацией Объединенных Наций, ее представителями и механизмами в области прав человека,

положительно оценивая сотрудничество между правительством Филиппин и страновой группой Организации Объединенных Наций и принимая к сведению усилия правительства по дальнейшему расширению позитивного взаимодействия с системой Организации Объединенных Наций через координатора-резидента Организации Объединенных Наций на Филиппинах, в частности путем обсуждения многолетней совместной с Организацией Объединенных Наций программы по правам человека, и отмечая обсуждения по вопросу об укреплении роли и странового потенциала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в деле осуществления технического сотрудничества и оказания помощи в создании потенциала,

приветствуя в этой связи партнерские отношения правительства Филиппин с международными, региональными и двусторонними партнерами в области прав человека, подотчетности и верховенства права,

положительно оценивая совместную инициативу министерства юстиции и Комиссии по правам человека по заключению соглашения об обмене данными, направленного на укрепление потенциала в области расследования и судебного преследования случаев нарушения прав человека, начало функционирования в январе 2020 года Национальной информационной системы «Правосудие», направленной на повышение эффективности и транспарентности уголовного судопроизводства в рамках судебной системы, и ускорение рассмотрения дел лиц, содержащихся под стражей до суда, в соответствии с применимым законодательством, укрепление Координационного совета сектора правосудия и развертывание местных механизмов, направленных на облегчение координации между местными учреждениями системы

правосудия, включая, в частности, полицию, прокуроров, судей, адвокатов и администрацию мест содержания под стражей,

положительно оценивая также участие правительства Филиппин в интерактивном диалоге Совета по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на Филиппинах на его сорок четвертой сессии, в частности объявление правительства о создании группы по пересмотру, которая займется повторной оценкой случаев смерти в ходе операций в рамках кампании по борьбе с незаконным оборотом наркотиков,

принимая к сведению Отчет о положении в области прав человека на Филиппинах, в котором содержится отчет правительства о положении в области прав человека на Филиппинах, включая описание мер политики и ответы на основные утверждения о нарушениях прав человека,

1. *принимает к сведению* всеобъемлющий доклад, представленный Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека Совету по правам человека на его сорок четвертой сессии⁷⁸, и призывает правительство Филиппин решить вопросы, поднятые в этом докладе, и другие остающиеся проблемы, связанные с положением в области прав человека в стране;

2. *подчеркивает* важность того, чтобы правительство Филиппин обеспечило привлечение к ответственности виновных в нарушениях и ущемлениях прав человека и в этой связи проводило независимые, всесторонние и транспарентные расследования и преследовало в судебном порядке всех лиц, совершивших серьезные преступления, включая нарушения и ущемления прав человека, в соответствии с надлежащей правовой процедурой в национальных судах и в полном соответствии со своими международными обязательствами в области прав человека;

3. *просит* Верховного комиссара и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека на Филиппинах оказывать поддержку этой стране в дальнейшем выполнении ею своих международных обязательств и обязанностей в области прав человека, принимая во внимание предлагаемую совместную с Организацией Объединенных Наций программу в области прав человека по оказанию технической помощи и созданию потенциала, в целях, в частности, реализации национальных мер по расследованию и обеспечению подотчетности, сбора данных о предполагаемых нарушениях со стороны полиции, возможностей гражданской активности и налаживания взаимодействия с гражданским обществом и Комиссией по правам человека, создания национального механизма представления докладов и принятия последующих мер, совершенствования законодательства о борьбе с терроризмом и внедрения правозащитных подходов к борьбе с наркотиками;

4. *настоятельно призывает* государства-члены, соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций и другие заинтересованные стороны поощрять и поддерживать техническое сотрудничество между правительством Филиппин и Управлением Верховного комиссара в целях улучшения положения в области прав человека в стране в ответ на просьбы правительства об оказании технической помощи и создании потенциала;

5. *приветствует* в этом отношении твердое намерение координатора-резидента Организации Объединенных Наций на Филиппинах и системы Организации Объединенных Наций, работающей на Филиппинах и в других странах, а также международных, региональных и двусторонних партнеров активизировать работу Организации Объединенных Наций на местах и оказывать помощь правительству Филиппин путем принятия эффективных мер по оказанию технической помощи и созданию потенциала в области прав человека;

6. *подчеркивает* важное значение постоянного мониторинга, анализа и оценки программы технической помощи и создания потенциала и приверженность правительства Филиппин их осуществлению и просит Верховного комиссара

⁷⁸ A/HRC/44/22.

представить Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии устную обновленную информацию и представить Совету на его пятьдесят первой сессии доклад, который будет обсуждаться в рамках расширенного интерактивного диалога с участием резидента-координатора Организации Объединенных Наций, об осуществлении настоящей резолюции и о ходе и результатах работы в области технического сотрудничества и создания потенциала в целях поощрения и защиты прав человека на Филиппинах.

38-е заседание
7 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

45/34. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Демократической Республике Конго

Совет по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, соблюдать свои обязательства по международным пактам о правах человека и другим соответствующим договорам, участниками которых они являются,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года, 7/20 от 27 марта 2008 года и S-8/1 от 1 декабря 2008 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 10/33 от 27 марта 2009 года, 13/22 от 26 марта 2010 года, 16/35 от 25 марта 2011 года, 19/27 от 23 марта 2012 года, 24/27 от 27 сентября 2013 года, 27/27 от 26 сентября 2014 года, 30/26 от 2 октября 2015 года, 33/29 от 30 сентября 2016 года, 35/33 от 23 июня 2017 года, 36/30 от 29 сентября 2017 года, 39/20 от 28 сентября 2018 года и 42/34 от 27 сентября 2019 года, в которых он призвал международное сообщество поддержать усилия Демократической Республики Конго и ее институтов с целью улучшения положения в области прав человека и отреагировать на ее просьбы о технической помощи,

принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека и деятельности Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго⁷⁹, представленный Совету по правам человека в соответствии с его резолюцией 42/34, и доклад Группы международных экспертов по положению в Касаи⁸⁰, представленный Совету в соответствии с его резолюцией 41/26 от 12 июля 2019 года,

будучи глубоко обеспокоен продолжающимися серьезными нарушениями в отношении детей и женщин, включая сексуальное насилие,

будучи обеспокоен ухудшением положения с обеспечением безопасности и соблюдением прав человека в некоторых районах восточной части Демократической Республики Конго, особенно в провинциях Итури, Северное Киву, Южное Киву, Санкуру, Верхнее Уэле, Нижнее Уэле, Монгала, Касаи и Центральное Касаи,

отмечая прогресс, достигнутый Вооруженными силами Демократической Республики Конго в предотвращении и прекращении вербовки и использования детей,

⁷⁹ A/HRC/45/49.

⁸⁰ A/HRC/45/50.

будучи обеспокоен гуманитарными последствиями насилия, затрагивающего гражданское население, в частности женщин и детей, что привело к существенному увеличению числа лиц, перемещенных внутри страны, и лиц, нуждающихся в гуманитарной помощи,

с удовлетворением отмечая организацию президентских выборов и выборов в национальные и провинциальные законодательные органы, которые привели к первой в истории Демократической Республики Конго мирной передаче власти между руководителями государства,

выражая удовлетворение по поводу прогресса, достигнутого в 2019 году, в частности по поводу освобождения нескольких сотен так называемых политических заключенных и узников совести, а также по поводу мер, принятых президентом Республики для прекращения посягательств на основные свободы и права человека в Демократической Республике Конго,

будучи обеспокоен ростом числа случаев посягательств на основные свободы, связанные с ограничением свобод, и ухудшением ситуации в центрах содержания под стражей,

призывая правительство Демократической Республики Конго продолжать и активизировать усилия для обеспечения уважения, защиты и гарантирования соблюдения всех прав человека и основных свобод для всех в соответствии со своими международными обязательствами и уважать принцип верховенства права,

будучи обеспокоен произвольными арестами, осуществляемыми службами безопасности в отношении помощников судебных органов, в частности адвокатов, и других субъектов гражданского общества, таких как правозащитники,

будучи обеспокоен также случаями произвольных арестов, санкционированных судебными органами, и напоминая о том, что содержание под стражей должно при любых обстоятельствах оставаться исключением из принципа уважения основных свобод конголезских граждан,

напоминая о необходимости гарантировать не только право на оппозицию, но и полное осуществление парламентского мандата в рамках демократической системы,

приветствуя доклад Группы международных экспертов по положению в Касаи и принимая к сведению ее выводы и рекомендации, а также выражая удовлетворение по поводу продолжающегося сотрудничества правительства Демократической Республики Конго с Группой международных экспертов, в том числе путем облегчения доступа в страну, к объектам и лицам,

учитывая, что осуществление рекомендаций Группы международных экспертов по положению в Касаи должно быть продолжено на местах правительством Демократической Республики Конго при технической поддержке международных экспертов,

признавая важную роль Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Совместного отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Демократической Республике Конго в документировании случаев нарушений и ущемления прав человека и в улучшении положения в области прав человека в стране,

отмечая предпринимаемые в регионе усилия, в частности усилия Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, Африканского союза, Международной конференции по району Великих озер и Экономического сообщества центральноафриканских государств, направленные на содействие миру и стабильности в Демократической Республике Конго,

отмечая также, с одной стороны, прогресс, достигнутый в борьбе с безнаказанностью за сексуальное насилие и в обеспечении жертвам доступа к правосудию для получения возмещения за причиненный ущерб, в том числе благодаря созданию канцелярией личного представителя главы государства, которому поручено вести борьбу с насилием в отношении детей и их вербовкой, телефонной «горячей

линии» для жертв сексуального насилия, которая помогает бороться с безнаказанностью, и, с другой стороны, принятие правительством Демократической Республики Конго плана действий для национальной полиции по борьбе с сексуальным насилием и обеспечению защиты детей,

отмечая далее усилия Демократической Республики Конго по выполнению обязательств, вытекающих из Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, подписанного в Аддис-Абебе 24 февраля 2013 года,

1. *решительно осуждает* все нарушения прав человека, совершенные, в частности, в районах, затронутых вооруженными и межобщинными конфликтами на востоке Демократической Республики Конго, и особенно на территориях Бени в Северном Киву, Джугу, Махаги и Буниа в Итури, Манону в Танганьике и Минембве в Южном Киву, ситуация в которых продолжает приводить к значительным перемещениям населения;

2. *отмечает* усилия властей Демократической Республики Конго по привлечению предполагаемых исполнителей этих актов насилия к ответственности, призывает их принять все необходимые меры для привлечения всех предполагаемых исполнителей к ответственности и выражает удовлетворение по поводу уже вынесенных обвинительных приговоров;

3. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго энергично проводить ожидаемые законодательные изменения в интересах уважения прав человека и основных свобод в соответствии с данным президентом обещанием и продолжать усилия, направленные на укрепление принципа верховенства права и институтов, гарантирующих демократию, поощрение политической открытости, надлежащую защиту правозащитников и недопущение отступлений и дальнейшего ущемления политических прав конголезских граждан;

4. *особо отмечает* обязанность всех заинтересованных сторон действовать в полном соответствии с принципами верховенства права и прав человека и настоятельно призывает их отказаться от всех форм насилия;

5. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго уважать принцип верховенства права и продолжать усилия, направленные на соблюдение, защиту и гарантирование осуществления всеми прав человека и основных свобод в соответствии с международными обязательствами государств;

6. *приветствует* твердое обязательство президента Республики улучшить положение в области прав человека и принятые с момента его вступления в должность позитивные меры, направленные на реализацию его программы реформ и открытие политического пространства и приведшие к освобождению политических заключенных, закрытию центров содержания под стражей, в которых они находились, возвращению в страну политических деятелей и достижению прогресса в области соблюдения основных свобод, включая свободу выражения мнений;

7. *выражает сожаление* в связи с новым ростом числа нарушений политических прав и гражданских свобод, отмеченных увеличением числа произвольных арестов и посягательств на свободу выражения мнений и свободу печати, а также случаев угроз в адрес правозащитников;

8. *с удовлетворением отмечает* усилия, предпринимаемые Вооруженными силами Демократической Республики Конго при поддержке Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго в целях ликвидации вооруженных группировок, сеющих террор в некоторых зонах конфликта на востоке страны;

9. *с удовлетворением отмечает также* назначения на должности в судебные органы, произведенные властями Демократической Республики Конго в начале февраля 2020 года, надеясь, что они будут способствовать укреплению верховенства права и независимости судебных органов, содействовать судебному преследованию лиц, подозреваемых в совершении серьезных нарушений прав

человека и международного гуманитарного права, и приведут к вынесению обвинительных приговоров;

10. *с удовлетворением принимает к сведению* продолжение судебного процесса над предполагаемыми убийцами двух экспертов Организации Объединенных Наций и сопровождавших их лиц, а также продолжение судебного разбирательства по делу, связанному с ополчением «Камвина Нсапу» в регионе Касаи, в том что касается осуждения виновных и выплаты компенсации жертвам;

11. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго продолжать усилия по содействию принятию законодательных мер, направленных на поощрение и защиту прав человека и основных свобод и на содействие их полному осуществлению всеми гражданами;

12. *приветствует* усилия, предпринимаемые всеми сторонами, в частности правительством Демократической Республики Конго, республиканской оппозицией и гражданским обществом, в области открытия свободного политического пространства;

13. *с удовлетворением отмечает* активизацию деятельности Межведомственного комитета по правам человека, отвечающего за подготовку и составление всех докладов, требуемых в соответствии с международными и региональными договорами по правам человека и универсальным периодическим обзором, а также за мониторинг выполнения всех его рекомендаций, и в то же время рекомендует властям Демократической Республики Конго приложить все усилия для увеличения его бюджетных ресурсов в целях оптимизации его функционирования;

14. *приветствует* создание в Демократической Республике Конго Национального комитета по предупреждению пыток в целях борьбы с нарушениями основных прав, гарантируемых и предоставляемых всем лицам, подвергаемым задержанию или тюремному заключению в какой бы то ни было форме;

15. *рекомендует* властям Демократической Республики Конго приложить все усилия к тому, чтобы гарантировать независимое функционирование Национального комитета по предупреждению пыток в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижскими принципами);

16. *с удовлетворением отмечает* процесс создания механизма правосудия переходного периода, осуществляемый в Демократической Республике Конго путем учреждения национальной комиссии по правосудию переходного периода и примирению, включая создание фонда для жертв тяжких преступлений, их родственников и общин, — механизма, способного совместить борьбу с безнаказанностью и примирение с возможностью гарантировать неповторение таких преступлений в соответствии с резолюцией 38/20 Совета по правам человека от 6 июля 2018 года;

17. *выражает удовлетворение* по поводу создания президентом Республики Агентства по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней и назначения его координаторов в рамках осуществления Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказания за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, напоминая при этом о необходимости слаженных усилий для предъявления обвинений лицам, виновным в этой практике, и их судебного преследования, а также для содействия оказанию взаимной правовой помощи в целях их выдачи;

18. *с удовлетворением отмечает* подписание мирного соглашения между правительством Демократической Республики Конго и Патриотическим фронтом сопротивления в Итури и настоятельно призывает правительство сделать все возможное для обеспечения успеха этого процесса в соответствии с международным правом путем эффективного применения соответствующего механизма правосудия

переходного периода и использовать все свои возможности для применения этого же процесса на всей территории страны в случае выявления очагов напряженности, вызванных присутствием местных вооруженных группировок;

19. *приветствует* создание должности министра-делегата, ответственного за дела инвалидов и других уязвимых лиц, и проводимый процесс принятия в парламенте закона о защите прав лиц с инвалидностью в Демократической Республике Конго;

20. *выражает удовлетворение* процессом присоединения Демократической Республики Конго к Добровольным принципам безопасности и прав человека в добывающей промышленности, предлагает всем ее партнерам оказать ей помощь в осуществлении упомянутых принципов на национальном уровне и рекомендует правительству четко и согласованно унифицировать координацию всех инициатив в этой области, откуда бы они ни исходили, с целью обеспечения транспарентности как на национальном, так и на многостороннем уровне;

21. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго продолжать и укреплять меры стимулирования, направленные на улучшение и расширение присутствия и участия женщин в политической и административной областях;

22. *отмечает* заявленное президентом Демократической Республики Конго намерение бороться с безнаказанностью, вновь рекомендует правительству активно продолжать в сотрудничестве с организациями гражданского общества и международным сообществом усилия, направленные на то, чтобы положить конец безнаказанности лиц, совершивших грубые нарушения и ущемление прав человека, включая сексуальное и гендерное насилие, а также нарушения международного гуманитарного права, в частности в восточной части Демократической Республики Конго и в провинции Касаи, и обеспечить предоставление надлежащего возмещения жертвам таких нарушений, злоупотреблений и связанных с ними преступлений, и заявляет, что он будет с интересом следить за инициативами в области нормативного регулирования, которые разрабатываются в этой связи;

23. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго выполнить все решения договорных органов и решения Африканской комиссии по правам человека и народов в целях защиты прав человека в стране и улучшения положения в этой области;

24. *рекомендует также* правительству Демократической Республики Конго обеспечить достоинство задержанных и осужденных лиц путем создания для них условий, способствующих их реабилитации, с целью надлежащей реинтеграции в общество;

25. *с удовлетворением отмечает* состояние сотрудничества между Демократической Республикой Конго, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Советом по правам человека, Совместным отделением Организации Объединенных Наций по правам человека Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго и Группой международных экспертов по положению в Касаи;

26. *рекомендует* правительству Демократической Республики Конго улучшить свое сотрудничество с мандатариями специальных процедур путем реагирования на их просьбы о посещении;

27. *рекомендует также* правительству Демократической Республики Конго продолжать и наращивать усилия по проведению реформы сектора безопасности, в том числе в отношении наращивания потенциала своего персонала в области прав человека и международного гуманитарного права, а также продолжать реформу и укрепление своей пенитенциарной системы;

28. *рекомендует далее* правительству Демократической Республики Конго принимать надлежащие меры для обеспечения эффективного функционирования всех структур, которым поручено следить за соблюдением прав человека, включая Группу

по связи в области прав человека, Национальную комиссию по правам человека, Межведомственный комитет по правам человека, Национальную комиссию по универсальному периодическому обзору и Группу по защите правозащитников;

29. *просит* правительство Демократической Республики Конго продолжать в полном объеме выполнять рекомендации, вынесенные Группой международных экспертов по положению в Касаи в ее докладе⁸¹, в сотрудничестве с членами Группы, в частности рекомендации, касающиеся борьбы с безнаказанностью, с тем чтобы привлечь к судебной ответственности всех виновных в нарушениях и ущемлении прав человека, а также содействовать примирению;

30. *выражает удовлетворение* публичной приверженностью Демократической Республики Конго обеспечению правосудия и примирения в Касаи и призывает правительство продолжать усилия по выполнению этого обязательства, в частности в областях расследования и судебного преследования актов насилия в отношении женщин, включая борьбу с сексуальным и гендерным насилием, примирения между общинами и разоружения и демобилизации ополченцев;

31. *приветствует* работу Группы международных экспертов по положению в Касаи и техническую помощь, оказанную Управлением Верховного комиссара судебным органам Демократической Республики Конго, в частности в области судебно-медицинской экспертизы;

32. *приветствует также* создание межминистерской рабочей группы для контроля за выполнением рекомендаций Группы международных экспертов по положению в Касаи и рекомендует правительству Демократической Республики Конго обеспечить, чтобы эта рабочая группа собиралась столько раз, сколько это необходимо, для регулярной оценки прогресса в выполнении рекомендаций, укрепления координации между административными органами и заинтересованными сторонами и вынесения правительству рекомендаций в отношении надлежащих мер;

33. *постановляет* продлить мандат Группы международных экспертов по положению в Касаи и просит ее представить свой заключительный доклад Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии в ходе интерактивного диалога, а также устную обновленную информацию на его сорок шестой сессии;

34. *просит* Управление Верховного комиссара предоставить правительству Демократической Республики Конго техническую помощь, в том числе необходимую помощь в области судебно-медицинской экспертизы, для оказания судебным властям страны поддержки в расследовании утверждений о нарушениях и ущемлении прав человека в целях привлечения виновных к ответственности;

35. *просит* Верховного комиссара представить ему на его сорок шестой сессии в устной форме, в рамках расширенного интерактивного диалога, обновленную информацию о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго;

36. *просит также* Верховного комиссара подготовить всеобъемлющий доклад о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и представить его Совету на его сорок восьмой сессии в рамках расширенного интерактивного диалога;

37. *постановляет* и далее следить за ситуацией до своей сорок восьмой сессии.

39-е заседание
7 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

⁸¹ [A/HRC/45/50](#).

45/35. Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике

Совет по правам человека,

руководствуясь принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека,

ссылаясь на Африканскую хартию прав человека и народов и другие соответствующие международные и африканские договоры о защите прав человека,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 от 18 июня 2007 года, 23/18 от 13 июня 2013 года, 24/34 от 27 сентября 2013 года, S-20/1 от 20 января 2014 года, 27/28 от 26 сентября 2014 года, 30/19 от 2 октября 2015 года, 33/27 от 30 сентября 2016 года, 36/25 от 29 сентября 2017 года, 39/19 от 28 сентября 2018 года и 42/36 от 27 сентября 2019 года,

ссылаясь далее на резолюции Совета Безопасности 2088 (2013) от 24 января 2013 года, 2121 (2013) от 10 октября 2013 года, 2127 (2013) от 5 декабря 2013 года, 2134 (2014) от 28 января 2014 года, 2149 (2014) от 10 апреля 2014 года, 2217 (2015) от 28 апреля 2015 года, 2281 (2016) от 26 апреля 2016 года, 2301 (2016) от 26 июля 2016 года, 2339 (2017) от 27 января 2017 года, 2387 (2017) от 15 ноября 2017 года, 2399 (2018) от 30 января 2018 года, 2454 (2019) от 31 января 2019 года и 2507 (2020) от 31 января 2020 года,

ссылаясь на совместное коммюнике, подписанное Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и правительством Центральноафриканской Республики 1 июня 2019 года в соответствии с резолюцией 2106 (2013) Совета Безопасности от 24 июня 2013 года,

вновь подтверждая, что все государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других международных и африканских договорах по правам человека, участниками которых они являются,

напоминая, что центральноафриканские власти несут главную ответственность за защиту всех групп населения страны от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности,

напоминая также о проведении всенародных консультаций и Бангийского форума по национальному примирению, после чего последовало принятие Республиканского пакта о мире, национальном примирении и восстановлении и подписание соглашения о разоружении, демобилизации и реинтеграции представителями основных сторон конфликта в Центральноафриканской Республике, и особо отмечая необходимость эффективного осуществления содержащихся в них рекомендаций и мер,

приветствуя празднование первой годовщины подписания 6 февраля 2019 года Политического соглашения о мире и примирении в Центральноафриканской Республике и принятия в Либревиле 17 июля 2017 года «дорожной карты» Африканской инициативы по установлению мира и примирению в Центральноафриканской Республике и формирование 22 марта 2019 года нового правительства после консультаций, проведенных в Аддис-Абебе под эгидой Африканского союза, и особо отмечая необходимость продолжения инклюзивного диалога в соответствии с рекомендациями, вынесенными на Бангийском форуме по национальному примирению,

вновь подтверждая свою приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Центральноафриканской Республики,

высоко оценивая усилия правительства по борьбе с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) и приветствуя многогранную поддержку, оказываемую Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, страновой группой Организации Объединенных Наций и международными партнерами в целях предотвращения, проверки на наличие и сдерживания распространения и заражения этим заболеванием и изоляции заболевших, сохраняя при этом озабоченность по поводу медицинских, социальных, экономических и гуманитарных последствий этого заболевания,

будучи глубоко обеспокоен обстановкой в области безопасности в Центральноафриканской Республике, которая остается весьма нестабильной, и осуждая, в частности, многочисленные акты насилия, которые по-прежнему совершаются вооруженными группировками в нарушение Мирного соглашения от 6 февраля 2019 года в Банги и в других районах страны в отношении гражданских лиц, миротворцев Организации Объединенных Наций, гуманитарного персонала и медицинских работников,

будучи глубоко обеспокоен также нарушениями прав человека и международного гуманитарного права, включая нарушения, связанные с казнями без надлежащего судебного разбирательства или внесудебными казнями, произвольными задержаниями и содержанием под стражей, насильственными исчезновениями, вербовкой и использованием детей, финансированием и обучением наемников, сексуальным и гендерным насилием, пытками, разграблением и незаконным уничтожением имущества, а также всеми нарушениями, совершаемыми в отношении населения, находящегося в уязвимом положении, в частности женщин, детей и внутренне перемещенных лиц,

будучи серьезно обеспокоен далее все более широким использованием ненавистнических высказываний и подстрекательства к насилию, которые усугубляют дискриминацию и социальную стигматизацию, в том числе по признаку этнической принадлежности, одновременно напоминая о принятии в июне 2018 года Национального плана действий по предотвращению подстрекательства к дискриминации, ненависти и насилию и выступая за его полное осуществление, в частности в целях мирного продвижения к выборам 2020 и 2021 годов,

будучи глубоко обеспокоен ростом числа нападений на гуманитарный персонал, а также на гражданские и гуманитарные объекты и инфраструктуру, введением вооруженными группировками незаконных налогов на гуманитарную помощь в условиях, которые не улучшились из-за увеличения числа перемещенных лиц и сохранения высокого числа беженцев, и тем, что более половины населения страны, или 2,9 млн центральноафриканцев, по-прежнему нуждаются в гуманитарной помощи, чтобы выжить,

напоминая об осуществлении плана гуманитарного реагирования на 2017–2019 годы и будучи обеспокоен растущими гуманитарными потребностями Центральноафриканской Республики, в частности лиц с инвалидностью, и потребностями жертв в психотерапевтической помощи,

напоминая также, что правительству Центральноафриканской Республики, международному сообществу и участникам гуманитарной деятельности необходимо поддерживать добровольное возвращение перемещенных лиц и беженцев и заботиться о том, чтобы условия для их возвращения и приема способствовали безопасному, достойному и устойчивому расселению,

отмечая мобилизацию усилий международного сообщества по оказанию гуманитарной помощи населению Центральноафриканской Республики, пострадавшему от кризиса,

приветствуя итоги различных международных и региональных конференций, проведенных в поддержку Центральноафриканской Республики, и настоятельно призывая государства-члены оперативно выплатить объявленные взносы,

будучи глубоко обеспокоен числом грубых нарушений, совершенных в отношении детей, в том числе увеличением числа убийств и их калечения и нападений вооруженных группировок на школы и больницы, а также похищений, приписываемых вооруженным группировкам,

особо отмечая, что лица, которые совершают или поддерживают действия, подрывающие мир, стабильность и безопасность в Центральноафриканской Республике, угрожают или препятствуют процессу политической стабилизации и примирения и нападают на гражданских лиц или миротворцев и подстрекают других к совершению актов насилия, в частности на этнической или религиозной почве, могут столкнуться с санкциями и должны привлекаться к ответственности за свои действия,

приветствуя неоперативные и оперативные военные миссии по обучению личного состава вооруженных сил Центральноафриканской Республики, проводимые Европейским союзом и Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике,

напоминая, что персонал международных сил, присутствующих в Центральноафриканской Республике, должен при выполнении своих функций полностью соблюдать применимые положения международного права, в частности международного гуманитарного права, международного права прав человека и международного беженского права, выражая свою обеспокоенность по поводу утверждений об актах сексуального насилия и других нарушениях прав человека, которые, возможно, были совершены персоналом международных сил в Центральноафриканской Республике, напоминая также, что должно быть проведено тщательное расследование этих утверждений и что лица, виновные в совершении этих деяний, должны быть преданы правосудию, и приветствуя приверженность Генерального секретаря строгому соблюдению политики абсолютной нетерпимости Организации Объединенных Наций в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и подписание 3 сентября 2018 года Протокола об обмене информацией и сообщении о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств,

подчеркивая срочную и настоятельную необходимость положить конец безнаказанности в Центральноафриканской Республике, предать правосудию виновных в нарушениях и ущемлениях прав человека и нарушениях международного гуманитарного права и исключить возможность любой всеобщей амнистии для виновных в этих нарушениях и ущемлениях, а также необходимость укрепления национальных судебных механизмов для обеспечения привлечения к ответственности виновных,

подчеркивая также главную ответственность национальных властей за создание необходимых условий для эффективного и независимого проведения расследований, судебного преследования и вынесения приговоров и за защиту жертв и лиц, подвергающихся риску, от любых репрессий и призывая международных партнеров, в том числе Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, в рамках ее мандата, оказывать властям Центральноафриканской Республики поддержку с этой целью,

отмечая приверженность властей Центральноафриканской Республики восстановлению верховенства права, прекращению безнаказанности и привлечению к судебной ответственности лиц, виновных в преступлениях, предусмотренных Римским статутом Международного уголовного суда, участником которого является Центральноафриканская Республика, и напоминая о принятом Прокурором Суда 7 февраля 2014 года решении приступить к предварительному расследованию положения в Центральноафриканской Республике и принятом им 24 сентября 2014 года решении начать расследование во исполнение просьбы, поданной переходными властями,

приветствуя шаги, предпринятые правительством Центральноафриканской Республики для обеспечения начала работы Специального уголовного суда, такие как принятие правил процедуры и доказывания, предоставление временного помещения

для работы сотрудников Суда и назначение национальных судей, а также текущие расследования, и рекомендуя международному сообществу продолжать оказывать поддержку Специальному уголовному суду в долгосрочной перспективе,

напоминая о том, что международная комиссия по расследованию утверждений о нарушениях международного гуманитарного права и международного права прав человека и ущемлениях прав человека в Центральноафриканской Республике пришла к выводу, что основные стороны конфликта совершили с января 2013 года нарушения и ущемления, которые могут представлять собой военные преступления и преступления против человечности,

подчеркивая важность продолжения проведения расследований утверждений о нарушениях международного гуманитарного права и международного права прав человека и ущемлениях этих прав, которые дополняли бы работу международной комиссии по расследованию и доклад о проекте картирования, документирующего серьезные нарушения международного права прав человека и международного гуманитарного права, совершенные на территории Центральноафриканской Республики с января 2003 года по декабрь 2015 года, который был подготовлен Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека,

приветствуя меры, принятые властями Центральноафриканской Республики, в частности законы о децентрализации, а также закон о создании, организации и порядке функционирования Комиссии по установлению истины, восстановлению справедливости, возмещению ущерба и примирению, закон о создании системы пенсионного обеспечения для бывших президентов Республики и закон о Кодексе защиты детей,

приветствуя также прогресс, достигнутый Центральноафриканской Республикой в продвижении избирательного процесса, включая принятие нового избирательного кодекса, органического закона о составе, организации и порядке функционирования Национального избирательного органа, решение о назначении членов отделений этого Органа и осуществление мероприятий по регистрации избирателей с целью эффективного проведения президентских и местных выборов, намеченных на 2020 и 2021 годы в предусмотренные Конституцией сроки, и призывая соответствующие власти и учреждения удвоить свои усилия,

подчеркивая, что текущий избирательный процесс требует эффективной основы для проведения консультаций между политическими субъектами, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными субъектами в стране при поддержке гарантов и посредников Мирного соглашения и международного сообщества в целях проведения инклюзивного диалога, направленного на достижение консенсуса и восстановление доверия между различными субъектами в интересах мирного продвижения к выборам 2020 и 2021 годов,

1. *решительно осуждает* все ущемления и нарушения прав человека и нарушения международного гуманитарного права, включая убийства, акты пыток и другие жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения, сексуальное насилие, похищения, произвольные задержания и лишение свободы, вымогательство и грабежи, вербовку и использование детей, занятие школ и нападения на школы, раненых и больных, медицинский персонал, медицинские учреждения и санитарно-транспортные средства, а также отказ в предоставлении гуманитарной помощи, и подчеркивает, что лица, виновные в таких нарушениях и ущемлениях, должны отвечать за свои действия и предстать перед судом;

2. *решительно осуждает также* совершаемые вооруженными группировками целенаправленные нападения на гражданских лиц, гуманитарный и медицинский персонал и гуманитарное имущество и персонал Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* вооруженные группировки соблюдать немедленное прекращение огня в соответствии с их обязательством по Мирному соглашению;

4. *вновь призывает* немедленно положить конец любым нарушениям и ущемлениям прав человека, а также нарушениям международного гуманитарного права, совершаемым всеми сторонами, строго соблюдать все права человека и все основные свободы и восстановить в стране верховенство права;

5. *выражает свою глубокую обеспокоенность* по поводу гуманитарной ситуации, подчеркивает, что отсутствие безопасности и нехватка финансовых средств мешают безопасной и беспрепятственной доставке гуманитарной помощи, и призывает международное сообщество продолжать поддерживать усилия по оказанию гуманитарной помощи и стабилизации в стране;

6. *призывает* правительство Центральноафриканской Республики, политических и религиозных лидеров и организации гражданского общества предпринять скоординированные усилия на государственном уровне в целях предотвращения подстрекательства к насилию, в том числе по этническим и религиозным мотивам, и напоминает о том, что физические или юридические лица, которые подстрекают к насилию, могут быть подвергнуты Советом Безопасности санкциям;

7. *приветствует* доклад Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике⁸² и содержащиеся в нем рекомендации;

8. *приветствует также* совместное коммюнике от 2019 года, подписанное Организацией Объединенных Наций и правительством Центральноафриканской Республики в целях пресечения сексуального насилия в конфликтных ситуациях, в котором определен ряд важных областей сотрудничества: борьба с безнаказанностью на основе отправления правосудия и привлечения к ответственности виновных; всеобъемлющий подход к оказанию услуг, ориентированный на интересы жертв; укрепление механизмов обеспечения эффективного и значимого участия женщин в процессах принятия решений; осуществление Мирного соглашения и расширение участия религиозных лидеров в содействии предотвращению таких преступлений;

9. *настоятельно призывает* все стороны в Центральноафриканской Республике защищать всех гражданских лиц, особенно женщин и детей, от сексуального и гендерного насилия;

10. *призывает* власти Центральноафриканской Республики оказывать поддержку Национальному наблюдательному центру по вопросам гендерного равенства, Национальной комиссии по правам человека и основным свободам, Высокому совету по вопросам коммуникации и другим государственным учреждениям, занимающимся поощрением, защитой и осуществлением прав человека, борьбой с коррупцией и поощрением демократии и благого управления;

11. *настоятельно призывает* власти Центральноафриканской Республики официально закрепить статус консультативного механизма, призванного предотвращать конфликты в ходе выборов путем поиска консенсусных решений в рамках текущего избирательного процесса;

12. *рекомендует* Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике решительно применять инициативный и энергичный подход к защите гражданских лиц, как это предусмотрено ее мандатом, а также оказывать необходимое содействие властям Центральноафриканской Республики, с тем чтобы Специальный уголовный суд мог продолжить свою работу;

13. *рекомендует* Организации Объединенных Наций и странам, предоставляющим войска для Многопрофильной комплексной миссии Организации

⁸² [A/HRC/45/55](#).

Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, и международным силам, действующим на основании мандата Совета Безопасности, принимать надлежащие меры с целью гарантировать полное соблюдение требований проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и призывает страны, предоставляющие войска, и международные силы, действующие на основании мандата Совета Безопасности, принимать надлежащие меры для предупреждения любых актов сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и недопущения безнаказанности их персонала в целях обеспечения правосудия для жертв;

14. *призывает* власти Центральноафриканской Республики, опираясь на поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и страновой группы Организации Объединенных Наций, решительно включаться, в соответствующих случаях, в процесс разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации национальных и иностранных боевиков в соответствии со всеобъемлющей стратегией реформирования сектора безопасности для скорейшего введения в действие созданных ими структур по осуществлению сотрудничества и внести предложения по разоружению, демобилизации, реинтеграции и репатриации, а также просит государства-члены и международные организации предоставить финансовые средства, необходимые для процесса разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации, который является важным фактором обеспечения безопасности населения и стабилизации положения в стране;

15. *выражает сожаление* в связи с тем, что дети по-прежнему используются вооруженными группами в качестве комбатантов, «живых щитов», прислуги или сексуальных рабов, а также в связи с участвовавшими случаями похищения детей, настоятельно призывает вооруженные группировки освободить детей от службы в их рядах и прекратить и не допускать вербовку и использование детей и практику принудительных и ранних браков и в этой связи призывает их выполнять обязательства, взятые некоторыми из них в рамках соглашения от 6 февраля 2019 года;

16. *приветствует* ратификацию Центральноафриканской Республикой в 2017 году Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, и принятие Закона № 20016 от 15 июня 2020 года о Кодексе защиты детей, запрещающего, в частности, вербовку и использование детей в вооруженных силах и вооруженных группировках, и призывает правительство незамедлительно принять меры по осуществлению этого закона и национального плана защиты детей, а также рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений;

17. *настоятельно призывает* все стороны защищать и рассматривать в качестве жертв детей, которые были демобилизованы или выведены из состава вооруженных сил и вооруженных группировок, и особо отмечает необходимость защиты, освобождения и реинтеграции устойчивым образом всех детей, связанных с вооруженными силами и вооруженными группировками, а также осуществления программ реабилитации и реинтеграции, учитывающих особые потребности девочек, в частности являющихся жертвами насилия;

18. *призывает* власти Центральноафриканской Республики обеспечивать соблюдение прав человека и основных свобод всего населения и принимать все необходимые меры для того, чтобы покончить с безнаказанностью виновных в совершении актов насилия, путем укрепления судебной системы и национальных механизмов привлечения к ответственности;

19. *приветствует* открытие Международным уголовным судом в сентябре 2014 года по просьбе властей Центральноафриканской Республики расследования, сосредоточенного главным образом на военных преступлениях и преступлениях против человечности, совершенных за период с 1 августа 2012 года, задержание 17 ноября 2018 года Альфреда Екатама, который был передан в распоряжение Суда властями Центральноафриканской Республики, и задержание 12 декабря 2018 года

властями Франции в соответствии с постановлением о задержании, выданным Судом 7 декабря 2018 года, Патриса-Эдуара Нгайссоны, старшего руководителя и национального генерального координатора групп «антибалака»;

20. *настоятельно призывает* сопредельные с Центральноафриканской Республикой государства сотрудничать в деле борьбы с отсутствием безопасности и безнаказанностью виновных из вооруженных группировок, в том числе с национальными и международными судебными органами и Комиссией по установлению истины, восстановлению справедливости, возмещению ущерба и примирению;

21. *приветствует* прилагаемые властями Центральноафриканской Республики усилия, которые привели к началу функционирования Специального уголовного суда, обладающего компетенцией осуществлять судебное разбирательство дел, связанных с серьезными нарушениями прав человека и нарушениями международного гуманитарного права, и рекомендует правительству при поддержке со стороны международного сообщества продолжать сотрудничать со Специальным прокурором Суда, с тем чтобы лица, виновные в совершении международных преступлений, вне зависимости от их статуса или принадлежности, были без промедления выявлены, задержаны и преданы правосудию;

22. *отмечает* усилия властей Центральноафриканской Республики по восстановлению эффективной власти государства на всей территории страны путем восстановления органов государственного управления, в том числе судебных органов, в провинциях с целью гарантировать стабильное, ответственное, инклюзивное и прозрачное управление, и просит власти поддержать эти усилия путем обеспечения восстановленных органов власти надлежащими ресурсами;

23. *отмечает также* прилагаемые властями Центральноафриканской Республики усилия, одновременно подчеркивая настоятельную необходимость эффективного восстановления работы судей на всей территории страны, активизации деятельности судебных органов, осуществления национальной стратегии по защите потерпевших и свидетелей, участвующих в судебных разбирательствах, и создания надлежащих программ возмещения ущерба, направленных на предоставление жертвам нарушений и их семьям материальной и моральной компенсации индивидуального и коллективного характера;

24. *приветствует* прилагаемые властями Центральноафриканской Республики усилия по организации слушаний по уголовным делам в Апелляционном суде Банги в феврале 2020 года и по укреплению потенциала местных комитетов мира и примирения, просит их продолжать работу по укреплению судебной системы и борьбе с безнаказанностью, с тем чтобы содействовать стабилизации и примирению, и подчеркивает настоятельную необходимость восстановления системы отправления правосудия и укрепления системы уголовного правосудия и пенитенциарной системы, с тем чтобы обеспечить эффективное присутствие судебных органов на всей территории страны и гарантировать каждому доступ к справедливому и беспристрастному правосудию;

25. *приветствует* непрекращающиеся усилия властей Центральноафриканской Республики по созданию совместных специальных подразделений безопасности в соответствии с Мирным соглашением от 6 февраля 2019 года и рекомендует им в полном объеме провести реформу сектора безопасности в целях создания многоэтнических, профессиональных, представительных и хорошо оснащенных сил национальной обороны и внутренней безопасности и подчеркивает необходимость соблюдения этими силами принципов подотчетности и верховенства права, в том числе процедур предварительной проверки соблюдения силами обороны и безопасности прав человека, для установления и укрепления доверия со стороны местных общин;

26. *подчеркивает* необходимость эффективного доступа к медицинскому обслуживанию, необходимость эффективного функционирования школьной системы и системы профессиональной подготовки, инфраструктура которой занята вооруженными группами либо была разрушена или повреждена в результате

конфликта, необходимость доступа к услугам санитарии и снабжения питьевой водой в тех местах, где в результате конфликта ухудшилось состояние объектов хранения, обработки и распределения воды, необходимость осуществления агропастбищной деятельности, нарушенной в результате отсутствия безопасности и пандемии COVID-19, необходимость регистрации рождений и актов гражданского состояния и необходимость обеспечения работы судебных органов на местном уровне в контексте недостаточного восстановления власти государства и просит партнеров Центральноафриканской Республики оказать ей поддержку в поиске решений этих задач;

27. *приветствует* эффективное сотрудничество между властями Центральноафриканской Республики и международными партнерами, в том числе с Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, гражданской консультативной миссией Европейского союза и военно-учебной миссией Европейского союза, в интересах постепенного и устойчивого развертывания центральноафриканских вооруженных сил и внутренних сил безопасности, обученных военно-учебной миссией Европейского союза в Центральноафриканской Республике и другими международными партнерами, в более широком контексте восстановления власти государства и укрепления безопасности и призывает Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике продолжать осуществление политики должной осмотрительности в вопросах соблюдения прав человека для обеспечения контроля за поведением национальных сил безопасности и их подотчетности;

28. *просит* государства — члены Организации Объединенных Наций и международные и региональные организации срочно оказать поддержку властям Центральноафриканской Республики для проведения вышеупомянутых реформ и восстановления власти государства на всей территории страны, одновременно расширяя роль Экономического сообщества центральноафриканских государств в усилиях по установлению мира, а также в решении трансграничных вопросов, включая сезонную миграцию животных;

29. *просит* международное сообщество усилить свою поддержку борьбы с пандемией COVID-19 в Центральноафриканской Республике, с тем чтобы не допустить перерастания кризиса в области здравоохранения в социальный, экономический и гуманитарный кризис, который мог бы надолго подорвать результаты, достигнутые в ряде областей, в частности прогресс, достигнутый в отношении таких приоритетов, как механизмы осуществления Мирного соглашения, нормативная база, усилия по борьбе с безнаказанностью, механизмы примирения на местном уровне и подготовка к выборам 2020 и 2021 годов;

30. *настоятельно призывает* власти Центральноафриканской Республики как можно скорее назначить членов Комиссии по установлению истины, восстановлению справедливости, возмещению ущерба и примирению и предоставить этому механизму все надлежащие средства для эффективного выполнения его мандата, в том числе в отношении борьбы с безнаказанностью и содействия возмещению ущерба и обеспечения гарантий неповторения, в дополнение к Специальному уголовному суду и обычным судам;

31. *настоятельно призывает также* власти Центральноафриканской Республики, опираясь на поддержку Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике, определить инклюзивным образом «дорожную карту» для правосудия переходного периода и рекомендует властям определить пилотные районы для разработки местных стратегий правосудия переходного периода;

32. *подчеркивает* необходимость вовлечения всех слоев гражданского общества Центральноафриканской Республики в диалог между властями Центральноафриканской Республики и вооруженными группировками в рамках Африканской инициативы по установлению мира и примирению в Центральноафриканской Республике и ее «дорожной карты» — главной основы для

политического урегулирования в Центральноафриканской Республике, а также необходимость координации мирного процесса с процессом правосудия переходного периода в целях содействия национальному примирению;

33. *продолжает испытывать серьезную обеспокоенность* масштабами сексуального насилия в условиях конфликта, в частности в отношении женщин и девочек, завербованных вооруженными группировками, и рекомендует национальным властям и Специальному уголовному суду обеспечивать жертвам защиту и расширять их права и возможности, а также привлекать к суду всех лиц, подозреваемых в совершении таких преступлений;

34. *приветствует* создание специального подразделения по борьбе с сексуальным насилием в отношении женщин и детей и призывает власти Центральноафриканской Республики предоставить Совместной группе быстрого реагирования по борьбе с сексуальным насилием в отношении женщин и детей средства, необходимые для ее деятельности, и обеспечить с помощью своих соответствующих служб оказание психотерапевтической и социально-экономической помощи жертвам;

35. *продолжает испытывать обеспокоенность* по поводу увеличения числа детей, завербованных вооруженными группировками, призывает разрабатывать и осуществлять программы социально-экономической реинтеграции и оказания психологической помощи для несовершеннолетних — жертв шести наиболее серьезных нарушений в отношении детей, совершенных во время вооруженного конфликта, рекомендует активизировать информационно-просветительскую работу, направленную на более эффективную защиту детей в условиях вооруженного конфликта, в том числе посредством учета особых потребностей девочек, настоятельно призывает власти Центральноафриканской Республики и вооруженные группировки положить конец этим серьезным нарушениям и ущемлениям их прав и не допускать их, а также призывает правительство обеспечить соблюдение Кодекса защиты детей;

36. *продолжает испытывать глубокую обеспокоенность* условиями, в которых находятся перемещенные лица и беженцы, и рекомендует международному сообществу оказывать помощь национальным властям и принимающим странам в целях обеспечения надлежащей защиты жертв насилия, в особенности женщин, детей и людей с инвалидностью, и оказания им помощи;

37. *призывает* национальные власти продолжать свои усилия по защите и поощрению права на свободу передвижения для всех, включая внутренне перемещенных лиц, без какого бы то ни было различия, и уважать их право выбирать свое место жительства, возвращаться к себе или искать защиту в другом месте;

38. *предлагает* всем заинтересованным сторонам и международному сообществу не снижать уровень активности в целях удовлетворения насущных потребностей и решения приоритетных задач, определенных Центральноафриканской Республикой, в частности путем оказания финансовой и технической помощи и финансирования лечения лиц, травмированных кризисом;

39. *просит* все стороны разрешать оперативный, безопасный и беспрепятственный доступ для гуманитарной помощи и сотрудников гуманитарных организаций на всей территории страны и содействовать обеспечению такого доступа, в частности путем усиления безопасности на дорогах;

40. *рекомендует* государствам — членам Организации Объединенных Наций, в рамках международного сотрудничества, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, международным финансовым учреждениям и другим заинтересованным международным организациям, а также донорам оказывать Центральноафриканской Республике техническую помощь и поддержку в укреплении потенциала в целях поощрения соблюдения прав человека и реформирования секторов правосудия и безопасности, в том числе в контексте выборов 2020 и 2021 годов;

41. *рекомендует* Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике в соответствии с ее мандатом публиковать доклады о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике, с тем чтобы позволить международному сообществу следить за развитием ситуации;

42. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике для проведения оценки и отслеживания положения в области прав человека в Центральноафриканской Республике и представления докладов по этому вопросу с целью вынесения рекомендаций относительно технической помощи и создания потенциала в области прав человека;

43. *просит* все стороны в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом в осуществлении его мандата;

44. *постановляет* организовать на своей сорок шестой сессии интерактивный диалог высокого уровня для оценки изменений в положении в области прав человека на местах с уделением особого внимания состоянию борьбы с безнаказанностью, в том числе в контексте выборов, с участием Независимого эксперта и представителей правительства Центральноафриканской Республики, Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Комиссии по установлению истины, восстановлению справедливости, возмещению ущерба и примирению и гражданского общества;

45. *просит* Независимого эксперта работать в тесном сотрудничестве с Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике и органами Организации Объединенных Наций, в частности в области правосудия переходного периода;

46. *просит также* Независимого эксперта работать в тесном сотрудничестве со всеми органами Организации Объединенных Наций, Африканским союзом и Экономическим сообществом центральноафриканских государств, а также с другими соответствующими международными организациями, центральноафриканским гражданским обществом и всеми соответствующими правозащитными механизмами;

47. *просит далее* Независимого эксперта работать в тесном сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах;

48. *просит* Независимого эксперта представить в устном виде обновленную информацию по своему докладу об оказании технической помощи и создании потенциала в области прав человека в Центральноафриканской Республике на сорок седьмой сессии Совета по правам человека и представить письменный доклад Совету на его сорок восьмой сессии;

49. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать предоставлять Независимому эксперту все финансовые и кадровые ресурсы, необходимые для выполнения его мандата в полном объеме;

50. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

39-е заседание
7 октября 2020 года

[Принята без голосования.]

IV. Решения

45/101. Итоги универсального периодического обзора: Кыргызстан

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Кыргызстану 20 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Кыргызстану, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁸³, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁸⁴.

22-е заседание
28 сентября 2020 года

[Принято без голосования.]

45/102. Итоги универсального периодического обзора: Гвинея

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гвинее 21 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Гвинее, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁸⁵, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁸⁶.

22-е заседание
28 сентября 2020 года

[Принято без голосования.]

⁸³ [A/HRC/44/4](#).

⁸⁴ [A/HRC/44/4/Add.1](#); см. также [A/HRC/45/2](#), гл. VI.

⁸⁵ [A/HRC/44/5](#).

⁸⁶ [A/HRC/44/5/Add.1](#); см. также [A/HRC/45/2](#), гл. VI.

45/103. Итоги универсального периодического обзора: Лаосская Народно-Демократическая Республика

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Лаосской Народно-Демократической Республике 21 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Лаосской Народно-Демократической Республике, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁸⁷, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁸⁸.

*23-е заседание
28 сентября 2020 года*

[Принято без голосования.]

45/104. Итоги универсального периодического обзора: Лесото

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Лесото 22 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Лесото, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁸⁹, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁹⁰.

*23-е заседание
28 сентября 2020 года*

[Принято без голосования.]

⁸⁷ [A/HRC/44/6](#).

⁸⁸ [A/HRC/44/6/Add.1](#); см. также [A/HRC/45/2](#), гл. VI.

⁸⁹ [A/HRC/44/8](#).

⁹⁰ См. также [A/HRC/45/2](#), гл. VI.

45/105. Итоги универсального периодического обзора: Кения

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Кении 23 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Кении, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁹¹, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁹².

23-е заседание
28 сентября 2020 года

[Принято без голосования.]

45/106. Итоги универсального периодического обзора: Армения

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Армении 23 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Армении, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁹³, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁹⁴.

24-е заседание
28 сентября 2020 года

[Принято без голосования.]

45/107. Итоги универсального периодического обзора: Швеция

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта

⁹¹ [A/HRC/44/9](#).

⁹² [A/HRC/44/9/Add.1](#); см. также [A/HRC/45/2](#), гл. VI.

⁹³ [A/HRC/44/10](#).

⁹⁴ [A/HRC/44/10/Add.1](#); см. также [A/HRC/45/2](#), гл. VI.

2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Швеции 27 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Швеции, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁹⁵, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁹⁶.

*25-е заседание
29 сентября 2020 года*

[Принято без голосования.]

45/108. Итоги универсального периодического обзора: Гренада

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гренаде 27 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Гренаде, которые состоят из доклада по нему Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁹⁷, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе⁹⁸.

*25-е заседание
29 сентября 2020 года*

[Принято без голосования.]

45/109. Итоги универсального периодического обзора: Турция

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Турции 28 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

⁹⁵ [A/HRC/44/12](#).

⁹⁶ [A/HRC/44/12/Add.1](#); см. также [A/HRC/45/2](#), гл. VI.

⁹⁷ [A/HRC/44/13](#).

⁹⁸ [A/HRC/44/13/Add.1](#); см. также [A/HRC/45/2](#), гл. VI.

утверждает итоги обзора по Турции, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору⁹⁹, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹⁰⁰.

25-е заседание
29 сентября 2020 года

[Принято без голосования.]

45/110. Итоги универсального периодического обзора: Кирибати

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Кирибати 28 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Кирибати, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹⁰¹, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹⁰².

25-е заседание
29 сентября 2020 года

[Принято без голосования.]

45/111. Итоги универсального периодического обзора: Гвинея-Бисау

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гвинее-Бисау 24 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Гвинее-Бисау, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹⁰³, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном

⁹⁹ A/HRC/44/14.

¹⁰⁰ A/HRC/44/14/Add.1; см. также A/HRC/45/2, гл. VI.

¹⁰¹ A/HRC/44/15.

¹⁰² A/HRC/44/15/Add.1; см. также A/HRC/45/2, гл. VI.

¹⁰³ A/HRC/44/11.

заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹⁰⁴.

34-е заседание
5 октября 2020 года

[Принято без голосования.]

45/112. Итоги универсального периодического обзора: Гайана

Совет по правам человека,

действуя во исполнение мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/251 от 15 марта 2006 года, а также в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года и заявлением Председателя PRST/8/1 от 9 апреля 2008 года о порядке и методах проведения универсального периодического обзора,

проведя обзор по Гайане 29 января 2020 года согласно всем соответствующим положениям, содержащимся в приложении к резолюции 5/1 Совета,

утверждает итоги обзора по Гайане, которые состоят из доклада по ней Рабочей группы по универсальному периодическому обзору¹⁰⁵, соображений государства, касающихся рекомендаций и/или выводов, а также его добровольных обязательств и ответов, представленных до утверждения итогов на пленарном заседании, на вопросы и проблемы, которые не получили достаточного освещения в ходе интерактивного диалога в Рабочей группе¹⁰⁶.

34-е заседание
5 октября 2020 года

[Принято без голосования.]

45/113. Перенос сроков осуществления некоторых видов деятельности, санкционированных Советом по правам человека

На своем 36-м заседании 6 октября 2020 года Совет по правам человека постановил принять следующий текст:

«Совет по правам человека,

принимая к сведению информацию, представленную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, согласно которой некоторые виды деятельности, санкционированные Советом, не могут быть осуществлены в 2020 году в связи с нынешним кризисом ликвидности, затронувшим Секретариат Организации Объединенных Наций, и ограничениями, введенными в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19),

постановляет отложить осуществление предусмотренных мандатом видов деятельности, которое Управление Верховного комиссара не может обеспечить в 2020 году, и изменить график их осуществления в соответствии со сроками, указанными в приложении к настоящему решению».

[Принято без голосования.]

¹⁰⁴ A/HRC/44/11/Add.1; см. также A/HRC/45/2, гл. VI.

¹⁰⁵ A/HRC/44/16.

¹⁰⁶ A/HRC/44/16/Add.1; см. также A/HRC/45/2, гл. VI.

Приложение

Новые сроки осуществления некоторых видов деятельности, санкционированных Советом по правам человека*

<i>Резолюции и санкционированная деятельность</i>	<i>Новые сроки осуществления</i>
<p>1. Резолюция 37/17 Совета по правам человека о культурных правах и защите культурного наследия</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: двухдневный семинар по культурному наследию, который должен был быть проведен до начала сорок четвертой сессии (запланирован на май/июнь 2020 года); соответствующий доклад подлежал представлению на сорок шестой сессии</p>	<p>Семинар будет проведен либо виртуально, либо в гибридном формате до сорок седьмой сессии (май/июнь 2021 года); доклад подлежит представлению на сорок восьмой сессии</p>
<p>2. Резолюция 41/8 Совета по правам человека о последствиях детских, ранних и принудительных браков</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: два региональных семинара по вопросам детских, ранних и принудительных браков; соответствующий доклад подлежал представлению на сорок седьмой сессии</p>	<p>Два региональных семинара должны состояться в 2021 году; доклад подлежит представлению на пятидесятой сессии</p>
<p>3. Резолюция 41/10 Совета по правам человека о доступе к лекарственным средствам и вакцинам в контексте права каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: межсессионный семинар в течение полного рабочего дня по вопросам доступа к лекарственным средствам и вакцинам, который должен был быть проведен до сорок шестой сессии; краткий доклад о работе семинара подлежал представлению на сорок шестой сессии</p>	<p>Межсессионный семинар должен быть проведен до сорок седьмой сессии (май 2021 года); краткий доклад подлежит представлению Совету по правам человека на его сорок восьмой сессии</p>
<p>4. Резолюция 41/13 Совета по правам человека о молодежи и правах человека</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: межсессионный семинар в течение полного рабочего дня, посвященный проблемам и возможностям молодых людей в области прав человека, при участии и привлечении организаций, возглавляемых молодыми людьми и занимающихся проблемами молодежи, в первом полугодии 2020 года; доклад подлежал представлению до сорок шестой сессии</p>	<p>Межсессионный семинар в течение полного рабочего дня должен быть проведен в первом полугодии 2021 года; доклад подлежит представлению до сорок девятой сессии</p>

* Сессии Совета по правам человека: сорок четвертая сессия (июнь — июль 2020 года), сорок пятая сессия (сентябрь — октябрь 2020 года), сорок шестая сессия (февраль — март 2021 года), сорок седьмая сессия (июнь — июль 2021 года), сорок восьмая сессия (сентябрь — октябрь 2021 года), сорок девятая сессия (март 2022 года) и пятидесятая сессия (июнь 2022 года).

<i>Резолюции и санкционированная деятельность</i>	<i>Новые сроки осуществления</i>
<p>5. Резолюция 41/19 Совета по правам человека о вкладе развития в пользование всеми правами человека</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: однодневный межсессионный семинар (запланированный на октябрь 2020 года) по вопросу о вкладе развития в пользование всеми правами человека, который должен был быть проведен до сорок седьмой сессии; краткий доклад о работе семинара подлежал представлению на сорок седьмой сессии</p>	<p>Межсессионный семинар должен быть проведен до сорок восьмой сессии; краткий доклад подлежит представлению на сорок восьмой сессии</p>
<p>6. Резолюция 42/6 Совета по правам человека о роли предупреждения в поощрении и защите прав человека</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: исследование по вопросу о вкладе специальных процедур в оказание помощи государствам и другим заинтересованным сторонам в предупреждение нарушений и ущемлений прав человека, подлежавшее представлению на сорок пятой сессии</p>	<p>Исследование подлежит представлению на сорок восьмой сессии</p>
<p>7. Резолюция 42/13 Совета по правам человека о праве на социальное обеспечение</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: межсессионное обсуждение в рамках дискуссионной группы в течение полного рабочего дня по вопросу о праве на социальное обеспечение, которое должно было состояться до сорок пятой сессии; краткий доклад об обсуждении подлежал представлению на сорок шестой сессии</p>	<p>Межсессионное обсуждение в рамках дискуссионной группы должно состояться до сорок восьмой сессии; краткий доклад подлежит представлению на сорок девятой сессии</p>
<p>8. Резолюция 42/15 Совета по правам человека о праве на неприкосновенность частной жизни в цифровой век</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: однодневный семинар экспертов, который должен был быть проведен до начала сорок четвертой сессии; тематический доклад о последствиях использования искусственного интеллекта для осуществления права на неприкосновенность частной жизни подлежал представлению на сорок пятой сессии</p>	<p>Семинар проведен в предусмотренный мандатом период; доклад подлежит представлению на сорок седьмой сессии</p>
<p>9. Резолюция 42/17 Совета по правам человека о правах человека и правосудии переходного периода</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: доклад об отправлении правосудия в переходный период и достижении цели 16 в области устойчивого развития, который должен был быть подготовлен после консультаций с государствами и заинтересованными сторонами и представлен на сорок шестой сессии (совещание группы экспертов по вопросам правосудия в переходный период включено в последствия для бюджета по программам)</p>	<p>Совещание группы экспертов по вопросам правосудия в переходный период должно состояться до сорок восьмой сессии; доклад подлежит представлению на сорок восьмой сессии</p>

<i>Резолюции и санкционированная деятельность</i>	<i>Новые сроки осуществления</i>
<p>10. Резолюция 42/19 Совета по правам человека о правах человека и коренных народах</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: межсессионное совещание за круглым столом по вопросам расширения участия представителей и институтов коренных народов в заседаниях Совета по правам человека по затрагивающим их вопросам, которое должно было состояться в ходе тринадцатой сессии Экспертного механизма по правам коренных народов; краткий доклад о работе «круглого стола» подлежал представлению Совету на его сорок пятой сессии</p>	<p>«Круглый стол» должен быть проведен в ходе сессии Экспертного механизма по правам коренных народов в 2021 году; краткий доклад подлежит представлению на сорок восьмой сессии</p>
<p>11. Резолюция 42/23 Совета по правам человека о праве на развитие</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: проводимое раз в два года обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросу о праве на развитие, которое должно было состояться на сорок пятой сессии; краткий доклад об обсуждении подлежал представлению на сорок шестой сессии</p>	<p>Обсуждение в рамках дискуссионной группы состоялось в соответствии с мандатом; краткий доклад подлежит представлению на сорок восьмой сессии</p>
<p>12. Резолюция 42/30 Совета по правам человека о содействии международному сотрудничеству в поддержку национальных механизмов осуществления, отчетности и последующей деятельности</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: пять региональных консультаций по обмену передовым опытом в области национальных механизмов осуществления, отчетности и последующей деятельности; соответствующий доклад подлежал представлению на сорок седьмой сессии</p>	<p>Пять региональных консультаций должны быть проведены в 2021 году; доклад подлежит представлению на пятидесятой сессии</p>
<p>13. Резолюция 43/39 Совета по правам человека о технической помощи и создании потенциала в целях улучшения положения в области прав человека в Ливии</p> <p>Мероприятия, предусмотренные мандатом: миссия по установлению фактов в Ливию, которая будет направлена сроком на один год; доклад о положении в области прав человека в</p> <p>Ливии подлежал представлению Совету на его сорок шестой сессии</p>	<p>Доклад подлежит представлению Совету на его сорок восьмой сессии; мандат подлежит продлению, с тем чтобы позволить представить доклад</p>
<p>14. Решение 3/103 Совета по правам человека о глобальных усилиях, направленных на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и принятия всеобъемлющих последующих мер в связи с Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и эффективном осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий</p>	<p>Одиннадцатая (2020 год) сессия Специального комитета должна быть проведена в первой половине 2021 года; доклад подлежит представлению Совету на одной из его последующих сессий</p>

*Резолюции и санкционированная деятельность**Новые сроки осуществления*

Мероприятия, предусмотренные мандатом:
одинадцатая ежегодная сессия (2020 год) Специального
комитета по разработке дополнительных стандартов к
Международной конвенции о ликвидации всех форм
расовой дискриминации; доклад Совету по правам
человека

V. Заявления Председателя

PRST 45/1. Доклад Консультативного комитета

На 36-м заседании, проведенном 6 октября 2020 года, Председатель Совета по правам человека сделал следующее заявление:

«Совет по правам человека, ссылаясь на свои резолюции 5/1 от 18 июня 2007 года и 16/21 от 25 марта 2011 года, в частности раздел III приложений к ним, в том числе положения, касающиеся функций Консультативного комитета, принимает к сведению доклад Консультативного комитета о работе его двадцать четвертой сессии¹⁰⁷ и отмечает, что Консультативный комитет внес предложение о проведении исследования¹⁰⁸».

¹⁰⁷ A/HRC/AC/24/2.

¹⁰⁸ Там же, п. 31 и приложение III.

